



## LUBRICANTES Y CAPACIDAD - DIÉSEL

SISTEMA	ESPECIFICACIÓN DE RENDIMIENTO	VISCOSIDAD GRADO SAE	Volumen de
Motor Diésel mHawk	Maximile Feo (o) ACEA C3	5W-30	6 litros
Refrigeración del Motor	BASF MAKE "GLYSANTIN" G 30 Nota: # Mezcle agua no-conductora (desmineralizada) con un refrigerante externo y llene hasta nivel máximo. Proporción: 50% Refrigerante + 50% agua		~8,0 litros
Transmisión Manual	Uso del líquido de transmisión manual Syntec F2	Líquido de transmisión manual específico*	2,25 litros
Caja de cambios electrónica	ATF CUMPLE LAS ESPECIFIC. DE DEXTRON III		1,2 litros
Ejes	SAE J2360	75W - 90	Eje posterior: 1,8 l Eje delantero 1,2 l
Dirección asistida	SHELL SPIRAX S3 ATF MD3 / "TEXAMATIC" 1888 MARCA CALTEX		~0,8 litros
Freno y embrague	Líquido que cumpla con las especificaciones SAE J 1703 FMVSS N° 116; DOT 4		~0,9 litros
Puntos de lubricación del eje de las ruedas y el chasis	GRASA DE COMPLEJO DE LITIO	NLGI 2 Sintético	Según se necesite
Combustible	Diesel de alta velocidad conforme a los requisitos de EN 590-2009 o la limite de (Azufre < 10 ppm)		55 ± 2 litros

\* Los equivalentes podrían no cumplir con el rendimiento y durabilidad esperados. Se recomienda líquido de transmisión manual acorde a la especificación SAE 75W-90

# Manual de Propietario



FECHA DE EMISIÓN: Julio 2013

---

NOTA: Lea y comprenda este manual cuidadosamente y siga las instrucciones provistas; consérvolo en lugar seguro para referencia en el futuro. Si tiene dudas sobre el uso o cuidado de su vehículo, visite un concesionario Mahindra para obtener asistencia o ayuda. Este Manual de propietario debe considerarse como parte integral del vehículo y debe permanecer con el mismo.

**Mahindra**

---

MAHINDRA & MAHINDRA LTD., GATEWAY BUILDING, APOLLO BUNDER, MUMBAI - 400 039

[www.mahindra.com](http://www.mahindra.com)

# ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN .....	9	4. ASIENTOS Y CINTURONES DE SEGURIDAD .....	30
Servicio preliminar y datos de resumen .....	9	Asiento delantero del acompañante .....	30
Símbolos de seguridad .....	10	Asiento del conductor .....	30
Información e instrucciones de seguridad general .....	11	Reposacabezas .....	33
Para los Propietarios de un vehículo Mahindra .....	12	Asientos de la segunda fila .....	34
Funcionamiento .....	14	Cinturones de seguridad .....	35
Protección de componentes electrónicos .....	14	Ajustador de altura de los cinturones de seguridad (si los lleva) .....	41
Piezas genuinas de Mahindra .....	14	Seguridad para niños .....	42
Accesorios genuinos de Mahindra .....	14	5. SISTEMA DE SUJECIÓN ADICIONAL (SI LOS LLEVA) .....	43
Número de identificación del vehículo (VIN): .....	15	Airbags .....	43
Número del motor .....	16	Despliegue y no despliegue del airbag .....	50
Número de Chasis .....	16	6. CERRADURAS Y LLAVES .....	55
Seguridad del vehículo .....	16	Sistema de bloqueo central (si lo lleva) .....	58
2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO .....	17	Sistema (RKE) de apertura con mando a distancia (si lo lleva) .....	60
Descripción general de la parte delantera .....	17	Sistema inmovilizador de motor .....	65
Descripción general de la parte trasera .....	18	7. CARACTERÍSTICAS Y CONTROL .....	67
Vista del panel de instrumentos (Tipo 1) (si lo lleva) .....	19	Ventanas Eléctricas .....	67
3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS .....	20	Ventanilla mariposa (Ventanilla del rincón trasero) .....	69
Tablero de instrumentos .....	20	Espejos .....	70
Descripción general de las luces de advertencia .....	21		
Descripción general del DDAS (si lo lleva) .....	29		

# ÍNDICE

Faros exteriores .....	72	Control de velocidad del ventilador .....	135
Luces interiores .....	79	10. PONIENDO EN MARCHA Y CONDUCIENDO SU VEHÍCULO ...	145
Tomacorriente (si lo lleva) .....	82	Consejos de seguridad - Antes de poner en marcha	
Limpiaparabrisas .....	84	su vehículo .....	145
Soportes de utilidad .....	88	Preparación para arrancar su vehículo .....	145
Bocina .....	94	Precauciones importantes para arrancar .....	145
Tablero de instrumentos .....	95	Interruptor de encendido .....	146
Luces de emergencia en tablero de instrumental .....	100	Antes de arrancar el vehículo .....	147
Sistema digital de conducción asistida (DDAS) (si lo lleva) ..	106	Poniendo en marcha el motor .....	148
Advertencias y alertas en el DDAS (si lo lleva) .....	112	Precauciones en climas fríos .....	149
Sistema de frenado/arranque (si lo lleva) .....	115	Después de arrancar .....	149
8. DIRECCIÓN Y FRENOS .....	119	Parando el motor .....	150
Dirección .....	119	Gases del escape .....	150
Controles de dirección - Control de Crucero		Transmisión manual .....	151
Sistema (si lo lleva) .....	121	Programa de estabilidad electrónica (ESP) (si lo lleva) .....	154
Controles de dirección - Control de Crucero		Luz del Control de Descenso de Pendientes (HDC)	
Sistema (si lo lleva) .....	124	(si lo lleva) .....	156
Frenos .....	125	Luz de Control de Arranque en Pendientes (HHC)	
9. CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO		(si lo lleva) .....	157
SISTEMA (HVAC) .....	129	Sistema de tracción de 4 ruedas (4WD) .....	157
Visión general del HVAC .....	130	Conducir su vehículo .....	161
		Conducir a través del agua .....	163
		Consejos para una mejor economía de combustible .....	164
		Cómo calcular la eficiencia de combustible (kilometraje) ....	166
		Estrategia de Regeneración DPF .....	166

# ÍNDICE

Combustible .....	167	13. MANTENIMIENTO .....	193
11. RUEDAS Y NEUMÁTICOS .....	170	Información general del propietario .....	193
Información sobre neumáticos .....	170	Sugerencias para Obtener Servicio para su Vehículo .....	193
Capacidad nominal del neumático .....	170	¿Necesita ayuda? .....	194
Etiqueta del neumático (placa de información del vehículo) .....	171	Información sobre la garantía .....	194
Presión del neumático .....	172	Proteja su Garantía .....	194
Cadenas para la nieve .....	175	Intervalo de mantenimiento .....	195
Recomendaciones para rotación de los neumáticos .....	175	Auto mantenimiento del vehículo - Precauciones Generales .....	196
Cambiar un neumático pinchado .....	176	Abrir el capó .....	196
Tensión de la rueda .....	176	Cerrar el capó .....	197
12. EMERGENCIAS .....	177	Identificar los Componentes en	
Intermitente de advertencia de peligro .....	177	Compartimento del motor .....	198
El vehículo no arranca - Comprobaciones .....	177	Mantenimiento General .....	199
Sobrecalentamiento del vehículo .....	178	En el compartimento del motor .....	200
Pinchazos .....	180	Dentro del vehículo .....	207
Gato/Llave para ruedas/Triángulo de advertencia .....	180	Fuera del vehículo .....	208
Retirar la rueda de repuesto .....	181	Batería .....	208
Puntos de colocación del gato .....	182	Cuidado del aspecto y protección .....	210
Arranque con batería auxiliar .....	186	Mantenimiento del sistema de aire acondicionado .....	214
Modo de funcionamiento limitado .....	190	Almacenamiento del vehículo .....	214
Operaciones de remolque .....	190	Cuidados en época invernal .....	214
		Reemplazo de las bombillas .....	216
		Mantenimiento programado .....	217

# ÍNDICE

Grilla de programación del mantenimiento .....	218
Lubricación y capacidades .....	223
Especificación de las lámparas .....	224
Especificaciones técnicas .....	225
Fusibles y relés .....	229
Verificaciones de los sistemas autorizados por la fábrica ...	232



## INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

¡Felicitaciones por la compra de su Mahindra Quanto! Su vehículo ha sido diseñado para ofrecer años de servicio seguro y confiable, mientras se use y mantenga conforme con las instrucciones de este manual.

Todas las personas que usarán y/o mantendrán este vehículo deben leer, comprender y seguir todas las advertencias e instrucciones que aparecen en dicho manual. Este Manual de propietario debe considerarse parte integral del vehículo y debe permanecer con el mismo. Sin embargo, nada de lo que aparece aquí y ninguno de los dispositivos de seguridad instalados en el vehículo son sustitutos del funcionamiento cuidadoso y el sentido común. Siempre asegúrese de que su vehículo esté en óptimas condiciones de funcionamiento, y tome nota de la ruta y condiciones climáticas en las que usará su vehículo.

Si tiene preguntas respecto al uso adecuado o mantenimiento de su vehículo, llame al concesionario oficial de Mahindra.

Extendemos nuestros mejores deseos de seguridad y manejo placentero.

Atentamente,

MHINDRA & MAHINDRA LTD.

## Servicio preliminar y datos de resumen

- Para todos los problemas relacionados con el vehículo y ante la necesidad de repuestos, contáctese solo con la red autorizada de Mahindra
- Recomendamos que siempre use repuestos genuinos Mahindra al realizar reparaciones en el vehículo
- Sugerimos que registre su vehículo en el Folleto de Cupón de Servicio para obtener futuras referencias



### Símbolos de seguridad

Lea atentamente, entienda y siga los símbolos/ instrucciones de seguridad que se presentan en este manual.

### Leyenda de los símbolos

Para enfatizar la información y los procedimientos con respecto a la seguridad, uso, mantenimiento, etc., se usan los siguientes símbolos en el manual.



#### PELIGRO

PELIGRO indica una situación inminente de peligro que, si no se evita, producirá la muerte o una lesión grave.



#### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría producir la muerte o una lesión grave.



#### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, de no ser evitada, podría resultar en una lesión menor o moderada o una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría producir un daño a la propiedad.



#### AVISO

AVISO Indica información importante para el vehículo, el uso del vehículo o las secciones de este manual a las cuales hay que prestar particular atención para un uso óptimo del vehículo.

Si ve este símbolo, indica “no”, “no lo haga”, “no haga esto”, o “nunca”.





## Información e instrucciones de seguridad general

### ADVERTENCIA

Fallar al cumplir con las advertencias e instrucciones provistas en este manual podrían provocar fallos en el vehículo, accidentes, lesiones personales, o la muerte.

1. Lea, comprenda y cumpla con atención las advertencias e instrucciones contenidas en este manual. Este manual es una parte esencial del producto. Manténgalo en la guantera del vehículo para referirse a él en el futuro.
2. Por favor, observe que a lo largo de este manual se hace referencia a que puede producirse "un accidente". Los accidentes pueden causarle a usted o a alguna persona a su lado lesiones graves, o producir daños en los patrimonios.
3. Nunca utilice un teléfono móvil, reproductor o localizador mientras esté conduciendo. Esto puede desviar su atención de la carretera y producir accidentes
4. Tenga en cuenta que muchas de las operaciones de mantenimiento y reparación requieren conocimiento, herramientas y experiencia especializados. Algunos conocimientos generales de mecánica podrían no ser suficientes para realizar el mantenimiento o reparar su vehículo adecuadamente. Si tiene cualquier duda su capacidad para cualquier operación de mantenimiento o reparación de su vehículo para que sean correctas, póngase en contacto con su concesionario oficial Mahindra o con algún técnico cualificado
5. Examine el sistema de cinturones de seguridad periódicamente, buscando cortes, roces, o desgaste en la cintas de los cinturones, o hebillas, retractores, anclajes u otras piezas flojas. Cualquier pieza dañada debe ser reemplazada de inmediato.
6. Siempre arranque y opere el motor en un área bien ventilada. Si está en un área cerrada, ventile el escape al exterior. No modifique o manipule el sistema de escape
7. Examine los neumáticos en busca de desgaste o patrones irregulares. Compruebe si tienen piedrecillas, clavos, cristales u otros objetos alojados en el patrón del dibujo y compruebe si hay algún corte, grieta u otros signos de desgaste en sus flancos. Reemplazar de ser necesario.
8. Conservar siempre las etiquetas de seguridad que van pegadas en su vehículo en condiciones de buena legibilidad.
9. Todas las luces indicadoras, alertas sonoras, escudos, protectores y otros dispositivos de seguridad deben permanecer siempre en su sitio y en buenas y adecuadas condiciones de uso.
10. La vida útil de los productos Mahindra dependen de muchos factores. Un uso inapropiado, abuso o un mal uso en general, pueden alterar la integridad del vehículo y reducir su duración de forma significativa. El vehículo también se resiente con el desgaste temporal. Haga revisar, por favor, su vehículo regularmente por algún concesionario oficial Mahindra o por algún mecánico debidamente cualificado. Si en la revisión se detecta cualquier daño o un desgaste excesivo, sustituya o repare inmediatamente las piezas en cuestión.



11. Recomendamos que use solo piezas genuinas suministradas por Mahindra. El uso de las partes que no sean de Mahindra no serán cubiertas por la garantía
12. El vehículo solo puede utilizarse como un vehículo de pasajeros. Cualquier otro uso es inadecuado, y puede derivar en la anulación de la garantía
13. No pase por debajo ni permanezca cerca del vehículo cuando estén levantando el vehículo (por un gato), salvo que el vehículo esté firmemente sujeto por gatos mecánicos, calzadores de ruedas u otros dispositivos de seguridad
14. No intente nunca ajustar o reparar ningún componente con el vehículo en movimiento. Siempre apague el motor y espere que el motor se detenga completamente antes de realizar cualquier ajuste o reparación
15. Las placas de identificación del vehículo son la única referencia legal de identificación. Es necesario por lo tanto mantenerlas en buenas condiciones. No modifique ni elimine ningún dato que figure en las placas. El cliente es el responsable por cualquier alteración en las placas, acción que anulará inmediatamente la garantía.
16. No intente giros bruscos, maniobras abruptas u otras acciones de manejo no seguro que puedan provocar la pérdida del control del vehículo. Cuando el vehículo está totalmente cargado, maneje a velocidad lenta,

en especial al girar. Note que el centro de gravedad del vehículo aumenta mientras el vehículo está totalmente cargado en el transportador del techo



### AVISO

Dentro de nuestra política de mejora continua de nuestros productos, nos reservamos el derecho de alterar las especificaciones o diseño sin previo aviso y sin responsabilidad u obligación alguna. Las figuras no se refieren a vehículo en su versión estándar.

Tenga en cuenta, por favor, que este manual se aplica a todos los modelos y opciones. Por lo tanto, puede que haya descripciones de equipamiento no instalado en su vehículo.

Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información actualizada disponible en la fecha de su publicación. Debido las continuas mejoras y cambios en diseño y especificaciones podrían generarse diferencias entre las de su vehículo y las indicadas en este manual.

### Para los Propietarios de un vehículo Mahindra

Cuando maneja por primera vez el vehículo luego de largos periodos sin uso, puede experimentar disturbios de manejo temporales. Esta es una característica de las llantas y no debe haber motivo de preocupación. La condición debe corregirse a los 5-15 kms de manejo. Si persiste el disturbio, haga que las llantas sean verificadas por un vendedor autorizado Mahindra.



## Mantenimiento

Si tiene preguntas respecto al uso adecuado o mantenimiento de su vehículo, llame al concesionario oficial de Mahindra.

## Manejo y alcohol

Su habilidad de conducción puede verse afectada por el alcohol incluso si el nivel de alcohol en sangre está muy por debajo del mínimo legal. El manejar ebrio es una de las causas más frecuentes de accidentes.



### ADVERTENCIA

Nunca beba y maneje. Beber y conducir llevará a un accidente que derive en lesiones personales severas o la muerte.

## Manejo y medicamentos

Su habilidad para conducir puede verse severamente afectada mediante el uso de medicamentos recetados y no recetados (incluso jarabe para la tos). Si está tomando cualquier tipo de medicamento, asegúrese de que no afectará su capacidad de conducción.

## Advertencia de teléfonos celulares

El uso de dispositivos eléctricos como teléfonos móviles, ordenadores, radios portátiles u otros por parte del conductor mientras conduce es peligroso. Marcar un número en un teléfono móvil mientras conduce compromete las manos del conductor. El uso de estos servicios causa que el conductor se distraiga y así causar un grave accidente. Si un pasajero no puede utilizar este dispositivo, pare al costado del camino, en un área segura, antes de utilizarlo. Si necesita hacer uso

de un teléfono móvil a pesar de esta advertencia, utilice un sistema de manos libres para dejar su manos libres al conducir el vehículo. Nunca utilice un teléfono móvil u otro dispositivo eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento.

Cumpla con las normativas legales respecto del uso de equipos de comunicación en vehículos en su país.

## Conducir largas distancias

Cuando conduzca largas distancias, siga estas recomendaciones para que su viaje sea seguro,

- La falta de sueño y la fatiga pueden afectar a su capacidad para conducir en condiciones seguras.
- Ejercite su vista enfocando distintos puntos de la carretera.
- Use bebidas estimulantes como café o té.
- Descanse y permanezca calmo.

## Proteger nuestro entorno

Cada uno de nosotros debe hacer su parte para proteger nuestro entorno. El uso de vehículos en forma prudente y los restos peligrosos para eliminar (incluyendo los líquidos de limpieza y lubricación) son pasos importantes para esta iniciativa.

Los vehículos Mahindra confirman las normas existentes de emisión (estándares). Cumplir con el cronograma de mantenimiento periódico y utilizar piezas genuinas de Mahindra ayudarán a retener el desempeño de las emisiones del vehículo es un requisito previo para la cobertura de garantía de emisiones.



## Funcionamiento

Conducir suavemente durante los primeros 1000 kms. lo ayudarán a evitar fallas prematuras y desgaste anormal del sistema mejorando la vida útil de los componentes del vehículo y de transmisión.

Un nuevo motor puede consumir más aceite durante los primeros 1000 kms. de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal de la irrupción y no se interpreta como problemas con el motor.

## Protección de componentes electrónicos

Para garantizar el óptimo desempeño del vehículo y la seguridad del pasajero, su vehículo Mahindra está equipado con modernos y sofisticados controles y piezas eléctricas. No instale dispositivos de comunicación, electrónicos o dispositivos de detección del radar, sin el consentimiento escrito expreso de Mahindra.

Un radio de dos vías inadecuadamente instalado/ajustado puede afectar adversamente los sistemas electrónicos.

## Piezas genuinas de Mahindra

Mahindra usa piezas de gran calidad para crear vehículos.

En caso de que las piezas necesiten reemplazo, recomendamos que vea solo piezas genuinas Mahindra.



## AVISO

Para resguardar el sistema de protección de robo del vehículo, Mahindra no suministrará EMS ECU (Unidad de Control Electrónico del Sistema de Manejo del Motor), llaves del vehículo y el inmovilizador como conjunto para cualquier vehículo.

Las piezas que no son de Mahindra pueden dañar el desempeño del vehículo y no serán cubiertos por su garantía Mahindra.

Para evitar las piezas falsificadas y proteger nuestra imagen de marca, las piezas genuinas de Mahindra se empacan en una caja de cartón. Busque el logo de "Piezas genuinas Mahindra".



## ADVERTENCIA

Todas las modificaciones o alteraciones no autorizadas a este vehículo o falla para usar la especificación adecuada y piezas de repuesto de calidad podrían afectar seriamente el valor de la ruta del vehículo y la seguridad que lleva a un accidente, que deriva en una lesión severa.

## Accesorios genuinos de Mahindra

Se encuentra disponible una amplia selección de accesorios de calidad mediante su concesionario de Mahindra autorizado. Estos accesorios han sido diseñados específicamente para permitirle personalizar su vehículo para que se adecue a sus requisitos y complemente su apariencia aerodinámica y estilo.



Cada accesorio está hecho de materiales de alta calidad y cumple con las rígidas especificaciones de seguridad y diseño de Mahindra. Cada accesorio de Mahindra instalado según las disposiciones de instalación de Mahindra viene con la garantía de accesorios correspondiente.

Consulte a su concesionario de Mahindra autorizado para obtener información detallada acerca de los accesorios disponibles para su modelo específico.

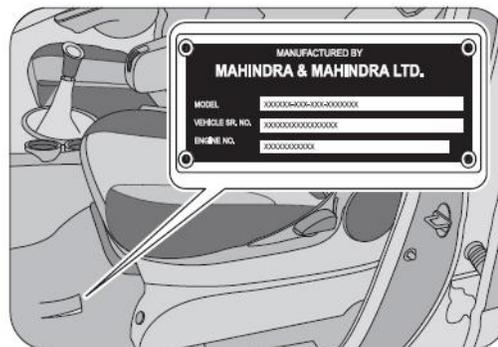


### AVISO

Para un rendimiento máximo y seguridad en el vehículo, siempre mantenga en cuenta la siguiente información.

- Al agregar accesorios, equipo, pasajeros y equipaje a su vehículo, no exceda la capacidad total de peso del vehículo o del eje delantero y trasero. Consulte en un concesionario de Mahindra autorizado para obtener información específica del peso soportado.
- Los sistemas de comunicaciones móviles como radios de dos vías, teléfonos y alarmas antirrobo que están equipadas con transmisores de radio e instalados en su vehículo deben cumplir con las normativas locales y deben instalarse solo mediante un vendedor autorizado de Mahindra

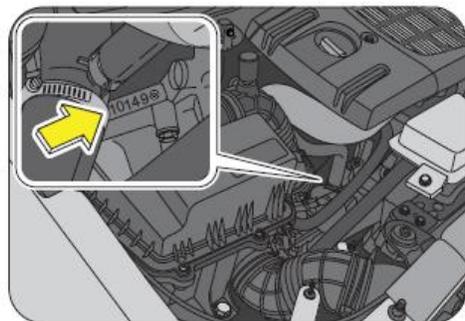
### Número de identificación del vehículo (VIN):



El número de serie del vehículo (VIN) es la identidad legal de su vehículo. El número de identificación del vehículo se estampa en la placa VIN remachada en el suelo. Levante la alfombra del suelo en frente del asiento delantero el acompañante para acceder a la placa del VIN.



### Número del motor



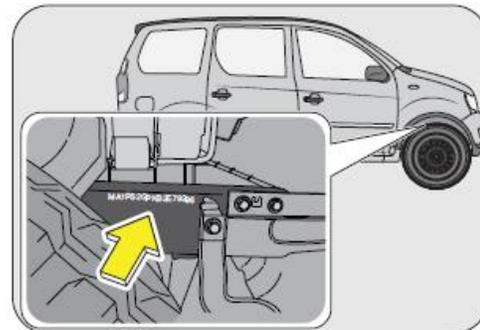
El número de motor se encuentra grabado a la derecha del compartimiento del motor.

### Seguridad del vehículo

Cuando deje su vehículo sin ocupante;

- Retire siempre la llave de encendido, incluso cuando aparque el vehículo
- Cierre todas las ventanillas completamente y cierre todas las puertas
- Si tiene una alarma robo adicional instalada en su vehículo, habilítela/actívela incluso si es durante un corto periodo
- No deje objetos de valor dentro de su vehículo. Si debe dejar

### Número de Chasis



El número de chasis se encuentra grabado en el costado derecho del chasis cerca del volante delantero derecho.

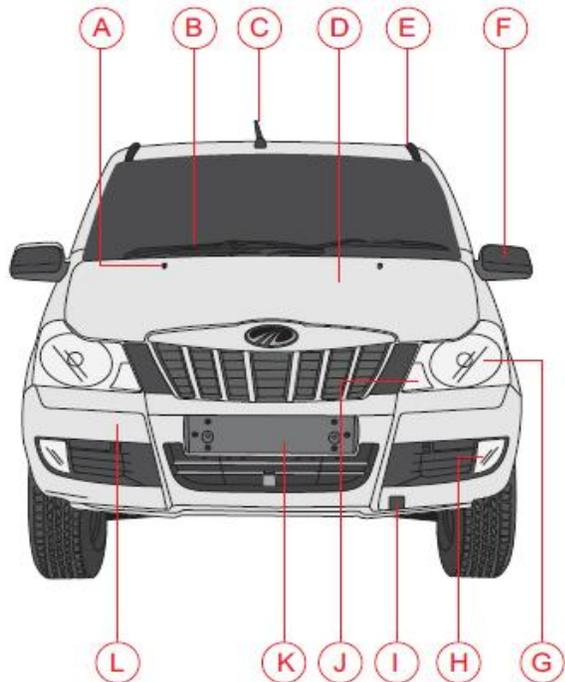
algo en su vehículo, escóndalo y cierre con seguro todas las puertas

- No deje la documentación del vehículo dentro de su vehículo. En el desafortunado caso de que le robaran el vehículo, esa documentación ayudaría a que el ladrón pudiera vender el vehículo más fácilmente.
- No deje la copia de la llave, ni ninguna nota en la que figure el número de su llave, dentro de su vehículo. Guarde la llave de repuesto en su domicilio, en lugar seguro



## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO

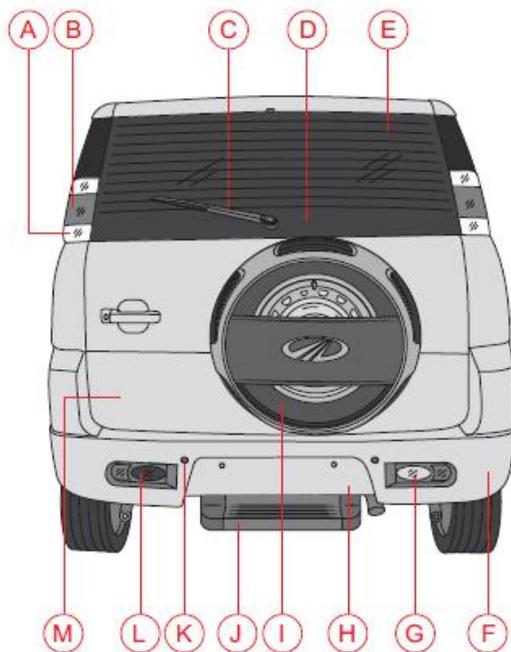
Descripción general de la parte delantera



A	Jet del limpiaparabrisas
B	Limpiaparabrisas
C	Antena
D	Funda
E	Riel de ski
F	ORVM
G	Faro
H	Faro delantero anti niebla/Faro de circulación diurna (DRL)
I	Aro de remolque delantero
J	Faro de señal de giro delantera
K	Placa de identificación delantera
L	Parachoques delantero



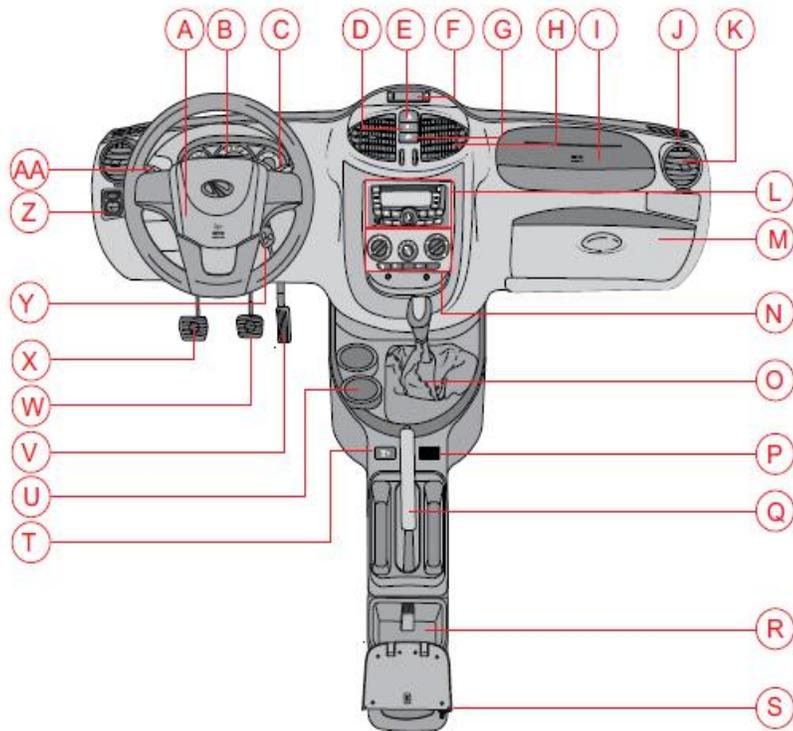
## Descripción general de la parte trasera



A	Faros de giro traseros
B	Faro trasero
C	Limpiaparabrisas trasero
D	Limpiaparabrisas trasero
E	Antiniebla trasero
F	Parachoques trasero
G	Faro de reversa
H	Placa de la matrícula trasera
I	Rueda de repuesto/tapa
J	Reposapiés trasero
K	Sensor de estacionamiento trasero
L	Faro anti niebla trasero
M	Puerta trasera



## Vista del panel de instrumentos (Tipo 1) (si lo lleva)

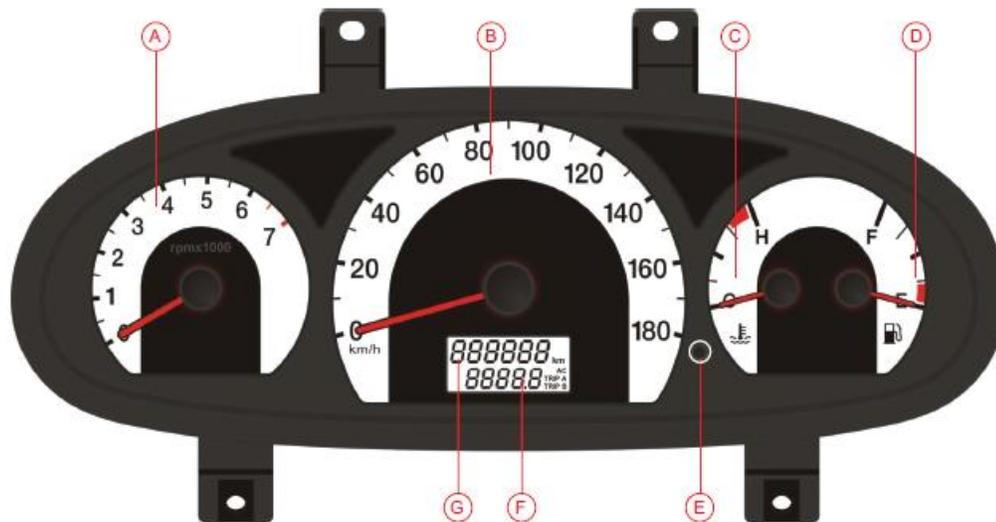


## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL VEHÍCULO

A	Bocina/Airbag del conductor
B	Tablero de instrumentos
C	Palanca del limpiaparabrisas
D	Botón de apagado del ESC
E	Interruptor de peligro
F	Sistema digital de conducción asistida [DDAS]/Reloj luminoso
G	Botón de la Luz del Control de Descenso de Pendientes
H	Ductos de ventilación centrales:
I	Área de usos múltiples/frontal
J	Airbag en la plaza del pasajero delantero
K	Respiraderos del desempañador
L	Ductos de ventilación laterales
M	Unidad de audio
N	Guantera
O	Controles de HVAC
P	Palanca de transmisión / cambios
Q	Sostenedor de monedas
R	Freno de mano
S	Consola inferior para desechos
T	Soporte de potencia trasero
U	Interruptor de frenado/arranque
V	Soporte para latas
W	Pedal del acelerador
X	Pedal de freno
Y	Pedal del embrague
Z	Interruptor de encendido
AA	Espejos retrovisivos exteriores electrónicos ORVM/HLLD/4WD/ Interruptor abierto de tapa de combustible
AA	Palanca de juegos de luces



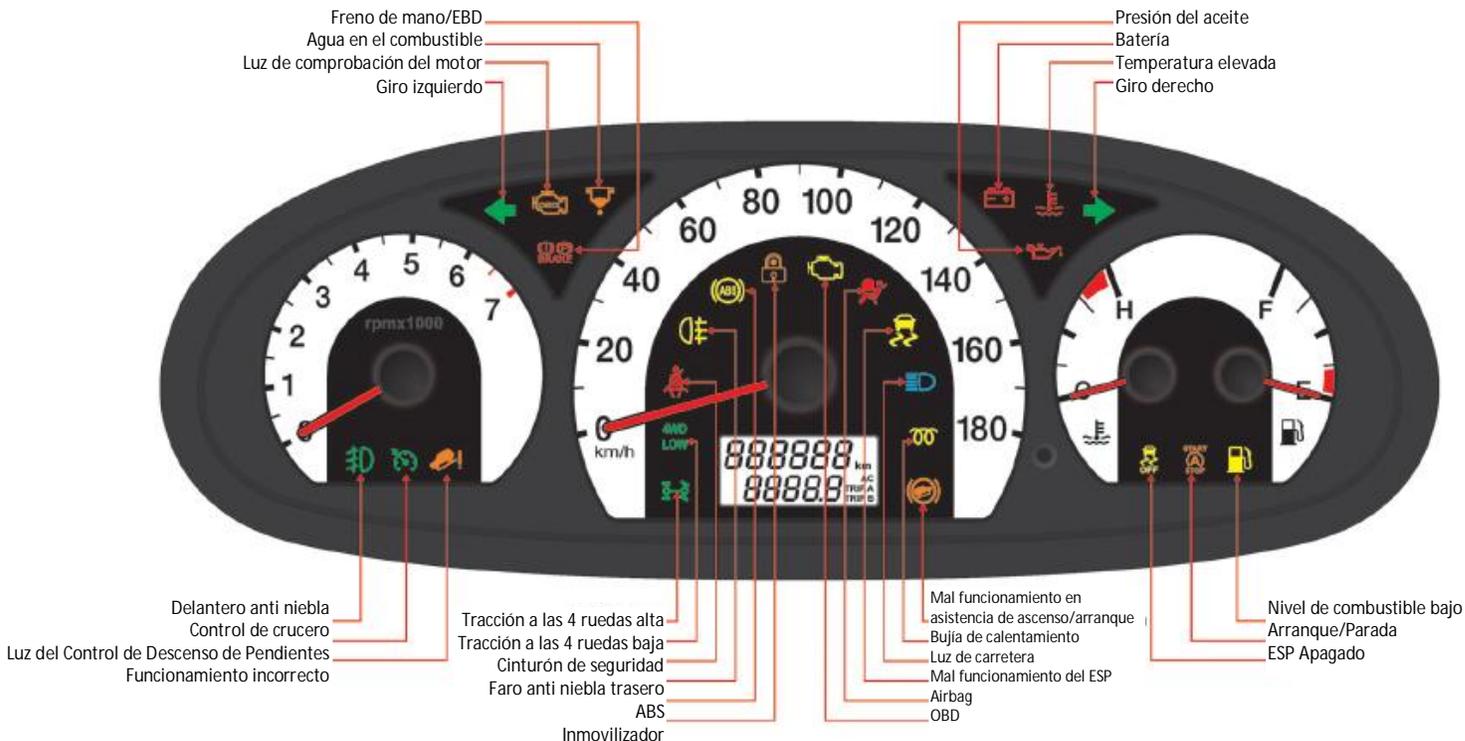
Tablero de instrumentos



A	Tacómetro/Indicador de RPM	E	Botón de reinicio
B	Velocímetro	F	Cuentakilómetros /medidor de AC
C	Medidor de temperatura	G	Odómetro
D	Medidor de combustible		



### Descripción general de las luces de advertencia





Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
NOTA: TODAS LAS AGUJAS INDICADORAS SE MUEVEN HACIA ADELANTE Y HACIA SU POSICIÓN ORIGINAL COMO VERIFICACIÓN PREVIA				
	Encendido/ EBD de la Lámpara de freno de estacionamiento	Sí	Encendido continuamente	<p>Cualquiera de las condiciones a continuación-</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) El freno de estacionamiento puede estar activado</li> <li>2) Indica que el sistema de freno no funciona correctamente.</li> </ol> <p>ADVERTENCIA: Cuando la luz de advertencia EBD se ENCIENDE, conduzca el vehículo a baja velocidad y evite frenar de golpe o violentamente.</p> <p>Comuníquese inmediatamente con un concesionario oficial de Mahindra para obtener ayuda si la luz no se apaga</p> <p>Indica que la luz de giro a la izquierda está parpadeando</p> <p>Parpadeo lento: Funcionamiento normal</p> <p>Parpadeo rápido: Una o más de las lámparas de la luz de giro a la izquierda está fundida. Reemplace la lámpara</p> <p>Hay un potencial mal funcionamiento en el EMS (Sistema de manejo del motor por sus siglas en inglés) o su motor se queda inmóvil o no hay regeneración de DPF. Apague el motor de inmediato. Siga las instrucciones mencionadas en la "Estrategia de Regeneración DPF" o póngase en contacto con un concesionario de Mahindra en busca de asistencia.</p>
	Indicadores de giro a la izquierda	No	Parpadeo lento o rápido	
	Luz de comprobación de motor	Sí	Encendido continuamente o parpadeo	



Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Luz de advertencia de agua en el filtro de combustible	Sí	Encendido continuamente	Indica que hay agua en el filtro de combustible Drene el agua del filtro o comuníquese con un concesionario oficial de Mahindra para obtener asistencia.
	Indicador de luz antiniebla trasera	No	Encendido continuamente	Indica que el faro anti niebla trasero está encendido
	Luz de advertencia ABS	Sí	Encendido continuamente	Indica que el sistema ABS no funciona correctamente. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.
	Inmovilizador	No	OFF (APAGADO)	Parpadeo con el encendido conectado: No se reconoce la llave: el motor no arrancará



Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Luz de verificación OBD (BS IV únicamente)	Encendido continuamente hasta el arranque del motor	Encendido continuamente	Hay un potencial mal funcionamiento relacionado con la emisión del sistema del motor, comuníquese inmediatamente con un concesionario oficial de Mahindra.
	Luz de advertencia del airbag	Durante aproximadamente 2 segundos	Encendido continuamente	Indica que el sistema de airbags no funciona correctamente. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.
	Luz de advertencia del sistema de carga	Encendido continuamente hasta el arranque del motor	Encendido continuamente	Indica que el sistema de carga no funciona correctamente. Comuníquese inmediatamente con un concesionario oficial de Mahindra para obtener asistencia.
	Temperatura elevada del refrigerante Luz de advertencia	Sí	Encendido continuamente	Temperatura muy elevada del motor. Comuníquese inmediatamente con un concesionario oficial de Mahindra.



## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Indicadores de giro a la derecha	No	Parpadeo lento o rápido	Indica que la luz de giro a la derecha está parpadeando Parpadeo lento: Funcionamiento normal Parpadeo rápido: Una o más de las lámparas de la luz de giro a la derecha está fundida. Reemplace la lámpara
	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor	Encendido continuamente hasta el arranque del motor	Encendido continuamente	Indica presión baja de aceite del motor. Verifique el nivel de aceite y rellene o comuníquese con un concesionario oficial de Mahindra para obtener asistencia.
	Luz de advertencia de nivel de combustible bajo	Sí	Encendido continuamente	El nivel de combustible del tanque es bajo. Rellene inmediatamente para evitar quedarse sin combustible
	Indicador de luz de faro de luces altas	No	Encendido continuamente	Indica que el faro de luces altas está encendida



Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Luz de advertencia del cinturón de seguridad	Sí	Encendido continuamente	Si el indicador no se apaga después de colocarse el cinturón de seguridad en el asiento del conductor, comuníquese con un concesionario oficial de Mahindra para obtener asistencia
	Luz de advertencia del Sistema ESP *	Durante aproximadamente 2 segundos	Encendido continuamente o parpadeo	Parpadeando: Indica que el ESC ha tomado el control de la estabilidad del vehículo Encendido continuamente: Indica que el sistema ESC no funciona correctamente. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.
	Luz de apagado del ESP *	No	Encendido continuamente	Indica que el ESP está apagado
	Indicador de control de cruceo	Sí	Encendido continuamente	Indica que el vehículo se encuentra en el modo de cruceo.



## DESCRIPCIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Indicador de luz antiniebla delantera	No	Encendido continuamente	Indica que el faro anti niebla delantero está encendido.
	Luz de Frenado/Arranque	No	Encendido continuamente o parpadeo	Encendido continuamente: El motor está en modo de paro automático Parpadeando: El frenado/arranque está por detener el vehículo
	Lámpara de asistencia de ascenso/arranque *	No	Encendido continuamente	Indica que el sistema de asistencia de ascenso/arranque no funciona correctamente. Contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado para recibir ayuda
	Tracción a las 4 ruedas alta *	No	Encendido continuamente	Indica el modo de tracción a las cuatro ruedas alto



Símbolo	Indicador/Luz de advertencia	Verificación previa de las luces	Estado de lámpara Después de arrancar ENCENDIDO	Medida/Observaciones
	Tracción a las 4 ruedas baja *	No	Encendido continuamente	Indica el modo de tracción a las cuatro ruedas bajo



## Descripción general del DDAS (si lo lleva)



A	Botón Configurar	C	Marcha actual	E	Velocidad del vehículo (Presione el botón MODO para alternar entre la Eficiencia de combustible promedio (AFE) y la Distancia restante para vaciar el tanque (DTE))	G	Temperatura exterior/atmosférica
B	Temperatura interior / de la cabina	D	Fecha	F	Hora	H	Botón de Modo



## ASIENTOS Y CINTURONES DE SEGURIDAD

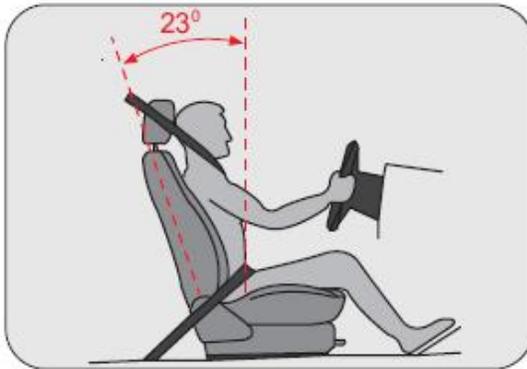
### Asiento delantero del acompañante

#### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no utilice o conduzca el vehículo si los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, no están sentados adecuadamente.

### Asiento del conductor

#### Sentarse en la posición correcta



Siga las indicaciones a continuación para un viaje cómodo y seguro:

- Siéntese en una posición erguida con la base de su columna sobre el respaldo del asiento
- El reposacabezas del asiento del conductor y del acompañante tiene 5 posiciones. Ajústela lo más cerca posible de la posición especificada anteriormente, con la parte superior del reposacabezas al mismo nivel de la parte superior de su cabeza
- Mantenga suficiente distancia entre usted y el volante. Mantenga al menos diez pulgadas (10") de distancia entre el centro del volante y su pecho
- Sostenga el volante con sus brazos ligeramente flexionados.
- Doble levemente sus piernas para alcanzar los pedales cómodamente y operarlos con facilidad

El asiento se debe ajustar manteniendo control sobre los pedales, el volante y la vista de los controles del tablero de instrumentos.

#### ADVERTENCIA

Nunca ajuste el asiento del conductor con el vehículo en movimiento. El asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor active accidentalmente el acelerador o el freno, o gire el volante, y de este modo pierda el control del vehículo o se produzca un accidente o lesión.



Ajuste el asiento del conductor únicamente con el vehículo detenido.

Nunca coloque objetos debajo de los asientos. Esto podría interferir con el mecanismo de seguridad de los asientos o activar accidentalmente la palanca reguladora de posición del asiento, y de este modo el asiento podría moverse inesperadamente y hacer que el conductor pierda el control del vehículo o se produzca un accidente o lesión.

Al ajustar el asiento, no coloque sus manos debajo del asiento o cerca de las partes móviles. Esto podría producir lesiones.

### Deslizamiento del asiento delantero



Para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca reguladora que se encuentra debajo del frente del asiento y suéltela una vez que alcance la posición deseada.

### PRECAUCIÓN

Al ajustar el asiento, asegúrese de que el pestillo se conecte completamente y el asiento esté bloqueado firmemente en la posición deseada. Un asiento que no se encuentre bloqueado puede moverse en una detención repentina o un choque, y de este modo dañar a la persona que se encuentra en ese asiento. Tire y empuje del asiento para asegurarse de que se encuentre bloqueado.

### Reclinación de los asientos delanteros



Para ajustar el asiento hacia atrás, levante la palanca del costado del asiento, incline y suelte la palanca en la posición deseada.



Para colocar el asiento en su lugar, levante la palanca, lleve hacia adelante y suelte la palanca.

### ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad brinda la máxima protección en un choque frontal o trasero cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados contra los asientos. Si está reclinado, la correa de la cadera puede deslizarse por sus caderas y presionar directamente el abdomen, o la correa del hombro puede ir a su cuello. Cuanto más reclinado se encuentra el asiento, mayor es el riesgo de una lesión grave.

### PRECAUCIÓN

Al volver el asiento reclinado a su posición erguida, asegúrese de sostener el respaldo al utilizar la palanca.

### Ajuste lumbar de los asientos delanteros (si lo lleva)

Ambos respaldos de los asientos delanteros poseen ajuste lumbar. El soporte lumbar cuenta con 3 posiciones de ajuste. Para aumentar o reducir el soporte lumbar, gire la palanca del lado exterior del respaldo del asiento hacia la derecha o hacia la izquierda respectivamente.

El ajuste correcto del soporte lumbar brinda el soporte adecuado para la espalda esencial durante viajes largos.



### PRECAUCIÓN

No realice fuerza para girar la palanca de ajuste lumbar más allá de las posiciones extremas en ambas direcciones.



### Ajuste de la altura de los asientos delanteros (si lo lleva)



La altura del asiento del conductor se puede subir o bajar a tres posiciones.

Para **SUBIR** la altura del asiento, levante la manija de ajuste de altura del asiento cuando no esté ocupado. Suelte la palanca cuando alcance la altura deseada.

Para **BAJAR** la altura del asiento, levante la manija de ajuste de altura del asiento cuando esté sentado en el asiento del conductor. Suelte la palanca cuando alcance la altura deseada.

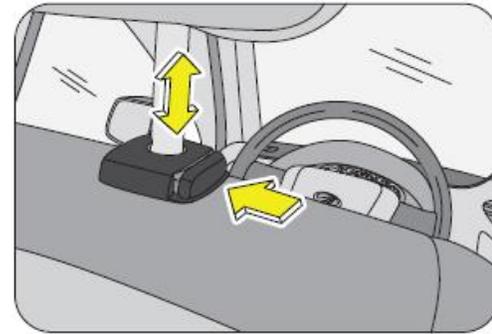
### Reposacabezas

#### Reposacabezas regulable

Los asientos delanteros, la segunda fila y la tercera fila (si la hubiera) que miran hacia el frente están equipados con un reposacabezas.

El reposacabezas está compuesto por una almohadilla en contacto con la cabeza y se coloca/bloquea en receptáculos en la parte superior de los respaldos de los asientos.

Los asientos del vehículo poseen reposacabezas que pueden regularse verticalmente. El objetivo de estos reposacabezas es ayudar a limitar el movimiento de la cabeza en caso de choque trasero.



Siempre nivele la parte superior del reposacabezas con la parte superior de su cabeza, o lo más cerca posible. Para subir el reposacabezas, presione la perilla de bloqueo y tire del reposacabezas hacia arriba.



Para bajar el reposacabezas, presione la perilla de bloqueo y empuje el reposacabezas hacia abajo.

### Extracción e instalación de los reposacabezas

Se puede sacar completamente el reposacabezas apretando el botón de bloqueo, mientras tira del reposacabezas hacia afuera.

Nivele las varas de los reposacabezas sobre los hoyos en la parte superior del asiento y presione el reposacabezas hasta oír el sonido de bloqueo.

Mantenga el respaldo del asiento lo más erguido posible de modo que el reposacabezas se encuentre detrás, y no debajo, y casi en contacto con su cabeza.

#### ADVERTENCIA

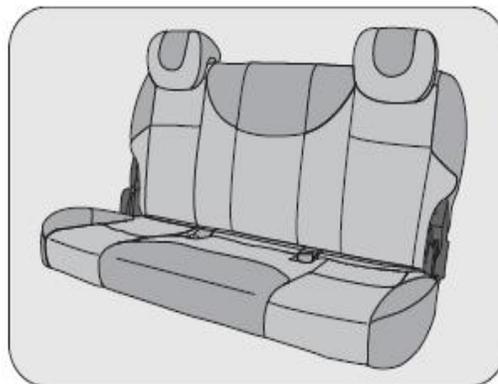
Nunca conduzca si los reposacabezas no se encuentran correctamente ajustados, si no están colocados o si están torcidos. Sin soporte detrás de su cabeza, puede sufrir lesiones graves en el cuello en caso de choque.

#### AVISO

Los asientos delanteros y de la segunda fila cuentan con reposacabezas.

### Asientos de la segunda fila

Asientos de la segunda fila: banco



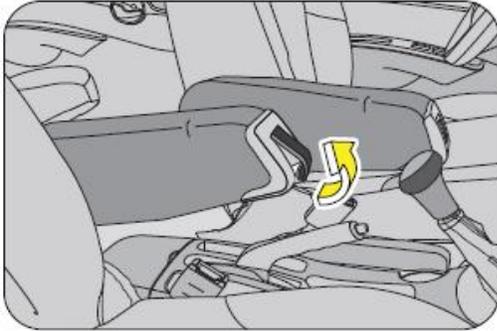
Los asientos de la segunda fila son fijos. El respaldo no se puede reclinar o doblar.

#### ADVERTENCIA

Cargar cosas en los asientos es peligroso. La carga puede convertirse en un proyectil que podría golpear o lastimar a un pasajero en caso de una frenada repentina o un choque. La carga debe conservarse siempre en el suelo.



### Apoyabrazos plegable (si lo lleva)



Los asientos delanteros y medios (únicamente asientos de capitán) cuentan con apoyabrazos plegables. Para subir o bajar los apoyabrazos, presione el botón en el extremo delantero y tire el apoyabrazos hacia arriba o empuje hacia abajo según lo desee y suelte el botón.

### Cinturones de seguridad

Al menos una vez al mes, revise las cintas de los cinturones de seguridad, por si tuvieran algún corte, retorcimiento u otro signo de desgaste (como bordes gastados). Revise también los anclajes, retractores y hebillas para asegurarse de que estén tensos y en buenas condiciones de funcionamiento.

### Advertencias e instrucciones generales

- Todos los ocupantes, incluido el conductor, siempre deben usar cinturón de seguridad por muy corto que sea el desplazamiento, para minimizar el riesgo de lesiones graves en caso de choque. En caso de accidente, un pasajero sin cinturón de seguridad pasa a ser un proyectil y puede causar graves lesiones a otros pasajeros o a sí mismo.
- En un vuelco, una persona que no lleve cinturón de seguridad estará significativamente más lastimada que una persona que lleve el cinturón.
- Algunas personas creen que llevar el cinturón de seguridad puesto los dejará atrapados en el vehículo luego de ocurrido un accidente. Sin embargo, las probabilidades de sobrevivir al primer impacto, permitiendo que uno mismo sea capaz de desabrocharse el cinturón y salir del vehículo es muy superior si se va con el cinturón de seguridad abrochado
- Con el fin de estar asegurado (abrochado) de manera apropiada, siempre debe sentarse en forma recta y mantener sus pies en el suelo y en frente de usted. La parte baja de la cinta debe llevarse baja sujetando la cadera, tocando justo la parte superior de los muslos. Con el cinturón de seguridad abrochado, la parte del hombro del cinturón de seguridad debe pasar por encima del pecho y del hombro. No debe tocar nunca el cuello ni la cara, el costado del hombro, brazo, o pasar bajo el brazo. El cinturón siempre debe estar flojo, contra el cuerpo, y nunca retorcido. Nada, como reposabrazos, libro, o cualquier objeto externo, debe quedar entre el cuerpo y el cinturón de seguridad.



Llevar mal puesto el cinturón de seguridad reducirá la protección en caso de accidente

- Deben ajustarse los cinturones de la forma más tirante posible, compatible con la comodidad, para que aseguren adecuadamente a quien los usa. Un cinturón flojo reduce de forma importante la protección de quien lo lleva y puede causar lesiones adicionales.



- Los cinturones de seguridad del vehículo han sido diseñados para personas de tamaño adulto; deben ser utilizados y mantenidos de manera adecuada
- Los pasajeros no deberían moverse o cambiar de asientos mientras el vehículo esté en movimiento. Un pasajero que no lleve el cinturón de seguridad abrochado, puede ser lanzado por el interior del vehículo, contra los demás ocupantes, o salir despedido fuera del vehículo en caso de choque o parada de emergencia



- No coloque ningún accesorio a los cinturones de seguridad ni modifique en modo alguno el sistema de cinturones de seguridad. Existen dispositivos que dicen mejorar el confort de los ocupantes o que recuperan la posición de la persona, pero en realidad únicamente reducen la protección que aportan los cinturones de seguridad e incrementan la probabilidad de sufrir lesiones graves en caso de accidente
- Un accidente, aunque sea "pequeño" puede dañar su sistema de cinturones de seguridad. Haga que su concesionario oficial de Mahindra revise el sistema de cinturones de seguridad tras un accidente.
- Por favor, esté atento a que cualquier ítem que no esté asegurado en su vehículo, tales como su mascota, sistema de sujeción para niños o portátil pueden convertirse en proyectiles en caso de accidente o parada repentina, causando lesiones a los ocupantes dentro del vehículo.



### ADVERTENCIA

Nunca use un sistema de cinturón de seguridad dañado. Un sistema de cinturón de seguridad que esté dañado no lo protegerá en caso de accidente y dará lugar a lesiones graves.

- Los sistemas de cinturones de seguridad sufren en caso de uso abusivo. No son indestructibles. Debe ser manipulado cuidadosamente para evitar que se dañe.
- Mantenga los cinturones limpios y secos. La retracción del cinturón puede ser dificultosa si los cinturones y cintas están sucios. Para limpiarlos, utilice una solución de jabón suave o agua tibia. No utilice nunca blanqueadores, tintes ni productos abrasivos de limpieza. Esos productos químicos debilitan gravemente los cinturones
- Los retractores de los cinturones de seguridad de 3 puntos recogen los cinturones cuando no están en uso. El bloqueo de inercia y el resorte en espiral permiten que los usuarios estén cómodos con sus cinturones durante la conducción normal. Durante accidentes o paradas abruptas, los bloqueos de inercia restringen el movimiento repentino hacia adelante del usuario

### Persona lesionada

Las personas lesionadas también deben usar cinturón de seguridad cuando viajan. Consulte con su médico para solicitar recomendaciones específicas antes de viajar.

### Pacientes

Las personas con enfermedades graves también deben usar cinturón de seguridad. Consulte con su médico para solicitar recomendaciones específicas antes de viajar.

### Mujeres embarazadas



Las mujeres embarazadas deben llevar cinturón de seguridad. Consulte a su doctor por recomendaciones específicas.

La cinta del regazo debe ser llevada ajustada y tan baja como sea posible sobre las caderas. Debe llevar el cinturón de hombro sobre su hombro, mas nunca sobre el área del estómago. Cuando se lo use adecuadamente, el cinturón de seguridad protegerá a la madre y al feto en un accidente o en una parada de emergencia.



### ADVERTENCIA

Las embarazadas nunca deben llevar el cinturón de seguridad sobre el área del estómago. Esto puede provocar lesiones graves al feto o a la embarazada.

Nunca viaje con el asiento reclinado de modo tal que el cinturón de seguridad no se apoye contra su pecho. El cinturón de seguridad brinda la máxima protección en un choque frontal o trasero cuando los ocupantes están sentados erguidos y bien apoyados contra los asientos. Si está reclinado, la correa de la cadera puede deslizarse por sus caderas y presionar directamente el abdomen, o la parte del hombro puede ir a su cuello. Cuanto más reclinado se encuentra el asiento, mayor es el riesgo de una lesión grave.

Nunca use cinturones de seguridad torcidos. Las fuerzas excesivas se transferirán del cinturón al usuario, en una colisión, y provocarán lesiones personales. Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona.

Es peligroso utilizar un solo cinturón de seguridad para más de una persona al mismo tiempo. El cinturón de seguridad no podrá distribuir las fuerzas de impacto correctamente y provocará lesiones graves.

Nunca colocar un cinturón alrededor de un niño que se lleve en brazos. Esto podría producir lesiones graves. El niño puede ser aplastado en un accidente o parada de emergencia.

Utilizar el cinturón de seguridad es necesario para:

- Reducir la posibilidad de ser lanzado fuera del vehículo
- Reducir la posibilidad de lesionarse las piernas y partes inferiores del cuerpo durante un accidente.
- Mantener al conductor en una posición que permita un mejor control del vehículo.

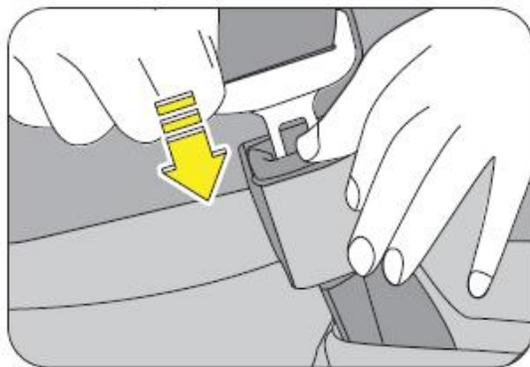
Los niños que sean muy grandes para los sistemas de sujeción para niños siempre deben ir en los asientos traseros y usar los cinturones de seguridad del vehículo. La parte de la falda debe ajustarse bien sobre las caderas y lo más bajo posible, y la parte del hombro debe ir sobre el hombro del niño, no sobre el cuello ni el rostro. Use el ajustador de altura del cinturón de seguridad según sea necesario. Si no puede colocar el cinturón sobre el hombro del niño, el niño debe sentarse en un asiento elevado. Revise frecuentemente el cinturón de seguridad para cerciorarse de que continúa ajustado y en posición. Si el niño se retuerce mucho puede desplazar al cinturón.



### Ajuste del cinturón de seguridad (de 3 puntos)



Ajuste el asiento según sea necesario y siéntese derecho y bien atrás en el asiento. Para ajustar el cinturón de seguridad, tire de la cinta del retractor e inserte la lengüeta de metal en la hebilla. Se oír un “clic” cuando la lengüeta de metal esté asegurada en la hebilla. Tire de la parte del hombro para ajustar el cinturón de falda sobre sus caderas. El retractor del cinturón de seguridad recogerá el tramo sobrante de la parte del hombro. Un movimiento lento y suave permitirá que el cinturón se extienda para que pueda mover el cuerpo libremente.



Revise periódicamente el cinturón de seguridad mientras conduce para cerciorarse de que continúa ajustado y en posición. Si hay una frenada repentina o un impacto, el cinturón se bloqueará en su posición. También se bloqueará (restringirá) si intenta inclinarse hacia adelante rápidamente.

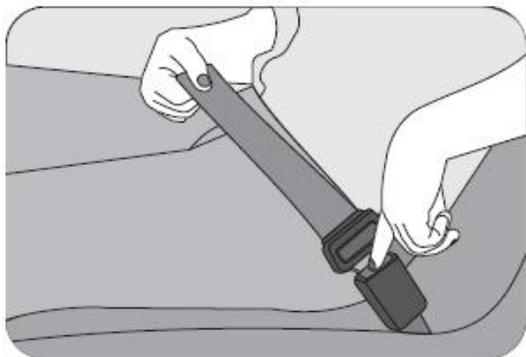


## AVISO

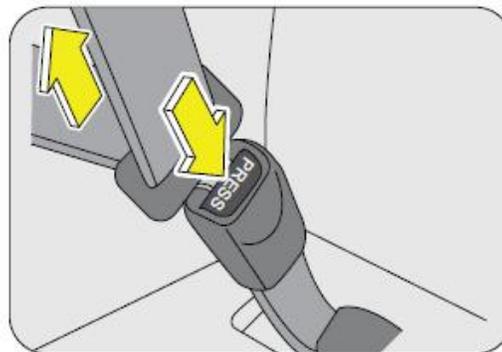
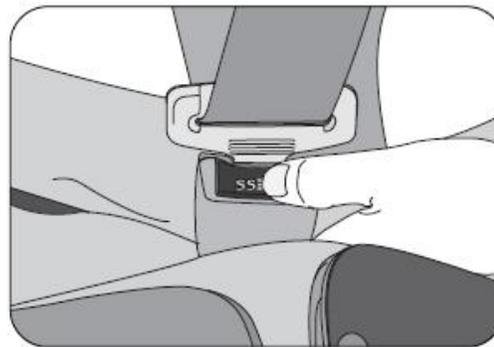
Si el conductor no está ajustado cuando se conecta el encendido, se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad. Consulte las "Luces de advertencia" en el capítulo "Características y control" para más detalles.

## Ajuste del cinturón de seguridad (de 2 puntos)

Este cinturón de seguridad se aplica al asiento del medio de la segunda fila. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que suene. Coloque la cinta de cadera lo más baja posible.



## Desajuste del cinturón de seguridad (de 3 y 2 puntos)





Para desabrochar el cinturón, apriete el botón de la hebilla y permita que el cinturón se recoja. Si el cinturón no se recoge suavemente, tire hacia afuera y verifique si hay torceduras o deformaciones. Luego, asegúrese de que se mantenga derecho a medida que se recoge.

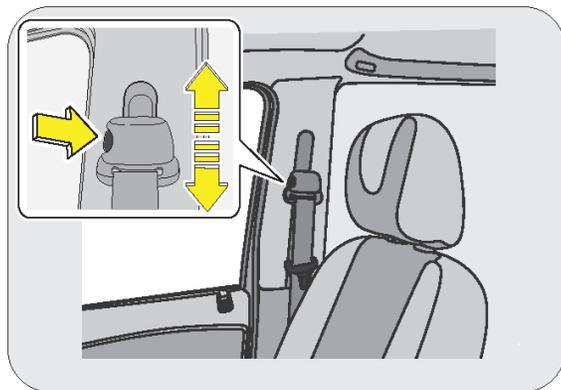
### ADVERTENCIA

Nunca inserte monedas, clips, etc., en la hebilla, ya que esto puede evitar que la lengüeta se enganche correctamente y dañar el mecanismo de la hebilla, por lo que el cinturón de seguridad no será útil en caso de accidente y provocaría lesiones personales.

### Ajustador de altura de los cinturones de seguridad (si los lleva)

Puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad a una de las 5 posiciones para un máximo confort y seguridad en ambos asientos delanteros. Si la altura del cinturón de seguridad está muy próxima al cuello, no recibirá la protección más efectiva. La parte del hombro del cinturón debe ajustarse para que se apoye sobre su pecho y a media altura sobre el hombro más cercano a la puerta y no su cuello.

Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, baje o suba el ajustador de altura a una posición adecuada mientras pulsa el botón de ajuste de altura. Suelte el botón para asegurar el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el ajustador de altura para cerciorarse de que está asegurado en la posición deseada.



### ADVERTENCIA

Ajuste la altura del cinturón del hombro sentándose bien atrás en el asiento. No ajuste la altura del cinturón de seguridad con el vehículo en movimiento.



### Seguridad para niños

Utilice un sistema de sujeción de niños únicamente si el niño no es lo suficientemente grande para emplear adecuadamente los cinturones de seguridad. En otro caso, emplee los cinturones de seguridad normales en lugar del sistema de sujeción para niños. Siéntelo al niño en el asiento trasero y utilice el cinturón de seguridad. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños van más seguros cuando van sujetos adecuadamente en un asiento trasero, que cuando van en un asiento delantero. Sujete a los niños siempre con un sistema de sujeción adecuado para niños, en función de su edad y tamaño, de acuerdo con las recomendaciones de los fabricantes de sistemas de sujeción de niños.



#### ADVERTENCIA

No deje que los niños se pongan de pie ni de rodillas, ni en los asientos traseros ni en los delanteros. Un niño sin sujetar puede sufrir graves lesiones en caso de frenado de emergencia o choque.

Además, no se recomienda que los niños se sienten en su regazo durante el viaje, pues no irán suficientemente sujetos.



### SISTEMA DE SUJECIÓN ADICIONAL (SI CORRESPONDE)

El Sistema de Sujeción Adicional (SRS) incluye airbags y ECU. Los airbags están diseñados para brindar mayor protección a los ocupantes del vehículo además de la protección primaria que brindan los cinturones de seguridad y los pretensores de los asientos de seguridad.

Los componentes principales del sistema son los sensores que miden la gravedad del choque. En caso de un impacto frontal significativo, los airbags SRS se inflan para operar junto con los cinturones de seguridad y disminuir las lesiones, principalmente de la cabeza y el pecho del conductor o del pasajero delantero.



#### AVISO

Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción del vehículo. Los airbags brindan protección adicional a la otorgada por los cinturones de seguridad.

Todos los ocupantes, incluido el conductor, siempre deben usar cinturón de seguridad independientemente de que haya airbag para minimizar el riesgo de lesiones graves en caso de choque.

Los airbags son más efectivos para disminuir las lesiones cuando se usa cinturón de seguridad.

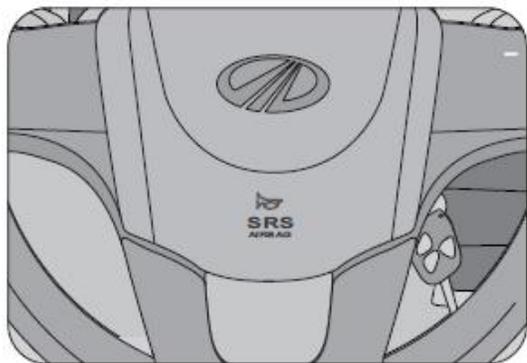
### Airbags

Su vehículo tiene los siguientes airbags:

- Un airbag frontal para el conductor
- Un airbag frontal para el pasajero

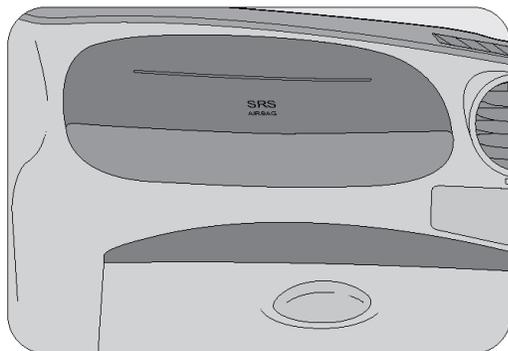
Los airbags están ubicados en los siguientes lugares:

- El cubo del volante





- El panel de instrumentos del pasajero



- Están indicados por la inscripción “SRS AIRBAGS” grabada en la tapa de los airbags.



### AVISO

Los airbags no están diseñados para desplegarse en todos los tipos de choque. Dependiendo del tipo de accidente o impacto, los airbags delanteros se despliegan independientemente para proteger a los ocupantes. No es necesario que TODOS los airbags se desplieguen en un accidente.

Para minimizar el riesgo de lesiones graves en caso de choque, todos los pasajeros deben usar cinturón de seguridad siempre (véase el capítulo Cinturones de seguridad de este manual). Los airbags se inflan muy rápidamente con gran fuerza.

No acerque su cuerpo demasiado a un airbag, ya que usted o, especialmente, los niños podrían morir o sufrir lesiones graves producto del despliegue de un airbag.

### Airbag frontal del conductor y el pasajero delantero

Su vehículo está equipado con un Sistema de Sujeción Adicional (Airbag) y cinturones de seguridad de falda/hombro en los asientos del conductor y el pasajero delantero. Este sistema está indicado por las letras “SRS AIR BAG” grabadas en la tapa del airbag del volante y en la tapa del panel frontal del pasajero delantero, sobre la guantera.

El SRS consiste en airbags instalados bajo las tapas del centro del volante y del panel frontal del lado del pasajero sobre la guantera.

El objetivo del SRS es aportar protección adicional para el conductor o el pasajero delantero además de la proección proporcionada por el sistema de cinturones de seguridad, en caso de un impacto frontal de suficiente severidad.

El SRS está diseñado para desplegar los airbags delanteros solo cuando un impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor a  $\pm 30^\circ$  desde el eje longitudinal delantero del vehículo.



Los airbags delanteros no están diseñados para desplegarse en impactos laterales, traseros o vuelcos. Además, los airbags delanteros no se desplegarán en choques frontales que estén por debajo del umbral de despliegue establecido, en donde el riesgo de lesiones es bajo.



**AVISO**

No coloque objetos sobre el airbag o entre el airbag y usted.

### Luz de mal funcionamiento del sistema de airbag



Los airbags no requieren mantenimiento periódico. La luz de mal funcionamiento del sistema de airbag se enciende cuando el encendido está activado, y se apaga tras dos segundos como autoverificación para confirmar el funcionamiento normal del sistema de airbag y de la luz de mal funcionamiento.

Esta luz controla el montaje de sensores de los airbags, los sensores de los airbags, la luz indicadora, los montajes del pretensor del cinturón de seguridad, los infladores, el cableado de interconexión y las fuentes de energía.

Si se produce alguna de las circunstancias que se indican a continuación, significa que funcionan mal los airbags o los pretensores de los cinturones de seguridad. Contacte inmediatamente a su concesionario Mahindra.

- La luz no se enciende cuando se activa el encendido o se mantiene encendida durante más de seis (6) segundos después de activar el encendido
- Se enciende la luz en cualquier otro momento, incluso brevemente



### AVISO

Nunca realice modificaciones a su vehículo que puedan afectar el rendimiento del sistema de airbag. En particular, cambios en la estructura del vehículo, los parachoques, la barra frontal, los guardabarros delanteros, la suspensión, los cinturones de seguridad, el acabado interior, los asientos o el volante (especialmente los cobertores, las almohadillas y otros acabados) pueden evitar el desarrollo adecuado del airbag. Si debe realizar modificaciones para adaptar una discapacidad que presente, comuníquese con un concesionario oficial de Mahindra.



### AVISO

Nunca intente abrir o golpear la cubierta del airbag. Si la cubierta del airbag está rota o dañada de alguna manera, es posible que el airbag no funcione como debería. Lleve el vehículo a un concesionario oficial de Mahindra.

Incluso si los airbags no se activan en un accidente, lleve su vehículo a un concesionario oficial de Mahindra para una inspección detallada del sistema de airbag y cinturones de seguridad, sin importar la gravedad del accidente. El sistema de airbag puede haberse dañado, o puede no funcionar correctamente en el futuro y provocar una lesión grave.

### Inflado/Despliegue del airbag

Los sensores del airbag monitorean constantemente la deceleración hacia adelante del vehículo. Si un impacto produce una deceleración hacia adelante que supere el nivel de umbral designado, el sistema activa los infladores de airbag. Esto inicia una reacción química que llena rápidamente los airbags con un gas no tóxico.

Con el despliegue, las costuras desprendidas amoldadas directamente dentro de las cubiertas de las almohadillas se separan bajo la presión de la expansión de los airbags. La posterior apertura de las cubiertas permite el inflado total de los airbags. Un airbag inflado completamente, junto con el uso correcto del cinturón de seguridad, reduce el movimiento hacia adelante del conductor o el pasajero y disminuye el riesgo de lesiones en la cabeza y en el pecho.

Después del inflado total, el airbag comienza a desinflarse inmediatamente, permitiendo al conductor mantener la visibilidad hacia adelante y la capacidad de maniobrar u operar los otros controles.

El despliegue de los airbags se produce en una fracción de segundo, con un sonido fuerte que libera un "humo blanco" y un residuo junto con un gas no tóxico. Esto no indica la presencia de fuego. Este humo puede permanecer dentro del vehículo por un tiempo, y puede causar una leve irritación de los ojos, la piel y la respiración. Asegúrese de limpiar todos los residuos con agua y jabón lo antes posible para evitar una posible irritación de la piel. Si puede salir de manera segura del vehículo, debe hacerlo inmediatamente.



### ADVERTENCIA

No modifique, quite, golpee o abra los ensamblajes de tensión del cinturón de seguridad, el sensor de airbag o la zona circundante o el cableado. Si no se siguen estas instrucciones es posible que no se activen correctamente, que el sistema se active accidentalmente o se desactive, lo cual podría causar lesiones graves.

Las partes del módulo del airbag (el eje del volante, la cubierta del airbag y el inflador) pueden estar calientes durante varios minutos después del despliegue del airbag. Los airbags se inflan una sola vez.

Nunca coloque objetos delante de usted o en el tablero cuando esté sentado en el asiento de adelante. Podría ser golpeado por el objeto cuando se infle el airbag.

No cubra el volante, el panel de instrumentos, los asientos con objetos (por ejemplo, cubiertas de panel de instrumentos, cubiertas para asientos) que puedan evitar que los airbags se inflen correctamente.

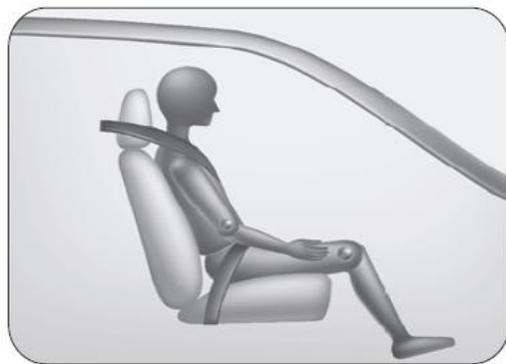
### PRECAUCIÓN

Los airbags se inflan con mucha fuerza. Si bien el sistema está diseñado para reducir las lesiones graves, principalmente en la cabeza y el pecho, puede causar otras menos graves en el rostro, el pecho, los brazos y las manos. Estas lesiones suelen ser quemaduras leves o abrasiones e hinchazón, pero la fuerza del despliegue del airbag también puede causar lesiones más graves, especialmente si las

manos, los brazos, el pecho o la cabeza del pasajero se encuentran cerca del módulo del airbag en el momento del despliegue. Siéntese erguido y bien apoyado contra el asiento. Mueva el asiento lo más atrás posible que permita el inflado del airbag, al mismo tiempo que le permita operar/conducir el vehículo correctamente.

### ADVERTENCIA

El pasajero de adelante nunca debe sentarse en el borde del asiento, pararse cerca de la guantera, apoyar los pies u otra parte del cuerpo en el tablero cuando el vehículo esté en movimiento.





### ADVERTENCIA

Un conductor o pasajero delantero que se encuentre demasiado cerca del volante o del panel de instrumentos puede resultar gravemente herido durante el despliegue del airbag.

- El conductor debe sentarse tan lejos como pueda del volante cuando todavía mantiene el vehículo bajo control.
- El acompañante delantero debe sentarse tan lejos como sea posible del tablero.
- Sentarse en una mala posición puede hacer que los pasajeros se muevan muy cerca de un airbag que se despliega, golpeen la estructura interior o sean impulsados fuera del vehículo y reciban una herida grave.

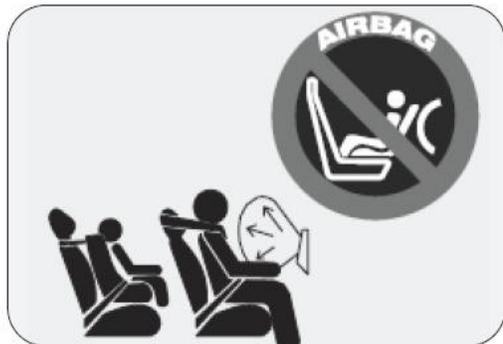




### ⚠ AVISO

- Siempre siéntese erguido con el respaldo en posición erguida, en el centro del cojín y con el cinturón de seguridad abrochado, las piernas estiradas cómodamente y los pies en el suelo.
- Todos los ocupantes del vehículo deben estar sujetos con los cinturones de seguridad de manera adecuada.
- Todos los niños deben viajar en el asiento trasero del vehículo en una silla de contención para niños y sujetos correctamente con los cinturones de seguridad.
- Los airbags delanteros pueden lastimar a los pasajeros que no estén sentados correctamente en los asientos delanteros.
- Incluso con los airbags, los pasajeros que no tengan el cinturón de seguridad ajustado correctamente pueden resultar gravemente heridos cuando se infle el airbag. Siempre siga las precauciones de los cinturones de seguridad, airbags y seguridad de los pasajeros contenidas en este manual.
- No modifique los asientos delanteros. La modificación de los asientos delanteros puede interferir con el funcionamiento del sistema de sujeción adicional o los airbags laterales.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros. Colocar objetos debajo de los asientos delanteros puede interferir con el funcionamiento de los componentes sensores del sistema de sujeción adicional o los arneses del cableado.

### Seguridad para niños y airbags



Nunca coloque la seguridad para niños mirando hacia atrás en el asiento del acompañante delantero. Si el airbag se despliega, las heridas en el niño pueden ser fatales.

Además, nunca coloque la seguridad para niños mirando hacia adelante en el asiento del acompañante delantero. Si el airbag del pasajero delantero se despliega, puede causar heridas graves o fatales al niño.

### ⚠ PELIGRO

- ¡Muy peligroso! No utilice una protección para niños hacia adelante y atrás en un asiento con un airbag adelante.
- Nunca coloque la seguridad para niños en el asiento del pasajero delantero. Si el airbag del pasajero delantero se despliega, puede causar heridas graves o fatales.



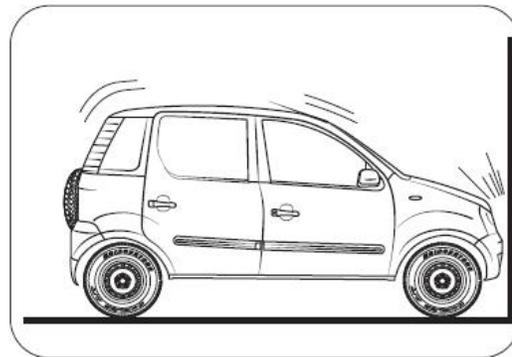
- Nunca lleve a un niño sobre sus piernas. El niño podría resultar gravemente herido si se produjera un choque. Todos los niños deben ir sujetos correctamente en los asientos de seguridad para niños adecuados o con los cinturones de seguridad de los asientos traseros.
- Instale el sistema de sujeción de niños en los asientos traseros externos, y asegure el sistema de sujeción de niños en su lugar.
- Siempre abroche el cinturón de seguridad de los niños en el asiento trasero. Es el lugar más seguro para que viajen los niños.

### Despliegue y no despliegue del airbag

#### Despliegue del airbag

##### Airbags delanteros

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse en un choque frontal de acuerdo con la intensidad, la velocidad o los ángulos del impacto del choque frontal



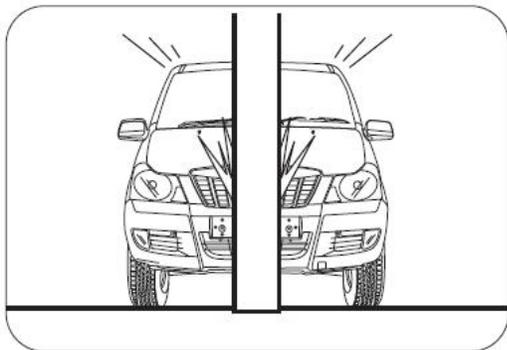


### No despliegue del airbag

Los impactos que se encuentren por debajo de un nivel de umbral predeterminado pueden no desplegar los airbags en los casos a continuación:

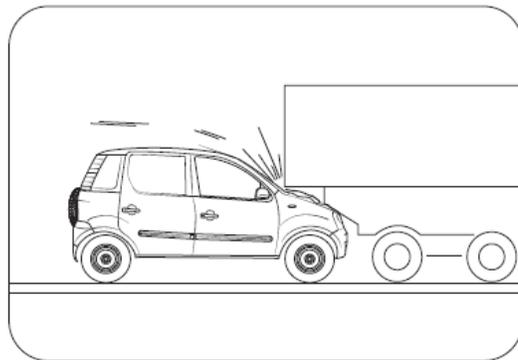
- Choques con postes de servicios o árboles -

Los airbags pueden no inflarse si el vehículo choca con objetos como postes de servicios o árboles, donde el punto de impacto está concentrado en un área y la fuerza total del impacto no alcanza los sensores.



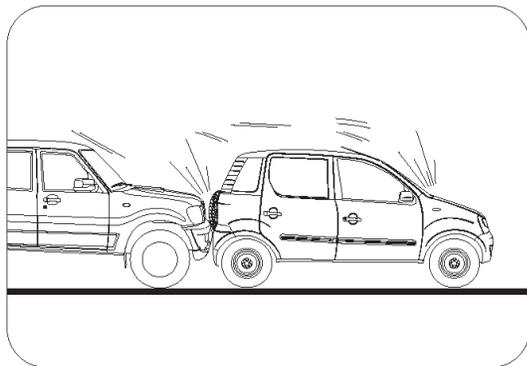
- Situaciones de conducción inferior -

Conducir debajo del portón trasero de un camión puede no brindar la deceleración necesaria para el despliegue del airbag. Justo antes del impacto, los conductores suelen frenar bruscamente. Este frenado brusco baja la parte delantera del vehículo de manera tal que "conduce" debajo de un vehículo con una mayor distancia al suelo. Los airbags pueden no inflarse en estas situaciones de "conducción inferior" donde las fuerzas de deceleración detectadas por los sensores pueden reducirse notablemente con estos choques de "conducción inferior".



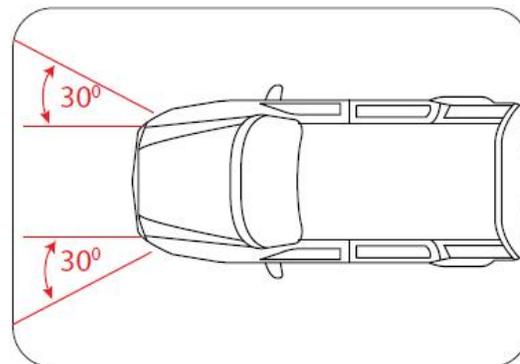


- Choques traseros -



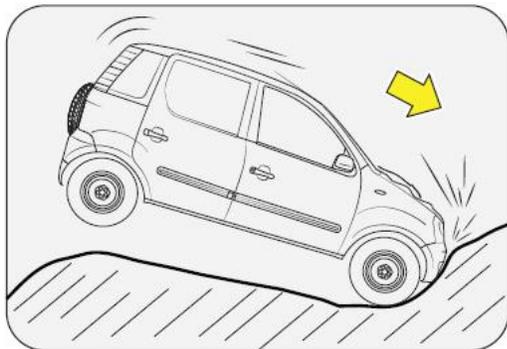
Los airbags delanteros no están diseñados para inflarse en un choque trasero, donde los ocupantes son impulsados hacia atrás del airbag por la fuerza del impacto. En este caso, un airbag inflado no brindaría un beneficio adicional.

- Impacto frontal -  
Impacto frontal menor a un ángulo de 30° del frente del vehículo.

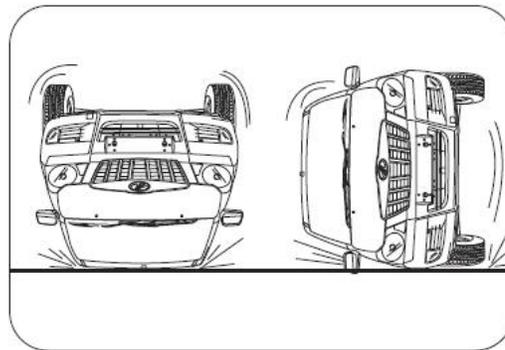




- Baches o superficies irregulares -  
Conducir en un bache, una superficie irregular o golpear el extremo de un bache/pendiente no inflará el airbag.

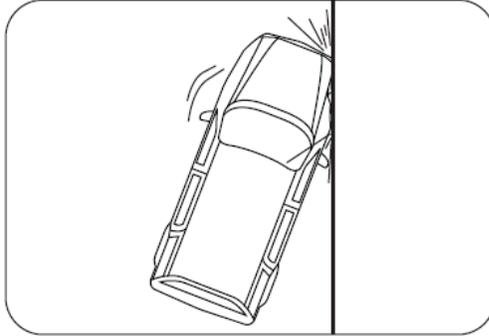


- Antivuelco -  
Es posible que los airbags no se inflen en un choque con vuelco donde el despliegue del aire no protegería a los pasajeros. Sin embargo, los airbags de impacto lateral y de cortina pueden inflarse cuando el vehículo vuelca en un choque de impacto lateral.





- Impacto delantero lateral con deslizamiento -



El impacto delantero del vehículo puede no brindar la fuerza de deceleración necesaria para el despliegue del airbag. En un choque en ángulo, la fuerza del impacto puede dirigir a los pasajeros a una dirección donde los airbags no puedan brindar un beneficio adicional, y por este motivo los sensores no desplegarían los airbags.

### Reemplazo del airbag

Los airbags se activan una sola vez. Una vez activado, el airbag y los sensores no funcionarán nuevamente y deben ser reemplazados.

### Autoservicio o reemplazo del sistema de airbag

El autoservicio o la manipulación del sistema de airbag es peligroso. Un airbag podría desplegarse accidentalmente y causar heridas graves, o no se desplegará cuando sea necesario. Siempre lleve el vehículo a un

concesionario oficial de Mahindra para realizar inspecciones y reparaciones.

### Quitar uno mismo las piezas correspondientes al SRS

No se recomienda quitar uno mismo el panel de instrumentos, el volante, los asientos o las partes relacionadas con los airbag o los sensores. El airbag podría desplegarse accidentalmente y causar heridas graves, o no se desplegará cuando sea necesario. Visite un concesionario oficial de Mahindra si debe quitar alguna de estas partes.

### Eliminación del airbag

La eliminación no adecuada de un airbag o de un vehículo con los airbags activos puede ser muy peligroso. Visite un concesionario oficial de Mahindra para realizar esta tarea.

### Reparación del airbag

Si la cubierta del airbag delantero o la cubierta del airbag IP presentan signos de daño o eliminación, debe remolcarse el vehículo hasta el concesionario oficial de Mahindra más cercano para su reparación. No intente reparar o instalar la cubierta usted mismo.

### Mantenimiento del airbag

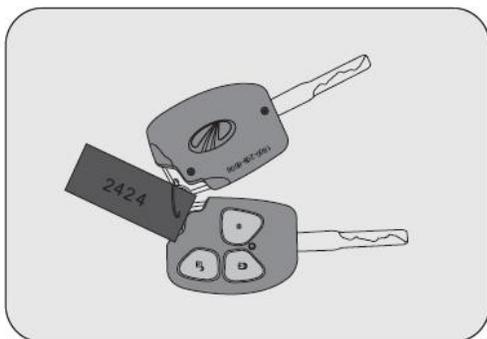
Para limpiar las tapas/áreas de los airbags, utilice exclusivamente un paño suave y seco, o uno humedecido con agua corriente. Los solventes o los productos de limpieza podrían tener un efecto adverso en las cubiertas del airbag y el despliegue correcto del sistema.



### CERRADURAS Y LLAVES

#### Sobre las llaves

Junto con el vehículo, se le entregan dos llaves de Entrada remota sin llave (RKE). Puede colocar la llave en el encendido con cualquiera de los lados hacia arriba.



#### Etiqueta de número de llave:

Su número de llave se muestra en la etiqueta de plástico adjunta a la llave. Se recomienda que registre el número de llave y lo almacene en un lugar seguro.

Las llaves abren todas las cerraduras de su vehículo, incluyendo las puertas y el arranque con bloqueo de dirección. Le recomendamos guardar una de las llaves en lugar seguro para su uso en caso de emergencia, pero nunca dentro del vehículo.

Si pierde las llaves o si usted necesita llaves de repuesto, que se pueden pedir a través de un concesionario autorizado Mahindra.

#### AVISO

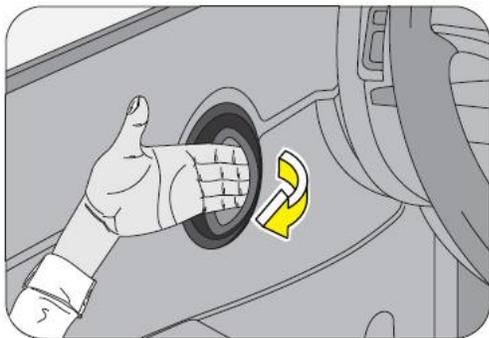
Hay un límite (máximo 2 llaves por vez) de llaves que pueden ser programadas. El período de tiempo necesario para proveer el duplicado de las llaves es de 20 días una vez que todas las formalidades sean completadas. Por favor contacte al vendedor para comprender las formalidades involucradas.

#### ADVERTENCIA

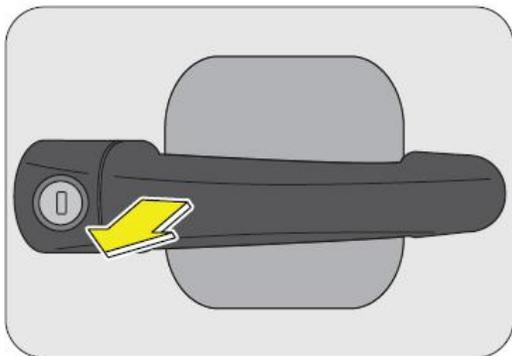
No deje nunca la llave de encendido dentro del mecanismo de arranque si hay niños dentro del vehículo. Un niño podría conectar el encendido, arrancar el motor, manejar las ventanillas automáticas u otros controles, o desplazar el vehículo, y de esta manera provocar lesiones a personas que se encuentren en el lugar o los niños sentados en el interior.



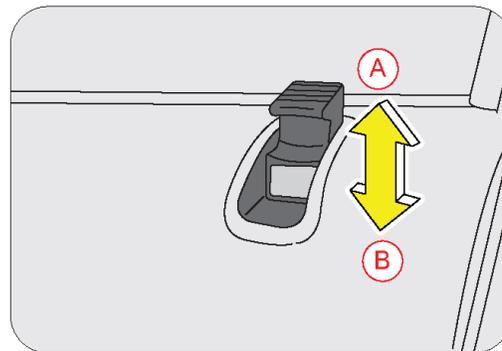
Para abrir una puerta desde el interior



Para abrir una puerta desde afuera



Abriendo/Cerrando individualmente las puertas desde el interior



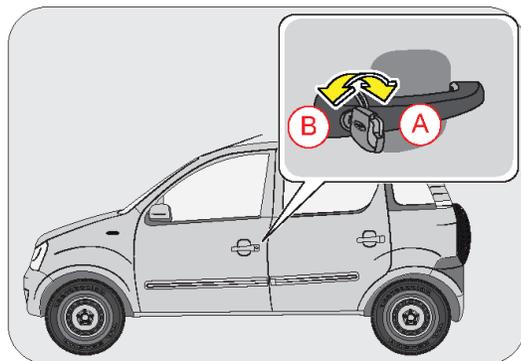
A	Apertura	B	Cierre
---	----------	---	--------

Las puertas pueden ser cerradas/abiertas individualmente desde adentro con sus respectivos pestillos.

Levantar el pestillo para abrir y presionar el pestillo hacia abajo para cerrar esa puerta en particular.



## Abriendo/Cerrando las puertas desde afuera



La puerta del conductor puede ser abierta/cerrada desde afuera usando la llave convencional.

Puerta del conductor		Puerta del copiloto	
A	Cierre	A	Apertura
B	Apertura	B	Cierre



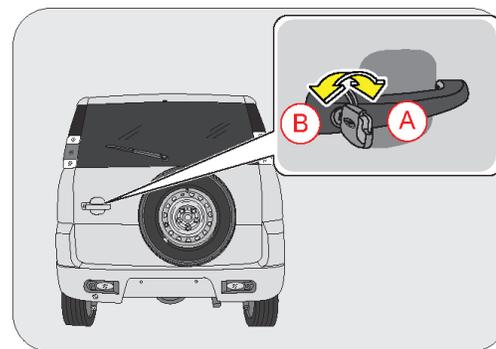
### AVISO

Se provee de una cerradura en la puerta del conductor, acompañante y puerta trasera, para abrir/cerrar las puertas manualmente desde afuera.

## Cerrando/Abriendo la puerta trasera

La puerta trasera puede ser cerrada o abierta desde afuera usando la llave convencional.

Gire la llave en sentido de las manecillas del reloj (A) para abrir la puerta trasera y en sentido contrario a las manecillas del reloj (B) para cerrar la puerta trasera.



Puerta trasera	
A	Apertura
B	Cierre

La compuerta de cola también puede ser abierta/cerrada desde adentro utilizando el pestillo.



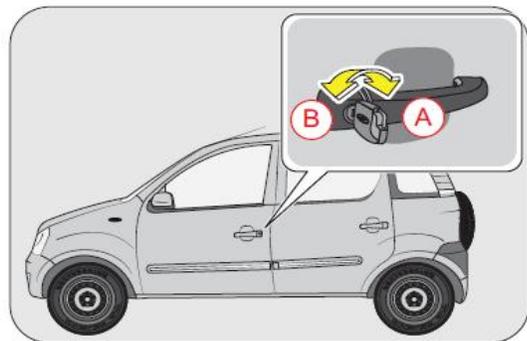
Levante el pestillo para abrir o presione el pestillo hacia abajo para cerrar la puerta trasera.

### Sistema de bloqueo central (si lo lleva)

Todas las puertas del vehículo pueden ser cerradas o abiertas simultáneamente desde la puerta del conductor.

### Cerrando/Abriendo todas las puertas desde afuera simultáneamente

Para cerrar/abrir todas las puertas simultáneamente desde afuera utilizando la llave convencional, gire la llave en sentido de las manecillas del reloj (A)/sentido contrario a las manecillas del reloj (B) respectivamente dentro de la cerradura de la puerta del conductor.



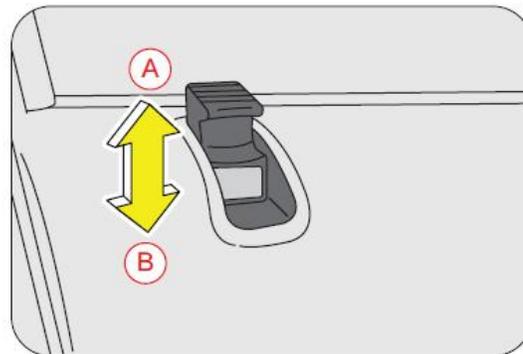
### AVISO

En caso de que la puerta trasera esté abierta cuando el cierre central esté activado, la puerta trasera no se cerrará incluso si es cerrada después.

Si cualquier otra puerta estuviera abierta cuando el cierre central está activado, el sistema cerrará las puertas abiertas cuando estén cerradas.

### Cerrando/Abriendo todas las puertas desde el interior simultáneamente

Presione el pestillo de la puerta del conductor hacia abajo (B) para cerrar o levante el pestillo (A) para abrir todas las puertas simultáneamente.





## Pestillo de seguridad infantil de la puerta trasera



A	Activado/Cerrado	B	Desactivado/Abierto
---	------------------	---	---------------------

Su vehículo está equipado con cerraduras de seguridad laterales traseras para niños. Cuando el mecanismo de cierre está activado, las puertas no pueden abrirse desde el interior. Las puertas solo pueden ser abiertas desde afuera.

Para activar la cerradura de seguridad para niños de la puerta trasera levante la palanca (A) hasta que oiga un clic marcado indicando la activación de la cerradura para niños.

Para desactivar la cerradura de seguridad para niños de la puerta derecha empuje la palanca hacia abajo (B) hasta que oiga un clic marcado indicando la desactivación de la cerradura para niños.

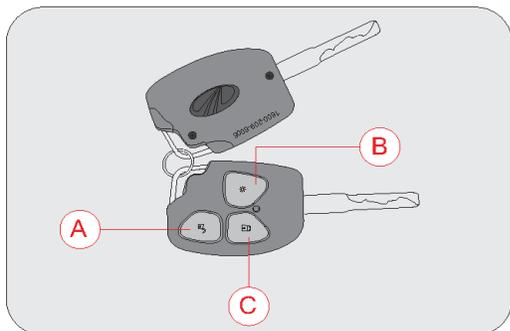
 AVISO

Si las puertas traseras no son operables desde el interior, asegúrese de que la cerradura de seguridad para niños ha sido desactivada.

Mahindra recomienda enfáticamente que las cerraduras de seguridad para niños de las puertas traseras sean usadas siempre que haya niños viajando en el asiento trasero.



## Sistema (RKE) de apertura con mando a distancia (si lo lleva)



A	Apertura	C	Cierre
B	Búsqueda (Alarma de pánico)		

La cara frontal del RKE tiene tres botones de mando, abrir, cerrar y búsqueda. El sistema (RKE) de apertura con mando a distancia opera con radiofrecuencia (RF). Puede colocar la llave en el encendido con cualquiera de los lados hacia arriba.

### Precauciones manipulando el RKE:

- No cubrir el llavero con ningún material que bloquee las ondas RF

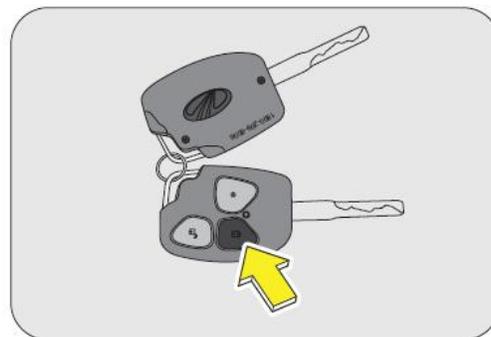
- No dejar las llaves expuestas a altas temperaturas por periodos extensos, como en el panel de mando o el capó directamente bajo la luz del sol
- No poner las llaves en ningún líquido ni lavarlas en un baño de ultrasonido

### Para cerrar y asegurar el vehículo con el RKE

Presione el botón de cerrado en el RKE para cerrar y asegurar el vehículo.

Las luces de emergencia emitirán solo un destello - si las puertas del vehículo están cerradas y aseguradas mediante RKE.

Las luces de emergencia emitirán cinco destellos junto con una alarma - si alguna de las puertas del vehículo está abierta.



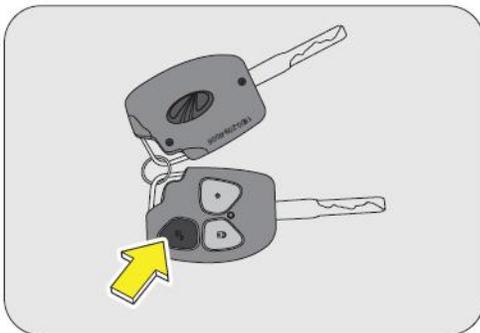


### Abrir y desasegurar el vehículo con el RKE

Presione el botón de apertura en el RKE para abrir y desasegurar el vehículo.

Las luces de emergencia emitirán dos destellos - si no hubo un intento de robo durante el periodo de bloqueo (armado).

Las luces de emergencia emitirán cuatro destellos con una alarma - si hubo un intento de robo durante el periodo de bloqueo (armado).



### AVISO

En cuanto al cierre remoto, si alguna de las puertas no estuviera cerrada adecuadamente o dejadas abierta, las luces de emergencia emitirán cinco destellos para indicar esto mismo.

### Cierre automático

Cuando el vehículo alcanza los >25 kmph de velocidad con todas las puertas cerradas apropiadamente, todas las puertas se asegurarán automáticamente.

### Apertura automática

Todas las puertas se cerrarán automáticamente, cuando el vehículo se haya detenido y el arranque esté APAGADO.

### Asegurado automático

Todas las puertas se cierran automáticamente si las puertas permanecen cerradas (no se abren tras la orden de desbloqueo) por un período de 40 segundos luego de abrirlas a través del RKE.

### Función de búsqueda

Presionar el botón de búsqueda del RKE para localizar el vehículo en un estacionamiento.

Cuando la función de búsqueda está ENCENDIDA, las luces de emergencia en conjunto a una alarma le ayudarán a localizar su vehículo. Presionar el botón de búsqueda otra vez apaga la alarma.



### ⚠ AVISO

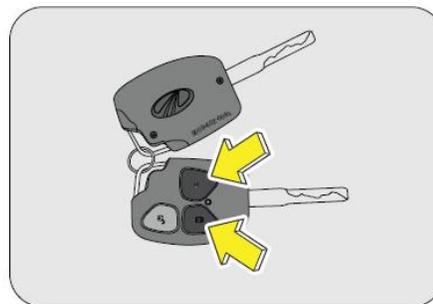
Los faros delanteros también se ENCIENDEN cuando se presiona el botón de DESBLOQUEO dos veces. Para la primera orden de DESBLOQUEO, las puertas se abren, y para la siguiente orden de DESBLOQUEO, los faros delanteros se ENCIENDEN lo que le permite abordar/localizar el vehículo de manera segura en la noche. Consulte la característica LMV en el capítulo de Características y controles para más detalles.

La función de búsqueda trabaja en ambas condiciones del vehículo ya sea abierto/cerrado.

La alarma se silencia cuando se presiona el botón de búsqueda, si la función RKE está en modo/función de silencio.

### Función silencio/silenció desactivado

Al presionar el botón de bloque y búsqueda al mismo tiempo cambia el estado de silencio y silencio desactivado



### Alarma antirrobo

El vehículo entra en modo de alarma cuando se produce un cambio en el estado de la puerta/estado de encendido siempre que el vehículo se haya bloqueado a través del RKE.

- Tiempo de la alarma - Pre alarma (alarma con menos intensidad) por 5 segundos y alarma continua durante 25 segundos para la primera vez
- Si hay algún cambio en el estado de la puerta/encendido por una segunda vez, el sistema entra en estado de alarma por 30 segundos sin ninguna pre alarma



Después del periodo de alarma, no habrá ninguna alarma de nuevo hasta un nuevo cambio en el estado de la puerta/encendido.

### AVISO

El sistema de seguridad (alarma) se activará solo cuando el vehículo esté bloqueado utilizando el RKE. Cerrar las puertas manualmente con la llave no disparará la alarma.

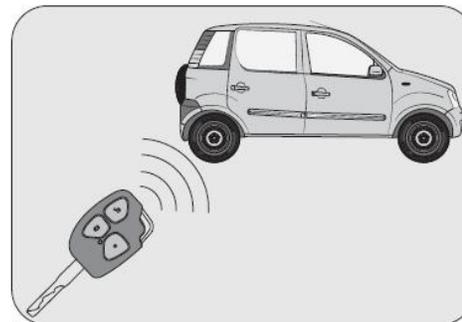
Cuando el vehículo esté asegurado por el RKE, abrir la puerta desde adentro del mismo utilizando los picaportes internos activará la alarma de seguridad del vehículo. Si esto ocurre, la alarma se puede desarmar presionando el botón de “DESBLOQUEO” en el RKE o insertando la llave en el encendido luego de una autenticación exitosa.

### Rango de operación del RKE

Usando el RKE, puede cerrar/asegurar o abrir/desasegurar el vehículo de distancias de aproximadamente 30 pies. (9 metros).

### AVISO

Si hubiera una reducción en el alcance del RKE, por favor siga los siguientes pasos:

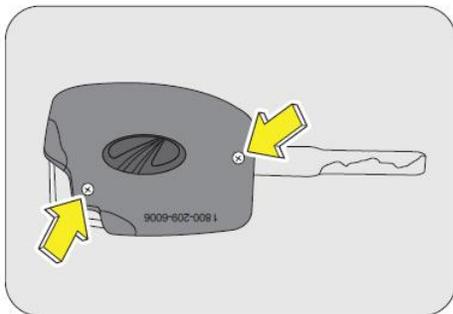


- Verifique la distancia El RKE podría estar muy lejos del vehículo. Ubíquese más cerca del vehículo durante lluvias o temporales
- Verifique la ubicación: Otros vehículos u objetos podrían estar bloqueando las señales. Haga unos pasos a la izquierda o derecha, sostenga el RKE más alto, e inténtelo de nuevo. Además, la cercanía a un transmisor de radio como la torre de una estación de radio, transmisor de un aeropuerto, móvil o radios CB pueden influenciar en la reducción del alcance del RKE
- Verifique la batería del RKE: Vea el procedimiento de recambio de la batería, luego descrito en esta sección



- Si el RKE aún no funciona correctamente, contacte un vendedor autorizado de Mahindra

### Recambio de la batería del RKE



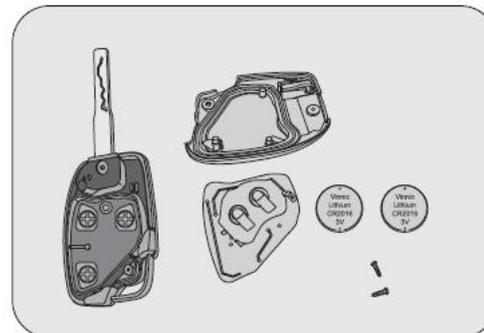
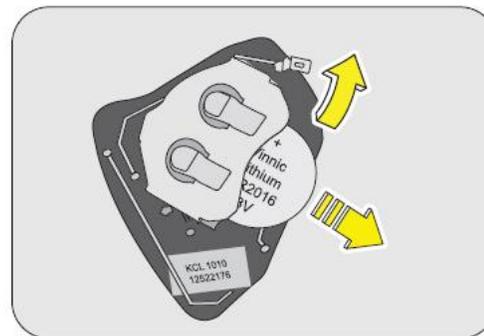
Si el funcionamiento del RKE es inconsistente cuando cualquiera de los botones es presionado esto indica que la RKE batería está desgastada.

La cara trasera del RKE se ajusta con tornillos. Utilizando un destornillador pequeño, desatornillar y separar las dos mitades de la carcasa.



#### AVISO

Mientras fuerza la carcasa del RKE, tenga cuidado de no dañar la batería.



 **AVISO**

No tocar los terminales de la batería que están en la parte trasera de la carcasa o del tablero de circuitos impreso.

Tire del seguro de la batería hacia afuera como se muestra en "desplazar" las baterías fuera del "porta" baterías. Quitar las baterías y descartar las mismas. Insertar baterías nuevas tipo 3V (CR2016 3V). Mientras coloca las nuevas baterías, asegúrese de que el lado positivo de las baterías esté hacia arriba. Aliñe ambas mitades del RKE y atornille hasta que se ajusten. Verifique el funcionamiento del RKE.

 **AVISO**

No mezclar baterías viejas con nuevas. Reemplace AMBAS baterías cuando el funcionamiento del RKE sea inconsistente.

**Si pierde el RKE**

Si ha perdido el mando programado del RKE, contacte un vendedor autorizado por Mahindra para que le procure un nuevo RKE.

Mientras se le programa un nuevo juego de llaves, tendrá que entregar todas las llaves disponibles que tenga en su poder, a un vendedor autorizado de Mahindra.

 **AVISO**

Hay un límite (máximo 2 llaves por vez) de llaves que pueden ser programadas. El período de tiempo necesario para proveer el duplicado de las llaves puede llevar unas pocas semanas una vez que todas las

formalidades sean completadas. Por favor contacte al vendedor para comprender las formalidades involucradas.

Si la llave es robada o perdida, comuníquese con un concesionario de Mahindra autorizado para desactivar la operatividad de la llave perdida o robada. Esto es esencial para evitar el acceso no autorizado utilizando la llave extraviada.

Solo mandos transmisores programados del RKE de su vehículo pueden ser utilizados para abrir o cerrar remotamente su vehículo.

**Sistema inmovilizador de motor**

Un sistema inmovilizador de motor es un sistema de seguridad que previene que el vehículo sea operado por una persona no autorizada. El sistema inmovilizador previene que el motor sea encendido a menos que reconozca la señal de la llave codificada correcta.

El sistema se activa automáticamente cuando se retira la llave de la ignición.

 **AVISO**

Para resguardar el sistema de protección de robo del vehículo, Mahindra no suministrará EMS ECU (Unidad de control electrónico del sistema de manejo del motor), llaves del vehículo y el ICU como conjunto para cualquier vehículo.



### Características del sistema inmovilizador:

- Previene que el vehículo sea encendido por cualquiera que no esté en posesión de la llave correcta del vehículo.
- El vehículo se protege automáticamente cuando se retira la llave de la ignición. En cada IGN ENCENDIDA, si el vehículo no reconoce la llave codificada correcta, la luz de comprobación del motor se iluminará/parpadeará y el motor no podrá ser encendido
- El vehículo no se protegerá hasta que la llave haya sido quitada de la ignición.

### PRECAUCIÓN

Si la luz de comprobación del motor emite destellos o permanece iluminando continuamente luego de que la ignición haya sido ENCENDIDA, hay un fallo en el sistema. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.

Insertando la llave codificada correcta en la ignición y ENCENDIENDOLA, automáticamente se desactiva el sistema. Esto habilita encender el motor.

### AVISO

En caso de que el vehículo no encendiera con la llave correcta, apague la ignición por 1 minuto mínimo y intente encender el vehículo otra vez.

### PRECAUCIÓN

No modifique, retire ni desmonte el sistema de inmovilización del motor. Cualquier cambio o modificación no autorizada puede afectar el funcionamiento adecuado del sistema e invalidará su garantía.

No intente instalar ningún repuesto de los sistemas del "botón" de inicio. Estos sistemas pueden poner en peligro el sistema de seguridad de su vehículo.



## CARACTERÍSTICAS Y CONTROL

## VENTANAS ELÉCTRICAS

Las ventanas eléctricas solo pueden ser operadas cuando la ignición está en la posición "IGN". El conductor puede operar todas las ventanas eléctricas por medio de un interruptor cuádruple ubicado en el apoyabrazos del conductor. Los otros pasajeros pueden levantar o bajar sus respectivas ventanillas individualmente utilizando interruptores separados provistos en los paneles de ajuste de cada puerta.

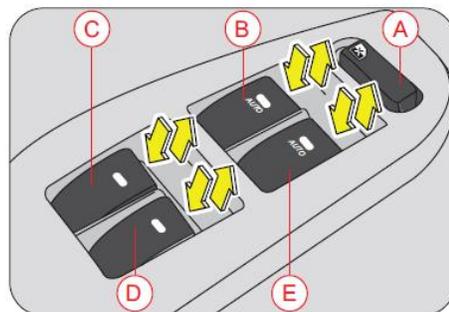
Para bajar /subir la ventanilla empujar/tirar el interruptor de la ventana eléctrica correspondiente.

El interruptor cuádruple controla el funcionamiento de los elevalunas de todas las puertas del vehículo También aloja un interruptor de seguridad que habilita/deshabilita el funcionamiento independiente de las ventanillas eléctricas de otras puertas respectivamente de esta.



## AVISO

No operar las ventanillas eléctricas con frecuencia cuando el motor esté APAGADO. Esto desgastará la batería de su vehículo.



A	Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico (Seguridad infantil)	D	Interruptor de ventanilla trasera RH
B	Interruptor de la ventanilla del conductor (Auto)	E	Interruptor de la ventanilla del acompañante (Auto)
C	Interruptor de ventanilla trasera izquierda		



## AVISO

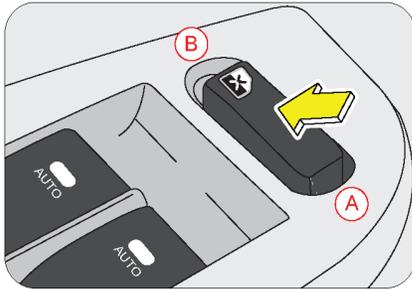
Si utiliza el interruptor seguido durante un período corto de tiempo, el sistema podría volverse inoperable por un cierto momento para prevenir daños debidos a un sobrecalentamiento. El sistema volverá a operar normalmente en breve. Se recomienda utilizar un interruptor de ventanilla a la vez.



### ADVERTENCIA

Cuando se utilicen las ventanillas eléctricas, verifique obstrucciones como una cabeza, mano, etc. las cuales pueden llevar a lesiones personales.

### Interruptor de bloqueo de elevallas eléctrico



El interruptor cuádruple de las ventanillas eléctricas principal en el panel de la puerta del conductor posee un interruptor de bloqueo de elevallas eléctrico que habilita o deshabilita el funcionamiento de los interruptores de las ventanillas de los pasajeros traseros.

Para deshabilitar las ventanillas eléctricas traseras, presione el interruptor de bloqueo del elevallas eléctrico del lado que lleva una marca (B). Para revertir al funcionamiento normal, presione el interruptor de bloqueo del elevallas eléctrico del lado sin marcar (A).

Elevallas inteligente con anti pinzamiento (aplicable únicamente para las puertas del conductor y del copiloto) (si corresponde)

Las ventanillas eléctricas inteligentes con tecnología de cierre automático son una de las características de seguridad más importantes, la cual automáticamente invierte la dirección de la ventanilla si una obstrucción fuera detectada mientras sube de un modo rápido.

Esta característica consiste de tres funciones;

- Auto UP
- Auto DOWN
- Cierre automático durante Auto UP

### Auto UP

Tire del interruptor de la ventanilla eléctrica por un momento y suéltelo. La ventanilla sube hasta el final automáticamente. No necesita sostener el interruptor hasta que la ventanilla se cierra.

### Auto DOWN

Presione el interruptor de la ventanilla eléctrica por un momento y suéltelo. La ventanilla baja hasta el final automáticamente. No necesita sostener el interruptor hasta que la ventanilla se abra.



### Cierre automático durante Auto UP

Durante Auto Up si cualquier obstáculo es detectado oscilando con un valor de fuerza entre 70-100 N (~7-10 kg), el controlador detecta la carga e invierte la dirección de la ventanilla de golpe hacia abajo en casi su totalidad.

No obstante, cuando la fuerza contra la ventanilla sea inferior al valor especificado, esta función no actúa.



### AVISO

Todas las funciones como Auto Up / Down y cierre automático durante Auto Up se desactivan en caso de que las terminales de la batería del vehículo (positiva o negativa) estén desconectadas. Con la función desactivada, las ventanillas eléctricas continúan funcionando normalmente.

### Procedimiento de aprendizaje de las ventanillas eléctricas inteligentes

Para inicializar la función, el sistema debe aprender un ciclo completo. Repita este procedimiento para las ventanillas del conductor y el copiloto por separado.

- Bajar la ventanilla hasta la posición más baja posible presionando el interruptor de la ventanilla eléctrica continuamente hacia abajo.
- Levante la ventanilla hacia arriba tirando del interruptor de la ventanilla eléctrica continuamente, mantenga el interruptor arriba por dos segundos luego de alcanzar la posición más alta posible. Esto hará que el sistema comprenda cual es la posición límite superior de la ventanilla.

- Bajar la ventanilla presionando el interruptor de la ventanilla eléctrica continuamente, mantenga el interruptor presionado por dos segundos luego de alcanzar la posición más baja posible. Esto hará que el sistema comprenda cual es la posición límite inferior de la ventanilla.

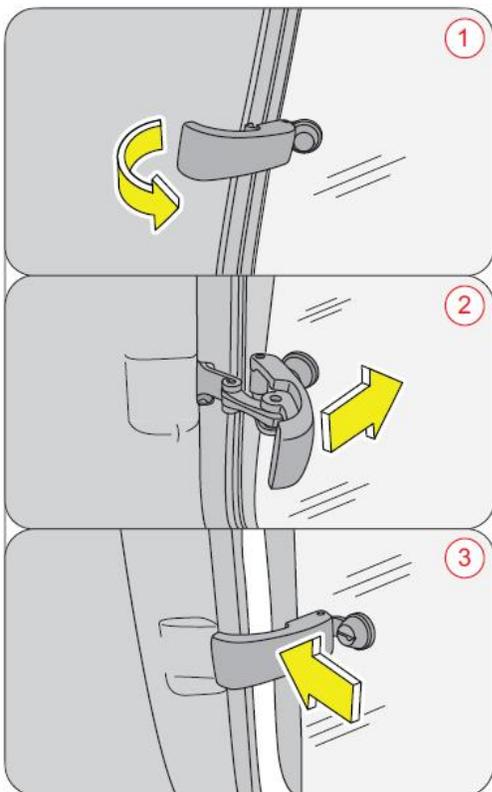
Con la acción anterior, el sistema comprende que es un ciclo completo y el controlador aprende la distancia del golpe.

En caso de que el burlete esté duro subiendo de modo rápido, el sistema lo tratará como a un obstáculo y la ventanilla comenzará a moverse hacia abajo. Esto se puede evitar verificando el burlete en intervalos frecuentes.

En caso de cierre automático, 5 veces seguidas en el mismo punto hará perder la memoria al controlador. Un reaprendizaje de las ventanillas eléctricas inteligentes será necesario.

### Ventanilla mariposa (Ventanilla del rincón trasero)

Para abrir la ventanilla del rincón trasero (ventanilla mariposa), tire el picaporte hacia usted y gírelo completamente hacia afuera. Cuando cierre la ventana, tire y cierre el picaporte el cual traerá la ventanilla del rincón trasero de nuevo a su posición original de cierre.



**⚠ PRECAUCIÓN**

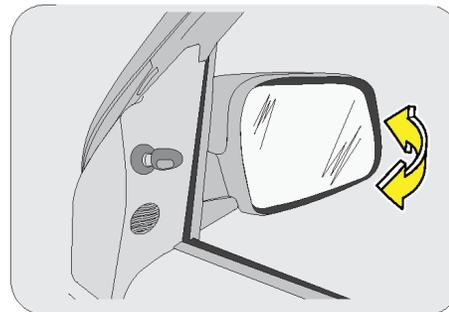
No permita a los niños utilizar la ventanilla del rincón trasero. Pellizcarse los dedos es inevitable si no se utiliza apropiadamente. Asegúrese de que sea utilizada solo por adultos.

**⚠ AVISO**

Una importante pérdida en el rendimiento del AC podría percibirse cuando se utiliza con la ventanilla del rincón trasero completa o parcialmente abierta. Asegúrese que todas las ventanillas estén cerradas apropiadamente para que el aire acondicionado sea efectivo.

Espejos

ORVM (espejos retrovisores exteriores)





Especios retrovisores exteriores integrados en ambos lados facilitan una máxima información de la visión trasera al conductor.

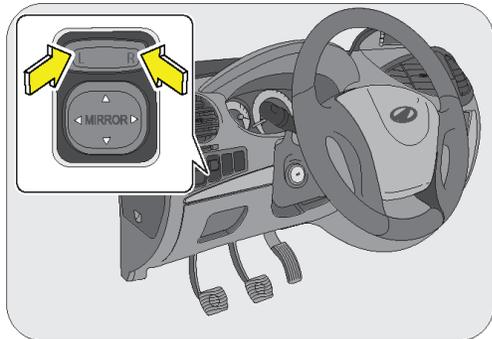
Ambos ORVM llevan bisagras y pueden ser manualmente plegados y desplegados. Esto evita molestias en espacios estrechos y estacionamientos. Asegúrese de que el espejo haya enganchado por completo en su soporte, mientras lo pliega o despliega.



### ADVERTENCIA

No subestime la distancia de los objetos que pueda ver en los espejos. Los objetos vistos en espejos convexos están mucho más cerca de lo que aparentan.

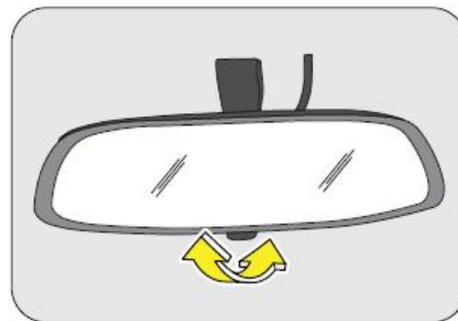
### Ajuste de ORVM eléctrico



El interruptor de ajuste del espejo retrovisor exterior electrónico está ubicado junto al interruptor de nivelación de faros en el panel de instrumentos a la derecha del volante. El interruptor aloja el botón selector de ORVM Izquierdo (L) / Derecho (R) y un botón de navegación de cuatro direcciones.

Pulse L / R para seleccionar el retrovisor exterior Izquierdo / Derecho respectivamente. Presionar la perilla de navegación en la posición deseada mueve ese espejo en particular (izquierdo o derecho) según la posición deseada.

### Espejo retrovisor interior

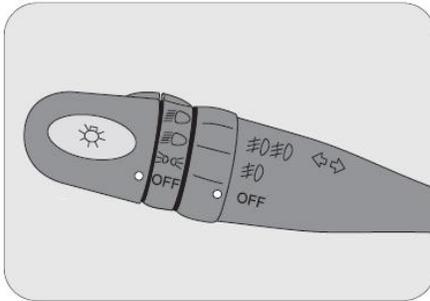


El espejo retrovisor interior posee posiciones (anti-reflejo) diurna y nocturna. La posición nocturna reduce el reflejo de los faros delanteros de los vehículos detrás suyo. Voltee la pestaña al fondo del espejo para seleccionar la posición diurna o nocturna.



## Faros exteriores

### Palanca de control de luces



La palanca de control de luces está ubicada del lado de la mano derecha del volante y es parte del interruptor de combinación. Controla funciones de los faros de estacionamiento, faros delanteros, selector de luz de carretera, flash de luz de carretera y luces de giro cuando el interruptor de ignición está ENCENDIDO.

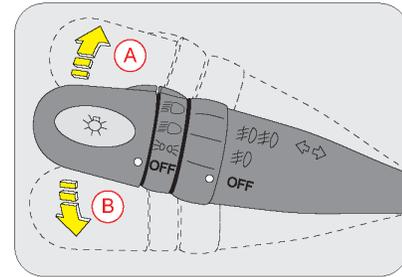
### Señales de giro

#### Girando hacia la derecha

- Empuje la palanca de control de luces en el sentido de las manecillas del reloj (parar en la posición A) para indicar un giro hacia la derecha. La flecha del tablero de instrumental apuntando hacia la derecha emite destellos en conjunto al giro derecho las luces de giro con repeticiones indican su intención de girar hacia la derecha

Luego de que haya completado su giro hacia la derecha, la palanca

- volverá automáticamente a su posición neutral. Ambas luces de giro y luces de giro del tablero derecha se APAGAN



A	Señal de giro - Derecha	B	Señal de giro - Izquierda
---	-------------------------	---	---------------------------

#### Girando hacia la Izquierda

- Empuje la palanca de control de luces en el sentido contrario de las manecillas del reloj (parar en la posición B) para indicar un giro hacia la izquierda. La flecha del tablero de instrumental apuntando hacia la izquierda emite destellos en conjunto al giro izquierdo las luces de giro con repeticiones indican su intención de girar hacia la izquierda



- Luego de que haya completado su giro hacia la izquierda, la palanca volverá automáticamente a su posición neutral. Ambas luces de giro y luces de giro del tablero izquierda se APAGAN

### Cambio de carril

Puede señalar un cambio de carril moviendo la palanca de control de luces en el sentido de las manecillas del reloj o contrario a las manecillas del reloj al límite de que la palanca pueda moverse libremente y soltarla una vez que haya cambiado de carril.

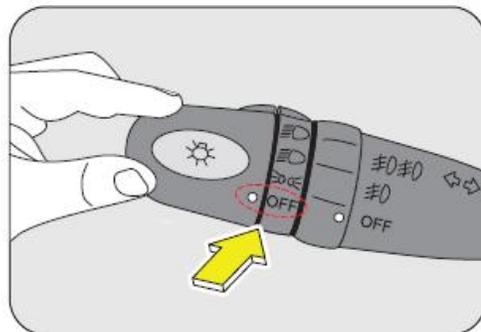


### AVISO

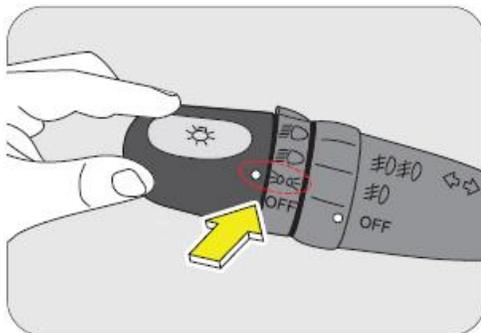
Si las luces de giro en el panel de instrumentos emiten destellos más rápido de lo normal, podría haber una posibilidad de que uno o más de uno de los faros haya estallado. Reemplace el faro estallado de inmediato.

### APAGADO de faros

Rote el interruptor externo rotatorio en la palanca de control de luces alineando el "punto" en el interruptor con "APAGAR" en la palanca para APAGAR todos los faros.



ENCENDIDO del faro de estacionamiento





Rote el interruptor externo rotatorio en la palanca de control de luces alineando el "punto" en el interruptor "1st detente" en la palanca para ENCENDER todas las luces de estacionamiento.

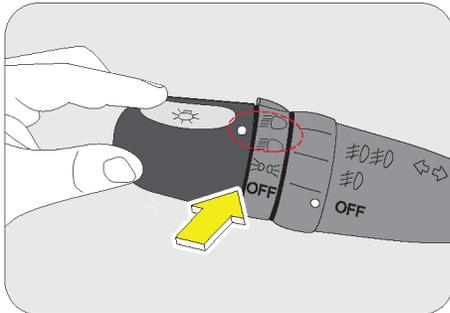


### AVISO

Los faros traseros, faros de la matricula, faros de señalización lateral, faros de iluminación del panel de instrumental y todos los interruptores interiores también se activan cuando el faro de estacionamiento está ENCENDIDO.

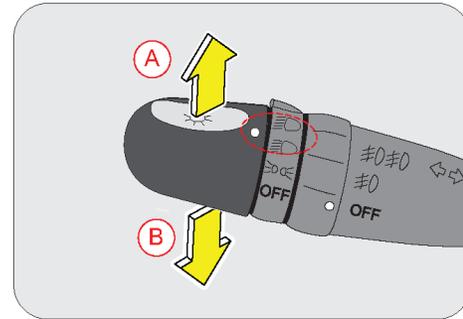
### ENCENDIDO de faros delanteros

Rote el interruptor externo rotatorio en la palanca de control de luces alineando el "punto" en el interruptor "2nd detente" en la palanca para ENCENDER todas las luces de los faros.



### Faros de luz de carretera

Con los faros delanteros en haz de cruce ENCENDIDOS, empuje la palanca de control de luces hacia abajo (fuera) del volante para ENCENDER los faros de luz de carretera. La linterna de faros de luz de carretera en el tablero de instrumental indica que la opción de faros de luz de carretera está seleccionada.



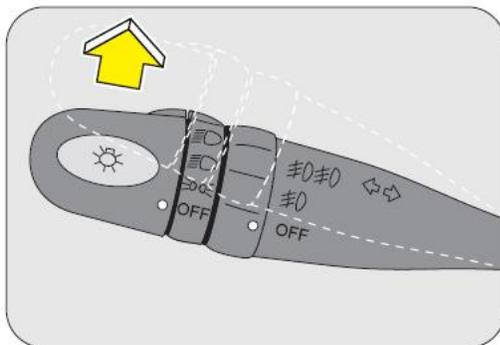
A	Haz de luz de cruce	B	Luz de carretera
---	---------------------	---	------------------

### Faros de luz de cruce

Con los faros de luz de carretera ENCENDIDOS, tire la palanca de control de luces hacia el volante para ENCENDER los Faros de luz de cruce.



### Faros delanteros de destello



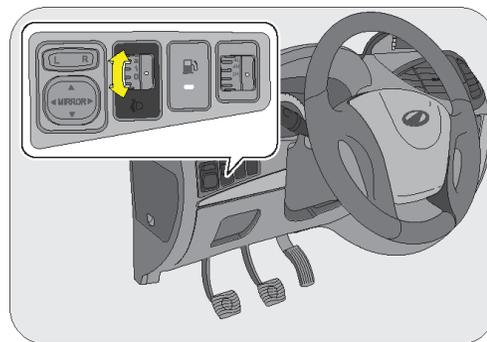
Tire la palanca de control de luces (desde la posición de los faros de luz de cruce) hacia el volante e instantáneamente emitirá destellos con los faros delanteros de destello. Los faros delanteros de destello funcionan inclusive cuando los faros delanteros están APAGADOS.

### Sistema de balance de los faros delanteros

Cuando el vehículo esté muy o parcialmente cargado, puede haber una inclinación hacia arriba que moleste al objetivo de los faros delanteros. Un correcto ajuste de los faros delanteros provee una buena visibilidad al conductor con un mínimo de inconveniencia para los otros usuarios de la carretera.

Para ajustar apropiadamente los faros delanteros, utiliza el interruptor de balance de los faros delanteros.

Este interruptor está ubicado en el lado derecho de la columna de dirección reducida en el panel de instrumentos. Este interruptor tiene tres posiciones marcadas como 0, 1 & 2.



Posición del interruptor	Condición de carga del vehículo
0	Conductor o conductor y pasajero delantero únicamente
0	Conductor + carga de arranque
1	Conductor + acompañante + lugar trasero más alejado ocupado
2	Conductor + Todos los asientos ocupados
2	Conductor + Todos los asientos ocupados + carga de arranque



Seleccione la posición adecuada del interruptor dependiendo de la carga útil, según se aconseja en la tabla.



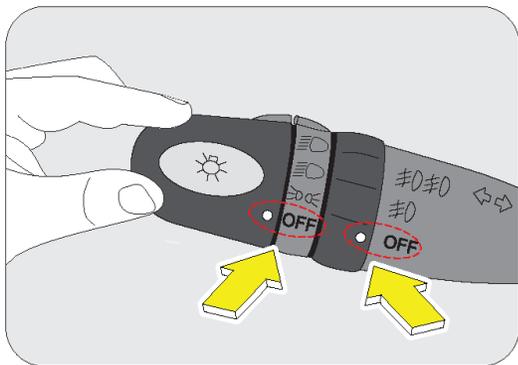
### AVISO

Las luces de los faros solo pueden ajustarse con las luces bajas encendidas.

### Luces antiniebla (en caso de estar equipado)

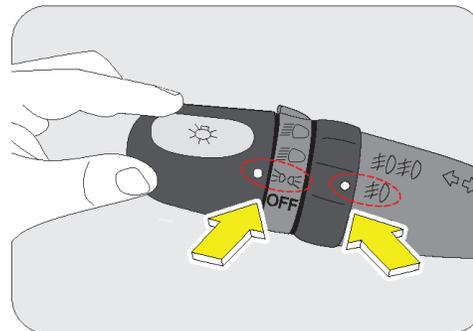
Las luces antiniebla se deben utilizar junto con la luz baja del faro delantero para mejorar la visión en condiciones de niebla y bruma.

### Luces antiniebla OFF (apagadas)



Alinee el interruptor giratorio interior en el tallo de control de iluminación hacia la marca de identificación en el tallo fijo interior, tal como se muestra para Apagar las luces antiniebla.

### Luces antiniebla delanteras Encendidas



Para ENCENDER las luces antiniebla delanteras, encienda las luces de encendido y de estacionar. Encienda el interruptor giratorio interior en el tallo de control de iluminación con el tallo fijo interior, tal y como se muestra.

El indicador de luz antiniebla delantera en el tablero de instrumentos indica el estado de la operación.

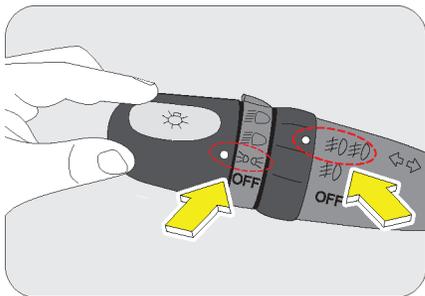


### AVISO

Las luces antiniebla se Encenderá solo si las luces de estacionar están Encendidas.



## Luces antiniebla delanteras y trasera



Para ENCENDER las luces antiniebla delantera y trasera, Encienda las luces de estacionar, encienda el interruptor giratorio interior en el tallo de control de iluminación con el tallo fijo interior, tal y como se muestra. Las luces antiniebla delanteras y traseras se deben usar solo cuando la visibilidad es escasa debido a niebla, nieve o lluvia. Los indicadores de las luces antiniebla delanteras y traseras en el tablero de instrumentos indican el estado de la operación.



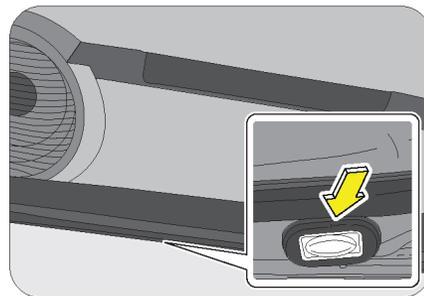
### AVISO

Las luces antiniebla traseras se pueden ENCENDER únicamente con las luces antiniebla delanteras.

## Faro de circulación diurna (DRL)

El DRL está integrado a la luz del faro delantero antiniebla. El DRL se ENCIENDE automáticamente cuando arranca el vehículo. Éste se APAGA cuando el interruptor de ignición está APAGADO o cuando las luces de estacionamiento se ENCIENDEN.

## Luces para bajar del vehículo (en caso de estar equipado)



Las Luces auxiliares se proporcionan en la parte inferior de las puertas delanteras. Se Encienden automáticamente cuando se abre cualquiera de las puertas delanteras. Esto ilumina el suelo debajo de la correspondiente puerta ayudando a entrar y salir de forma segura.

## Seguirme A Casa (FMH) (en caso de estar equipado)

Esta característica sirve para que el conductor y los pasajeros salgan cómodamente del vehículo en condiciones de visibilidad escasa. La luz baja del faro delantero se Enciende por unos 30 segundos ayudando a los pasajeros a encontrar el camino a menos que sea cancelado por la señal de DESBLOQUEO enviada desde el RKE.



Funciones FMH a continuación;

- APAGUE las luces de estacionar
- Saque la llave de ignición.
- Abra la puerta del conductor
- El faro delantero se iluminará en luz baja por unos 30 segundos a menos que sea cancelado por DESBLOQUEO

Para extender la función FMH otros 30 segundos, pulse el botón BLOQUEAR RKE.

Con el modo FMH activado, la primera señal que se reciba de BLOQUEAR desde el RKE, cierra las puertas, y la siguiente señal BLOQUEAR se emplea para alternar el faro delantero entre la posición ENCENDIDA y la APAGADA.

La duración máxima del sistema le permite ENCENDER el faro delantero después del último accionamiento por 2 minutos.

Con la función FMH activada, si el RKE emite la señal DESBLOQUEAR dos veces, se desactiva la función y ya no se podrá extender. Igualmente, las puertas se desbloquean y el vehículo se desarma.



### AVISO

Si DESBLOQUEAR RKE se presiona sin darse cuenta (solo una vez) durante el ciclo actual de FMH, la característica FMH todavía se puede utilizar.

Guíame al Vehículo (LMV) (si está equipado)

LMV es la característica que ENCIENDE el faro delantero en luz baja por 30 segundos ayudando a los pasajeros a llegar al vehículo estacionado de forma segura y cómoda de noche.

Para activar LMV;

- Presione el botón DESBLOQUEAR en RKE
- El sistema desbloqueará todas las puertas y desarmará el vehículo.
- Si se recibe otra orden de DESBLOQUEO desde RKE (40 segundos después de recibir la orden previa de DESBLOQUEO), la luz baja del faro delantero se ENCENDERÁ durante 30 segundos.

Si se activa LMV, se utilizarán órdenes sucesivas de DESBLOQUEO desde RKE para alternar la condición actual de la luz baja del faro delantero.

Con LMV activado; cuando ocurre cualquier de los siguientes eventos, las luces LMV se APAGAN;

- Al final de 30 segundos después de la activación
- Cuando se abre cualquier puerta
- Encendido en posición de ENCENDIDO
- Se recibe la orden de BLOQUEO desde RKE
- Se ENCIENDE la luz de estacionar

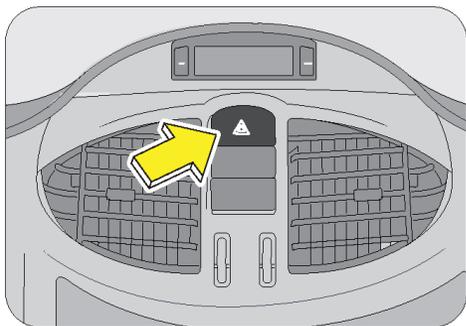
Las luces LMV se pueden activar en cualquier momento si se recibe la orden de DESBLOQUEO RKE dos veces.



## Luz de advertencia

El interruptor de la luz de advertencia está localizado en el panel de instrumentos por debajo del bisel DDAS entre las rejillas del aire acondicionado (AC) central.

Para ENCENDER la luz de advertencia, empuje el interruptor. Todas las luces de cruce destellan. El panel de instrumentos enciende las luces indicadoras que también destellan indicando lo mismo. Para APAGAR, empuje el interruptor de nuevo.



Utilice la luz de advertencia cuando su vehículo esté estacionado o para advertir a otros usuarios de la carretera para que tengan precaución al pasar a su vehículo.

## ! AVISO

Las luces de cruce no funcionan si está encendida la luz de advertencia de peligro.

## ! AVISO

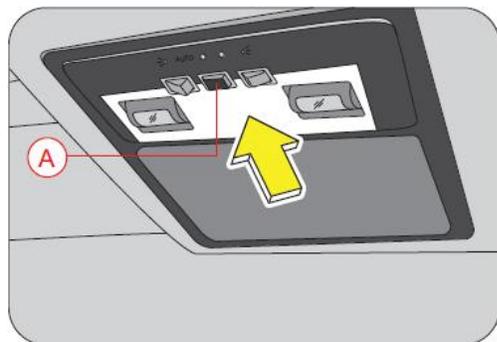
Cuando el capó está abierto, se activan destellos de advertencia sin importar la posición del indicador de giro y las luces de aparcamiento estén ENCENDIDAS, el vehículo está en alto y el capó abierto. Esto se activa independientemente de la posición del interruptor de IGN. Presionar el interruptor de peligro dos veces desactiva esta función. Un concesionario de Mahindra autorizado puede desactivar esta función permanentemente si no es necesaria.

## Luces interiores

Las luces interiores abarcan luces del techo, luces para lectura de mapas e iluminación de anillo de la llave de encendido. Estas luces se pueden utilizar para una entrada iluminada. En modo automático, las luces de techo (luces de cortesía) y el aro de la llave de arranque se ilumina cuando alguna de las puertas está abierta. Una vez que todas las puertas están cerradas, las luces interiores se APAGAN.

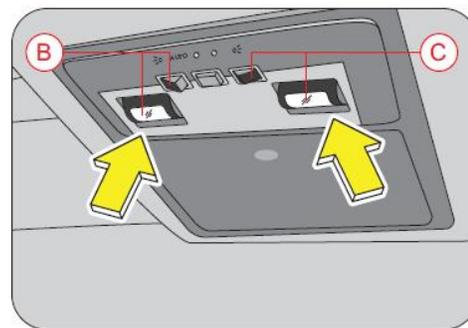


Luz delantera de lectura de mapas/cortesía (si está equipado)



La luz de cortesía delantera está localizada en la consola de techo por encima del espejo retrovisor trasero interior. La luz de cortesía se puede encender utilizando el interruptor medio (A) en la luz.

Las luces de lectura de mapa derecha/izquierda para el pasajero delantero/conductor, respectivamente, están localizadas junto a la luz de cortesía y se puede ENCENDER/APAGAR individualmente mediante los interruptores de las luces de lectura de mapas (B & C).



B	LH lectura de mapas Luz/interruptor	C	RH lectura de mapas Luz/interruptor
---	--	---	--

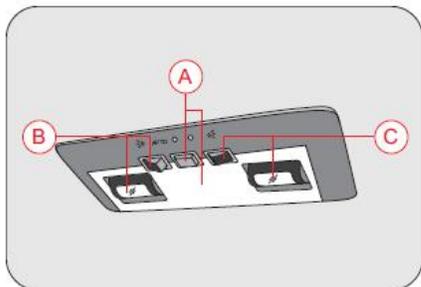


**AVISO**

No deje la luz de lectura de mapas/cortesía en modo Encendido permanente. Esto desgastará la batería de su vehículo.



## Luz de Lectura de Mapas/Cortesía de la Segunda fila



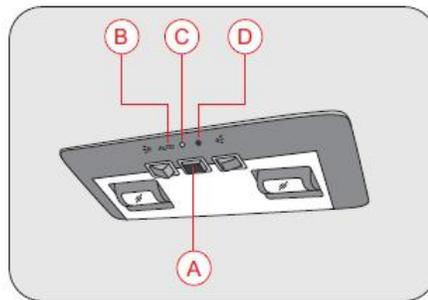
A	Interruptor/luz de cortesía	B	Luz de lectura de mapas izquierda Luz/interruptor
C	Luz de lectura de mapas derecha Luz/interruptor		

La luz de lectura de mapas/cortesía de la segunda fila está localizada en el techo por encima de los asientos de la segunda fila. La luz de cortesía se puede Encender con el interruptor medio (A) en la luz. Las luces de lectura de mapas se pueden Encender/Apagar individualmente con los interruptores izquierdo o derecho (B o C) en la lámpara.

## Luz de Cortesía - modo Operación Automática

Este es aplicable a las luces de cortesía de la fila delantera y segunda fila (tipo 1) únicamente.

El interruptor de la luz de cortesía (A) tiene tres modos de operación para seleccionar;



A	Interruptor de luz de marcha atrás	B	Modo automático
C	Apagado permanente	D	Encendido permanente

B. La luz de cortesía permanece en automático en esta posición.

La operación de la luz de cortesía en modo automático es como sigue:



- La luz de cortesía se Enciende, baja de intensidad y se apaga después de 10 segundos durante RKE
- La luz de cortesía se enciende, baja de intensidad y se apaga después de 10 segundos una vez que el vehículo se detiene y se Apaga el motor
- La luz de cortesía se enciende cuando se abre cualquiera de las puertas.
- Las luces de cortesía bajan de intensidad y se Apagan después de 10 segundos tras cerrar todas las puertas
- Las luces de cortesía bajan de intensidad y se apagan inmediatamente en bloqueo RKE después de cerrarse todas las puertas
- Si alguna de las puertas no se cierra correctamente, entonces las luces de cortesía se Apagan automáticamente después de una duración preestablecida.
- Las luces de cortesía se Apagan con el motor Encendido y todas las puertas cerradas correctamente

C. La luz de cortesía permanece apagada en esta posición.

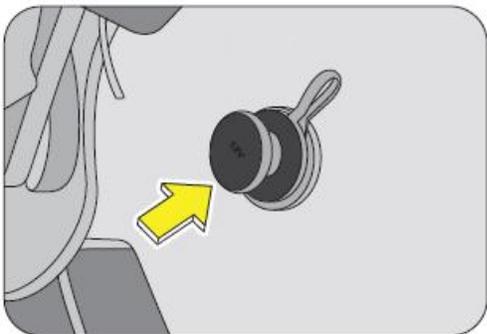
D. La luz de cortesía permanece Encendida en esta posición independientemente de la condición de la puerta abierta.

Tomacorriente (si lo lleva)





La toma de 12V sirve para conectar instrumentos eléctricos, como el cargador del teléfono móvil, etc. en el panel de instrumentos, en la parte trasera de la consola de suelo y la banda lateral derecha (RH) trasera (bajo los asientos)



El número de tomas de corriente es diferente entre las variantes. El tomacorriente tiene una clasificación de 12V/10A cuando el motor está Encendido.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves:

- No utilice un adaptador de tres patas
- Cierre la tapa del tomacorriente cuando no esté en uso
- No permita que los niños utilicen o jueguen con el tomacorriente

- Al utilizar aparatos eléctricos, siga estrictamente el manual de instrucción del fabricante

### ⚠ PRECAUCIÓN

No modifique, desmonte ni repare el tomacorriente en modo alguno. Hacerlo puede producir incendio o funcionamiento incorrecto inesperado, lo que puede causar serios daños al equipo y/o lesiones personales. Contacte con un Distribuidor Mahindra Autorizado para cualquier reparación necesaria.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones y accidentes, asegure todos los aparatos eléctricos antes de su uso. No utilice ningún aparato que pueda:

- Distráer al conductor mientras conduce, u obstaculizar una conducción segura
- Producir un incendio o quemaduras debido a deslizamiento, caída o sobrecalentamiento del aparato
- Producir un incendio o quemaduras debido a deslizamiento, caída o sobrecalentamiento del aparato mientras esté conduciendo
- Emitir vapor mientras las ventanas del compartimiento del pasajero están cerradas
- Nunca use el tomacorriente para calentadores eléctricos mientras duerma
- Nunca inserte objetos extraños dentro del tomacorriente



- Nunca utilice aparatos eléctricos que no funcionan bien
- Nunca inserte enchufes inapropiados o que no están bien ajustados dentro del tomacorriente

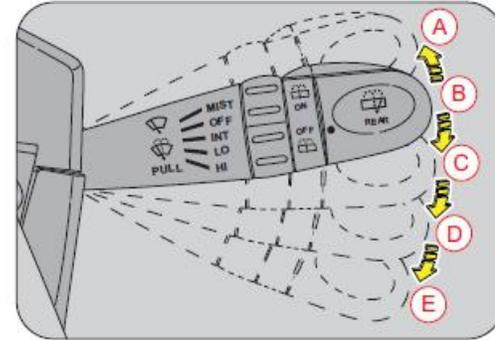
## ⚠ PRECAUCIÓN

Los accesorios que consumen mayor energía (es decir, enfriadores, aspiradoras, etc.) agotarán la batería rápidamente y pueden dañar el tomacorriente.

- Utilice los tomacorrientes únicamente cuando el motor esté encendido. Quite el enchufe del tomacorriente después de utilizar el dispositivo eléctrico. Utilizar los tomacorrientes cuando el motor está Apagado o dejar el dispositivo eléctrico enchufado por muchas horas puede producir agotamiento de la batería.
- No utilice el tomacorriente para conectar accesorios o equipos eléctricos que no están diseñados para operar en 12V
- Algunos dispositivos electrónicos pueden producir interferencia electrónica al enchufarse en el tomacorriente. Estos dispositivos pueden producir un ruido excesivo y pueden interferir con otros dispositivos o sistemas electrónicos en su vehículo

## Parabrisas

### Palanca de Control de Limpiaparabrisas



A	Limpiaparabrisas rápido (Bruma)	D	Lento (LO):
B	Deshabilitado	E	Rápido (HI):
C	Intermitente (INT):		

La función de limpiar/lavar se puede activar únicamente cuando la ignición está en la posición "IGN".



### Limpiaparabrisas apagado

La función de limpiar está apagada cuando el tallo de control de limpiar está en posición neutra (B)

### Limpiaparabrisas (Bruma):

Presione el tallo de control de limpiar a la posición A para una limpieza rápida, sostenga para operar el limpiaparabrisas continuamente (levante de forma simultánea el tallo de limpiar hacia el volante de la dirección para operar el lavado). El tallo regresa automáticamente a la posición B cuando se suelta.

### Modo Intermitente (INT)

La limpieza intermitente (INT) se selecciona cuando el tallo de control de limpieza se presiona a la posición C. En modo INT, el limpiador opera a intervalos preestablecidos de 4 segundos.

El retraso entre cada limpieza lo puede programar el usuario entre 1 y 60 segundos, de acuerdo con la lluvia.

La programación del tiempo de retraso INT es como sigue:

- Lleve el tallo limpiador a la posición C, el limpiador comenzará a limpiar
- Lleve el tallo limpiador a la posición Apagado, antes de que el limpiador comience la segunda limpieza
- Lleve el tallo limpiador a la posición C de nuevo después del retraso requerido y se programará el mismo retraso.
- Al mantener el limpiador en la posición C, el limpiador limpiará de nuevo con el retraso programado.

### Limpiaparabrisas lento

Presione el tallo de control de limpieza a la posición D para operar el limpiador a una velocidad baja fija.

### Limpieza de alta Velocidad

Presione el tallo de control de limpieza a la posición E para operar el limpiador a una velocidad alta fija.

### Lavado / limpieza

Hale/Levante el tallo de control limpiador hacia el volante de la dirección desde cualquier posición para activar la función limpiar/lavar. El fluido de lavar se rocía sobre el parabrisas delantera y los limpiadores limpian el parabrisas 3 veces después de que se detiene el lavador rociador y limpia una vez después de 5 segundos. Sostenga el tallo en la posición para un rociado continuo de fluido de lavado. El fluido de lavado desde el depósito delantero del lavador se bombea y se rocía hacia el parabrisas.



### AVISO.

Cuando el limpiador está en modo Apagado o a intervalos:

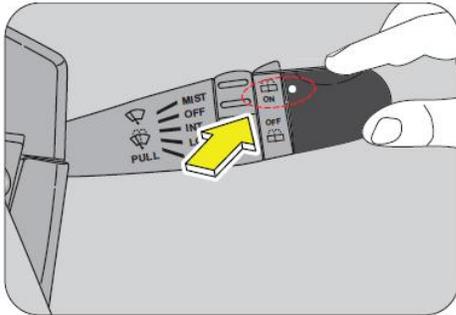
Después de completar el ciclo de limpiar/lavar, los limpiadores regresan a su posición inferior.

Si los limpiadores están en modo de intervalos y el retraso DWELL es menor o igual a 5 segundos, entonces el limpiador continuará en modo de intervalos.



Si los limpiadores están en modo de intervalos, y el retraso DWELL es de más de 5 segundos, entonces se efectuará una limpieza adicional 5 segundos después del ciclo de lavado/limpieza. Después de la limpieza por goteo (última limpieza), el limpiador regresa a limpieza en intervalos normal.

### Limpiador Trasero (en caso de estar equipado)



Gire el interruptor rotatorio exterior en el tallo de control limpiador para alinear el "punto" en el interruptor a la posición de "primera parada" en el tallo limpiador para operar el limpiaparabrisas trasero.

El lavador y limpiador del parabrisas trasero opera 3 a 4 veces o tan pronto como el extremo del tallo se gira/rota desde la posición Apagado. El limpiaparabrisas continuará unos segundos tras haber soltado el interruptor del extremo del tallo. El líquido de lavado se pulveriza en la ventanilla trasera y el limpiaparabrisas funciona mientras

el extremo del interruptor de pedúnculo esté por encima de la posición 'ON'.

### ⚠ AVISO

Si apagara el encendido antes de apagar el limpiaparabrisas, se detendrán las escobillas en cualquier lugar del parabrisas. Conecte el encendido y coloque el pedúnculo del limpiaparabrisas en 'MIST' (bruma) para que las escobillas regresen a su posición de reposo, con la condición de que el pedúnculo limpiador esté en la posición Apagado.

### ⚠ ADVERTENCIA

Puede ser peligroso accionar el limpiador del parabrisas con temperaturas de helada. El fluido de lavado puede quedarse congelado sobre el parabrisas y puede impedir la visión provocando un accidente. Si usted opera su vehículo a temperaturas por debajo de 4°C, utilice fluido de lavar con protección anticongelante.

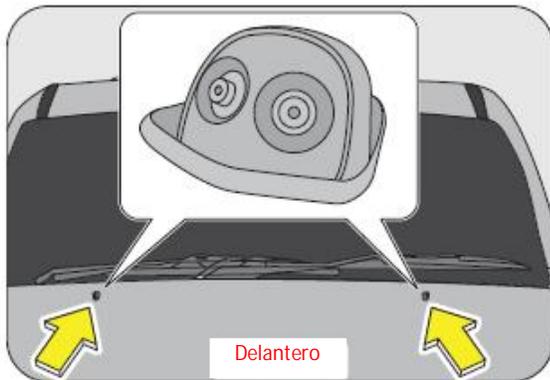
- No haga funcionar el limpiaparabrisas con el parabrisas seco. Esto puede producir arañazos en el cristal
- Se recomienda no utilizar el limpiaparabrisas cuando el cristal del parabrisas está cubierto de suciedad, nieve u hojas. Limpie el cristal antes de usar el limpiaparabrisas para evitar daños en las paletas del limpiaparabrisas y el cristal
- No opere el lavador del parabrisas por más de 10 segundos o cuando el depósito esté vacío.



### Limpeza Trasera Automática (en caso de estar equipado)

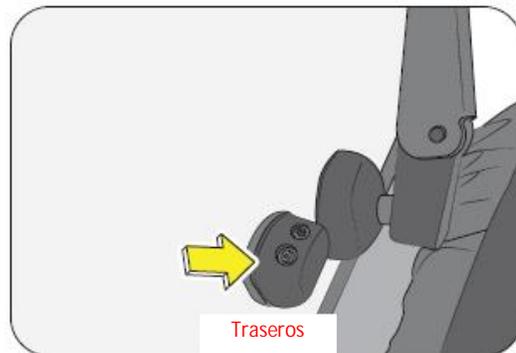
Con los limpiadores delanteros Encendidos y los limpiadores traseros Apagados, colocar la velocidad de marcha atrás activa el limpiador trasero.

### Lavador del Parabrisas - Delantero



Hay dos boquillas con dos chorros de lavado ajustables en la parte delantera (sobre el capó). Utilizando un alfiler, los chorros esféricos se pueden ajustar de forma precisa para la dirección. Dirija siempre el chorro de lavado para que golpee el centro del parabrisas. Esto permitirá que la paleta limpiadora limpie el ancho completo del parabrisas.

### Lavador del Parabrisas - Trasero (si está equipado)

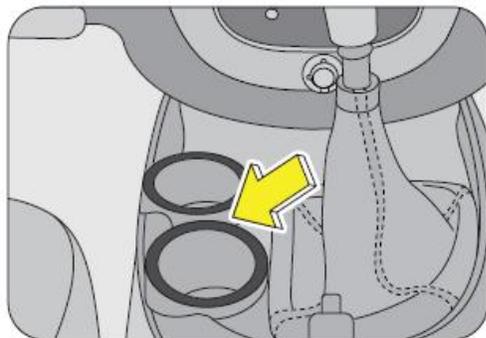


Se proporciona una boquilla con dos chorros de lavado ajustables para lavado del parabrisas trasero. Ajuste el limpiador para dirigir el chorro de lavado al centro del parabrisas trasero utilizando un alfiler. El fluido de lavado del parabrisas trasero se suministra desde el depósito de lavado trasero situado en la puerta trasera. Presione la pestaña en la tapa y hale la tapa para acceder al depósito de lavado trasero.



## Soportes de utilidad

### Soportes de tarro delantero



Hay dos soportes de taza para el conductor y el pasajero delantero en la consola de suelo próxima a la palanca de engranaje.

#### PRECAUCIÓN

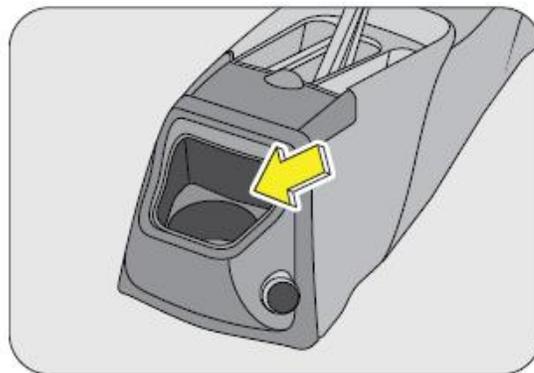
Solo las tazas selladas o con tapa se pueden usar en los soportes de taza.

Tenga precaución al utilizar los soportes de taza. Una bebida caliente que se derrame puede lesionar al conductor o a los pasajeros. Los líquidos derramados también pueden dañar el diseño interior y los componentes eléctricos.

Cualquier bebida derramada puede desorientar al conductor y producir una pérdida de control del vehículo dando como resultado un accidente.

Nunca coloque objetos distintos a tazas o tarros en el soporte de tarros. Estos objetos pueden salir despedidos en el caso de una parada repentina o un accidente, con posibles lesiones para los pasajeros de vehículo.

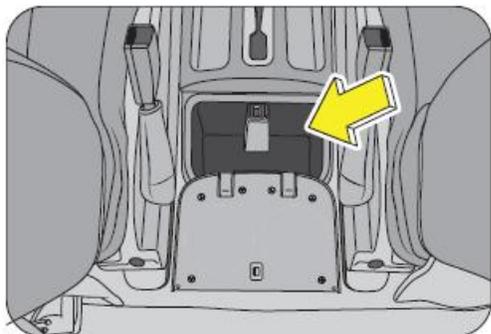
### Depósito de piso Para Almacenar



Las botellas más grandes u otros artículos similares se pueden guardar en la consola central de almacenamiento en el piso.



## Soporte de Tarro/Consola de suelo de Recipiente Trasero



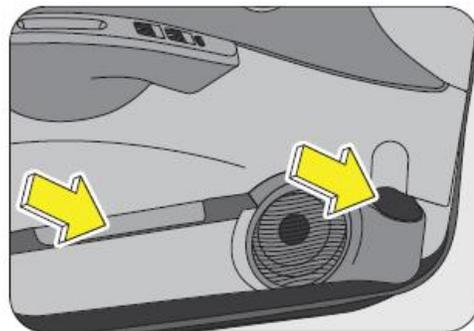
Se proporciona un almacenamiento cerrado para tarros en la consola de suelo trasera. Los tarros, botellas pequeñas, etc., se pueden guardar en esta área de almacenamiento.

También hay un soporte para botella detrás del soporte de tarros donde se pueden guardar botellas más grandes.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Tenga precaución al utilizar los soportes de taza. Una bebida caliente que se derrame puede lesionar a los pasajeros. Los líquidos derramados también pueden dañar el diseño interior. Nunca coloque objetos distintos a tazas o tarros en el soporte de tarros. Estos objetos pueden salir despedidos en el caso de una parada repentina o un accidente, con posibles lesiones para los pasajeros de vehículo.

## Soporte de Botella y Bolsillo Para Mapa



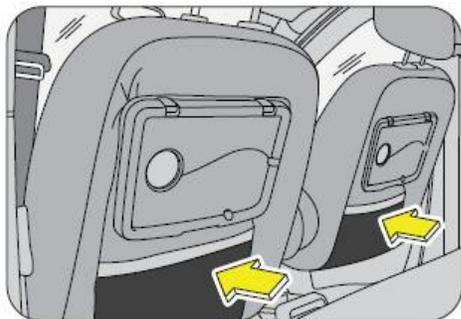
Los bolsillos para mapa y los soportes de taza están localizados en los decorados inferiores de la puerta delantera. Usted puede usarlos para guardar mapas, papeles, libros pequeños, botellas, etc.

**Bolsillo del Asiento Trasero (si lo lleva)**

Los bolsillos del respaldo del asiento están localizados en la parte trasera de los asientos delanteros para guardar papeles/libros livianos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

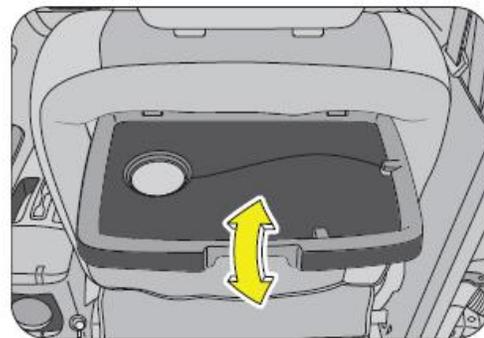
Para evitar lesiones, no coloque objetos grandes o duros en los bolsillos del respaldo trasero. No coloque más de 1 Kg de peso en los bolsillos del respaldo del asiento.



Bandeja plegable (si lo lleva)



Las bandejas plegables detrás de los asientos delanteros se pueden levantar y usar para meriendas ligeras. También hay disponible un soporte de taza en la bandeja plegable.

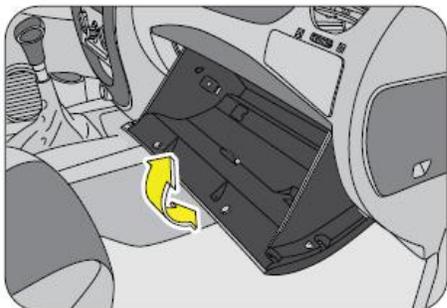


**⚠ PRECAUCIÓN**

No coloque objetos grandes o pesados en las bandejas plegables. En caso de colisión o frenada fuerte, se pueden producir lesiones personales graves de los pasajeros.

**Guantera**

El panel de instrumentos da cabida a una guantera del lado del pasajero. Abra el pestillo levantando el manubrio y baje para acceder al espacio de almacenamiento.



La guantera se ilumina automáticamente (si está equipado) cuando se abre y la luz se Apaga cuando se cierra o después de una duración preestablecida. Para encender la luz de nuevo, cierre y abra de nuevo la guantera.

Dentro de la guantera se puede encontrar un kit de primeros auxilios y un manual del propietario. Se aconseja mantenerlos siempre en la guantera para tener fácil acceso a los mismos.

También se sugiere mantener copias de todos los documentos del vehículo en la guantera para fines de referencia cuando se necesiten.

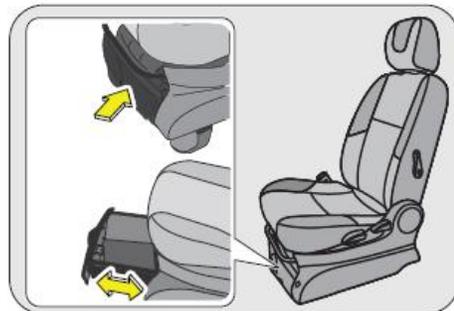
### ! AVISO

No sobrecargue la guantera.

No guarde objetos metálicos pequeños o sueltos dentro de la guantera. Esto produce ruido cuando el vehículo se desplaza por vías en mal estado.

Para evitar la posibilidad de lesiones en caso de un accidente o una parada repentina, la tapa de la guantera se debe mantener cerrada cuando el vehículo está en movimiento.

### Guantera Debajo del Asiento (si está equipado)

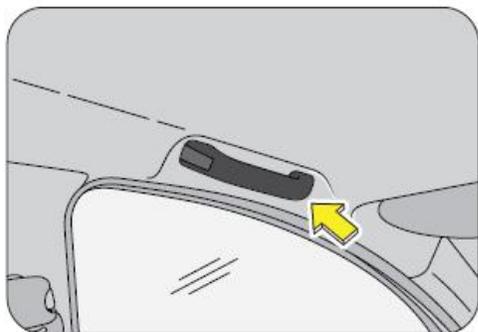


El asiento del conductor tiene una guantera/cajón debajo del asiento. Para abrir el compartimiento de almacenamiento, levante ligeramente el compartimiento halando el mismo.



Para cerrar el compartimiento de almacenamiento, empujelo sosteniendo el manubrio.

### Manubrio



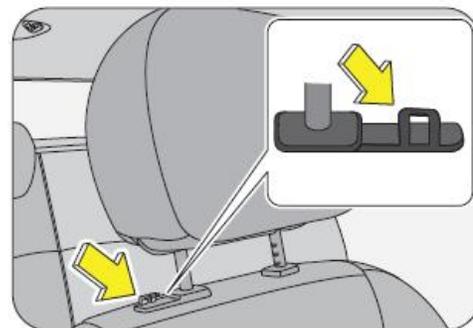
Los manubrios se suministran por encima de la puerta delantera (pasajero únicamente), puertas de la segunda fila y tercera fila.

### Gancho de Uso Múltiple

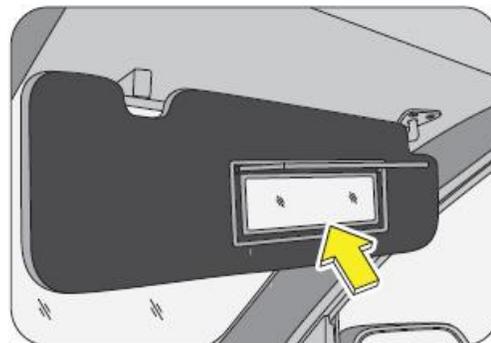
El cabecero del asiento del pasajero delantero y de la segunda fila tienen un gancho de uso múltiple para guardar sus artículos de compra en una bolsa para kit.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Guarde únicamente artículos livianos. Guardar artículos de mucho peso, volumen o cantidad puede romper el gancho y producir inconvenientes a los pasajeros.



### Parasol

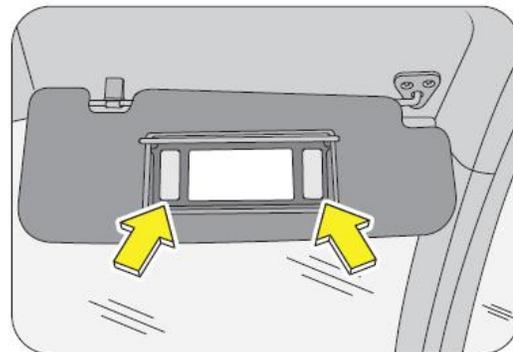
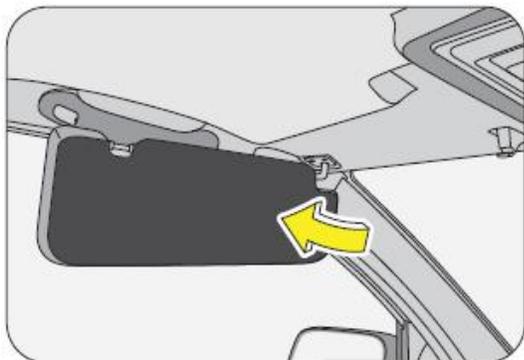




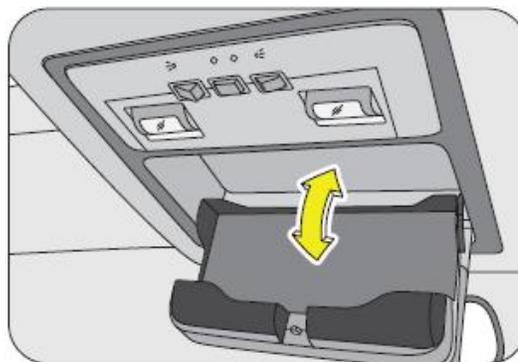
Los parasoles se pueden utilizar para sombra delantera o lateral, para reducir el resplandor o para apartar los rayos directos del sol.

Se suministra un espejo para maquillaje en la parte trasera del parasol del pasajero delantero. Abra la tapa para acceder al espejo.

El parasol se puede girar a los lados tal como se muestra para dar sombra y evitar el resplandor del sol.



Porta Gafas de Sol (si está equipado)



Un espejo para maquillaje iluminado (si se suministra) está disponible en modelos selectos. Las luces a cada lado del espejo para maquillaje se iluminan automáticamente cuando la tapa se abre y se apagan cuando la tapa se cierra o después de una duración preestablecida si se mantiene abierta. Para encender la luz de nuevo, cierre y abra de nuevo la tapa.



El porta gafas de sol montado en el techo es parte integral de la luz interior delantera. Presione la tapa para soltar el pestillo y bajar el porta gafas. Está colocado estratégicamente para fácil acceso del conductor y del pasajero delantero.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No acceda el porta gafas de sol mientras esté conduciendo. Puede distraer su concentración y producir un accidente.

### Estera de Piso (si se suministra)

Las esteras de piso se suministran en los reposapiés delantero y trasero para evitar manchas en la alfombra de piso.

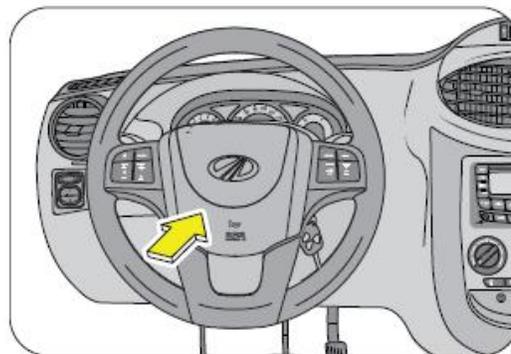
### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenga siempre las esteras del piso en su posición correcta para evitar interferencia con el movimiento del acelerador o pedales de freno al conducir, lo que puede conducir a accidentes.

### ⚠ AVISO

Añadir múltiples esteras de piso distintas a la suministrada originalmente con el vehículo puede limitar el recorrido del pedal del embrague.

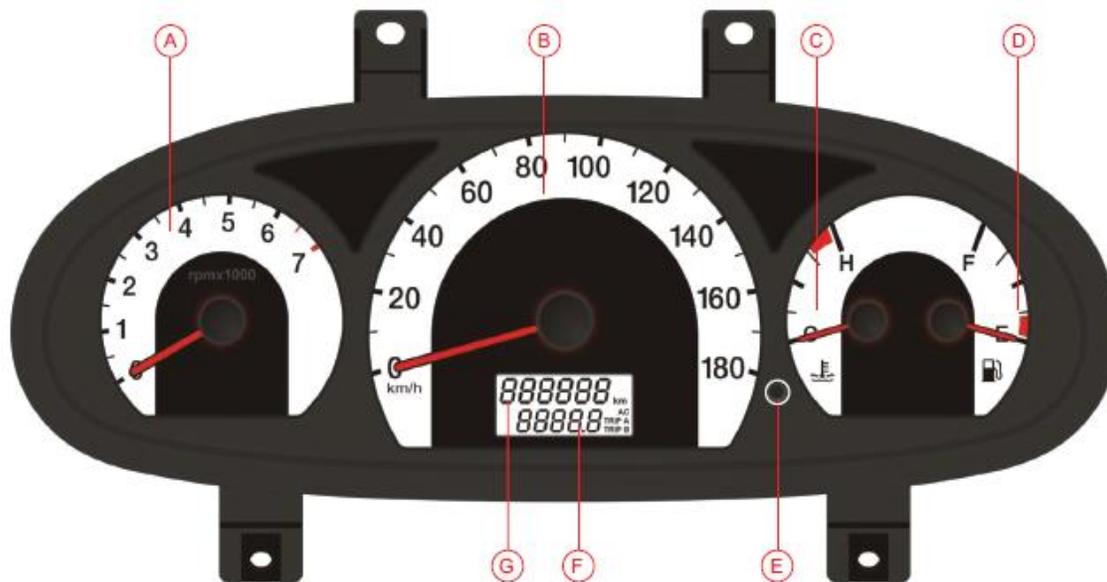
## Bocina



Presione la almohadilla en el volante de la dirección para tocar/sonar el claxon. El claxon funciona incluso cuando se ha apagado la ignición.



## Tablero de Instrumentos



A	Tacómetro/Indicador de RPM	E	Botón de reinicio
B	Velocímetro	F	Cuentakilómetros / Medidor AC
C	Medidor de temperatura	G	Odómetro
D	Medidor de combustible		



El tablero de instrumental se compone de tacómetro, velocímetro, cuentakilómetros (A & B), medidor de AC, botón de reinicio, odómetro, medidor de combustible, medidor de la temperatura del refrigerante, luces de advertencia e indicadores de nivel.

### ⚠ AVISO

Todos los medidores poseen función de comprobación (todos los medidores mostrarán una lectura confusa y luego volverán a cero).

### ⚠ AVISO

En caso de una pérdida de señal la acción anteriormente mencionada podría ser demostrada por el medidor. En este caso el usuario debería contactarse con el vendedor.

Estado	Verificación previa	Señal no válida	Sin señal
Alta temperatura en el motor	Sí	ON (ENCENDIDO)	OFF (APAGADO)
Temperatura del motor Medidor	Sí	Máxima	OFF (APAGADO)
Velocidad del vehículo	Sí	Máxima	Máxima
Velocidad del motor	Sí	Máxima	Máxima
Lectura del odómetro	Sí	Odometro, Contador A, Contador B, el medidor de AC conserva el valor anterior	

### Tacómetro (si lo lleva)



El tacómetro indica la velocidad en tiempo real en miles de RPM (revoluciones por minuto). Cada división es de 500 RPM. Cuando la aguja está por encima de 6500 RPM (zona roja) en el medidor, indica que las RPM del motor son altas y que están en la zona de peligro. Esto resulta en un excesivo desgaste del motor y una pobre economía de combustible. Regularmente mantenga la velocidad del motor por debajo de 3000 RPM y no acelere o desacelere abruptamente.



## Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad en carretera en tiempo real del vehículo en kilómetros por hora.

 AVISO

El velocímetro del vehículo es afectado por el tamaño de las ruedas utilizadas. Si el tamaño de las ruedas es modificado de aquel que vino de fábrica, el velocímetro podría no demostrar la velocidad en carretera y la distancia recorrida correcta.

## Odómetro



La hilera superior del dispositivo LCD muestra la lectura del odómetro. Registra y muestra la distancia total recorrida en kilómetros.

## Cuentakilómetros, Medidor de AC y Botón de Reinicio

La segunda hilera del dispositivo LCD muestra la lectura del cuentakilómetros / medidor de AC.

En modo cuentakilómetros se muestra la distancia recorrida desde que el contador haya sido reiniciado. Hay dos contadores (A/B) los cuales pueden reiniciarse si fuera necesario.

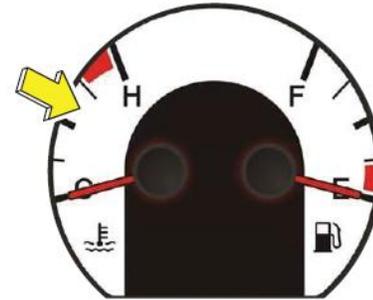
En modo medidor AC, se muestra la distancia total recorrida (de acuerdo a las actualizaciones del odómetro) con el AC ENCENDIDO. Cuando el vehículo está parado con el AC ENCENDIDO, cada minuto se toma como 1 kilómetro y es sumado a la lectura del medidor AC.



**AVISO**

El odómetro y cuentakilómetros / medidor de AC se visualizan solo cuando la ignición está ENCENDIDA. El medidor de AC no puede ser reiniciado y va de 0 a 99999 kilómetros y regresa a cero.

Medidor de la Temperatura del Refrigerante del Motor



A	Cuentakilómetros / medidor de AC	B	Botón de reinicio
---	----------------------------------	---	-------------------

- Para seleccionar el contador A o B, presione y suelte el botón B de reinicio durante un segundo
- Para cambiar de contador A a contador B o viceversa presione y suelte el botón de reinicio B otra vez durante un segundo
- Sea en el contador A o B, presione y mantenga presionado el botón de reinicio B durante más de 1 segundo, y libérela para reiniciar la lectura del medidor correspondiente a cero

El medidor de la temperatura del refrigerante del motor funciona solo cuando la ignición está ENCENDIDA. Indica la temperatura inmediata del refrigerante del motor. La temperatura del refrigerante varía con los cambios climáticos, carga en el motor y modo de conducir. La aguja de temperatura va de frío (C) a caliente (H).

Bajo condiciones normales de operación, la aguja puede estar en cualquier posición cruzando la franja por debajo de la zona roja.



Cuando la temperatura del refrigerante alcanza la zona roja, la luz de advertencia de alta temperatura en el motor se ilumina.

En situaciones como esta APAGAR el AC y buscar atentamente cualquier mejora en el medidor de temperatura. Si no fuera así, pare el vehículo y permita que el motor se enfríe. Verifique el nivel del refrigerante en el tanque del refrigerante y recárguelo si fuera necesario. Si el motor continúa sobrecalentándose, contacte al vendedor autorizado de Mahindra más cercano.

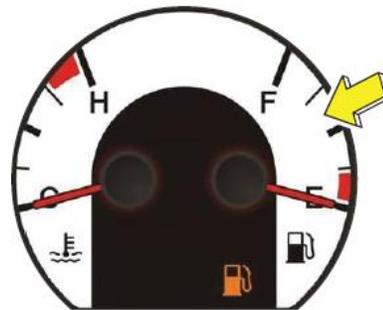
### ⚠ PRECAUCIÓN

No quitar la tapa del radiador cuando el motor está caliente. El refrigerante del motor va a presión y podría salpicar en su piel/ojos causando graves quemaduras. Espere a que el motor se enfríe antes de agregar refrigerante en el tanque.

No continúe conduciendo el vehículo con el motor sobrecalentado. Esto llevará a dañar componentes del motor y su desviellamiento.

## Medidor de Nivel de Combustible

El medidor de nivel de combustible funciona solo cuando la ignición está ENCENDIDA. Muestra el estado del nivel de combustible en el tanque de combustible. F indica que el tanque está lleno (55 litros), E indica que el tanque está vacío. Cuando el nivel de combustible alcanza el nivel de reserva/combustible bajo, la luz de advertencia de bajo nivel de combustible en el tablero comienza a emitir destellos. La cantidad de combustible necesaria para llenar el tanque podría ser menor a la capacidad especificada en el tanque, ya que siempre queda como resto una pequeña cantidad de combustible de reserva en el tanque.

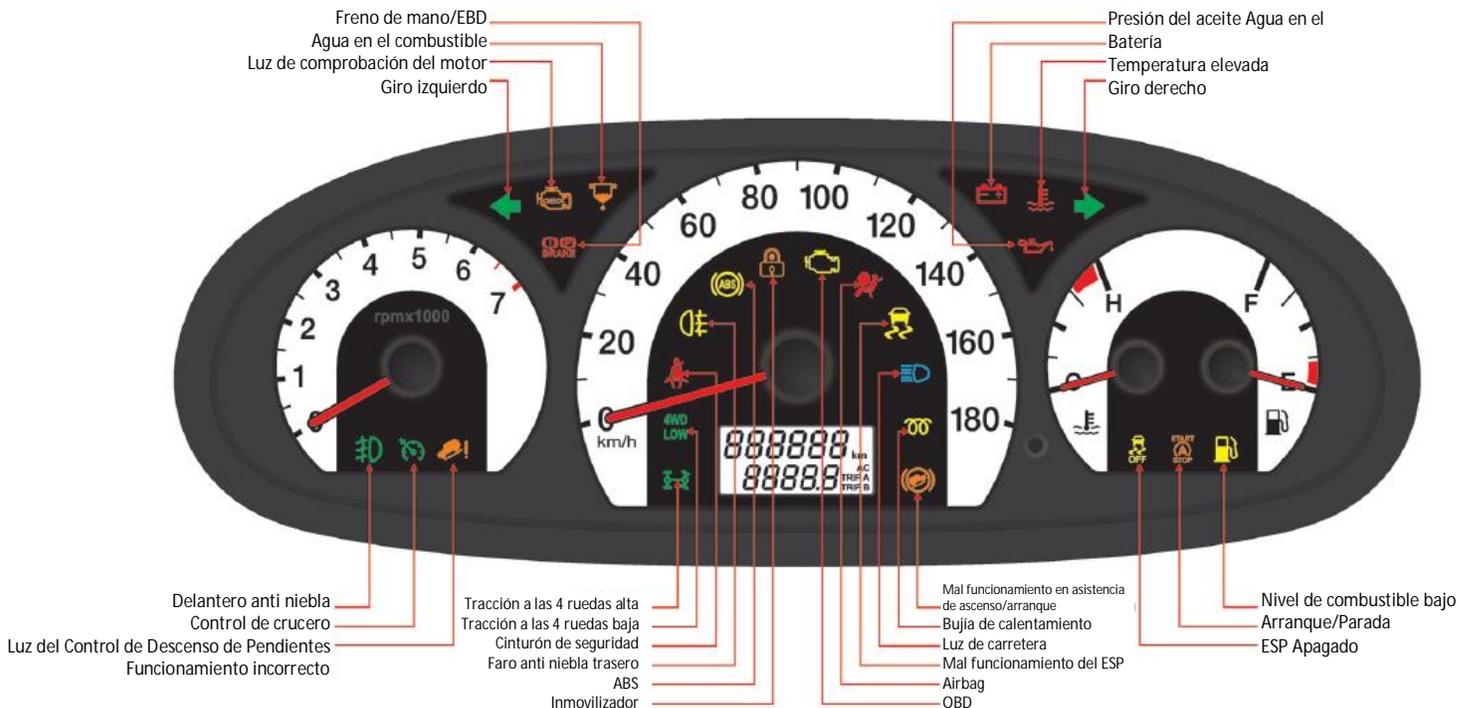


En curvas o pendientes, debido al movimiento del combustible en el tanque, el nivel del combustible puede fluctuar o la luz de advertencia de bajo nivel de combustible podría iluminarse antes de lo usual. Siempre verifique el nivel de combustible cuando el vehículo esté en la carretera.

Si la luz de advertencia de bajo nivel de combustible continúa emitiendo destellos incluso luego de cargar combustible suficiente, contacte su vendedor autorizado por Mahindra lo más pronto posible.



Luces de Emergencia en Tablero de Instrumental





### Luz de verificación de diagnóstico a bordo (OBD)



La luz de verificación OBD se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y permanece ENCENDIDA hasta que el motor comience a indicar un funcionamiento normal. Si la luz permanece ENCENDIDA, esto indica una posible falla la cual afecta el sistema de escape. Este tipo de fallos podría dar lugar a emisiones excesivas. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.

### Luz de comprobación de motor



La luz de comprobación de motor se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga en 2 segundos indicando un funcionamiento normal.

La luz está ENCENDIDA si continuamente hubiera una falla en el sistema de gestión del motor. APAGUE el motor de inmediato. Contacte con su Concesionario Mahindra Autorizado más cercano para recibir ayuda adicional.

Si la luz está parpadeando y el motor no puede encender, el motor se queda inmóvil. Contacte con su Concesionario Mahindra Autorizado más cercano para recibir ayuda.

Si la luz está parpadeando con el motor en marcha, entonces no hay regeneración de DPF. Siga las instrucciones mencionadas en la sección "Estrategia de Regeneración DPF".

### Luz inmovilizadora



La luz inmovilizadora emite destellos intermitentes [con algunos segundos de frecuencia] una vez que la ignición está APAGADA y el sistema de seguridad del vehículo está activado.

Un rápido parpadeo con la ignición ENCENDIDA indica un fallo en el sistema inmovilizador del motor. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.

### EBD de la Luz de freno de estacionamiento



La luz se ilumina cuando:

- El freno de estacionamiento está activado
- El sistema de freno/EBD no funciona

Si la luz se ilumina mientras conduce, haga lo siguiente:

- Verifique si el freno de estacionamiento está activado. Si así fuera, desactívelo
- Verifique si el nivel del líquido de frenos está bajo. Si así fuera, recargue el líquido de frenos [DOT4] hasta el nivel requerido

En el caso que la luz permanezca ENCENDIDA o ilumine mientras se conduce, esto señala un fallo en el sistema de frenos. Haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra de inmediato.



### AVISO

Limpie la superficie del tanque de líquido de frenos antes de quitar la tapa. Asegúrese de que suciedad, impurezas o otros objetos caigan en el tanque. No deje la tapa abierta por más de unos minutos. Cualquier contaminante, impureza o humedad en



el líquido de frenos puede afectar el frenado, dando lugar a un accidente.

Si la luz de advertencia de freno se ENCIENDE mientras conduce, el sistema de frenos podría no funcionar apropiadamente. El pedal podría ser más difícil de operar o podría acercarse al suelo y de esta manera tome más tiempo el frenado. Salga de la carretera cuidadosamente y detenga el vehículo. Contacte a el vendedor autorizado de Mahindra más cercano para verificar y/o repararlo.

Conducir el vehículo con la luz de advertencia de freno ENCENDIDA o cuando sospeche que hay un problema de frenos, es muy peligroso y podría dar lugar a graves lesiones. Contacte un vendedor autorizado de Mahindra para verificar y/o reparar.

### Luces e giro



Las flechas de las luces de giro en el tablero de instrumental emiten destellos mostrando la dirección indicada por las señales de giro. Un repentino incremento en la frecuencia de parpadeo indica la falla de una o más de una de las ampollas de las luces. Reemplácelas lo más pronto posible.

### Luz de los faros de carretera



El indicador de la luz de los faros de carretera se ilumina siempre que los faros delanteros estén ENCENDIDOS en modo carretera o cuando los faros delanteros de destello.

### Luz de advertencia del sistema de recarga de la batería



La luz de advertencia del sistema de recarga de la batería se ilumina cuando la batería no se esté recargando o cuando haya una falla en el alternador.

Esta luz se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga tan pronto como el motor arranque. Si la luz permaneciera ENCENDIDA aún luego de que el motor haya arrancado, es un indicio de que la batería no está recargándose o hay un fallo en el alternador. Verifique si la correa del alternador está suelta/rota. Si la correa está en condiciones, APAGUE toda la maquinaria eléctrica innecesaria y compruebe. Contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado para recibir ayuda adicional.

### Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor



La luz de advertencia de presión baja del aceite del motor se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga tan pronto como el motor arranque. Si la luz permaneciera ENCENDIDA aún luego de que el motor haya arrancado, o se ilumina mientras conduce, deténgase de inmediato, y verifique el nivel de aceite luego de 2-3 minutos. Si fuera bajo, recargue al "MÁXIMO" el nivel de aceite del motor y verifique el estado. Si el problema persiste contacte un vendedor autorizado de Mahindra de inmediato.

 **AVISO**

Operar el vehículo con la luz de advertencia de presión baja del aceite del motor ENCENDIDA podría causar una falla inesperada en el motor y una pérdida del control del vehículo, dando lugar a un accidente o lesión grave.

No arranque el motor con el indicador de advertencia de presión baja del aceite. Esto podría dañar el motor, lo cual no será cubierto por la garantía limitada.

**Luz de advertencia de la temperatura alta del refrigerante del motor**

La luz de advertencia de la temperatura alta del refrigerante del motor emite destellos cuando la temperatura está por encima de 108°C.

 **AVISO**

No continúe conduciendo el vehículo con el motor sobrecalentado. Esto podría dañar el motor, lo cual no será cubierto por la garantía limitada.

**Luz de advertencia de agua en el combustible**

La luz de advertencia de agua en el combustible se ilumina cuando la acumulación de agua en el filtro de combustible alcanza el límite máximo permitido. El filtro de combustible necesita ser drenado. Contacte un vendedor autorizado de Mahindra.

 **PRECAUCIÓN**

Si la luz de advertencia de agua en el combustible está ENCENDIDA, conduzca hasta el vendedor autorizado de Mahindra más cercano para drenar el agua.

Conducir excesivamente con la luz de advertencia de agua en el combustible ENCENDIDA podría dar lugar a daños en la bomba de combustible/otro componente del sistema relacionado al combustible, lo cual no será cubierto por la garantía limitada.

**Luz de advertencia de nivel de combustible bajo**

La luz de advertencia de nivel de combustible bajo se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA. Cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible cae por debajo del límite de reserva, la luz de advertencia de nivel de combustible bajo comienza a emitir destellos.

Cargue el combustible que sea necesario y la luz dejará de emitir destellos. Si los destellos continuaran incluso luego de la recarga de combustible, contacte un vendedor autorizado de Mahindra.

**Luz de advertencia del cinturón de seguridad**

La advertencia del cinturón de seguridad se ilumina recordando al conductor ajustarse el cinturón de seguridad cuando la ignición está ENCENDIDA. La luz continuará iluminando hasta que el conductor se ajuste el cinturón de seguridad apropiadamente.



### Luz de advertencia del airbag



La luz de advertencia del airbag en el tablero de instrumental se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se APAGA en aproximadamente 2 segundos. Si la luz permanece ENCENDIDA o emite destellos intermitentes, contacte un vendedor autorizado de Mahindra de inmediato.

Los siguientes problemas indican un mal funcionamiento en el airbag:

- La luz no se APAGA
- La luz no ilumina para nada
- Permanece encendida mientras se conduce

Contacte un vendedor autorizado de Mahindra de inmediato cuando la luz de advertencia del airbag señala una falla en el sistema. El airbag podría no desplegarse cuando fuera necesario, lo cual resultaría en una lesión grave, o podría desplegarse innecesaria e inesperadamente, lo cual podría dar lugar a una lesión personal.

### Luz de fallo del sistema antibloqueo de ruedas (ABS)



La luz de fallo del ABS se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se APAGA aproximadamente luego de 2 segundos. Si la luz de fallo del ABS permanece ENCENDIDA o se ilumina cuando se conduce el ABS no funcionará. Pero

el sistema de frenos aún funcionará convencionalmente. En esta condición, las ruedas pueden trabarse durante un frenazo severo. Haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra tan pronto como sea posible.

### Faro delantero anti niebla



El indicador del faro delantero anti niebla señala el estado de el faro delantero anti niebla. La luz del faro delantero anti niebla solo puede ser ENCENDIDA cuando la luz de estacionamiento está ENCENDIDA.

### Faro anti niebla trasero



El indicador del faro anti niebla trasero señala el estado del faro anti niebla trasero. La luz del faro anti niebla trasero solo puede ser ENCENDIDA cuando la luz del faro delantero anti niebla está ENCENDIDA.

### Luz de advertencia de control de crucero



La luz de advertencia de control de crucero se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga aproximadamente luego de 2 segundos señalando su normal funcionamiento.

La luz parpadea si el acelerador se pisa, en modo crucero.

Cuando se presiona SET+ en el volante, se activa el control de crucero y la luz ilumina señalando que el vehículo se encuentra en modo crucero.

Cuando se presiona el botón CRUISE OFF en el volante, el modo crucero se desactiva y la luz se APAGA señalando que el vehículo no se encuentra en modo crucero.



Si la luz no se ilumina cuando el vehículo se encuentra en modo crucero o no se APAGando el vehículo deja el modo crucero, posiblemente hay una falla en la luz o en el sistema de control de crucero. Haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra.

### Luz de advertencia del Sistema ESP (si está equipado)



Mientras conduce, si el indicador del sistema ESC parpadea, indica que el ESP ha tomado control de la estabilidad del vehículo. Si la luz permanece continuamente ENCENDIDA, indica mal funcionamiento en el sistema ESP. Contacte al Concesionario Oficial Mahindra más cercano.

### Luz de apagado del ESP (si está equipado)



La luz de APAGADO del ESP se ilumina cuando el ESP ha sido APAGADO manualmente.

### Luz del Control de Descenso de Pendientes (HDC) (si está equipado)



La luz del control de Descenso de pendientes en el tablero se ilumina cuando el HDC está activo/ENCENDIDO. Si la luz HDC en el tablero está ENCENDIDA continuamente aún después de APAGARSE, indica mal funcionamiento en el sistema HDC. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.



### Luz de Frenado/Arranque

La luz de Frenado/Arranque - Frenado/Arranque parpadea cuando el vehículo/motor va a detenerse por el sistema de Frenado/Arranque. La luz ilumina continuamente cuando el vehículo/motor se ha apagado por el sistema de Frenado/Arranque. Al volver a arrancar el vehículo/motor por medio de embrague/llave, la luz desaparece.

### Luz de la Tracción a las 4 ruedas baja (en caso de estar equipado)



La luz de la Tracción a las 4 ruedas baja se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga aproximadamente en 2 segundos. Esta luz también se ilumina cuando la tracción a las 4 ruedas baja está activada. Si la luz falla al iluminar cuando la ignición está ENCENDIDA, o permanece ENCENDIDA con la tracción a 4 ruedas baja desactivada haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra.

### Luz de la Tracción a las 4 ruedas alta (en caso de estar equipado)



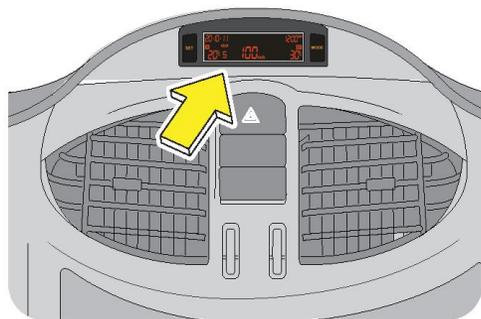
La luz de la Tracción a las 4 ruedas alta se ilumina cuando la ignición está ENCENDIDA y se apaga aproximadamente en 2 segundos. Esta luz también se ilumina cuando la tracción a las 4 ruedas alta está activada. Si la luz falla al iluminar cuando la ignición está ENCENDIDA, o permanece ENCENDIDA con la tracción a 4 ruedas alta desactivada haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra.

Durante el cambio de tracción a las 4 ruedas alta a tracción a las 4 ruedas baja o viceversa, ambas luces continuarán iluminando hasta que el cambio se haya completado. Si ambas

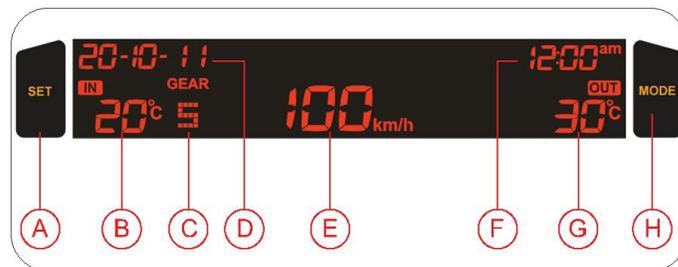


lucen continúan iluminando más de 10 segundos esto señala un fallo en la caja de transferencia. Haga verificar el sistema por un vendedor autorizado de Mahindra.

Sistema digital de conducción asistida (DDAS) (si lo lleva)



El sistema digital de asistencia para conducir (DDAS) está ubicado en el centro del panel de instrumental debajo de los aireadores centrales HVAC. Muestra la información actual del rendimiento del vehículo y las condiciones medio ambientales. El sistema monitorea continuamente las condiciones del vehículo y alerta al conductor a través del DDAS.



<b>A</b>	Botón Configurar	<b>E</b>	Velocidad del vehículo / Cuentakilómetros /AFE/DTE/DT
<b>B</b>	Temperatura interior/de la cabina	<b>F</b>	Hora
<b>C</b>	Marcha actual	<b>G</b>	Temperatura exterior/atmosférica
<b>D</b>	Fecha	<b>H</b>	Botón de Modo

La pantalla del DDAS muestra la siguiente información cuando la ignición está ENCENDIDA aparte de los botones Set (A) y Mode (H).

- Fecha y hora
- Temperatura interior y exterior



- Marcha actual
- Rendimiento del combustible promedio (AFE)
- Distancia para el tanque vacío (DTE)
- Velocidad del vehículo

Alertas/advertencias en el DDAS;

- Puerta entreabierta
- Agua en el combustible
- Advertencia por encima del límite de velocidad
- Alarma del reloj
- Advertencia de error

Presione el botón "MODE" (H) para cambiar las pantallas.



#### AVISO

Si la ignición está APAGADA y se vuelve a ENCENDER, el DDAS inicializa en la pantalla en la cual estaba antes del APAGADO de la ignición (Durante el último ciclo de ignición).

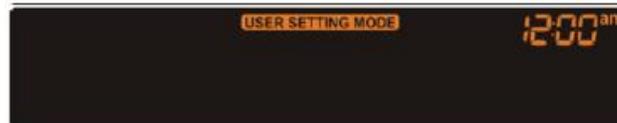
Hay tres pantallas disponibles en el DDAS.

- Pantalla de ajuste de la fecha (Durante la conexión/re-conexión de la batería)



Esta pantalla aparece, si hay una conexión y re-conexión de la batería.

- Pantalla de ajuste de la hora (Durante la conexión/re-conexión de la batería)



Esta pantalla aparece, si hay una conexión y re-conexión de la batería.

- Rendimiento del combustible promedio (AFE) en conjunto a la hora y la fecha





Esta pantalla contiene la siguiente información;

- Fecha
- Hora
- Economía promedio del combustible
- Distancia para el tanque vacío (DTE) en conjunto a la hora y la fecha



Esta pantalla contiene la siguiente información;

- Fecha
- Hora
- Distancia para el tanque vacío
- Velocidad del vehículo y marcha actual en conjunto a la Hora, Temperatura interior & exterior



Esta pantalla contiene la siguiente información;

- Hora
- Temperatura interior/de la cabina (en caso de estar equipado)
- Temperatura exterior/atmosférica (en caso de estar equipado)
- Marcha actual - Nota: La marcha actual será mostrada solo cuando el motor esté ENCENDIDO y el embrague presionado por completo
- Velocidad del vehículo

Pantalla de información de parámetros

Función fecha y hora

La fecha y la hora necesita ser configurada luego de cada conexión/reconexión de la batería. El sistema muestra la hora en el formato de 12hr HH:MM y la fecha en el formato DD-MM-YY Para cambiar la fecha y la hora, consulte la sección del usuario.

Función temperatura interior de la cabina

El DDAS muestra la temperatura de la cabina con 1°C de resolución.

Función temperatura atmosférica

El DDAS muestra la temperatura atmosférica con una resolución de 1°C y una precisión de +/- 3°C

Función posición de la marcha

El DDAS muestra la posición de la palanca de marchas (luego de que el embrague sea liberado) basado en la selección.

 AVISO

La posición de la marcha será resaltada, solo cuando el motor está ENCENDIDO y el embrague esté liberado por completo.

El DDAS No mostrará la posición correcta de la marcha, si el vehículo está en neutro cuando el vehículo esté en movimiento.

## Función velocidad del vehículo

El DDAS muestra la velocidad actual del vehículo.

## Función distancia para tanque vacío

La distancia para tanque vacío es la información en kilómetros para que el conductor esté consciente de el número de kilómetros que el vehículo puede recorrer con la cantidad disponible de combustible y el rendimiento que el vehículo posea en esa instancia.

La actualización de la DTE será más rápida si la cantidad de recarga es mayor de 5 litros.

 AVISO

- La función de la DTE nunca debe ser utilizada para calcular el combustible restante/recargado en el vehículo.
- Para mantener un el motor en buen estado, el vehículo nunca debe ser conducido luego de que la DTE muestre "---".
- Durante una bolsa de aire, hay chances de que la DTE esté mostrando algún valor pero el motor se APAGUE y no será posible maniobrar.

- Hay chances de que la DTE no se actualizará nunca en caso de que la tapa del depósito sea abierta usando la palanca manual. La tapa del depósito debe ser abierta utilizando el interruptor en el panel de instrumental para la recarga.

## Economía promedio del combustible

La economía promedio del combustible, eficacia o consumo por kilómetro son los últimos 30 kilómetros de consumo por kilómetro promedio basados en el patrón de conducción y la manera que el vehículo sea conducido.

 AVISO

Esta economía promedio del combustible podría no coincidir con ningún otro método que determine el consumo de combustible por kilómetro. La razón de que el valor mostrado sea el promedio de los últimos 30 kilómetros puede no ser exactamente calculado en ningún otro método si fuera utilizado.

## Reiniciar la economía promedio del combustible

Cuando esté en esta pantalla, presione & mantenga presionado el botón SET (A) > 3 segundos y libérela.

## APAGANDO la pantalla DDAS

En caso de que quiera APAGAR el DDAS;

- Presione los botones MODE (H) y SET (A) juntos por más de 3 segundos

Esta pantalla puede ser ENCENDIDA otra vez de la misma manera descrita anteriormente.



### Modo usuario

Presione y mantenga presionado el botón SET (A) por > 3 segundos para entrar en el modo usuario. Este modo posee la siguiente pantalla;

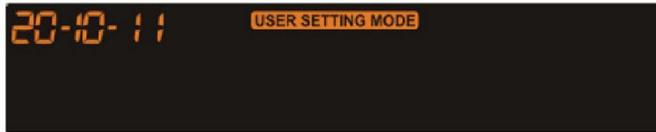


#### AVISO

Explore las funciones del menú utilizando el botón MODE (H). La función de configuración se repetirá de la siguiente manera hasta y a menos que sea alterada.



### Ajuste de la fecha



### Procedimiento de configuración de la fecha

- Cuando la función fecha esté parpadeando, presione el botón SET (A), esto confirmará la intención de configurar la fecha
- El primer parámetro (DD) comenzará a parpadear.
- Presione el botón MODE (H) para incrementar el valor. Presionar continuamente el botón MODE (H) incrementará el valor rápidamente
- Una vez que DD haya sido configurado, presione el botón SET (A) otra vez para confirmar el DD y continúe configurando los MM, y de la misma forma con los YY
- Una vez que los YY sean confirmados presionando el botón SET (A), la fecha configurada comenzará a parpadear por completo.
- Presionando aún más el botón MODE (H) confirmará la fecha configurada y continuará con la siguiente función p.ej. reloj.

### Ajuste de la hora

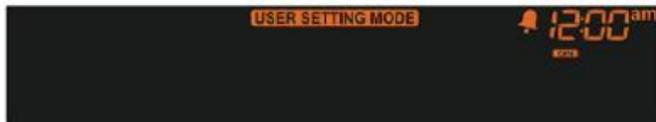




### Procedimiento de configuración de la hora

- Cuando la función de la hora está parpadeando, presione el botón SET (A), esto confirmará la intención de configurar la hora
- El primer parámetro (HH) comenzará a parpadear.
- Presione el botón MODE (H) para incrementar el valor. Presionar continuamente el botón MODE (H) incrementará el valor rápidamente
- Una vez que la HH haya sido configurada, presione el botón SET (A) otra vez para confirmar la hora y continúe configurando los MM (minutos), y de la misma forma am/pm
- Una vez que AM/PM sea confirmado presionando el botón SET (A), la hora configurada comenzará a parpadear por completo.
- Presionando aún más el botón MODE (H) confirmará que la hora configurada es correcta y continuará con la siguiente función p.ej. alarma.

### Configuración de alarma



### Procedimiento de configuración de alarma

- Cuando la función alarma esté parpadeando, presione el botón SET (A), esto confirmará la intención de configurar la alarma
- El primer parámetro (HH) comenzará a parpadear.
- Presione el botón MODE (H) para incrementar el valor. Presionar continuamente el botón MODE (H) incrementará el valor rápidamente
- Una vez que la HH haya sido configurada, presione el botón SET (A) otra vez para confirmar la hora y continúe configurando los MM (minutos), y de la misma forma am/pm
- Una vez que AM/PM sea confirmado presionando el botón SET (A), se verá ON/OFF. Confirmando ENCENDIDA habilitará la alarma.
- Una vez que ON/OFF sea confirmado presionando el botón aún más SET (A), hará que la alarma configurada comience a parpadear por completo.
- Presionando aún más el botón MODE (H) confirmará que la alarma configurada es correcta y continuará con la siguiente función p.ej. advertencia de límite de velocidad.

### Configuración de la alarma de límite de velocidad





El límite de velocidad del vehículo puede ser configurado entre cualquier valor que comprenda los 40-160 kilómetros por hora, inclusive puede ser deshabilitado seleccionando OFF.

Procedimiento de configuración de la alarma de límite de velocidad

- Cuando la función límite de velocidad esté parpadeando, presione el botón SET (A), esto confirmará la intención de configurar el límite de velocidad.
- El límite de velocidad comenzará a parpadear.
- Presione el botón MODE (H) para incrementar el valor. Presionar continuamente el botón MODE (H) incrementará el valor rápidamente
- Una vez que el límite haya sido configurado, presione el botón SET (A) otra vez para confirmar el límite de velocidad.
- Presionando aún más el botón MODE (H) confirmará que el límite de velocidad configurado es correcta y continuará con la siguiente función p.ej. fecha otra vez.

### AVISO

Presionar detenidamente botón SET (A) navegando en cualquier función le hará salir del Modo usuario.

## Advertencias y alertas en el DDAS (si lo lleva)

Cada advertencia/alerta en el DDAS va acompañada de un timbre.

Las siguientes alertas están disponibles en el DDAS;

### Puerta entreabierta



La advertencia de puerta entreabierta aparece cuando la velocidad del vehículo es mayor a 10 kilómetros por hora y cualquiera de las puertas está abierta.

### Agua en el combustible



La advertencia de agua en el combustible aparece cuando se detecta agua en el combustible. Esta advertencia aparece solo cuando el motor está ENCENDIDO y se detecta agua.



## Alarma del reloj



La alarma del reloj aparece cuando la hora en el DDAS coincide con la hora de la alarma configurada. Para configurar la alarma consultar la sección acerca de configuración de alarma en configuración del usuario



### AVISO

Esta alarma se muestra y funciona incluso si la ignición está APAGADA.

## Advertencia de límite de velocidad



La advertencia de límite de velocidad aparece cuando la velocidad del vehículo se vuelve mayor o igual que el valor de límite de velocidad configurado. Para configurar el límite de velocidad, consultar la sección acerca del límite de velocidad en configuración del usuario.



### AVISO

Todas las advertencias pueden ser aceptadas presionando cualquier botón cuando la advertencia es mostrada.

## Advertencia de error



Por favor contacte un servicentro autorizado de Mahindra si alguna de las dos advertencias mencionadas anteriormente apareciera en la pantalla DDAS.

## Fallo en el DDAS

En caso de observar un fallo en el DDAS, APAGAR la ignición, esperar por 2 minutos y ENCENDER la ignición.

Si el problema persiste, no trate de solucionarlo por usted mismo, contacte con el servicentro autorizado de Mahindra más cercano.



### Cosas a evitar en el DDAS

- No limpiar la pantalla del DDAS utilizando una solución limpiadora. Esto podría degradar la pantalla del DDAS
- Ninguna botella conteniendo líquidos deberían ser ubicadas cerca del DIS, así como evitar que le entre agua
- No presionar o tocar la pantalla del DDAS
- No es aconsejable utilizar el parámetro de distancia para el tanque vacío (DTE) para verificar la cantidad de combustible cargado en el tanque de combustible



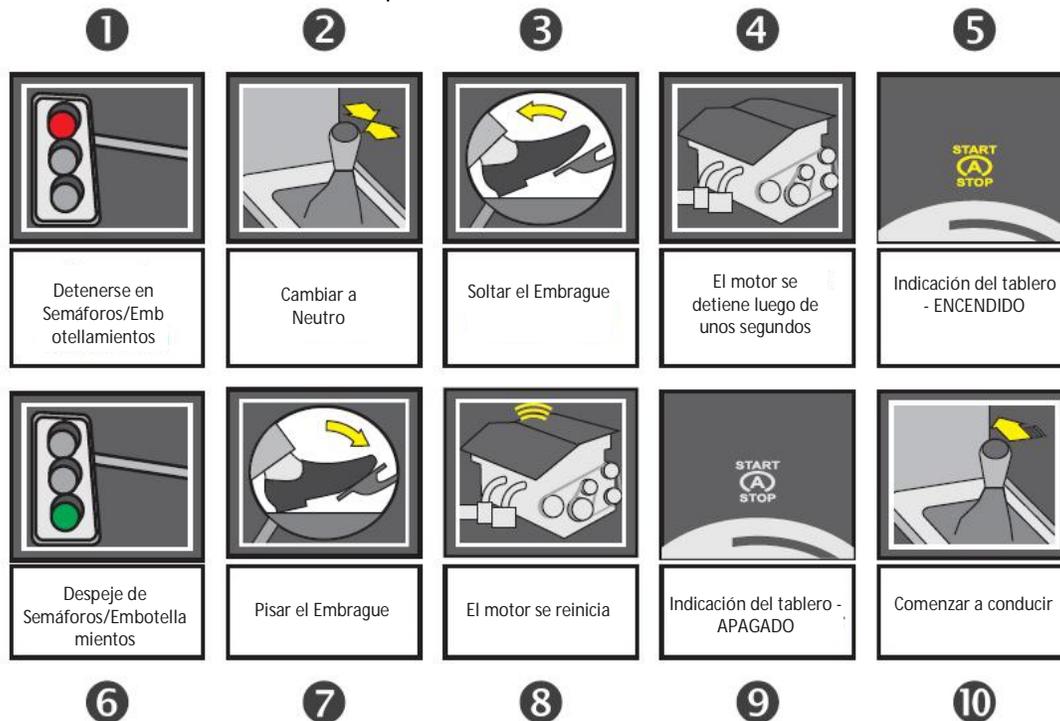
### AVISO

El cambio de pantalla del DDAS y las advertencias puede ser aceptadas a través de comando de voz. Consultar la sección VCT para más detalles.



## Sistema de frenado/arranque (si lo lleva)

## Descripción general del sistema de Frenado/Arranque

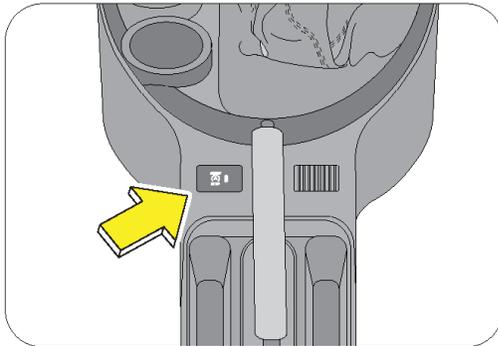




## ¿Cómo funciona el Sistema de Frenado/Arranque?

Veamos un ejemplo sencillo en condiciones de tráfico dentro de la ciudad. Imagine que su vehículo se ha detenido en un cruce ante la luz roja del semáforo. Los pasos a continuación ilustran cómo funciona el sistema.

- El vehículo se detuvo ante la luz del semáforo, está en neutro y el pedal de embrague está presionado
- La Luz de "Frenado/Arranque" en el tablero parpadea, indicando que el motor se va a detener por un momento. El motor se apaga automáticamente después de un periodo específico



- La luz de "Frenado/Arranque" se enciende en el tablero de instrumentos indicando que el motor se detuvo por el sistema de Frenado/Arranque

- Una vez que la luz del semáforo cambió a verde, al presionar el pedal del embrague arranca el motor inmediatamente
- El indicador en el tablero se APAGA indicando que el motor ha arrancado nuevamente y que puede conducir.

Para detenerse automáticamente deben darse las condiciones a continuación:

- El Sistema de Frenado/Arranque se activa mediante el interruptor de selección
- El capó está completamente cerrado.
- En el ciclo de encendido actual, el vehículo recorrió 2kmph al menos una vez
- El motor está actualmente en marcha en punto muerto.
- La velocidad del vehículo es de cero.
- Los pedales del acelerador y el embrague no están presionados.
- La batería del vehículo debe funcionar correctamente.
- El motor está templado Esta es una precaución adicional para asegurar el funcionamiento correcto del motor.
- El vehículo está en neutro



Para arrancar automáticamente deben darse importantes condiciones, a continuación:

- El vehículo debe haberse detenido mediante el Sistema Frenado/Arranque
- La palanca de cambios está en posición neutro.
- La velocidad del vehículo es de cero.
- El interruptor de Frenado/Arranque está activado.
- El capó debe estar cerrado
- El pedal del embrague está presionado (para arrancar nuevamente)

#### Preguntas frecuentes (FAQ por sus siglas en inglés)

##### 1. ¿Cuál es la ventaja del sistema?

El objetivo del Sistema de Frenado/ Arranque es adquirir una mejor eficiencia de combustible en su vehículo y de esa manera reducir los costos. Sin embargo, la mejora del millaje dependerá de varios parámetros como el tráfico, la forma de manejo, etc.

##### 2. ¿Qué otras ventajas tiene el sistema?

- Como el motor se encuentra apagado ante la luz del semáforo / embotellamientos se evita la liberación en la atmósfera de una cantidad considerable de dióxido de carbono. Esto reduce el calentamiento global y proporciona por lo tanto, un planeta más seguro en el cual vivir
- La posibilidad de volver a encender el motor presionando el pedal del embrague
- Reduce el ruido contaminante en los semáforos

##### 3. ¿Es posible encender el motor mediante el pedal del embrague al principio?

No, el motor puede ponerse en marcha solo con la llave de encendido al principio. Si el motor se detiene automáticamente mediante el sistema, solo así es posible ponerlo en marcha con el pedal del embrague.

##### 4. ¿El sistema se activa cuando el motor se enciende por primera vez con la llave de encendido?

El sistema será activado solo después de completar el periodo de calentamiento que depende de la temperatura del motor y puede ser de hasta 15 minutos. Esto es para asegurar un mejor rendimiento del motor en términos de economía y durabilidad del combustible.

##### 5. ¿Hay algunas precauciones de seguridad a seguir?

Sí, cuando el motor se APAGA en un semáforo/ embotellamiento con cargas eléctricas pesadas como un faro o el AC 'ENCENDIDO' Si la duración de estas paradas es muy larga, se recomienda tener el motor 'ENCENDIDO' y el sistema de Frenado/Arranque en la posición de 'APAGADO'

##### 6. ¿Qué se debe hacer para que el sistema no detenga el motor en el semáforo/embotellamientos?

El sistema puede apagarse o encenderse con el interruptor de Frenado/Arranque.



7. ¿Funciona el A/C si el motor está apagado?  
No, el A/C no funciona. Sin embargo, el ventilador funciona cuando el vehículo está en contacto.
8. ¿Qué sucede al mantener presionado el pedal del embrague en el semáforo/embotellamiento?  
El sistema no detiene el motor si el pedal continúa presionado, ya que esto indica la intención del conductor de mover el vehículo inmediatamente.
9. Cuando la carga de la batería es baja, ¿se apaga el motor?  
Si la batería se descarga por debajo del umbral de cierto nivel, el sistema no detiene el motor para que la batería no continúe descargándose.
10. ¿Se puede encender el motor con la llave de encendido normal?  
Sí, es posible hacerlo.
11. ¿Arranca (o) se detiene el vehículo si está en cambio?  
El vehículo no arranca ni se detiene automáticamente si está en cambio, para mayor seguridad. Solo lo hace con la palanca de cambios en posición neutro.
12. ¿El sistema detiene el motor si el vehículo está en movimiento en un embotellamiento?  
No, el motor se detiene sólo si la velocidad del vehículo es de cero continuamente por más de 2 segundos.
13. ¿Se apaga el sistema de audio cuando se apaga el motor?  
No, el sistema de audio no se apaga y usted puede continuar disfrutando la música.
14. ¿El motor vuelve a girar cada vez que se presiona el pedal del embrague?  
No, cuando el motor está en marcha, el motor de arranque no intenta volver a girar.
15. ¿Qué pasa si falla algún componente del sistema?  
El sistema cuenta con un módulo de diagnóstico incorporado que detecta la falla e inmediatamente se activa el modo derivación. En el modo derivación el motor puede encenderse o apagarse con la llave de encendido como siempre.
16. ¿Hay indicios que demuestren que el motor no se detiene debido a una descarga en la batería?  
Sí, si todas las demás condiciones, excepto la carga de batería, se cumplen, la luz de Frenado/Arranque parpadea rápido por 7,5 segundos y el motor no se APAGA.



## DIRECCIÓN Y FRENOS

### Dirección

Su vehículo está equipado con dirección hidráulica. La dirección hidráulica utiliza energía del motor para disminuir el esfuerzo del conductor al dirigir el vehículo. El sistema de dirección hidráulica le da a usted una buena respuesta del vehículo y aumenta la facilidad de asistencia hidráulica, se proporcionará capacidad de dirección mecánica para dirigir el vehículo. Bajo estas condiciones, usted observará un aumento sustancial en el esfuerzo de la dirección, especialmente a velocidades muy bajas del vehículo y durante maniobras para estacionar.

#### AVISO

Luego del arranque inicial en clima frío, la bomba de la dirección hidráulica puede producir ruido por un periodo de tiempo corto. Esto se debe al fluido espeso y frío en el sistema de la dirección. Este ruido se debe considerar como normal, y no daña en modo alguno el sistema de dirección.

#### ADVERTENCIA

La operación continua con reducción en el desempeño de la dirección hidráulica puede suponer un riesgo de seguridad para usted y los demás. Ordene que se le haga servicio al vehículo a intervalos específicos o cada vez que se observe un problema en la dirección hidráulica.

#### ADVERTENCIA

Cuando se conduce en carreteras en mal estado o irregulares, sostenga el volante y no los rayos del volante. Un golpe repentino puede sacudir la rueda y lesionar sus manos. Esto también puede hacerle perder el control del mismo.

#### AVISO

Mantenga las dos manos, con los pulgares por la parte externa del volante.

Para evitar daños en la bomba de la dirección hidráulica:

- No mantenga el volante más de unos segundos totalmente girado a la derecha o a la izquierda con el motor en marcha.
- Un bajo nivel de fluido de la bomba de la dirección hidráulica puede provocar esfuerzos pesados o desiguales en la dirección. Compruebe si hay un bajo nivel de fluido de la bomba de la dirección hidráulica antes de procurar servicio de parte de un Distribuidor Mahindra Autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de la dirección hidráulica por encima de la marca MÁXIMA en el depósito, ya que esto puede producir fugas en el depósito.



### ⚠ AVISO

Si el sistema de dirección hidráulica se daña (o si el motor se APAGA), usted puede dirigir el vehículo manualmente, pero requiere de más esfuerzo.

Si la dirección se desvía o hace un tirón, compruebe si hay:

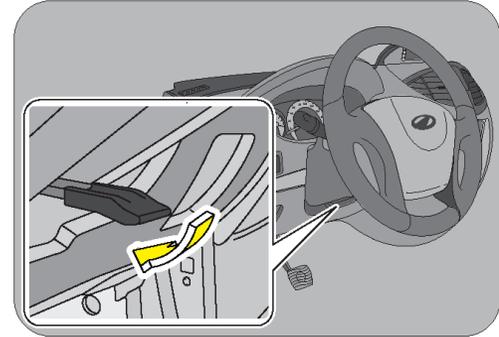
- Un neumático desinflado en cualquiera de las ruedas
- Una carga desigual del vehículo
- Una corona alta en el centro de la vía de circulación
- Fuertes vientos cruzados
- Ruedas desalineadas
- Ruedas desbalanceadas
- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados

### Dirección inclinada

El volante de la dirección puede inclinarse según se requiera utilizando la palanca en la cubierta de la dirección debajo del volante.

Para inclinar/ajustar el volante;

1. Asegúrese de que el vehículo está parado y el freno de mano está metido.
2. Baje la palanca de inclinación regulable para desbloquear.
3. Suba o baje el volante de la dirección a la posición deseada.



4. Regrese la palanca a su posición original para bloquear la dirección.
5. Ajuste el asiento de acuerdo a la posición del volante.

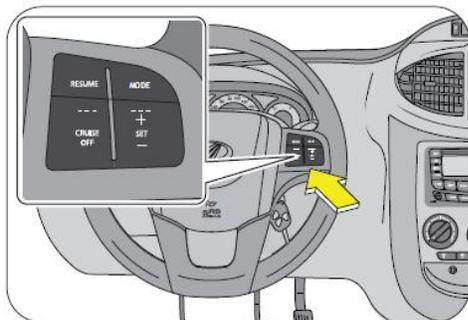
### ⚠ ADVERTENCIA

Un volante bloqueado incorrectamente puede producir pérdida del control y conducir a accidentes.

Nunca ajuste el volante de la dirección al conducir.



## Controles de dirección - Sistema de Control de Crucero (si está equipado)



El control de crucero le permite mantener una velocidad fija sin tener que mantener su pie en el acelerador. Se debe utilizar para conducir por autopistas rectas y abiertas. Nunca lo utilice para conducir en la ciudad, en vías inclinadas, sinuosas, carreteras resbaladizas, bajo lluvia fuerte o en malas condiciones climáticas.

Funciona en base al principio del sistema de bucle cerrado para mantener la velocidad establecida del vehículo; el sistema controla la inyección de combustible del motor a fin de mantener la velocidad establecida.

El control de crucero mejora su comodidad mientras conduce y le permite mantener sin esfuerzo el límite de velocidad en el carril deseado. El uso inapropiado del control de crucero puede producir un accidente.

### AVISO

El control de crucero está diseñado para operar por encima de una velocidad de 30 kmph para todas las velocidades, excepto 1era y marcha atrás.

La luz de crucero en el tablero de instrumentos funciona solo si el control de crucero está activo.

### El control de crucero funciona únicamente en las condiciones siguientes

- Vehículo circulando a más de 30 kmph.
- RPM del motor por encima de 1200 RPM.
- El vehículo está en cualquier marcha salvo en 1ª y marcha atrás.
- Pedal de embrague sin pisar.
- Pedal de freno sin pisar.
- El crucero se activa por primera vez en un ciclo de encendido con SET+ & SET-
- Los siguientes enganches de crucero se pueden realizar con los botones RESUMES+ /SET- en el mismo ciclo de encendido.

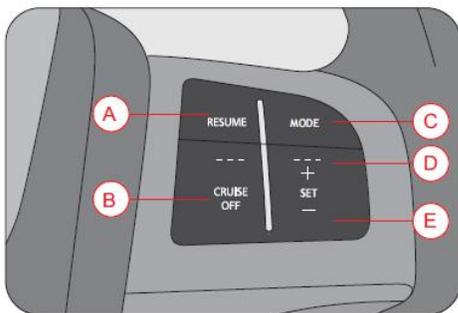
### El control de crucero se desactiva en las siguientes condiciones

- Se presiona el botón de CRUCERO APAGADO.
- Se pisa el pedal del freno o el pedal del embrague
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida de crucero en más de 30 kmph por accionamiento del acelerador.



- Si la velocidad del vehículo se incrementa en 10 kmph durante más de 30 seg. pisando el pedal del acelerador.
- Al presionar el interruptor Set+/Set- durante más de 12 segundos. (En este caso el vehículo no entrará en modo cruceo en ese ciclo de encendido. Para recuperar la función cruceo, apague el encendido APAGA, espere 30 seg. y conecte ENCENDER el encendido)
- Error con influencia en el cruceo indicado por la lámpara de comprobación del motor, lámpara OBD, etc.

### Controles de cruceo



A	Reanudar	D	SET+
B	Crucero APAGAO	E	SET-
C	Botón de Modo		

### Activación de control de cruceo

Conduzca el vehículo a la velocidad de cruceo deseada (cualquier valor mayor a 30 kmph), presione y mantenga presionado el botón SET+ hasta que la luz de cruceo en el tablero de instrumentos se ilumine.

Si se desactiva la velocidad de cruceo (por ejemplo, quitando el freno para manejar una intervención en la carretera, etc.) en el ciclo de conducción actual, reactive el Crucero a la última Velocidad de cruceo activa presionando el botón REANUDAR.

El control de cruceo puede que no mantenga la velocidad establecida cuando usted baja o sube por colinas, y el vehículo puede salirse del control de cruceo. Esto viene indicado por una luz de cruceo que se APAGA en el tablero de instrumentos.

### Desactivación del control de cruceo

Usted puede cancelar el control de cruceo en cualquiera de las siguientes formas:

- Presione el botón de CRUCERO APAGADO en el volante de la dirección.
- Presione el pedal del freno.
- El selector de velocidad se mueve a neutro.
- HDC o ESP se activa.

### Botón SET+

El botón SET+ se usa para activar el control de cruceo y también para aumentar la velocidad de cruceo establecida.

Para aumentar la velocidad en cantidades muy pequeñas, presione el botón SET+. Cada vez que presione, la velocidad de cruceo establecida aumenta en 1 kmph aproximadamente.



Cuando usted desee aumentar continuamente la velocidad de crucero, presione y mantenga presionado el botón SET+ y suelte al llegar a la velocidad deseada.

### Botón SET-

Para disminuir la velocidad en cantidades pequeñas, presione el botón SET-. Cada vez que presione, la velocidad de crucero establecida disminuye en 1 kmph aproximadamente

Cuando usted desee disminuir continuamente la velocidad de crucero, presione y mantenga presionado el botón SET-. Al llegar a la velocidad deseada, suelte el botón.

### ADVERTENCIA

El control de crucero es un sistema conveniente diseñado para ayudar al conductor durante la operación del vehículo. El conductor debe permanecer alerta en todo momento acerca de las condiciones de tráfico y de la carretera, y ser responsable del control de la dirección y de la operación del freno del vehículo.

Nunca active el control de crucero en el tráfico o al conducir en condiciones adversas por la carretera (lluvia fuerte, viento, suelo resbaladizo, etc.)

### Botón REANUDAR

Con la ayuda de REANUDAR, usted puede optar por la velocidad de crucero del vehículo establecida previamente. Esto se explica mejor con el siguiente ejemplo:

1. Supongamos que ha activado el modo de crucero y que ha colocado el vehículo a 50 kmph
2. Debido a algún obstáculo o a un giro cerrado, ha desactivado el sistema de crucero pisando el pedal del freno o APAGANDO el interruptor de control de CRUCERO.
3. El vehículo sale del modo crucero.
4. Para volver al modo de control de crucero cuando el estado de la carretera sea adecuado, pulse el botón REANUDAR una vez. El sistema activa el modo de control de crucero a la velocidad de crucero anterior de 50 kmph.
5. Para poder regresar a la velocidad de crucero anteriormente establecida, la velocidad del vehículo de ser superior a 30 kmph

### Función invalidar

Esta función sirve para que el usuario vaya incrementando la velocidad hasta pasar al vehículo delantero.

La velocidad de crucero se aumenta por medio del pedal del acelerador. El usuario debe realizar esa acción en 30 segundos para mantener activado el modo de crucero. Si el usuario se pasa del límite de 30 segundos, se desactivará el modo de crucero.



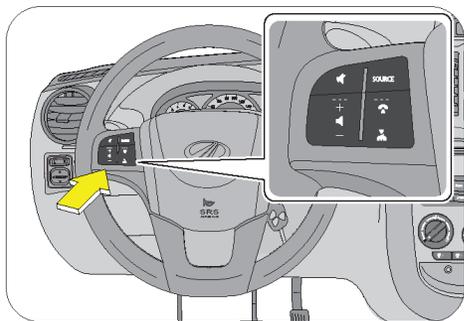
Controles de dirección - Sistema de Control de Audio (si está equipado)



**AVISO**

Consulte el Manual de Audio/Info-entretenimiento para obtener información completa sobre características y controles de audio.

El volante de la dirección también guarda interruptores para controlar las funciones de audio principales.

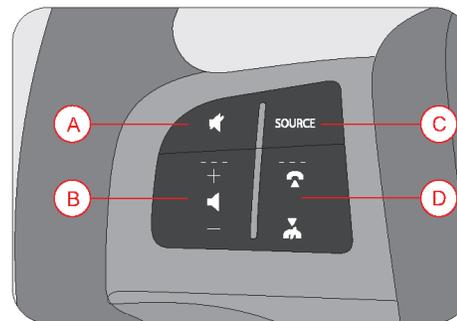


Operaciones de dirección de audio

- PARA ENCENDER/APAGAR EL AUDIO - Presione el botón mudo durante 2 segundos
- SOURCE - Presione el botón FUENTE para alternar entre modo AUX, CD, TUNER y USB

- CONTROL DE VOLUMEN - Presione el botón '+' y '-' para subir o bajar el volumen.
- MUDO - Presione el botón MUDO para enmudecer el audio en modo TUNER y AUX y haga pausa en la canción mientras está en modo CD, USB
- MODO CD USB - Presione el botón 'SUBIR' / 'BAJAR' para ir a la pista siguiente/anterior

MODO TUNER - Presione el botón 'SUBIR' / 'BAJAR' para ir a la frecuencia siguiente / anterior. Presione el botón 'SUBIR' / 'BAJAR' durante 2 segundos para SINTONIZACIÓN AUTOMÁTICA



A	Silencio:	C	Selección de fuente
B	Volumen +/-	D	Selección Subir/Bajar o Llamar



## Frenos

Su vehículo está equipado con frenos de disco en la parte delantera y frenos de tambor en la parte trasera.

Los frenos de disco ofrecen una buena capacidad para frenar y reducen la distancia de frenado. Los discos de freno húmedos reducen la eficiencia del frenado. Después de lavar el automóvil o conducir el vehículo a través del agua, toque el pedal del freno mientras conduce para quitar la película de agua de las pastillas de freno. Las pastillas de freno tienen un indicador de desgaste. Cuando la pastilla de freno se desgasta, se escucha un ruido como un chirrido metálico que indica el desgaste de la pastilla. Ordene que se sustituyan de inmediato.

### ADVERTENCIA

Es peligroso conducir con los frenos húmedos. La distancia de frenado aumenta considerablemente al frenar.

Seque los frenos circulando a velocidad muy baja y aplicando el freno ligeramente hasta que la eficacia del freno vuelva a ser normal.

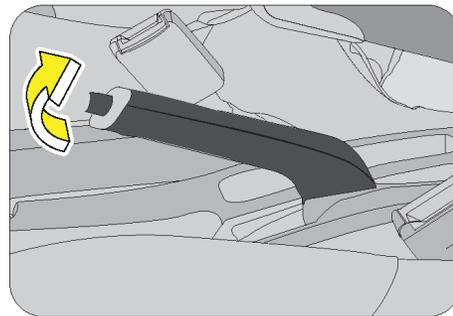
### PRECAUCIÓN

Incluso si se ha perdido completamente la dirección asistida (ayuda por vacío), el freno seguirá funcionando. El pedal del freno sería mucho más duro que lo normal y la distancia de parada /frenado del vehículo será más larga que lo habitual.

## Estacionar en una colina/lugar inclinado

Si usted tiene que estacionarse en una colina mirando hacia arriba, seleccione la primera velocidad y gire las ruedas frontales alejándolas del borde de la acera. Si usted tiene que estacionarse mirando hacia abajo, seleccione la marcha atrás y gire las ruedas delanteras hacia el borde de la acera. Asegúrese siempre de que el vehículo está en neutro y que el freno de mano está metido antes de salir del vehículo.

## Freno de mano



Para aplicar el freno de mano, tire de la palanca del freno de mano tan firmemente como sea posible. Al aplicar el freno de mano con el motor encendido, se ilumina a luz de advertencia del freno en el tablero de instrumentos. Para soltar el freno de mano, tire levemente de la palanca del freno de mano, presione el botón liberador en la punta de la palanca, baje la palanca del freno de mano por completo.



### ⚠ AVISO

La luz de advertencia del freno indica solo la condición del freno de mano. No indica el grado de aplicación del freno. Asegúrese de colocar el freno de mano firmemente al estacionar y la palanca de velocidades debe estar en neutro. Al estacionar en una colina usted debe aplicar el freno de mano antes de colocar la palanca de cambio en neutro, ya que la carga sobre el mecanismo de bloqueo de la transmisión puede hacer que sea difícil quitar la palanca de cambio de la marcha.

### ⚠ AVISO

Asegúrese de que el freno de mano esté completamente desenganchado antes de conducir. Si esto no se hace, se pueden producir problemas en los frenos debido a un excesivo calentamiento de los frenos posteriores.

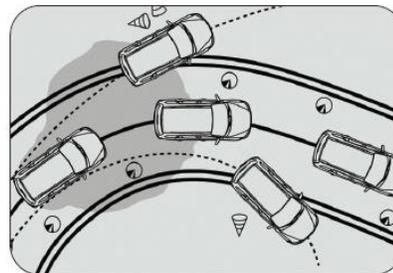
- El freno de mano se debe ajustar según el cronograma de mantenimiento recomendado
- Aplique siempre el freno de mano al salir del vehículo, y asegúrese de dejar la transmisión en neutro. Si esto no se hace, puede hacer que el vehículo se ruede y cause daños, golpee a algún transeúnte lo que puede conducir a lesiones personales.
- Dejar niños desatendidos en un vehículo es peligroso por muchos motivos. Se debe advertir a los niños que no toquen el freno de mano o la palanca de cambio de velocidades. No deje la llave de encendido introducida en la ranura. Un niño podría mover el vehículo y producir un accidente

Colocar el freno de mano mientras el vehículo está en movimiento puede hacer que las ruedas traseras se bloqueen. Usted podría perder el control del vehículo y tener un accidente.

### ⚠ AVISO

El freno de mano se debe aplicar siempre cuando el conductor no esté en el vehículo.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (si está equipado)



El sistema antibloqueo de frenos (también llamado ABS) es parte del Programa de estabilidad electrónica (ESP) y está diseñado para ayudar a evitar el bloqueo de las ruedas y una parada estable del vehículo durante un frenado repentino de emergencia o al frenar sobre superficies resbalosas en la vía de circulación.



El sistema ABS recibe información de los sensores de velocidad y del interruptor del pedal del freno para controlar la presión del fluido del freno en las ruedas para evitar bloqueo de la rueda. Permite al vehículo ser dirigido durante el frenado.

ABS se activa solo durante las condiciones de bloqueo de la rueda donde ABS asume el control y evita el bloqueo de la rueda.

Durante la operación de ABS, se sentirá una pulsación ligera en el pedal del freno para indicar que ABS está activo. Usted también puede oír ruido en el motor desde el compartimiento del motor. Se recomienda sostener firmemente el pedal del freno mientras ABS está activo, en lugar de bombear el pedal del freno.

Pisar el pedal del freno sobre superficies de carreteras resbaladizas, como sobre tapas de registros, planchas metálicas en obras, uniones en puentes, etc. con lluvia, tenderá a activar el sistema anti bloqueo de frenos.

La luz de advertencia ABS se ilumina cuando usted Enciende el motor y debería apagarse después de algunos segundos. Si la luz de advertencia ABS no se apaga o si se Enciende mientras está conduciendo, esto significa que hay un fallo en el sistema ABS. En ambos casos, el sistema de frenado normal permanece eficiente, exactamente como en un vehículo sin ABS. Un distribuidor Mahindra autorizado debería examinar el vehículo tan pronto como sea posible.

El sistema anti-bloqueo de frenos no está diseñado para acortar la distancia de frenado: Conduzca siempre a una velocidad moderada y mantenga una distancia segura del vehículo que está frente a usted. La distancia de frenado puede ser más larga en los siguientes casos:

- Conducción sobre carreteras rudas / de grava / recubiertas de nieve.
- Conducir con cadenas instaladas para neumáticos.
- Conducir sobre zonas escalonadas tales como las uniones en la carretera.
- Conducir en carreteras donde la superficie tiene fisuras o hay diferencias en la altura de la superficie.



### ADVERTENCIA

No sobreestime el Sistema Anti-bloqueo de Frenos: Aunque el Sistema Anti-Bloqueo de Frenos ayuda a dar control al vehículo, aún así es importante conducir con todo el cuidado y mantener una velocidad moderada y una distancia segura desde el vehículo que está frente a usted. No hay límites para la estabilidad del vehículo y la efectividad de la operación del volante de la dirección, incluso con el ABS activo.



### AVISO

Si el rendimiento del agarre del neumático sobrepasa su capacidad, o si ocurre hidrodenslizamiento al conducir a alta velocidad en la lluvia, el Sistema Anti-Bloqueo de Frenos no ayudará a controlar el vehículo.



Distribución de Fuerza de Freno Electrónica (EBD) (si está equipado)

EBD, como subsistema del sistema ABS/ESP, controla la utilización efectiva de la adherencia de las ruedas traseras. EBD ayuda a distribuir las fuerzas de los frenos más uniformemente, lo que conduce a una mejor estabilidad del vehículo durante el frenado.

La luz de advertencia EBD se ilumina cuando usted enciende el motor; se debería apagar después de unos segundos. Si la luz de advertencia EBD no se apaga o se Enciende al conducir, esto significa que está fallando el sistema EBD. Un distribuidor Mahindra autorizado debería examinar el vehículo tan pronto como sea posible.

### ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia EBD está Encendida, se debe tener un cuidado extremo al conducir. Incluso durante el frenado normal, las ruedas de su vehículo se pueden bloquear. Contacte con un distribuidor Mahindra autorizado de inmediato.



### CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (HVAC)

El sistema HVAC del vehículo permite que los ocupantes ajusten en forma manual la distribución y el ritmo del flujo de aire, el modo de entrada del aire y la temperatura del aire dentro del compartimiento de pasajeros. Ajustando correctamente los botones/interruptores de control suministrados en el panel de control HVAC, situados en la consola central, se puede garantizar la comodidad del ocupante. El sistema HVAC también ayuda a descongelar y desempañar el parabrisas y las ventanas.

El modo de distribución de aire, la velocidad del ventilador y la temperatura del aire se pueden ajustar operando los botones de control respectivos. El modo de recirculación o fresco se puede seleccionar operando el interruptor de modo de entrada de aire. El aire acondicionado se puede ENCENDER/APAGAR operando el interruptor AC HI o AC LO. La dirección del flujo de aire se puede controlar adicionalmente ajustando las rejillas de los ductos de ventilación de aire. En la entrada del ventilador HVAC se proporciona un filtro de aire.

El enfriador del motor se utiliza para calentar el aire de la cabina. Para enfriar el aire de la cabina, se usa un circuito de acondicionamiento de aire basado en el ciclo de refrigeración de compresión de vapor. El sistema de aire acondicionado utiliza un refrigerante junto con un aceite lubricante adecuado. Aunque no agota la capa de ozono, el refrigerante es un gas invernadero, de aquí que una vez que se le permite escapar a la atmósfera, afecta de forma adversa al ambiente contribuyendo con el cambio climático y el calentamiento global.

### ADVERTENCIA

El refrigerante que se utiliza en el sistema es un gas licuado peligroso y está a alta presión. El refrigerante es incoloro y tiene un olor algo dulce o etéreo. El contacto del refrigerante con la piel o los ojos puede causar irritación y congelación del cuerpo. También puede producir asfixia, mareo y pérdida de la concentración. Al mezclarse con aire comprimido o algunos otros refrigerantes, puede formar una mezcla inflamable. Nunca intente dar servicio al sistema HVAC usted mismo que pudiera implicar manipulación del refrigerante.

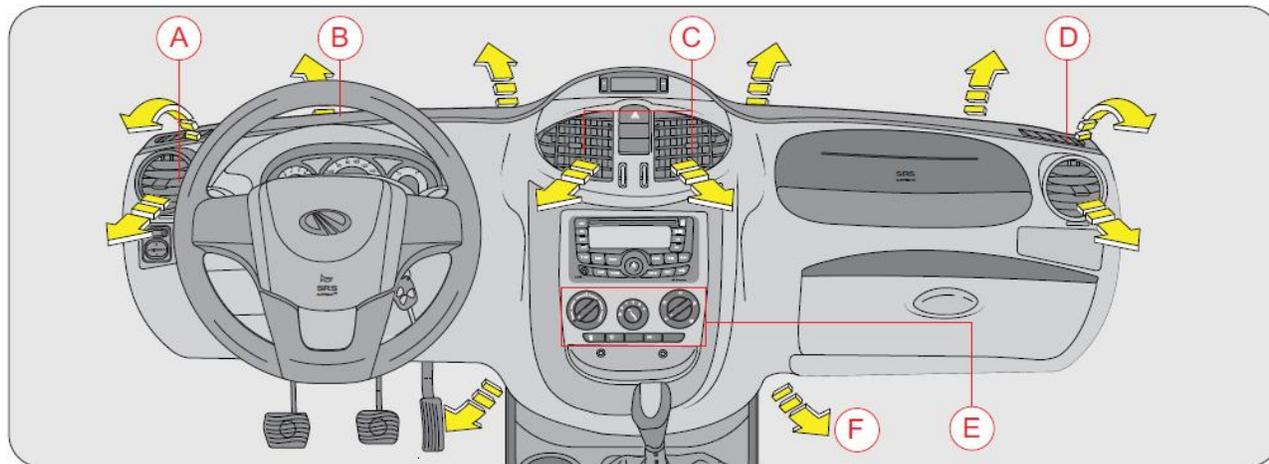
Se proporcionan varios ductos de ventilación para distribuir el aire, que es puesto en circulación por el ventilador del HVAC, a través de todo el compartimiento de pasajeros. Varios ductos suministran aire desde la unidad HVAC a estos ductos de ventilación. Los ductos de ventilación centrales, laterales y del techo tienen rejillas ajustables.

### AVISO

Para garantizar un flujo de aire suficiente y, por lo tanto, un desempeño adecuado del sistema HVAC, la vía del flujo de aire se debe mantener libre de obstrucciones. Mantenga la entrada de aire del sistema, situada cerca del apliqué de la cámara libre de nieve, hojas y otros desechos. Mantenga también el área frente a los ductos de ventilación de aire libres de cualquier obstrucción dentro de la cabina.



Visión general del HVAC

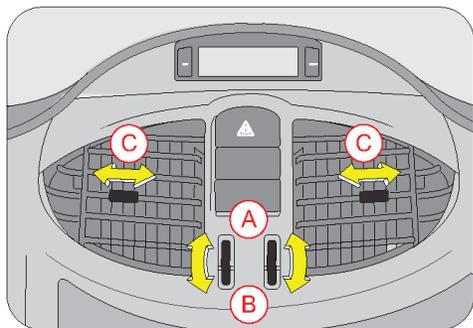


A	Ductos de ventilación laterales	D	Ductos de ventilación laterales del desempañador
B	Ductos de ventilación del desempañador del parabrisas	E	Controles de HVAC
C	Ductos de ventilación centrales:	F	Ductos de ventilación para zona de los pies



## Ductos de ventilación centrales

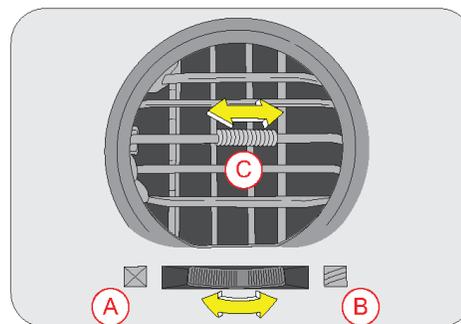
Los dos ductos de ventilación centrales están situados por debajo del DDAS en la consola central. Gire la ruedecilla arriba (A) o abajo (B) para cerrar o abrir el ducto de ventilación de aire. Dirija el aire por la dirección deseada ajustando las rejillas verticales/horizontales (C).



A	Ducto de ventilación cerrado	C	Rejillas ajustables
B	Ducto de ventilación abierto		

## Ductos de ventilación laterales

Los dos ductos de ventilación laterales están situados uno a cada lado extremo izquierdo y derecho del panel de instrumentos. Gire la ruedecilla izquierda/derecha para cerrar/abrir el ducto de ventilación de aire. Dirija el aire hacia la dirección deseada ajustando las rejillas verticales/horizontales (C).

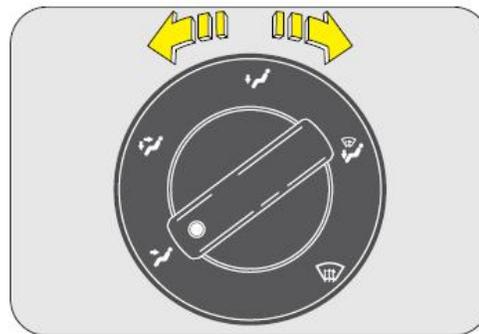
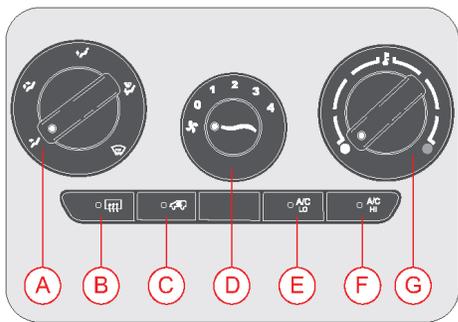


A	Ducto de ventilación cerrado	C	Rejillas ajustables
B	Ducto de ventilación abierto		



Controles de HVAC

Control de distribución de aire



A	Control de distribución de aire	E	AC bajo
B	Descongelar	F	AC alto
C	Interruptor de recirculación de aire	G	Control de temperatura
D	Control de velocidad del ventilador		

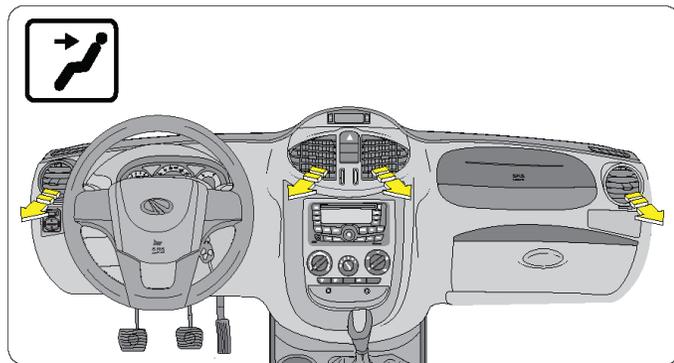
El aire que sale de varios ductos de ventilación se puede controlar mediante el botón de control de distribución de aire.

A continuación hay cinco modos de distribución diferentes para elegir:

- Modo rostro
- Modo Rostro-Pies
- Modo Pies
- Modo Pies-Descongelar
- Modo descongelar

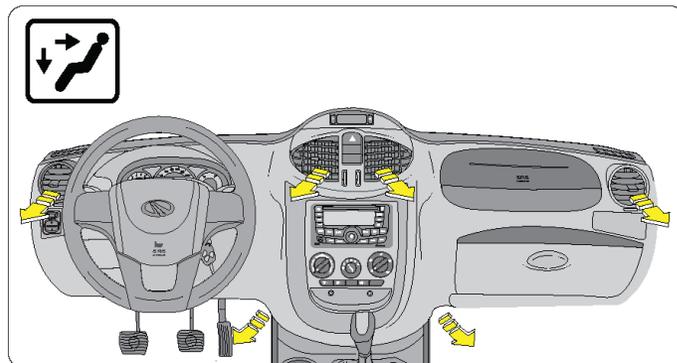


## Modo rostro



En el modo rostro, el aire se descarga desde los ductos de ventilación centrales y laterales. Este modo es el más adecuado para dirigir el flujo de aire hacia el rostro de los pasajeros.

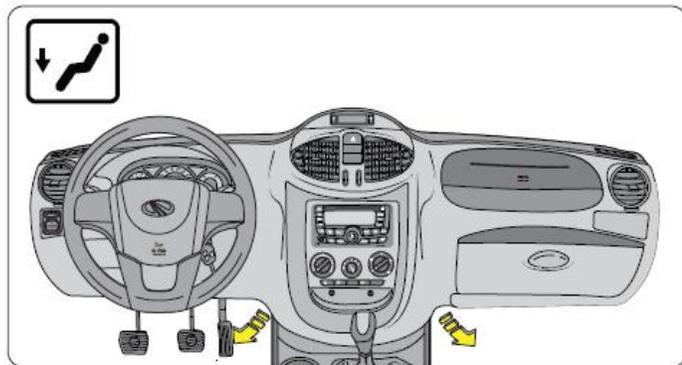
## Modo Rostro-Pies



En el modo Rostro-Pies, el aire se descarga desde los ductos de ventilación centrales, laterales y de los pies. Este modo es el más adecuado para dirigir el flujo de aire hacia el rostro y los pies de los pasajeros al mismo tiempo.

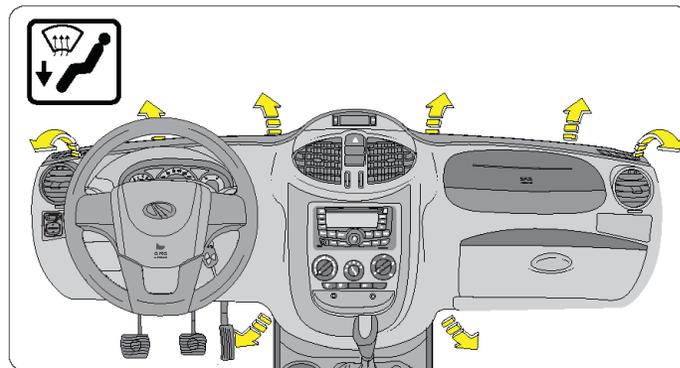


## Modo Pies



En el modo Pies, el aire se descarga desde los dos ductos de ventilación de los pies. Este modo es el más adecuado para dirigir el flujo de aire hacia los pies de los pasajeros sentados en los asientos delanteros.

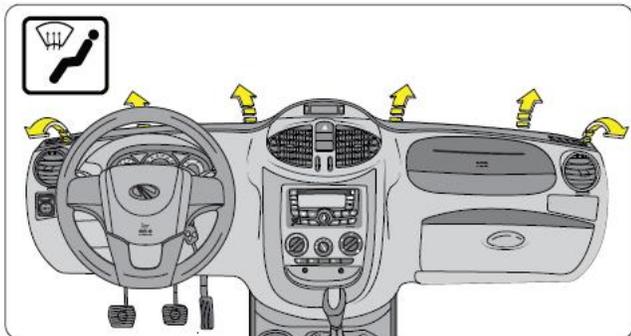
## Modo Pies-Descongelar



En el modo Pies-Descongelar, el aire se descarga desde los ductos de ventilación de los pies, los ductos de descongelación laterales y los ductos de descongelación del parabrisas. Este modo es el más adecuado para dirigir el aire hacia los pies de los pasajeros mientras descongela o desempaña. Mantiene la recirculación de aire en el modo aire fresco.

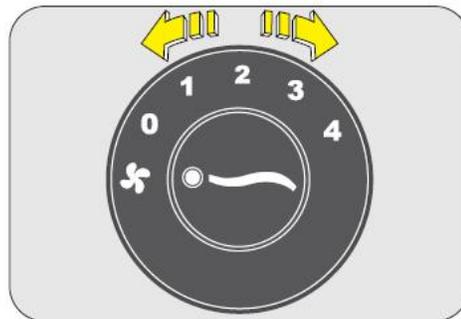


### Modo descongelar



En el modo descongelar, el aire se descarga desde los ductos de descongelación laterales y los ductos de descongelación del parabrisas. Este modo es el más adecuado para dirigir el flujo de aire hacia el parabrisas delantero para descongelar o desempañar. Mantiene la recirculación de aire en el modo aire fresco.

### Control de velocidad del ventilador

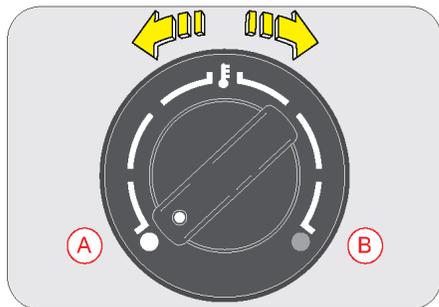


El ventilador hace circular el aire a través de la unidad HVAC y la distribuye a lo largo del compartimiento para pasajeros.

El ventilador está APAGADO cuando el botón de control de velocidad del ventilador se fija en 'la posición cero'. Para encender el ventilador, gire el botón de control en sentido horario a la posición '1'. Para aumentar la velocidad del ventilador, gire de nuevo el botón de control en sentido horario y seleccione un número superior. Para reducir la velocidad del ventilador, gire el botón en sentido anti-horario y seleccione un número inferior.



## Control de temperatura



A	Aire frío	B	Aire caliente
---	-----------	---	---------------

Operando el botón de control de temperatura, la temperatura del aire que se descarga desde varios ductos se puede ajustar al nivel deseado. El refrigerante del motor se utiliza para calentar, mientras que el aire acondicionado se utiliza para enfriar el aire dentro de la unidad AC. Basado en la posición seleccionada del botón de control de temperatura, se puede lograr la temperatura deseada del aire descargado.

Al girar el botón en sentido antihorario y fijarlo en la posición izquierda extrema, el aire frío se descarga.

Cuando el botón se gira en sentido horario, la descarga de aire progresivamente

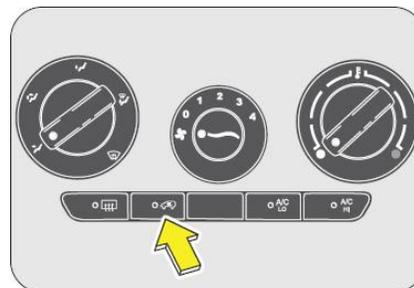
comienza a hacerse más caliente.

Al girar el botón todavía más en sentido horario y fijarlo en la posición derecha extrema, se descarga aire caliente.

## Control del modo de entrada de aire

Operando el interruptor de control de entrada de aire, se puede seleccionar el modo de aire fresco o el modo de aire recirculado.

Modo de aire fresco Modo aire exterior)

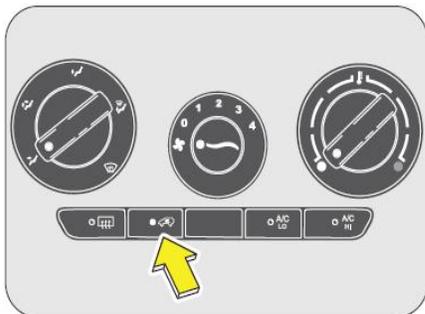


Para fijar el sistema HVAC en modo aire fresco, mantenga el interruptor de control de entrada de aire en la condición APAGADA. La luz en este interruptor no se enciende, indicando que el modo de aire fresco está activo.

En este modo de entrada de aire, el aire fresco del exterior del vehículo es succionado por el ventilador y utilizado para ventilar/enfriar/calentar la cabina.



### Modo de recirculación (Modo aire recirculado)



Para fijar el sistema HVAC en el modo recirculación, presione una vez el interruptor de control de entrada de aire. La luz en el interruptor se ilumina, indicando que el modo de recirculación está activo.

En este modo de entrada de aire, el aire desde el interior del compartimento de pasajeros será succionado por el ventilador y utilizado para ventilar/enfriar/calentar la cabina.

Al presionar de nuevo el interruptor, el sistema volverá al modo aire fresco y luz se Apagará.

Para enfriar/calentar rápidamente la cabina, o mientras conduce a través de una región polvorienta o contaminada, se puede seleccionar el modo de recirculación. Conducir con este modo activo puede conducir a una mejor economía de combustible y una vida más larga del filtro HVAC.

Sin embargo, poner a funcionar el aire acondicionado en modo recirculación por mucho tiempo hará que la cabina esté demasiado seca, y el nivel de oxígeno cae dentro de la cabina, poniendo el aire viciado. Por el contrario, mantener el control de entrada de aire en modo recirculación por mucho tiempo, con el aire acondicionado Apagado, hará que el aire de la cabina esté demasiado húmedo y muy posiblemente se empañe.

### Filtro de aire HVAC (Filtro de aire de la cabina)

El sistema HVAC de su vehículo está equipado con un filtro de aire en la entrada del ventilador. Antes de ser succionado por el ventilador, el aire pasa a través de este elemento de filtro. El sucio y otras partículas extrañas quedan atrapadas dentro del filtro. El aire limpio circula luego a través de la unidad HVAC y dentro de la cabina.

El filtro HVAC se atasca después de un uso prolongado. El filtro atascado reduce el ritmo del flujo de aire, por lo tanto, se reducirá la eficiencia de calefacción y del aire acondicionado. Incluso el parabrisas/ventanas pueden comenzar a empañarse con facilidad.

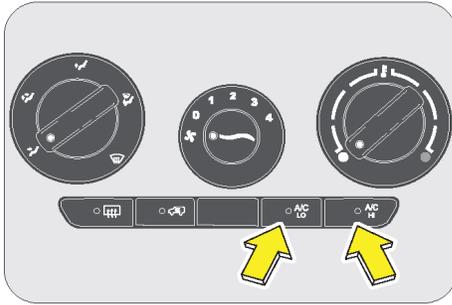
Para mantener un rendimiento óptimo del sistema HVAC, limpie o reemplace el elemento del filtro según el cronograma de mantenimiento recomendado. Sin embargo, al operar en condiciones de alta contaminación o polvorientas, el filtro puede requerir un reemplazo más temprano. Si el flujo de aire parece haberse reducido de forma considerable, ordene limpiar o reemplazar el filtro de inmediato.



### PRECAUCIÓN

Nunca opere el sistema de HVAC sin el filtro. Esto podría dar lugar a una falla prematura en los componentes del sistema.

### Uso del aire acondicionado



El sistema de aire acondicionado puede ser ENCENDIDO/APAGADO utilizando los interruptores 'AC LO' y 'AC HI'. Hay una luz señalizadora incorporada en ambos interruptores. El aire acondicionado funciona solo cuando ambos, motor y ventilador están en marcha.

Cuando el aire acondicionado está funcionando, el aire se enfría y deshumidifica antes de ser puesto en circulación dentro de la cabina. Bajo condiciones climáticas cálidas, tomará un poco más de tiempo enfriar el interior en comparación a un clima frío.

El consumo del combustible será relativamente más alto si el vehículo se conduce con el aire acondicionado ENCENDIDO.

### AVISO

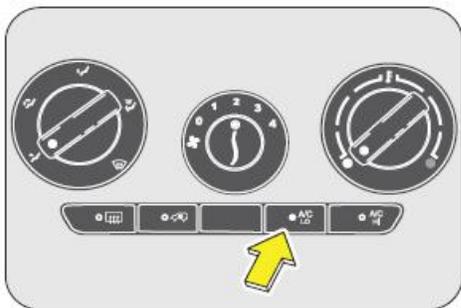
- En ciertas condiciones de operación cuando el motor se sobrecalienta, el sistema de gestión del motor podría apagar el aire acondicionado intermitentemente.
- El aire acondicionado podría no estar funcionando aún cuando el LED del interruptor del AC permanezca iluminado. Esto se considera como normal funcionamiento del sistema de AC.
- Durante condiciones climáticas de frío extremo, el aire acondicionado podría no funcionar hasta que la temperatura del aire cerca del evaporador sea mayor que la del umbral predeterminado.
- Cuando el aire acondicionado está ENCENDIDO, se extrae la humedad del aire. Lo que resulta de la condensación es drenado fuera del vehículo. Por lo tanto es normal, si observa una pequeña acumulación de agua debajo de su vehículo.
- El aire acondicionado debe ser puesto en marcha por lo menos diez minutos una vez cada dos semanas, incluso durante los meses de invierno. Esto permite a los componentes del sistema de AC lubricarse periódicamente asegurando un rendimiento óptimo del sistema.



### Modo AC LO (Aire acondicionado en modo BAJO)

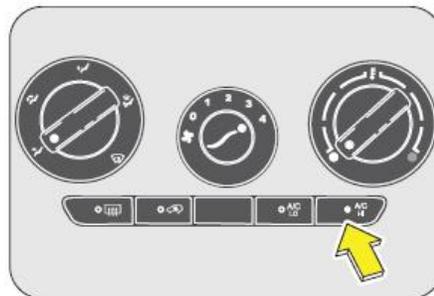
Con el motor y el ventilador en marcha, presione el interruptor 'AC LO una vez. La luz del interruptor AC LO se iluminará, señalando que el aire acondicionado está funcionando en modo BAJO (Modo AC LO).

Presione el interruptor AC LO otra vez para APAGAR el aire acondicionado. En caso de que la luz se apague.



Para cambiar de modo AC LO a AC HI, presione el interruptor AC HI una vez.

### Modo AC HI (Aire acondicionado en modo ALTO)



Con el motor y el ventilador en marcha, presione el interruptor 'AC HI' una vez. La luz del interruptor AC HI se iluminará, señalando que el aire acondicionado está funcionando en modo ALTO (Modo AC HI).

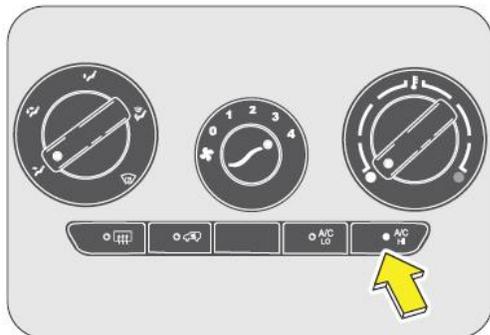
Presione el interruptor AC HI otra vez para APAGAR el aire acondicionado. En caso de que la luz se apague.

Para cambiar de modo AC HI a AC LO, presione el interruptor AC LO una vez.

Para un enfriamiento/deshumidificación más rápida de la cabina, debe seleccionarse el modo AC HI. Sin embargo el consumo de combustible será mayor cuando se conduzca el vehículo con el aire acondicionado en modo AC HI que en modo AC LO. Una vez que se sienta satisfecho con la temperatura en la cabina, debería cambiar al modo AC LO.



## Enfriamiento rápido de la cabina



Para un rápido enfriamiento de la cabina, se recomienda la siguiente configuración del AC:

1. Asegúrese de que las ventanas estén completamente cerradas
2. Configure el ventilador al máximo de velocidad
3. Abra completamente los conductos de ventilación y ajuste las parrillas para dirigir el aire hacia la cara
4. Configure el control de distribución del aire en modo cara
5. Configure el control de la toma de aire en modo aire fresco

6. ENCIENDA el aire acondicionado en modo AC HI
7. Configure la perilla de control de temperatura en la posición del extremo izquierdo (la más fría)

Para un enfriamiento más rápido de la cabina puede seleccionar el modo de toma de aire inicial. No obstante nunca conduzca en modo recirculación prolongadamente y debe volver al modo de aire fresco lo más pronto posible.

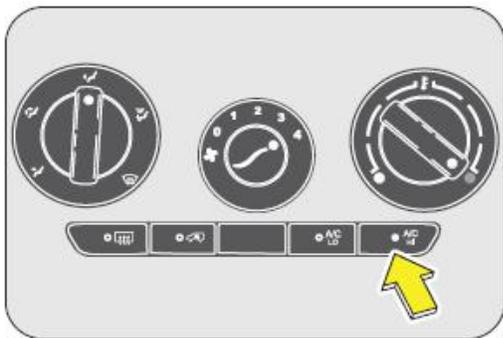
Una vez que el compartimento de pasajeros alcance una temperatura satisfactoria, cambie al modo de aire fresco, AC LO. También la velocidad del ventilador y la perilla de control de temperatura pueden ser reajustadas como se deseen.

### AVISO

Si su vehículo fuera estacionado al sol con todas las ventanas cerradas, conduzca el vehículo con las ventanas abiertas por unos pocos minutos. Esto ayudará a ventilar el aire caliente del interior hacia afuera y permitirá al aire acondicionado enfriar la cabina rápidamente.



### Calefacción rápida de la cabina



Para una rápida calefacción de la cabina, se recomienda la siguiente configuración del AC:

1. Asegúrese de que las ventanas estén completamente cerradas
2. Configure el ventilador al máximo de velocidad
3. Configure el control de distribución del aire en modo pies
4. Configure el control de la toma de aire en modo aire fresco
5. Configure la perilla de control de temperatura en la posición del extremo derecho (la más caliente)

6. Para deshumidificar la calefacción, ENCIENDA el aire acondicionado en modo AC HI

Para una calefacción más rápida de la cabina puede seleccionar el modo de toma de aire inicial. No obstante nunca conduzca en modo recirculación prolongadamente y debe volver al modo de aire fresco lo más pronto posible.

Una vez que el compartimento de pasajeros alcance una temperatura cómoda, la velocidad del ventilador y la perilla de control de temperatura pueden ser reajustadas como se deseen. Asimismo si AC HI fuera seleccionado anteriormente, debería de volver a modo AC LO.



### AVISO

En condiciones climáticas de frío extremo, al refrigerante del motor le toma un tiempo calentarse. Por lo tanto podría llevar un tiempo descargar el aire caliente, incluso si el ventilador está en marcha y la perilla de control de temperatura está configurada en posición caliente.

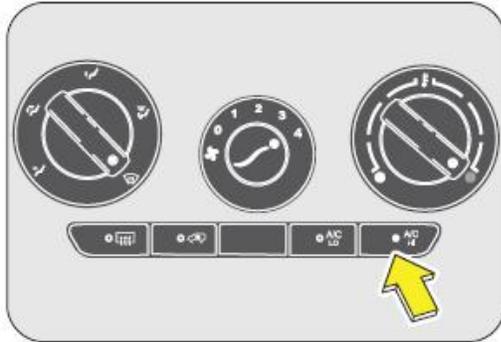
### Desempeñado/anti neblina y descongelado

Para mantener el parabrisas frontal y ventanas laterales despejadas, un manejo apropiado del sistema HVAC es esencial.

A continuación, siga las instrucciones para despejar los parabrisas que estén congelados/con bruma/empañados:



Para desempañar/quitar la neblina del parabrisas frontal;



1. Configure el ventilador al MÁXIMO de velocidad
2. ENCIENDA el aire acondicionado en modo 'AC HI'
3. Configure la perilla de control de distribución de aire en modo descongelar
4. Seleccione el modo de toma de aire fresco (exterior)
5. Ajuste la perilla de control de temperatura para mantener el confort

Cosas a tener en cuenta

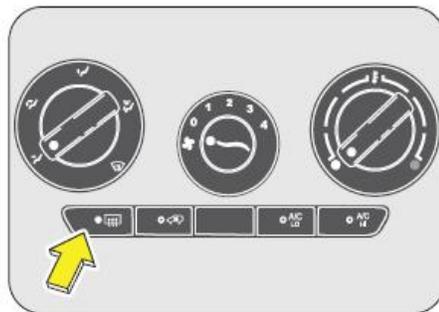
- Para despejar rápidamente el parabrisas con niebla / empañado / congelado, configure la velocidad del ventilador al máximo. Para un rápido descongelamiento, configure la temperatura en calor extremo.
- Una vez que el parabrisas esté despejado, mantenga el aire acondicionado encendido, cualquiera sea el modo 'AC LO' o 'AC HI' esto deshumidifica la cabina calentando/enfriando lo que ayuda a mantener los parabrisas y ventanas despejados. Mantenga el modo aire fresco seleccionado. Si fuera necesario, reajustar la velocidad del ventilador y la perilla de control de temperatura para mantener el confort. La temperatura del aire que sale de los conductos de ventilación no debería ser, ni muy fría ni muy caliente.
- Conducir el vehículo prolongadamente con el aire acondicionado apagado podría dar lugar a parabrisas o ventanas con niebla/empañadas.
- Conducir el vehículo prolongadamente en modo recirculación podría dar lugar a parabrisas o ventanas con niebla/empañados.
- No exponer prolongadamente aire frío al parabrisas y ventanas durante un clima húmedo. Podría nublarse/empañarse los parabrisas/ventanas.
- Una vez que la temperatura de la cabina sea agradable, conduciendo prolongadamente en temporales cálidos y húmedos/lluviosos, cambiar al modo 'AC LO', si se ha utilizado el modo 'AC HI' anteriormente. Ajuste la perilla de temperatura de modo que el aire que sale de los conductos de ventilación no sea demasiado frío. Mantenga el modo de toma de aire fresco seleccionado.



- Cambie a cualquier modo de distribución en lugar de modo descongelar. Esto ayudará a mantener los parabrisas y ventanas despejados.
- Para desempañar/quitar la bruma/descongelar las ventanas laterales delanteras, seleccione cualquiera de los modos rostro o rostro-pies cuando el flujo de aire se dirige hacia las ventanas ajustando las parrillas de los conductos de ventilación lateral. Se deben mantener todas las otras configuraciones igual que como se ha aconsejado para desempañar/quitar la bruma/descongelar los parabrisas.
  - Para calentar el interior del vehículo cuando se desempaña/quita la bruma/descongela el parabrisas, seleccione el modo descongelar pies. Se deben mantener todas las otras configuraciones igual que como se ha aconsejado para desempañar/quitar la bruma/descongelar los parabrisas.
  - Para desempañar/quitar la bruma/descongelar rápidamente el parabrisas del lado exterior, se aconseja utilizar el limpiaparabrisas unas pocas veces intermitentemente.
  - Si se ha depositado nieve en el parabrisas, utilice una espátula para raspar hielo para remover el hielo depositado antes que el limpiaparabrisas.
  - En un temporal de frío extremo, caliente el parabrisas con el descongelador antes de usar el limpiaparabrisas. También utilice un líquido limpiador con propiedades anticongelantes. Esto ayudará a prevenir que el líquido limpiador se congele en su parabrisas.
  - Un parabrisas sucio / contaminado podría empeorar la bruma / empañamiento. Mantenga siempre despejado el parabrisas tanto dentro como por fuera.

- Un flujo reducido de aire a casusa de una obstrucción del filtro del HVAC o cualquier otra obstrucción en camino del flujo de aire podría dar lugar a un inadecuado rendimiento en el desempañado / desenturbado / descongelado. Si el flujo de aire parece haberse reducido de forma considerable, ordene limpiar o reemplazar el filtro de inmediato. El flujo de aire debería mantenerse libre de obstrucciones.
- Un rendimiento reducido en el refrigerado del aire acondicionado puede dar lugar a un inadecuado desempañado/desenturbado/descongelado. Si los efectos del refrigerado parecen haber decaído considerablemente, haga verificar el sistema de aire acondicionado por un vendedor autorizado de Mahindra.

### Desempañador del parabrisas trasero (en caso de estar equipado)



El interruptor del desempañador del vidrio del parabrisas trasero está ubicado en la consola central. Presione el interruptor una vez para activar el desempañador.



La luz en el interruptor comenzará a iluminar. Luego de ser activado, el desempañador calienta el parabrisas trasero y despeja la niebla/escarcha.

APAGAR el desempañador presionando el interruptor tan pronto como la niebla/escarcha haya sido despejada.

El parabrisas trasero será calentado acorde a la temperatura exterior y se APAGA automáticamente. Para ENCENDERLO otra vez presione el interruptor.

Si el interruptor del desempañador del parabrisas trasero no se APAGA manualmente, se APAGARÁ automáticamente luego de un tiempo predeterminado, basado en la temperatura ambiente.

Si quiere ENCENDER el desempañador otra vez, presione el interruptor del desempañador otra vez.



AVISO

El desempañador puede ser activado solo cuando el motor esté en marcha.



## PONIENDO EN MARCHA Y CONDUCIENDO SU VEHÍCULO

### Consejos de seguridad - Antes de poner en marcha su vehículo

#### General

- Antes de poner en marcha el vehículo, examine el interior y el exterior del vehículo y busque daños, fugas, partes sueltas, basura/objetos extraños. Contacte un vendedor autorizado de Mahindra si fuera necesario.
- Antes de comenzar con su viaje, verifique que todos los dispositivos/componentes de seguridad especialmente frenos, dirección, luces, señales y neumáticos. En caso de que sospeche que algún dispositivo/sistema no esté funcionando apropiadamente contacte a un vendedor autorizado de Mahindra.
- Ajuste el apoyacabeza, volante y ajuste su cinturón de seguridad como se describe en el manual. Nunca lleve a cabo un ajuste de asiento/dirección cuando el vehículo esté en movimiento.
- Ponga en marcha el vehículo solo cuando esté sentado y con el cinturón de seguridad ajustado en el asiento del conductor.

#### Ajuste de los espejos

Asegúrese que el espejo retrovisor y ambos ORVM estén ajustados para obtener una visión de la carretera libre de obstáculos.

#### Faros exteriores

Haga que alguien observe y confirme el normal funcionamiento de todos los faros exteriores mientras usted utiliza los controles desde el asiento del conductor. También, verifique el funcionamiento de todas las luces en el panel de instrumental.

#### Pestillos de las puertas

Verifique el cierre, pestillo y cerrojo de todas las puertas, desde ambos lados interior y exterior.

#### Fuga de líquidos

Verifique el área debajo del vehículo luego de haber estacionado por la noche en busca de combustible, líquido de dirección asistida, aceite refrigerante del motor, o cualquier otra fuga de líquidos. Si se detectan fugas, contacte un vendedor autorizado de Mahindra.

#### Preparación para arrancar su vehículo



#### ADVERTENCIA

Nunca ponga en marcha su vehículo en un estacionamiento cerrado o en un área cerrada. Los gases del escape pueden ser tóxicos. Siempre mantenga la puerta del estacionamiento abierta o arranque el motor en un área abierta.

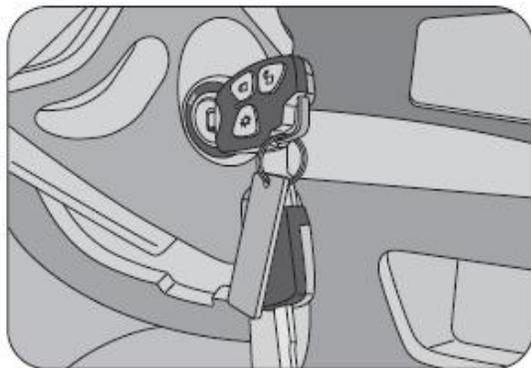
#### Precauciones importantes para arrancar

El sistema de gestión del motor controla el punto muerto del motor. Cuando el motor arranca, las RPM del punto muerto son mayores de lo normal para calentar el motor.

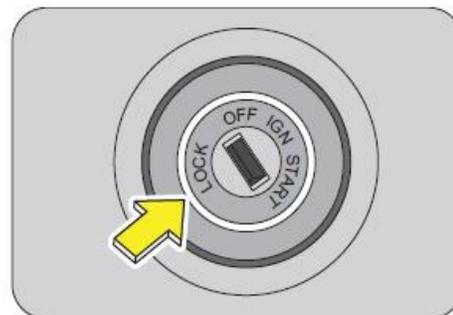


Las RPM del punto muerto del motor disminuyen una vez que el motor está caliente.

### Interruptor de encendido



El interruptor de encendido está provisto en su cara con un aro luminoso para ayudar a localizar el interruptor de encendido por las noches. El aro se iluminará en el momento que la puerta del conductor se abra y permanecerá brillando hasta que la puerta del conductor esté cerrada.



Las diferentes posiciones del interruptor de encendido son:

**LOCK** - Está es la posición de cierre del encendido y dirección. Los circuitos y motor del vehículo están completamente APAGADOS. El volante también está trabado y la llave puede ser extraída del encendido solo en esta posición.

**OFF** - El volante está destrabado y puede ser rotado. En esta posición todos los circuitos eléctricos están habilitados. Utilice este modo cuando quiera escuchar música, etc., con el motor provisionalmente APAGADO.

**IGN** - Todos los circuitos eléctricos están habilitados. Algunas de las advertencias o luces de información se iluminan en esta posición. Mientras algunas de las luces se apagan luego de unos pocos segundos, otras continuarán ENCENDIDAS hasta que el motor sea puesto en marcha.



Cuando el vehículo es conducido, el interruptor de encendido permanece en la posición IGN.

### AVISO

Seleccione preferiblemente la posición ENCENDIDAS del encendido cuando el vehículo esté siendo remolcado.

No deje el encendido en ENCENDIDAS cuando el motor esté APAGADO. Esto puede dar lugar a que la batería se agote y dañar el interruptor de encendido.

START - Esta posición es para poner en marcha el motor accionando el arranque. Esta es una posición momentánea. Cuando la llave se gira a la posición de inicio, el arranque acciona el motor. Una vez que el motor está en marcha, libere la llave, y la llave vuelve a la posición IGN y el arranque se desacopla del motor.

### PRECAUCIÓN

No continúe accionando el arranque luego de que el motor haya sido puesto en marcha. Esto dañará el arranque y otros componentes del motor.

### AVISO

Si girar la llave se vuelve difícil, mueva el volante de un lado a otro e inténtelo de nuevo.

### AVISO

La llave únicamente se puede extraer estando en la posición BLOQUEO. Cuando saque la llave, se activa el bloqueo de la columna de dirección y no se podrá girar el volante.

### ADVERTENCIA

No devuelva nunca la llave a la posición BLOQUEO, ni intente sacar la llave con el vehículo en movimiento. Sacar la llave hace que el volante se bloquee. Perderá el control del vehículo y podría causar un grave accidente. Saque la llave únicamente con el vehículo estacionado.

### Antes de arrancar el vehículo

Verifique que todos los ocupantes del vehículo estén apropiadamente sentados en sus asientos y que tengan ajustados sus cinturones de seguridad. Para más información de los asientos, disposición del apoyacabezas, cinturones de seguridad y su apropiada utilización, consultar la sección "cinturones de seguridad" en este manual.

### AVISO

#### Antes de arrancar el motor

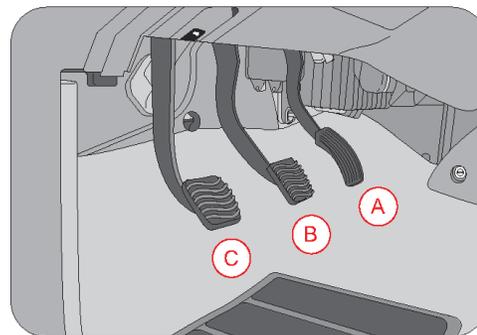
- Asegúrese de que la palanca de cambios está en neutro.
- Asegúrese de que el freno de mano está accionado. Gire la llave a la posición IGN pero no la gire hasta inicio



- Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte la sección “luces de advertencia en el tablero de instrumental” para más información

Poniendo en marcha el motor

1. Lleve la palanca de cambios a su posición neutral.
2. Ponga el freno de mano.
3. ENCIENDA la ignición.
4. No presione el acelerador.
5. Gire la llave momentáneamente a la posición START para accionar el arranque.
6. Una vez que el motor está en marcha, libere la llave; volverá a la posición IGN



A	Pedal del acelerador	C	Pedal del embrague
B	Pedal de freno		

 PRECAUCIÓN

No continúe accionando el arranque luego de que el motor haya sido puesto en marcha. Esto dañará el arranque y otros componentes del motor.

7. Si el motor falla al ser puesto en marcha, inténtelo de nuevo luego de 10 segundos



8. Si el motor falla al ser puesto en marcha incluso aún de intentarlo repetidas veces según el procedimiento anteriormente dado, contacte al vendedor autorizado de Mahindra más cercano



#### PRECAUCIÓN

Para prevenir daños en el arranque, espere 10 segundos antes de intentar poner en marcha el motor de nuevo.



#### ADVERTENCIA

Si la batería del vehículo se ha descargado, utilice cables de arranque con pinzas, una batería auxiliar o una batería de otro vehículo para arrancarlo. Arrancar el vehículo con una batería auxiliar puede ser peligroso si se hace inapropiadamente. Consulte el procedimiento en la sección "Arrancando con una batería auxiliar" de este manual.

Si el motor continúa fallando al arrancar, contacte un vendedor autorizado de Mahindra.

#### Precauciones en climas fríos

Debe recargar el combustible de este vehículo con Diésel de carretera sulfuro ultra bajo. Para un mejor funcionamiento y una operación más confiable del motor durante climas fríos, utilice diésel de invierno como recarga, el cual está disponible en las estaciones de recarga durante los meses de invierno. Verifique con su distribuidor de combustible para más detalles.

La mezcla recomendada de refrigerante de motor funcionará adecuadamente hasta que la temperatura ambiente no caiga por debajo de  $-32^{\circ}\text{C}$  aproximadamente. Para asegurarse del rendimiento anteriormente descrito, es una obligación que solo use el refrigerante de motor recomendado.

#### Después de arrancar

La velocidad del punto muerto es controlada automáticamente y disminuirá en el transcurso de tiempo que el motor se caliente.

Observe lo siguiente cuando el motor esté en marcha;

- Todas las luces de advertencia están APAGADAS
- La luz de baja presión en el aceite está APAGADA

Luego de estar en punto muerto por unos segundos, libere el freno de mano, presione el embrague, pase el cambio a primera velocidad, libere el pedal de frenos de servicio, conduzca liberando el embrague y presionando el pedal acelerador simultáneamente.

#### Motor en punto muerte - en climas fríos

Evite acelerar fuerte cuando el motor esté frío y estar prolongadamente en punto muerto a baja temperatura ambiente. Periodos prolongados en punto muerto pueden ser dañinos para su motor. Las temperaturas en la cámara de combustión pueden bajar tanto que el combustible podría no quemarse completamente. Una combustión incompleta da lugar a la formación de carbono y barniz en los anillos del pistón y boquillas inyectoras. También, el combustible sin quemar puede entrar en el cárter, diluyendo el aceite y causando un rápido desgaste del motor.



### Parando el motor

Su vehículo es impulsado por un motor turbo diésel. Antes de APAGAR el motor, siempre permita que el motor vuelva normalmente al punto muerto y espere unos segundos. Esto asegura un apropiado enfriamiento y lubricación del turbocompresor. Esto es particularmente necesario luego de conducir bruscamente.



#### PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de lesionarse, antes de APAGAR el motor y dejar el vehículo, siempre,

- Mantenga el pie derecho en el pedal de freno de servicio
- Gire las ruedas delanteras en dirección a el cordón de la acera
- APAGUE en encendido, gire la llave a la posición de cierre de la dirección y quite la llave
- Accione firmemente el freno de mano
- Pase la palanca de cambios a primera velocidad (marcha atrás si estaciona en una pendiente)
- Libere lentamente el pedal de freno de servicio
- Cierre su vehículo al irse

### Gases del escape

La protección en contra la entrada de gases del escape en el interior del vehículo está considerada dentro del diseño del sistema de escape.

- El escape del vehículo contiene monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno, hidrocarburos y materias en partículas. Se trata de sustancias potencialmente peligrosas para el medio ambiente.
- Evite inhalar los gases de escape. El monóxido de carbono es un gas incoloro e inodoro que puede provocar pérdida de la conciencia o incluso la muerte.
- Si el sistema de escape se daña por alguna razón o nota un cambio en el ruido del escape, haga verificar el vehículo por un vendedor autorizado de Mahindra de inmediato.
- No arranque el vehículo dentro de un aparcamiento cerrado, o en un recinto cerrado con poca ventilación para los gases de escape.
- Como los componentes del compartimiento del motor y del sistema de escape están calientes y pueden iniciar un incendio, no aparque ni deje el vehículo con el motor en marcha en punto muerto sobre hierbas secas, hojas, papeles, trapos o cualquier material combustible.



#### ADVERTENCIA

Nunca mantenga el motor en marcha cuando el vehículo esté estacionado en un área la cual no esté apropiadamente ventilada. Esto podría causar serios problemas respiratorios y/o la muerte.

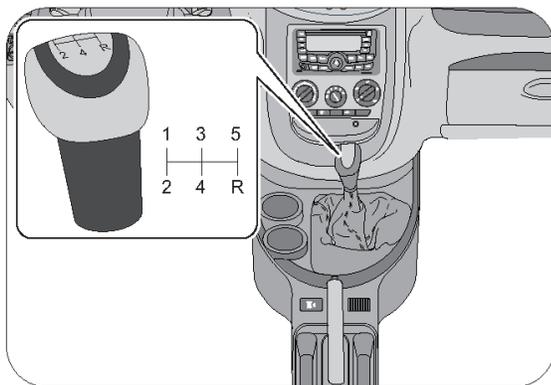


### Transmisión manual

Los primeros cambios en un vehículo nuevo podrían ser algo irregulares. Este es un fenómeno normal, y la precisión de los cambios irá mejorando en los primeros cien kilómetros de marcha.

### Palanca de cambios

La palanca de cambios mueve la transmisión en varias velocidades. El esquema de marchas se muestra en el puño de la palanca de cambios. El pedal de embrague debe ser pisado por completo durante el cambio, y luego liberado lentamente.



### Indicador de velocidades (en caso de estar equipado)

La posición actual de la palanca de cambios es señalada en el DDAS en el panel de instrumentos. Las diferentes velocidades pueden seleccionarse utilizando la palanca de cambios.



### Punto muerto

Esta posición detiene la transferencia de energía desde el motor al eje de transmisión. Con la palanca de cambios en punto muerto y los frenos liberados, el vehículo puede ser libremente empujado o remolcado. El motor puede ser puesto en marcha en este modo. Siempre es recomendable mantener el pedal de freno presionado en esta posición. Es aconsejable cambiar a punto muerto cuando el vehículo esté detenido por un tiempo prolongado con el motor en reposo.



### ADVERTENCIA

Desacelerar el vehículo con la palanca de cambios en punto muerto y el motor ENCENDIDO/APAGADO no es recomendable. La dirección y el frenado será muy difícil sin ayuda mientras se desacelera con el motor APAGADO. En una situación de frenado de emergencia, no dispondrá de el impulso del motor frenando para detener el vehículo.



Esto puede dar lugar a una lesión o accidente.

**⚠ PRECAUCIÓN**

No deje el vehículo con la palanca de cambios en punto muerto. Siempre accione el freno de mano antes de dejar el vehículo, para prevenir cualquier movimiento del vehículo que pueda dar lugar a una lesión a un peatón o daño al vehículo mismo.

**Velocidades 1-5**

Utilice las velocidades de la 1era a la 5ta dependiendo de la carga del vehículo, condiciones de la carretera/tráfico o como así lo requiera. La velocidad actual es señalada en el DDAS.

**Velocidad máxima recomendada en cada velocidad**

Rango de cambio	Velocidad de carretera del vehículo (kmph)
1	35
2	65
3	95
4	130
5	145

**Velocidades recomendadas para el cambio**

**Cambio de marchas hacia arriba**

Rango de cambio	Velocidad de carretera del vehículo (kmph)	Rango de RPM del motor
1-2	20-25	1800-2200
2-3	30-35	
3-4	40-45	
4-5	55-60	

**Cambio de marchas hacia abajo**

Rango de cambio	Velocidad de carretera del vehículo (kmph)	Rango de RPM del motor
5-4	55-50	1400-1200
4-3	45-40	
3-2	35-30	
2-1	25-20	

Mantener bajas (óptimo) las RPM tanto como se pueda dependiendo del terreno.





### PRECAUCIÓN

Cambiar las velocidades a velocidades de motor o carretera adecuadas para cuidar de los componentes de la transmisión. Evite conducir a altas RPM (>3000 RPM).

Siempre presione el embrague completamente antes de mover la palanca de cambios de la posición actual a la deseada. Haga cambios hacia arriba o abajo de una velocidad a la vez, no salte velocidades.



### ADVERTENCIA

Cuando estacione en una pendiente, una sola elocidad puede que no sea suficiente para prevenir que el vehículo se mueva. Siempre accione el freno de mano para conseguir mover la palanca de cambios en la velocidad. También se recomienda girar las ruedas delanteras en dirección al cordón de la acera.

### Reversa

Esta velocidad habilita al vehículo a moverse en dirección reversa. Mueva la palanca de cambios en esta posición solo luego de que el vehículo se haya detenido completamente.



### PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la transmisión, cambie o quite la reversa solo luego de que el vehículo se haya detenido completamente y

el motor esté en punto muerto. Se recomienda esperar aproximadamente por tres segundos en punto muerto antes de cambiar o quitar la reversa.



### AVISO

Para paradas breves, p. ej. en semáforos, cambie la velocidad en punto muerto y mantenga el vehículo con el pedal de freno. Para parar prolongadamente, se recomienda APAGAR el motor y accionar el freno de mano. Cuando detenga el vehículo en una cuesta arriba, no lo mantenga con el embrague / acelerador; utilice el freno para evitar un innecesario desgaste del embrague / acumulación de calor.

Se recomienda utilizar el sistema de frenado/arranque si estuviera disponible en su vehículo.



### ADVERTENCIA

No deje sin atención a niños en el vehículo o con acceso a un vehículo destrabado. Los niños pueden mover la palanca de cambios, lo cual podría resultar en un accidente o lesión grave.



### ADVERTENCIA

En carreteras resbaladizas/superficies mojadas, nunca cambie velocidades hacia abajo para obtener un frenado. Esto puede dar lugar a que resbale un neumático y una reducción en el control del vehículo.



### Conduciendo cuesta arriba y cuesta abajo

Para prevenir que el motor trabaje a bajas RPM cuando se conduce cuesta arriba o cuando su vehículo esté muy cargado, cambie de velocidad hacia abajo cuando sea necesario para mantener las RPM del vehículo entre el mejor rango de torsión. De manera similar cuando conduzca cuesta abajo, cambie velocidades hacia abajo para utilizar el frenado del motor de una manera óptima.

### Programa de estabilidad electrónica (ESP) (si lo lleva)

Este sistema mejora el control de la dirección y la estabilidad del vehículo en diversas condiciones de conducción. El ESP corrige si se gira demasiado el volante, comprendiendo el comportamiento del vehículo, aplicando automáticamente el freno a la rueda adecuada. Puede también reducir la potencia del motor para ayudar a contrarrestar la situación de giro excesivo o insuficiente y ayudar a que el vehículo conserve su ruta deseada.

ESP utiliza unos sensores de ángulo y un sensor de relación de giro para determinar la ruta que el conductor desea tomar con el vehículo, y la compara con la ruta del vehículo en ese momento. Cuando no coincide la ruta real con la ruta deseada, ESP aplica el freno a la rueda adecuada para ayudar a contrarrestar la condición de giro excesivo o insuficiente.

Giro excesivo - cuando el vehículo giro más de lo adecuado de acuerdo con la posición del volante.

Giro insuficiente - cuando el vehículo giro menos de lo adecuado de acuerdo con la posición del volante.



### ADVERTENCIA

El ESP no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede aumentar la tracción proporcionada por las mismas en condiciones de manejo. El ESP no puede evitar accidentes, incluyendo aquellos derivados del exceso de velocidad en los giros, conducir en superficies resbaladizas o hidrodeslizamiento. Solo un conductor seguro, atento y hábil puede evitar accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de manera imprudente o peligrosa que pueda poner en peligro la seguridad del usuario o la seguridad de otros.

### ESP ENCENDIDO

Siempre que el vehículo esté encendido, el sistema ESP está en modo activo. Este es el modo que debe emplearse en la mayoría de las condiciones de conducción.



Cuando el ESP está en operación, la luz del indicador de ESP parpadea en el panel de instrumentos.



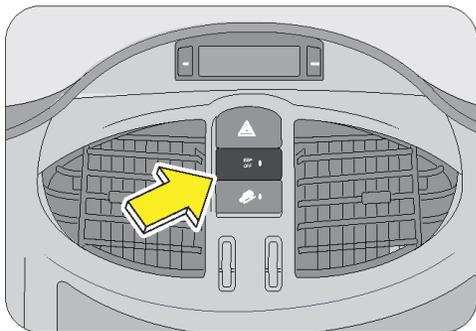
### AVISO

Cuando el ESP está en operación, puede sentir un ligero temblor en el vehículo. Esto es solo el efecto del control de freno e indica que no hay nada inusual.



Al salir del camino con lodo o resbaladizo, la respuesta del acelerador puede ser diferente porque el sistema ESP controla las rpm del motor al salir de esta condición de camino resbaladizo. Esto es normal.

### ESP Apagado



En algunas conducciones de conducción, para maximizar la tracción, puede ser beneficioso desactiva el ESP.

Estas condiciones son:

- Arrancar en nieve profunda o en una superficie suelta
- Conducir en arena profunda
- Conducir en aguas profundas, etc.



Para desactivar el ESP, presione el botón de APAGAR ESP en el IP bajo el interruptor de peligro. Una vez que selecciona el modo APAGAR ESP, se ilumina el indicador de advertencia en el panel de instrumentos.

Presione el botón APAGAR ESP nuevamente para activar la función ESP.



### AVISO

Mahindra recomienda que el ESP esté en funcionamiento en todas las condiciones normales de conducción.

Cuando el ESP está APAGADO, otras funciones como HHC (Control de Arranque en Pendientes), HBA (Asistente de freno hidráulico), HDC (Control de Descenso de Pendientes), DTC (Control de torsión de arrastre), ROM (prevención de volcadura) están en funcionamiento.

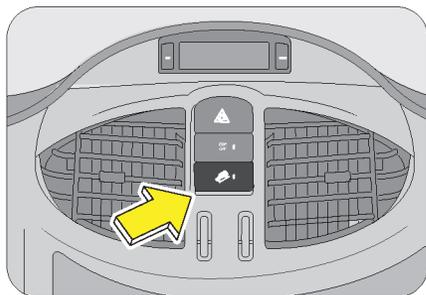
El ESP está predeterminado en ENCENDIDO para cada ciclo de inicio.



Si el indicador ESP parpadea mientras conduce, indica que está en funcionamiento. Si el indicador se ilumina continuamente, indica mal funcionamiento en el sistema ESP. Conduzca con cuidado hacia su concesionario Mahindra más cercano para que verifiquen el sistema ESP.



### La luz del Control de Descenso de Pendientes (HDC) (si lo lleva)



Ayuda al conductor cuando baja una pendiente pronunciada (inclinación máxima del 50%) gracias a que interviene el freno de forma que se limita la velocidad del vehículo sin necesidad de que se realice parte del conductor.

Durante el HDC, si la rueda patinara demasiado, el ABS se activa automáticamente.

El HDC es una función que activa el usuario. Para activarlo, presione el botón HDC en el banco de interruptores con bisel central. La luz LED del botón se ilumina indicando el estado de la función. Presione el botón nuevamente para desactivar el HDC.

Durante el descenso, si la velocidad del vehículo es superior a la velocidad nominal (consulte velocidades recomendadas para el cambio), el HDC (si está seleccionado) operará automáticamente los frenos para reducir la velocidad del vehículo y mantener una velocidad relativa a la selección de marcha y la posición del pedal del acelerador.

El HDC también funcionará en neutro, y mantiene la velocidad de rodado del vehículo mediante la operación de los frenos automáticamente. El HDC se desactivará automáticamente si la velocidad del vehículo es superior a los 45 kmph.

Mientras HDC controle la velocidad del vehículo, las velocidades de descenso pueden variar utilizando los interruptores de control de cruceo en el volante.

Para disminuir la velocidad, presione y sostenga el botón "SET -". La velocidad del vehículo en el punto de liberación del interruptor se convierte en la nueva velocidad descendente.

Para aumentar la velocidad, presione y sostenga el botón "SET +". La velocidad del vehículo en el punto de liberación del interruptor se convierte en la nueva velocidad descendente. Alternativamente, las velocidades descendentes pueden ajustarse tocando los botones "SET -" o "SET +". Cada vez que se presione el botón se ajustará la velocidad en aproximadamente 0.5 kmph.

### AVISO

La velocidad de descenso aumenta solo si la pendiente está suficientemente pronunciada para provocar que el vehículo acelere mientras se reduce el efecto de frenado. En una pendiente poco pronunciada, presionar el botón "SET +" puede no dar lugar a ningún aumento de velocidad.

Si el pedal del freno está presionado cuando el HDC está activo, el HDC se anula y los frenos funcionan de manera normal (se puede sentir una pulsación en el pedal del freno).



Si se libera el pedal del freno, el HDC reanudará su operación en caso de ser necesario.

El sistema HDC controla la temperatura de los frenos continuamente. Si la aplicación del freno es continua y la temperatura se eleva demasiado, el HDC se desactiva automáticamente. Esto es para asegurar que las pastillas del freno no se desgasten debido a la constante aplicación del freno.



Si la luz HDC en el tablero está continuamente ENCENDIDA, esto indica un mal funcionamiento. Lleve su vehículo a revisar por su concesionario autorizado Mahindra para corregir el sistema HDC.

### Luz de Control de Arranque en Pendientes (HHC) (si lo lleva)

El sistema Hill Hold Control (HHC) con sensor de aceleración, identifica los gradientes y sostiene al vehículo durante tres o cuatro segundos después de haberse soltado el freno, para evitar que el vehículo ruede accidentalmente hacia atrás en un arranque cuesta arriba.

Imagine una situación en la que el vehículo se detiene en una pendiente ascendente. Si libera el freno al arrancar, puede que su vehículo ruede hacia atrás. HHC ayuda en este tipo de situación deteniendo el vehículo de retroceder.



### AVISO

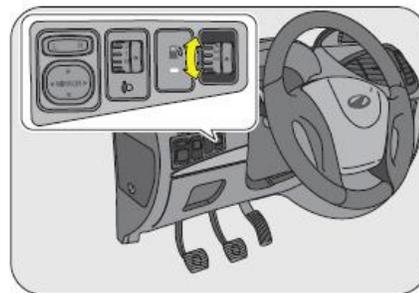
La operación del HHC no puede ser intervenida.

Para que funcione el HHC, se debe presionar por completo el pedal de embrague y con marcha metida.



Si la luz de advertencia del HHC se ilumina continuamente en el tablero de instrumentos, esto indica un mal funcionamiento del sistema HHC. Conduzca con cuidado hacia su concesionario Mahindra más cercano para recibir ayuda adicional.

### Sistema de tracción de 4 ruedas (4WD)



El sistema 4WD puede ser utilizado para conducir fuera de la carretera o cuestas empinadas como vertientes y regiones de terreno montañoso. El interruptor y selector 4WD está ubicado en el panel de instrumental al lado de los interruptores de el ORVM/HLLD.

Permite al usuario elegir entre tres diferentes modos dependiendo de la tracción requerida.

- 2H



- 4H
- 4L

### AVISO

El usuario puede cambiar del modo 4H a 2H cualquiera sea la velocidad. Para accionar o desactivar desde el modo 4L a cualquier otro modo, la velocidad del vehículo debe ser de cero, y la transmisión estar en punto muerto.

### Instrucciones de uso/precauciones

La caja de cambios provee tres modos o posiciones; 2H, 4H y 4L

Utilizar el interruptor y selector 4WD en el panel de instrumental para seleccionar los siguientes modos de transferencia.

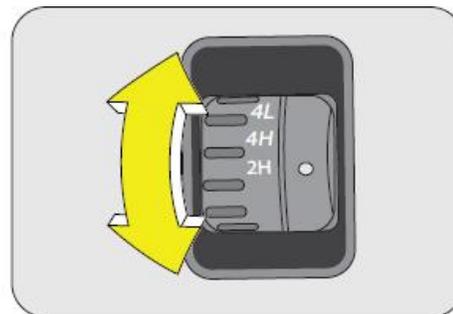
**2H** Solo las ruedas traseras son traccionadas en una relación de velocidad de 1:1. Utilice este modo para conducir en carreteras de superficie dura normalmente. Esta posición proporciona una mayor economía, viaje más silencioso, menos desgaste de neumáticos y mejor control del vehículo.

**4H:** Las cuatro ruedas son traccionadas en una relación de velocidades de 1:1. La luz indicadora de tracción de 4 ruedas se ilumina cuando el modo 4H es seleccionado. Este modo provee tracción adicional y un máximo poder de empuje para superficies sueltas, resbaladizas como hielo, nieve, grava, arena y pavimento seco. Los ejes de transmisión delantero y trasero están bloqueados juntos en este modo que impulsa a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

**4L:** Las cuatro ruedas son traccionadas en una relación de velocidades de 2,48:1. Utilice este modo para obtener la máxima potencia de arrastre y tracción.

Utilice la posición 4L para subir o descender colinas empinadas, conducir fuera de la carretera, tracción pesada en la arena, lodo o nieve profunda. Los ejes de transmisión delantero y trasero están bloqueados juntos en este modo que impulsa a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad. Conducir prolongadamente en la posición 4L en rutas de superficies duras y secas puede causar un mayor desgaste de los neumáticos y dañar componentes de la transmisión. Tenga cuidado de no aumentar excesivamente las revoluciones del motor cuando conduzca en este modo. Cuando utiliza el vehículo en 4L, la velocidad del motor (RPM) es considerablemente superior que la de la posición 4H a una velocidad determinada en carretera.

### Cambio entre 2H y 4H



Su vehículo está equipado para cambiar de modo 2H a 4H cualquiera sea la velocidad del vehículo. Para cambiar de 2H a 4H, gire el interruptor selector a la posición 4H. Una vez que se realizó el cambio la lámpara de 4WD HIGH del tablero de instrumental se ilumina.



Si la luz no se enciende, conduzca hacia adelante acelerando o desacelerando. Si la luz aún no se ENCIENDE, contacte a su vendedor autorizado de Mahindra. Puede ser que el sistema de tracción en las cuatro ruedas funcione mal.

### PRECAUCIÓN

Nunca haga funcionar la perilla del interruptor selector si las ruedas están patinando. Detenga el derrape o el giro antes de seleccionar.

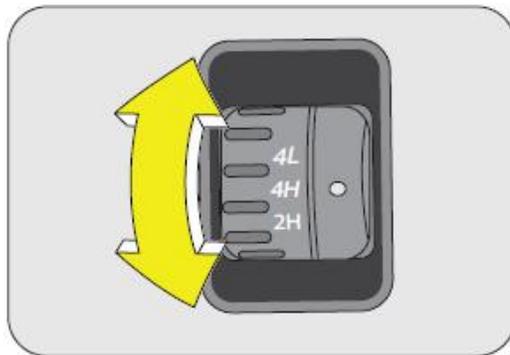
Para cambiar de 4H a 2H, gire el interruptor selector a la posición 2H. Esto puede ser realizado cualquiera sea la velocidad y la luz 4WD HIGH en el tablero de instrumental se apaga. Si la luz continúa iluminando, conduzca hacia adelante acelerando o desacelerando, o conduzca hacia adelante y hacia atrás en distancias cortas. Si la luz continúa iluminando, contacte a su vendedor autorizado de Mahindra. Puede ser que el sistema de tracción en las cuatro ruedas funcione mal.

### AVISO

El vehículo utiliza un sistema automático de bloqueo del cubo para acoplar y desacoplar las ruedas delanteras. Una vez que se selecciona el modo 2H en lugar de 4H o 4L, en lo posible conduzca el vehículo en reversa (Si conduce el vehículo hacia adelante en 4WD, entonces conduzca en reversa después de cambiar a 2WD y si conduce el vehículo en reversa en 4WD entonces conduzca el vehículo hacia adelante después de cambiar a 2WD) por 1 a 1,5 metros para desacoplar los cubos de autobloqueo. Si el vehículo aún

parece estar acoplando las ruedas delanteras, conduzca el vehículo en reversa por unos metros más para asegurarse de que el autobloqueo del cubo se desacople completamente.

Para cambiar de 4H a 4L

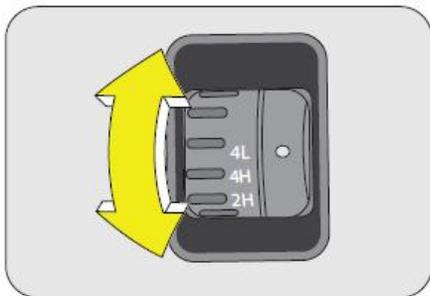


1. Detenga el vehículo por completo.
2. Presione el pedal de freno.
3. Lleve la palanca de cambios a punto muerto.
4. Gire el interruptor del selector de tracción en cuatro ruedas a la posición 4L. Luz 4WD LOW en el tablero debería de iluminar y la luz 4WD HIGH se APAGA. Si la luz 4WD LOW no se ilumina en 10 segundos. repita los pasos anteriores otra vez.



Tenga en cuenta que ambas luces se iluminan durante el cambio.

Para cambiar de 4L a 4H



1. Detenga el vehículo por completo.
2. Presione el pedal de freno.
3. Lleve la palanca de cambios a punto muerto.
4. Gire el interruptor del selector de tracción en cuatro ruedas a la posición 4H. La luz 4WD LOW se APAGA en el tablero y la luz 4WD HIGH debería iluminarse. Si la luz 4WD LOW no se ilumina en 10 segundos, conduzca hacia adelante y hacia atrás en distancias cortas, detenga el vehículo por completo. Lleve la palanca de cambios a punto muerto y gire la perilla del interruptor selector nuevamente. Si el problema persiste

comuníquese con el representante autorizado de Mahindra EE.UU. lo más pronto posible. Puede ser que el sistema de tracción en las cuatro ruedas funcione mal.

Tenga en cuenta que ambas luces se iluminan durante el cambio.

Luces 2WD/4WD - Tablero de instrumental

Luz 4WD LOW



Esta luz advierte al conductor que el vehículo está en 4L (modo de tracción bajo de cuatro ruedas). La luz 4WD LOW se ilumina en el tablero cuando la caja de transferencias haya cambiado a modo 4L. Si la luz falla al iluminar cuando la ignición está ENCENDIDA, o la luz permanece ENCENDIDA incluso si el interruptor no está en la posición 4L, entonces haga verificar el sistema por un vendedor autorizado de Mahindra.

Luz 4WD HIGH Mode



Esta luz advierte al conductor que el vehículo está en 4H (modo de tracción alto de cuatro ruedas). La luz 4WD HIGH se ilumina en el tablero cuando la caja de transferencia haya cambiado a modo 4WD HIGH. Si la luz falla al iluminar cuando la ignición está ENCENDIDA, o la luz permanece ENCENDIDA incluso si el interruptor no está en la posición 4H, entonces haga verificar el sistema por un vendedor autorizado de Mahindra.



En caso de cualquier funcionamiento incorrecto en la caja de transferencia, las luces de modo 4WD ALTAS y 4WD BAJAS se iluminan al mismo tiempo. El vehículo se debe llevar de inmediato a un distribuidor Mahindra autorizado.

Situaciones en que ambas luces se iluminan al mismo tiempo, pero no es preocupante.

- Motor "ENCENDIDO", parpadeo inicial. (Ambas luces "ENCENDIDAS").
- Al cambiar de 4H a 4L.
- Al cambiar de 4L a 4H.

### Conducir su Vehículo

#### Precauciones Generales de la Conducción



#### ADVERTENCIA

Siga siempre las siguientes precauciones para reducir al mínimo el riesgo de accidentes que llevan a graves lesiones personales o daños al vehículo.

- Antes de conducir, lea este manual con atención, por favor.
- Cuando comience a conducir, verifique la operación apropiada de los frenos y el sistema de dirección.
- Si, al conducir, usted escucha un ruido extraño o siente una vibración inusual, o si tiene alguna preocupación, o si alguna luz de advertencia se ilumina o suena algún timbre, estacione / detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.

Identifique el motivo y adopte la medida correctora que sea necesaria. Póngase en contacto con su concesionario oficial Mahindra si fuera necesario.

- Nunca sobrecargue ni cargue inapropiadamente su vehículo.
- Permanezca siempre atento mientras esté conduciendo y cumpla con las reglas para conducir en condiciones de seguridad.
- Mantenga siempre la presión recomendada de los neumáticos.
- Conduzca siempre a una velocidad segura que sea apropiada para determinadas condiciones de conducción. Respete las limitaciones de velocidad.
- Cuando meta la marcha atrás, mire si hay personas, especialmente niños u otros obstáculos o materiales peligrosos detrás del vehículo.
- Evite cargar artículos sobre el techo, pues esto hace subir el centro de gravedad y hacer que el vehículo sea más inestable.
- Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden manejarse de forma distinta a los vehículos sin carga. Cuando se conduzca un vehículo cargado, deberán tomarse precauciones adicionales, como velocidad reducida y distancia más larga para frenar.
- Reduzca la velocidad si hay rachas de vientos cruzados. Debido a su perfil y a su centro de gravedad más alto, su vehículo resulta más sensible a los vientos laterales que los automóviles de pasajeros habituales. Reducir la velocidad le permitirá además llevar mejor el control de su vehículo.



- Cuando conduzca fuera de carreteras o por terrenos irregulares, no conduzca a velocidad excesiva, ni salte, ni tome curvas cerradas, ni choque contra objetos, etc. Podría perder el control del vehículo o hacerle volcar pudiendo provocar lesiones graves. Se arriesga además a causar costosos daños a la suspensión y al chasis de su vehículo.
- Mantenga controlado el volante en todo momento, especialmente en terrenos irregulares. Los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante. Asegúrese de agarrar el volante por la parte exterior. No agarre por los radios del volante.
- Si el vehículo pasa de un tipo de superficie a otro (por ejemplo, de hormigón a grava / arena / barro / nieve) se produce un cambio en la respuesta del vehículo, especialmente sobre cómo responde a la dirección, al freno y al acelerador.
- Tenga especial cuidado cuando conduzca sobre pavimentos que estén resbaladizos debido a arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.
- Si su vehículo se sale del borde del pavimento, reduzca la velocidad, pero evite aplicar el freno o la dirección de forma abrupta. Dirija el vehículo hacia el pavimento solo después de reducir la velocidad. No gire el volante demasiado bruscamente cuando vuelva a la superficie de la carretera.
- Puede ser más seguro permanecer en el arcén o bordillo de la carretera e ir reduciendo la velocidad poco a poco, antes de regresar sobre el pavimento. Puede perder el control si no reduce la velocidad o si gira el volante demasiado brusca o acentuadamente.

- En una situación de emergencia inevitable donde se debe hacer un giro brusco repentino, gire el volante solo tan rápidamente y tan lejos como se requiera para evitar la emergencia. Girar la dirección de forma excesiva puede producir menor control del vehículo. Adicionalmente, las variaciones ligeras de la presión del acelerador y/o pedal del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite girar abruptamente la dirección del volante, acelerar o frenar de forma acentuada, lo que podría producir un aumento del riesgo de pérdida de control del vehículo, volcamiento y/o lesiones personales. Utilice todas las superficies disponibles de la vía para retornar el vehículo a una dirección segura de recorrido.

### Precauciones de Conducción Fuera de la Carretera

- Al conducir fuera de la vía o en terrenos irregulares, nunca vaya a exceso de velocidad ni haga giros abruptos. Esto puede producir pérdida de control del vehículo o volcamiento, produciendo lesiones graves.
- Mantenga control del volante en todo momento. Los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante.
- No conduzca horizontal o diagonalmente a través de laderas pronunciadas, pues su vehículo puede volcarse de lado. Es preferible conducir directo hacia arriba o hacia abajo por las mismas.
- Conduzca con cuidado para evitar daños en el vehículo debido a objetos ocultos, tales como rocas y tocones. Usted debería conocer el terreno o trazar su ruta antes de conducir en el área.



- Efectúe siempre una inspección de mantenimiento después de cada día de conducir fuera de la carretera que le haya llevado a través de terrenos irregulares, arena, barro o agua.

### Conducir a Través del Agua

Aunque su vehículo es capaz de conducir a través aguas superficiales, se deben tener varias precauciones antes de entrar al agua.

#### PRECAUCIÓN

Nunca conduzca a través de agua estancada que sea más alta que el fondo de los ejes de las ruedas. Si no se siguen estas instrucciones, el agua penetrará en los componentes del vehículo produciendo daños internos en los componentes, afectando la conducción, la seguridad, las emisiones y la fiabilidad.

Al conducir a través del agua, conduzca muy lentamente y a una velocidad constante, menos de 5 kmph. Las ondas de agua que se pueden generar serán muy altas y pueden ingresar en la entrada de aire produciendo graves daños al motor y hacer que el vehículo se quede atascado.

Usted debe reducir la velocidad al conducir a través de agua superficial. Acelerar puede hacer que el agua salpique en el parabrisas, obstaculizando su visión.

- El suelo debajo del agua puede no ser firme, lo que podría hacer que el agua sea más profunda de lo esperado al conducir el vehículo a través de ésta.

- No se detenga ni Apague el motor al entrar al agua. Ayuda a evitar que el agua entre por los tubos de escape.
- Al bajar por una rampa en marcha atrás, no permita que el tubo de escape se introduzca en el agua.
- El agua puede despegar la grasa de los cojinetes de las ruedas, produciendo oxidación y desperfecto prematuro. También puede entrar en los diferenciales, la transmisión y la caja de transferencia, reduciendo las cualidades de lubricación del aceite. Si se sumergen en el agua, los lubricantes se deben sustituir según se requiera.
- Cuando el agua entra en la transmisión se produce deterioro en la calidad de los cambios de las velocidades, un bloqueo de la transmisión acompañado por vibración y, en última instancia, daños en la transmisión.
- La arena y lodo/barro que se han acumulado en los tambores de los frenos y alrededor de los discos de los frenos pueden afectar la eficacia de frenado. Esto también puede dañar los componentes del sistema de frenos. Los frenos húmedos no pueden detener el vehículo tan efectivamente como los frenos secos. El secado se puede aumentar conduciendo el vehículo lentamente y aplicando una ligera presión sobre el pedal del freno.
- Al conducir por agua, la tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada. Efectúe siempre una inspección de mantenimiento después de cada día conduciendo fuera de la carretera que le haya hecho atravesar áreas con agua.



### Agua que fluye

Si el agua fluye y sube rápidamente (como en una escorrentía de una tormenta) evite cruzar hasta que el nivel de agua baje y/o se reduzca el caudal de agua.

El agua que fluye puede erosionar el lecho de la corriente haciendo que su vehículo se hunda en aguas más profundas.

Determine los puntos de salida corriente abajo de su punto de entrada para compensar el ir a la deriva.

### Después de conducir fuera de la carretera o a través del agua

La operación fuera de la carretera produce más tensión sobre su vehículo que conducir por carretera. Efectúe siempre una inspección de mantenimiento después de cada día conduciendo fuera de la carretera por terrenos irregulares, arena, lodo o agua.

- Después de conducir fuera de la carretera, siempre es aconsejable comprobar para ver si hay daños. Inspeccione completamente la parte inferior de la carrocería del vehículo para ver si hay algún daño.
- Compruebe acumulaciones de plantas o arbustos. Estos podrían constituir un riesgo de incendio. También podrían ocultar daños en las líneas de combustible, tubos/mangueras de freno, etc.
- Inspeccione todos los tubos/mangueras y compruebe si hay alguna fuga de fluidos.
- Limpie los intercambiadores de calor (radiador y condensador).
- Compruebe si los sujetadores de rosca están sueltos, particularmente en el chasis, componentes del tren delantero, dirección, suspensión y frenos.

Apriételos de nuevo, si se requiere, a los valores especificados en el 'Manual de Reparación.

### ADVERTENCIA

Los materiales abrasivos en cualquier parte de los frenos puede producir exceso de desgaste o frenado impredecible. Cuando lo necesite, puede que no tenga potencia de frenado completa, lo que puede producir accidentes. Si usted ha estado operando el vehículo en condiciones fuera de la carretera, ordene una inspección de los frenos y limpieza de los mismos, si hace falta.

- Si se experimenta una vibración inusual, compruebe si hay impacto de materiales en las ruedas. El impacto de los materiales puede producir un desbalance de las ruedas. Inspeccione y corrija las mismas tan pronto como sea posible.
- Después de conducir por agua profunda, inspeccione los fluidos y lubricantes de su vehículo (aceite del motor, transmisión/caja de transferencia/aceites de eje) para garantizar que los fluidos no se hayan contaminado.

### Consejos Para una Mejor Economía de Combustible

Tome en cuenta los puntos citados más adelante para un mejor rendimiento del vehículo y para mejorar la economía del combustible.

- Una operación suave y moderada puede ayudar a ahorrar combustible
- Una velocidad constante sin parar por lo general produce una mejor economía de combustible
- Dejar encendido el motor por largos periodos de tiempo puede producir desperdicio de combustible



- Anticipe la parada; reducir la velocidad puede eliminar la necesidad de parar
- Las aceleraciones repentinas o bruscas reducen la economía del combustible
- Reduzca la velocidad gradualmente
- Conduzca a velocidades moderadas
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir la economía del combustible
- El aire acondicionado puede reducir la economía del combustible
- No se requiere calentar el vehículo en mañanas frías, lo que puede reducir la economía del combustible.
- Mientras el motor esté encendido con el vehículo detenido, cambie la palanca de cambios a neutro.
- Pisar el pedal del embrague mientras conduce puede reducir la economía de combustible
- Combine varios mandados y minimice conducir parando y continuando una y otra vez.
- Mantenga los neumáticos correctamente inflados. Se recomienda comprobar la presión de sus neumáticos por las mañanas cuando el neumático está frío
- Utilice el aceite de motor recomendado. Consulte la Sección de Mantenimiento para ver especificaciones y capacidades.
- Sustituya el filtro de combustible y el filtro de aire a los intervalos recomendados.
- Cambie de marcha a las velocidades recomendadas y bandas de rpm únicamente. Consulte la tabla de velocidad para cambiar velocidades en la página 184 para detalles adicionales
- Controle la velocidad máxima entre 90 y 100 km/hr en la 5ta velocidad para lograr la mejor eficiencia de combustible
- Siga el cronograma de mantenimiento recomendado y efectúe las revisiones de mantenimiento del propietario recomendadas
- Cargar demasiado un vehículo o remolcar otro vehículo reduce la economía de combustible
- Llevar peso innecesario puede reducir la economía de combustible
- Añadir ciertos accesorios a su vehículo puede reducir la economía de combustible
- La operación de tracción en las cuatro ruedas (si la tiene) es menor eficiente en combustible que la operación de tracción de dos ruedas
- Conducir sobre terrenos planos produce una mejora en la economía de combustible, comparado con la conducción sobre terrenos empinados.
- Cierre las ventanas al conducir a alta velocidad para una mejor economía de combustible
- En la medida de lo posible, rellene el combustible en las mismas condiciones, preferiblemente en las mañanas



### Cómo calcular la eficiencia de combustible (kilometraje)

1. Asegúrese de mantener la presión recomendada en los neumáticos
2. Rellene su vehículo con combustible hasta el modo de corte automático
3. Reinicie el cuentakilómetros a cero
4. Conduzca a una velocidad moderada por una distancia mínima de 100 km
5. Rellene de combustible en la misma estación de combustible hasta el modo de corte automático.

Suponga que "a" son los litros de combustible llenados y "b" fue la lectura del cuentakilómetros.

6. Eficiencia de combustible =  $b/a$  kmpl

### Estrategia de Regeneración DPF

#### Acerca del Sistema de Filtro para partículas diésel

El filtro de partículas diésel (DPF) es una parte integral de los sistemas de reducción de emisiones de gases de escape del vehículo. Las partículas de diésel que se recogen son regeneradas periódicamente por funciones de software específicas para evitar algún deterioro en el rendimiento del motor debido a la carga del hollín. Este procedimiento se llama regeneración. Para ayudar en este proceso recomendamos que evite conducir en viajes cortos con mucha frecuencia.

Si la luz de comprobación de motor se ilumina (CEL) empieza a parpadear mientras conduce el vehículo, esto indica que la regeneración DPF no se ha producido con éxito. Esto mismo también se debe a condiciones de tráfico pesado o viajes cortos y frecuentes. En este momento, la regeneración de DPF debe hacerse por medio de la metodología del ciclo de conducción específico. Lo mismo es como se menciona a continuación;

1. Conduzca el vehículo a una velocidad igual o superior a 80 kmph en carreteras planas durante 20-25 minutos continuamente sin interrupción.
2. Esto permitirá que el proceso de regeneración DPF se finalice con éxito.
3. Una vez finalizados los dos puntos anteriores, gire el interruptor de inicio a APAGADO y ENCENDIDO. Revise si el CEL se ha apagado.
4. Si todavía está parpadeando, repita los pasos 1 y 2.



 PRECAUCIÓN

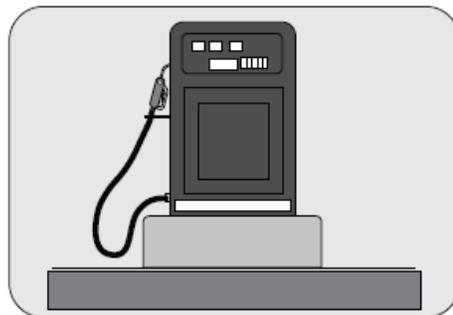
Si el vehículo no se conduce como se ha dicho después de recibir la notificación por medio del parpadeo CEL, el proceso de regeneración no tendrá el resultado de daño permanente completo en el sistema DPF

 ADVERTENCIA

- Es normal que el gas de escape que sale del sistema de escape esté caliente. Cuide que el vehículo no esté cerca de materiales inflamables para no provocar un incendio.
- Con el fin de evitar quemaduras y lesiones personales aléjese del sistema de escape.
- Siga los límites de velocidad y normas de tráfico de su jurisdicción local.

Combustible

Requisito de Combustible Diesel



Utilice el diésel vehicular bajo en azufre disponible en el mercado (S50) que cumple con la norma L6. La información sobre la calidad del diésel se encuentra normalmente en la bomba del combustible. Contacte con el personal de la estación de relleno en caso de que no se encuentren las etiquetas en la bomba.

 PRECAUCIÓN

No llene el tanque de combustible ni mezcle el combustible con gasolina, combustibles con base de alcohol, keroseno, etc. Esto producirá daños en el motor, en el combustible y en los componentes del sistema de escape.



### ⚠ AVISO

Si usted ha llenado accidentalmente el depósito de combustible con el combustible incorrecto o no aprobado, no arranque el vehículo. Contacte con el Concesionario Mahindra Autorizado para drenar completamente el sistema de combustible.

### Poner combustible durante el invierno

A temperaturas de congelación, si el combustible no ha sido acondicionado, se puede producir cera/gel en el combustible, conduciendo a interrupción en el suministro de combustible al motor. Para un funcionamiento suave y una operación fiable del motor durante condiciones de temperaturas frías, utilice ULSD acondicionado disponible en las estaciones de llenado durante los meses de invierno. Compruebe con su vendedor de combustible para obtener detalles adicionales.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Evite inhalar vapores de combustible y cualquier contacto con la piel o la ropa. El contacto directo de la piel con el diesel o la inhalación del vapor de combustible puede afectar su salud.

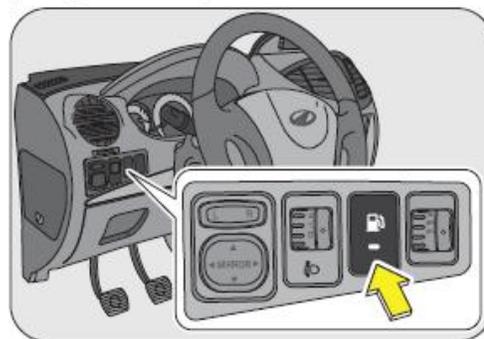
### Requisito mínimo de combustible

Se recomienda mantener un mínimo de 10 litros de combustible en el depósito. No se recomienda conducir el vehículo hasta que se vacíe el depósito de combustible. Tenga siempre suficiente combustible en el depósito. Compruebe el nivel de combustible antes de iniciar su recorrido.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca transporte combustible en recipiente separados en el vehículo; es peligroso y puede conducir a fuga o derrame inesperado del combustible.

### Abrir y cerrar la tapa del combustible



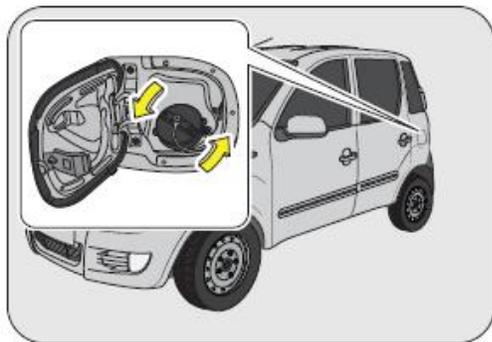
La tapa de combustible a control remoto se puede abrir presionando suavemente el interruptor de la tapa de combustible (adyacente al interruptor de nivelación del faro delantero) en el panel de instrumentos en el lado del conductor.

Gire la tapa de combustible hacia la izquierda para abrir. Eche el combustible y vuelva a colocar la tapa en su sitio. Apriétela hacia la derecha hasta que escuche tres clics separados. Cierre bien la tapa de combustible.

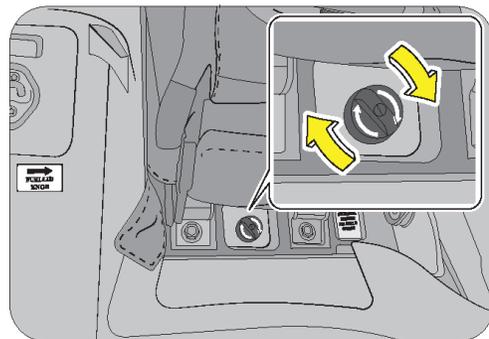


 PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la cubierta y la tapa del combustible estén bien cerradas antes de arrancar el vehículo.



Sistema Mecánico Para abrir la tapa de Combustible



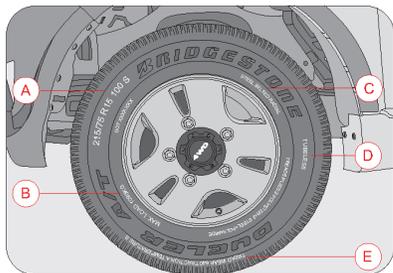
En el improbable caso de que el interruptor remoto no abra la tapa del combustible, se proporciona un sistema mecánico de apertura manual. Está situado en el compartimiento izquierdo (LHS) del equipaje abajo del asiento.

Gire la perilla hacia la izquierda para abrir la tapa de combustible.



## Ruedas y neumáticos

### Información sobre neumáticos



A	Tamaño de los neumáticos
B	Límite máximo de carga
C	Neumático radial o neumático de capas cruzadas - Un neumático radial tiene "RADIAL DE CORREA DE ACERO/RADIAL" en la pared lateral Un neumático no marcado con "RADIAL" es un neumático de capas cruzadas.
D	"SIN TUBO" o "TIPO TUBO" - Un neumático sin tubo no tiene un tubo dentro del neumático y el aire entra directamente al neumático. Un neumático tipo tubo tiene un tubo dentro del neumático y el tubo mantiene la presión del aire.
E	Desgaste de la banda de rodadura

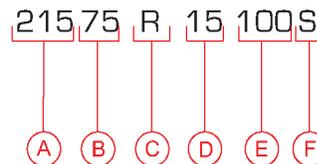
### Capacidad Nominal del Neumático

Su vehículo está equipado originalmente con neumáticos suministrados por un fabricante de renombre. Si tiene alguna pregunta relacionada con sus neumáticos, consulte la bibliografía suministrada por el fabricante de neumáticos o una garantía de neumáticos separada suministrada por el fabricante de neumáticos. También puede contactar con Mahindra directamente, o el fabricante de neumáticos.

La capacidad nominal de los neumáticos de su vehículo es;

- 215/75 R15 100S

La capacidad nominal del neumático se explica a continuación;



### Tamaño del neumático (ejemplo: 205/65 R15 100S)

(A):215 (Número de tres dígitos): Este número da el ancho en milímetros del neumático desde el borde de la pared lateral al otro borde. Esto se llama "Ancho de Sección".

(B):75 (Número de dos dígitos): Este número, conocido como relación de aspecto, da la relación de la altura del neumático con el ancho de la sección.



(C): R: Este es el Código de Construcción de Neumáticos. La "R" significa radial.

(D):15 (Número de dos dígitos): Este número es el diámetro de la llanta o rueda en pulgadas.

(E):100 (Número de dos o tres dígitos): Este número es el índice de carga de los neumáticos. Es una medición del peso que puede soportar cada neumático.

(F):S: Símbolo de velocidad o capacidad nominal de la velocidad del neumático. Nunca conduzca el vehículo más rápido que la capacidad de velocidad del neumático. La clasificación de velocidad denota la velocidad a la cual el neumático está diseñado para ser conducido por periodos prolongados de tiempo bajo una condición estándar de carga y presión de inflación. Indica un índice de velocidad de 180 km/hr.

#### Capacidad nominal de velocidad

Velocidad Símbolo	Velocidad máxima Capacidad KM/HR	Velocidad Símbolo	Velocidad máxima Capacidad KM/HR
L	120	T	190
N	130	U	200
M	140	H	210
P	150	V	240
Q	160	W	270
R	170	Y	300
S	180	Z	240+

#### Etiqueta del neumático (placa de información del vehículo)

La etiqueta del neumático (placa de información del vehículo) está localizada en el pilar B interior del lado delantero del pasajero. Esta placa de información le da a usted información importante sobre el tamaño del neumático diseñado para su vehículo, y las presiones de inflación de los neumáticos con carga para los neumáticos delanteros y traseros.

PRESIÓN DE INFLACIÓN DEL NEUMÁTICO QUANTO BAR (PSI)		
	CARGA	P 215/75 R15
NORMAL	DELANTEROS	2,4 (35)
	TRASEROS	2,4 (35)
LLENO	DELANTEROS	2,4 (35)
	TRASEROS	2,8 (41)



#### ADVERTENCIA

Nunca sobrecargue su vehículo. Sobrecargar el vehículo puede producir desperfecto del neumático, afectar la manipulación del vehículo y aumentar su distancia de frenado, dando como resultado accidentes y/o lesiones personales.



### ADVERTENCIA

Inflar incorrectamente los neumáticos puede afectar adversamente la manipulación del vehículo o puede hacer que falle de forma inesperada, dando como resultado accidentes o lesiones personales.

### Presión del neumático

Una adecuada presión de inflación de los neumáticos es esencial para una operación segura y satisfactoria de su vehículo. Tres áreas principales se ven afectadas por una presión inadecuada del neumático;

- Seguridad
- Economía
- Comodidad al conducir y estabilidad del vehículo

La inflación adecuada de los neumáticos contribuye a conducir de forma cómoda y segura. Inflar excesivamente los neumáticos produce incomodidad y sacudidas al conducir. Inflar mucho o por debajo de lo estipulado afecta la estabilidad del vehículo y puede producir una sensación de respuesta lenta o una respuesta excesiva en la dirección. Presiones desiguales en los neumáticos pueden producir una respuesta errática e impredecible en la dirección o puede hacer que el vehículo pierda el control hacia la izquierda o la derecha.

Las presiones inadecuadas de inflación pueden producir patrones de desgaste desiguales en la banda de rodadura del neumático. Estos patrones de desgaste anormales reducen la vida de la banda de rodadura haciendo necesario que se sustituyan los neumáticos de forma anticipada.

Inflar por debajo de lo estipulado también aumenta la resistencia de rodamiento del neumático y produce mayor consumo de combustible.

### AVISO

En la etiqueta del neumático (placa de información del vehículo), situada en el pilar B interior del lado delantero del pasajero, se especifica la adecuada presión de inflación en frío de los neumáticos.

### Procedimiento de inspección y ajuste

La presión de los neumáticos se debe comprobar y ajustar, así como inspeccionar para ver si hay señales de desgaste o daños visibles en los neumáticos, por lo menos una vez al mes. Utilice un medidor de presión de buena calidad para comprobar la presión del neumático. No haga ningún juicio visual al determinar la inflación apropiada. Los neumáticos radiales pueden dar la impresión de estar correctamente inflados aun cuando estén inflados por debajo de la presión normal. Al mismo tiempo, cada neumático se debe inspeccionar para ver si hay señales de desgaste o daños visibles en el neumático.

Las presiones de inflación especificadas en la placa de información son siempre presiones de inflación en frío del neumático. La presión de inflación en frío del neumático se define como la presión del neumático después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas, o conducido menos de 1 km después de un periodo de tres horas. Compruebe la presión de los neumáticos con más frecuencia si están sometidos a una amplia variedad de temperaturas exteriores, pues las presiones de los neumáticos varían con los cambios de temperatura. Las presiones de los neumáticos cambian aproximadamente en 1 psi (7 kPa) por 7°C de cambio de temperatura del aire. Tenga esto en cuenta al comprobar la presión del neumático dentro de un garage, especialmente en el invierno.



Cuando estaba nuevo, el neumático de repuesto de su vehículo estaba completamente inflado. Sin embargo, un neumático de repuesto puede perder la presión con el tiempo. Para evitar quedarse varado, compruebe con frecuencia la presión de aire del neumático de repuesto.

### Inflar sus neumáticos

La operación segura de su vehículo requiere que sus neumáticos estén correctamente inflados. Recuerde que un neumático puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin que parezca estar pinchado.

Inspeccione cada neumático por lo menos una vez al mes o antes de viajes largos, y compruebe la presión del neumático con un manómetro para neumáticos (incluido el neumático de repuesto). Infle todos los neumáticos a la presión de inflación recomendada.

#### ADVERTENCIA

Inflar por debajo de lo estipulado es la causa más común de fallos en los neumáticos, y puede producir agrietamiento severo del neumático, separación de la banda de rodadura o "estallido", con pérdida inesperada de control del vehículo y aumento del riesgo de lesiones. Inflar por debajo de lo estipulado aumenta la flexión de la pared lateral y resistencia al rodamiento, produciendo acumulación de calor y daños internos en el neumático. También puede producir tensión innecesaria del neumático, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes.

Infle siempre sus neumáticos a la presión recomendada, incluso si es menos que la información sobre presión máxima de inflación encontrada en el neumático. La presión de inflación recomendada del neumático se encuentra en la Etiqueta del

Neumático que está localizada en el pilar B interior del lado del pasajero delantero. Si no se siguen las recomendaciones sobre presión de neumáticos, se pueden producir patrones desiguales de desgaste de la banda de rodadura y se puede afectar adversamente la forma en que se desempeña su vehículo.

#### AVISO

Si usted tiene que conducir a distancia para conseguir aire para su(s) neumático(s), revise y registre la presión del neumático primero y agregue la presión de aire adecuada cuando llegue a la bomba. Es normal que los neumáticos se calienten y que la presión del aire en el interior suba a medida que conduce.

#### AVISO

Si usted llena el neumático en exceso, libere aire empujando el vástago de metal en el centro de la válvula. Después revise de nuevo la presión.

#### ADVERTENCIA

Después de inspeccionar o ajustar la presión del neumático, reinstale siempre la tapa del vástago de la válvula (si la tiene). Esto evitará que la humedad y el sucio entren al vástago de la válvula, lo que podría dañar el vástago, dando como resultado una pérdida inesperada de presión del neumático, un accidente y/o una lesión personal.



## Neumáticos de banda radial

### ADVERTENCIA

Combinar neumáticos de capas radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo hará que su vehículo se desempeñe de forma deficiente, provocando accidentes o lesiones personales. Utilice siempre neumáticos radiales en grupos de cuatro. Nunca los combine con otros tipos de neumáticos.

Las cortaduras y pinchazos en los neumáticos radiales se pueden reparar solo en el área de la banda de rodadura debido a la flexión de la pared lateral. Consulte con su concesionario autorizado para reparaciones de neumáticos radiales.

## Presión del neumático para operar en alta velocidad

Se recomienda que conduzca a velocidades seguras, dentro de los límites de velocidad recomendados. Cuando los límites y condiciones de velocidad permiten que el vehículo pueda conducirse a altas velocidades, la presión de inflado correcta en los neumáticos es muy importante.

### ADVERTENCIA

Es peligroso conducir el vehículo continuamente en condición de carga máxima a la velocidad máxima. Esto puede aumentar la tensión en los neumáticos causando fallas inesperadas y provocando un accidente y/o lesiones personales.

## Indicadores de desgaste de la banda de rodadura (TWI)

Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura están moldeados en la parte inferior de las ranuras de la banda de rodadura. Aparecerán como bandas cuando la profundidad de la banda de rodadura sea de 1/16 de pulgada (2 mm). Cuando los indicadores aparezcan en dos o más ranuras adyacentes, se debe sustituir el neumático.

### PRECAUCIÓN

Evite maniobrar o frenar de forma abrupta. Esto puede producir deterioro del neumático y conducir a pérdida del control de la dirección o el frenado.

## Vida del neumático

La vida útil de un neumático depende de varios factores, incluido pero no limitado a,

- Estilo de conducir
- Presión del neumático
- Distancia recorrida

### ADVERTENCIA

Los neumáticos y el neumático de repuesto se deben sustituir después de seis años, sin importar la banda de rodadura que quede. Si no se sigue esta advertencia, se puede producir un desperfecto repentino e inesperado del neumático, conduciendo a un accidente y/o lesiones personales.

**AVISO**

Mantenga los neumáticos desmontados en un lugar fresco y seco con poca exposición a la luz, de ser posible. Proteja los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustibles.

**ADVERTENCIA**

No use una capacidad nominal de neumático, tamaño de rueda o velocidad distinta a la especificada para su vehículo en la placa de información del neumático. Las combinaciones de ruedas y neumáticos no aprobados pueden cambiar las características de desempeño y geométricas de suspensión, dando como resultado cambios en la dirección, manipulación y frenado de su vehículo. Esto puede producir una manipulación impredecible, tensión en la dirección y en los componentes de la suspensión. Usted puede perder el control del vehículo o el neumático puede fallar de forma inesperada, produciendo accidentes y/o lesiones personales.

**AVISO**

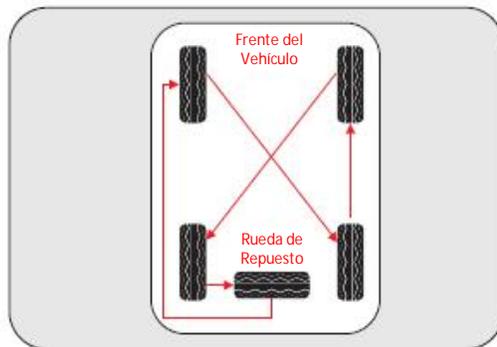
Sustituir los neumáticos originales con neumáticos de un tamaño diferente puede producir lecturas falsas en el velocímetro y en el odómetro.

**Cadenas para la nieve**

Las cadenas para la nieve no se pueden utilizar en estos neumáticos.

**ADVERTENCIA**

En caso de conducir en condiciones de duro invierno se recomienda usar neumáticos de invierno con las mismas especificaciones para una mejor estabilidad, seguridad y rendimiento.

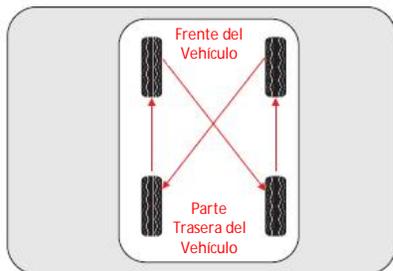
**Recomendaciones Para rotación de los Neumáticos  
Tipo 1 - Aplicable para todas las 5 ruedas de acero/aleación**

Los neumáticos en los ejes delanteros y traseros de los vehículos operan a diferentes cargas y desempeñan funciones de dirección, manipulación y frenado diferentes. Por estos motivos, se desgastan a ritmos desiguales y desarrollan patrones de desgaste irregulares.



Lo rotación aumenta la vida de la banda de rodadura, ayuda a mantener los niveles de lodo, nieve y tracción húmeda, y contribuyen con un recorrido suave y tranquilo. Siga la frecuencia de rotación de neumáticos recomendada para su tipo de conducción.

Tipo 2 - Aplicable para cuatro ruedas de aleación y rueda de repuesto con llanta de acero



Se recomienda rotar los neumáticos según el “Cronograma de Mantenimiento”.

El método de rotación sugerido es el “cruce delantero” tal como se muestra en el diagrama. Los beneficios de la rotación son especialmente adecuados con diseños agresivos en la banda de rodadura, tales como los que se ven en los neumáticos en carretera/fuera de carretera.

Lo rotación aumenta la vida de la banda de rodadura, ayuda a mantener los niveles de lodo, nieve y tracción húmeda, y contribuyen con un recorrido suave y tranquilo.

Siga la frecuencia de rotación de neumáticos recomendada para su tipo de conducción. Se permite una rotación más frecuente si se desea. Los motivos para cualquier desgaste rápido o inusual se deben corregir antes de efectuar la rotación.

### Cambiar un neumático pinchado

Consulte la sección “Si tiene un neumático pinchado” en el capítulo General para obtener detalles.

### Tensión de la rueda

Al cambiar una rueda, quite todo el óxido y suciedad en todos los sitios donde la rueda tiene contacto con el cubo de la rueda. Utilice una paleta o cepillo de alambre para estar seguro de quitar todo el óxido y la suciedad.



### ADVERTENCIA

Apriete siempre las tuercas en una secuencia entrecruzada. No aplique aceite ni grasa en los pernos ni en las tuercas.

No apriete demasiado las tuercas en el perno de la rueda. Esto puede dañar el perno o la tuerca.

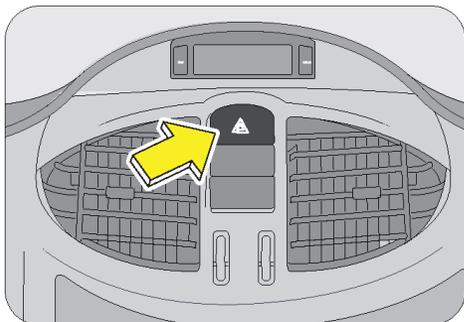
Apriete las tuercas de la rueda al valor especificado en el taller Mahindra autorizado más cercano.

Una rueda suelta podría haber dañado o elongado los agujeros en la llanta, o haber dañado la instalación llanta/cubo de la rueda. Si cualquiera de las tuercas o pernos de la rueda están dañados, contacte con el Concesionario Mahindra Autorizado más cercano.



## EMERGENCIAS

## Intermitente de Advertencia de Peligro



El interruptor intermitente de advertencia de peligro está localizado por debajo del DDAS en el panel de instrumentos. Presione el interruptor para Encender los intermitentes de advertencia de peligro, todas las señales de cruce direccional destellarán para advertir del tráfico que viene. Este es un sistema de advertencia de emergencia y se debe utilizar solo cuando hay una emergencia. Utilice el mismo cuando su vehículo esté incapacitado y sea un peligro para la seguridad de otros motoristas. El intermitente de advertencia de peligro funcionará en todas las posiciones de la llave de encendido e incluso cuando el vehículo esté completamente bloqueado.

## AVISO

Con el uso extendido, el intermitente de advertencia de peligro puede desgastar la batería de su vehículo.

## El vehículo no arranca – Comprobaciones

Antes de hacer estas comprobaciones, asegúrese de haber seguido el procedimiento de arranque correcto y que tiene suficiente combustible.

Si el motor no se pone en marcha o se pone en marcha muy lentamente / o de forma intermitente

1. Compruebe que los terminales de la batería están apretados y limpios
2. Si los terminales de la batería están firmemente ajustados, ENCIENDA las luces interiores
3. Si las luces no se iluminan, bajan de intensidad o se APAGAN cuando el encendido se pone en marcha, la batería está débil o está descargada. Pruebe el arranque con cables. Siga las instrucciones de "arranque con cables" que se dan posteriormente en este capítulo
4. Comprobar el estado del fusible en la caja de fusibles del compartimiento del motor y en la caja de fusibles central.

Si el motor se pone en marcha normalmente, pero no arranca

1. Si la iluminación de la luz es normal, el motor se pone en marcha normalmente, pero el motor no arranca incluso después de ponerlo en marcha repetidas veces, necesita ajuste o reparación.



Contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado.

2. Durante el invierno, el uso de diesel que no es para invierno o debido a condiciones de frío extremo, el vehículo puede que no arranque. Contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado para recibir ayuda adicional.



### AVISO

Para evitar daños en el arranque, no ponga en marcha el motor por más de 15 segundos a la vez. Espere 10 a 15 segundos antes de intentarlo de nuevo.

### Si el motor se detiene al conducir

Reduzca su velocidad gradualmente, manteniendo una línea recta. Apártese con precaución de la carretera hasta un lugar seguro. Encienda sus intermitentes de advertencia de peligro y compruebe si hay luces que no funcionen bien en el panel de instrumentos. Apague el motor, espere aproximadamente 90 segundos e intente arrancar el motor de nuevo. Si el vehículo todavía no arranca, contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado.



### ADVERTENCIA

Si el motor se detiene mientras está en marcha, la ayuda de potencia hidráulica para frenos y dirección no funcionará, la dirección y los frenos serán mucho más duros que lo habitual.

### Si la velocidad del motor no aumenta

Si la velocidad del motor no aumenta al pisar el pedal del acelerador, puede haber un problema en el Sistema de Manejo del Motor, controles eléctricos o electrónicos. En caso de ciertos fallos, el motor puede pasar al modo de funcionamiento limitado, que lo indica la luz de comprobar motor. Haga revisar el vehículo en un concesionario oficial Mahindra lo antes posible.

### Sobrecalentamiento del vehículo

Si la aguja en el medidor de temperatura del panel de instrumentos se ha ido completamente hacia la H (caliente) y/o la luz de advertencia de temperatura alta de refrigerante del motor está Encendida, su motor está sobrecalentado.

Cuando el motor se sobrecalienta, el Sistema de Manejo del Motor reduce la potencia del motor de forma sustancial e incluso puede apagar el motor; es peligroso continuar conduciendo cuando el motor se sobrecalienta. Usted necesita enfriar primero el motor antes de comenzar a conducir de nuevo.

Siga las siguientes instrucciones para enfriar el motor

- Reduzca progresivamente la velocidad del vehículo y detenga el vehículo a un lado de la vía
- Conecte los indicadores de peligro.
- Mantenga el motor en marcha
- Ponga el freno de mano.



- Apague el aire acondicionado
- Usted puede mantener la velocidad del ventilador del aire acondicionado (AC) en el máximo y fijar el botón de control de temperatura en el extremo de la zona caliente (extremo horario)
- Espere hasta que la temperatura del refrigerante del motor baje lo suficiente de tal modo que la aguja en el medidor de temperatura esté en el punto medio entre C y H

Ahora, APAGUE el motor y abra con cuidado el capó para inspeccionar las partes del sistema de enfriamiento del motor. Tenga cuidado al realizar una inspección pues las partes del vehículo pueden estar demasiado calientes. Verifique que el nivel del refrigerante del motor en el tanque de recuperación del refrigerante se mantiene entre "Min" y "Máx". Compruebe posibles fugas de fluidos. Compruebe posibles daños en los intercambiadores de calor y mangueras de conexión. Verifique también que las cubiertas del radiador y las aspas del ventilador del motor, la correa del motor, todos estén en buenas condiciones.

Si se observa cualquier evidencia de fallo, contacte con el Distribuidor Mahindra Autorizado más cercano para pedirle ayuda. En caso de que no se sospeche de fuga /fallo del sistema, se puede continuar conduciendo.

Debido a condiciones operativas severas o debido a cualquier fallo o fuga del sistema, el motor se puede sobrecalentar. No obstante, si el motor se sobrecalienta repetidamente incluso en condiciones de funcionamiento normales, solicite que se lo revise un concesionario oficial Mahindra cuanto antes.

**AVISO**

Consulte la sección "Temperatura alta del refrigerante del motor" en el capítulo "Características y Control" para obtener detalles.

**ADVERTENCIA**

Si se ignora la advertencia de temperatura alta del refrigerante del motor, el motor se APAGA abruptamente para proteger los componentes del motor del sobrecalentamiento y fallo subsiguiente. El apagado abrupto del motor puede conducir a accidentes y condiciones de conducción incontrolables.

**ADVERTENCIA**

Permanezca alejado de las partes calientes y giratorias del vehículo mientras lo inspecciona visualmente. El refrigerante dentro del sistema de enfriamiento está bajo alta presión y temperatura. No abra nunca la tapa de presión del tanque desgasificador cuando el motor esté caliente. No tomar precauciones puede producir lesiones graves en la piel y los ojos.

**AVISO**

Para un rendimiento óptimo del sistema de enfriamiento, usted debe mantener el nivel de refrigerante requerido y utilizar solo el refrigerante de motor recomendado.



## Pinchazos

Reduzca su velocidad gradualmente, manteniendo una línea recta. Salga cuidadosamente de la ruta hacia un lugar seguro lejos del tráfico. Estacione el vehículo sobre el piso nivelado. Detenga el motor y **ENCIENDA** las luces intermitentes de advertencia de peligro.

Aplice firmemente el freno de estacionamiento. Haga que todos desciendan del vehículo del lado alejado del tráfico.



### ADVERTENCIA

Nunca detenga su vehículo en un carril para cambiar un neumático. Podría golpearlo otro vehículo. Siga conduciendo hasta una ubicación segura.

Elevar un vehículo para cambiar un neumático o realizar un mantenimiento es muy peligroso si no cuenta con las herramientas, los equipos de seguridad y el entrenamiento necesarios. El gato provisto junto con el vehículo debe utilizarse únicamente para cambiar neumáticos de repuesto. Nunca debe utilizarse para realizar otra tarea de mantenimiento o reparación en el vehículo.



### ADVERTENCIA

Nunca coloque ninguna parte del cuerpo por debajo de cualquier parte del vehículo cuando está apoyado solo sobre el gato. Puede ser aplastado por el vehículo si se cae del gato. Mantenga a los peatones alejados del vehículo.

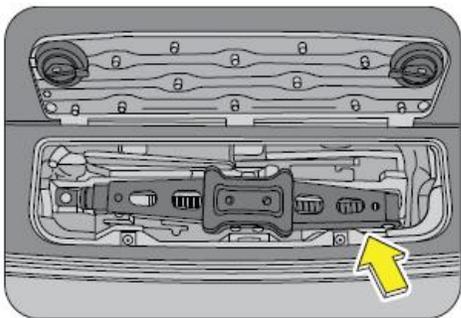
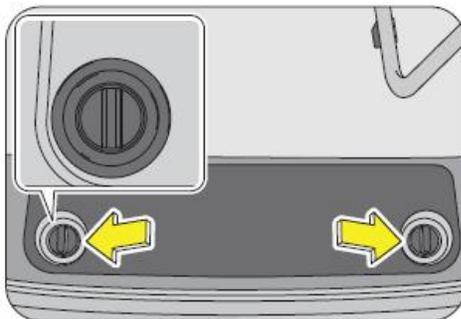
Busque el nivel, una superficie sólida libre del tráfico que viene. Si no puede encontrar un lugar seguro para detenerse, es mejor conducir con un neumático pinchado y dañar la rueda que arriesgarse a ser golpeado por el tráfico que viene.

Después de cambiar un neumático pinchado, nunca almacene el neumático u otro equipo en el compartimiento de pasajeros del vehículo. Este equipo suelto podría golpear a un ocupante en caso de una frenada repentina o un choque. Coloque todos estos elementos en el lugar adecuado.

Las secciones a continuación detallan el procedimiento para cambiar de una rueda pinchada;

## Gato/Llave para ruedas/Triángulo de advertencia

El gato con la llave y otras herramientas están ubicados en el suelo entre los asientos de la tercera fila junto a la puerta trasera como se muestra en la imagen. Gire los dos botones y levante la tapa para alcanzar el gato. La extensión del gato y el triángulo de advertencia están ubicados debajo del asiento del pasajero delantero. Deslice el asiento hacia atrás, tire del velcro para abrir y acceda al triángulo de advertencia o la manija del gato.

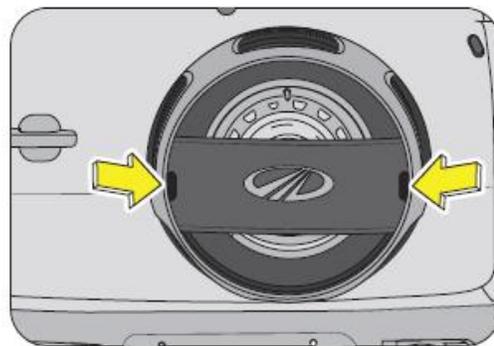


### Retirar la Rueda de Repuesto

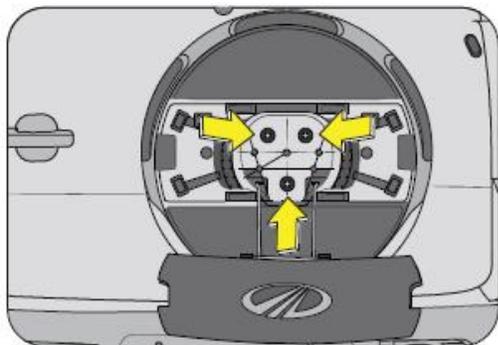
La rueda de repuesto va montada en la ventanilla trasera en el extremo trasero del vehículo. Está sujeta con tuercas de montaje cubiertas por una tapa de la rueda de repuesto.

- Retire la tapa de la rueda de repuesto halándola de los bordes como se muestra en la figura
- Retire las tuercas de montaje sosteniendo la cubierta de la rueda de repuesto y la rueda de repuesto

Retirar la rueda de repuesto.



Retire la tapa de la rueda de repuesto haciendo palanca en ambos bordes hacia afuera. Afloje las tuercas de seguridad y desmonte la rueda de repuesto.



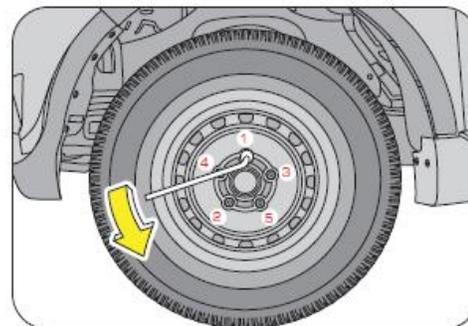
Enganche a Presión la Cubierta de la rueda que Quito (si está equipado)

Envuelva la punta del destornillador con un trapo, y seguidamente insértelo cerca de los refuerzos de la tapa de la rueda, y aleje la tapa de la rueda.

### PRECAUCIÓN

No intente retirar la tapa de la rueda con las manos. Tenga cuidado al manejar la tapa de la rueda para evitar lesiones inesperadas.

## Desajustar la Tuerca de la Rueda

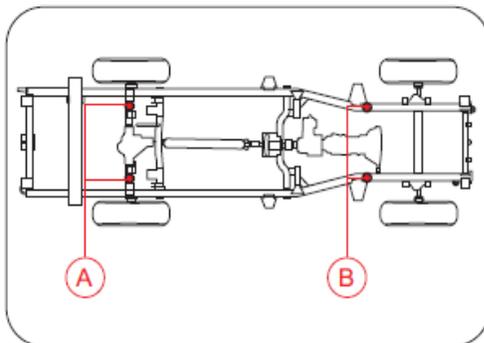


Desajuste siempre las tuercas de las ruedas antes de levantar el vehículo. Gire las tuercas de la rueda diagonalmente opuesto a las manecillas del reloj para aflojarlas. Para hacer más palanca, acople la llave a la tuerca de forma que la palanca quede a su izquierda. Tome la llave cerca del extremo de la palanca y presione hacia abajo. Tenga cuidado de que la llave no se salga de la tuerca. No retire las tuercas, aflójelas de a una o dos por vez.

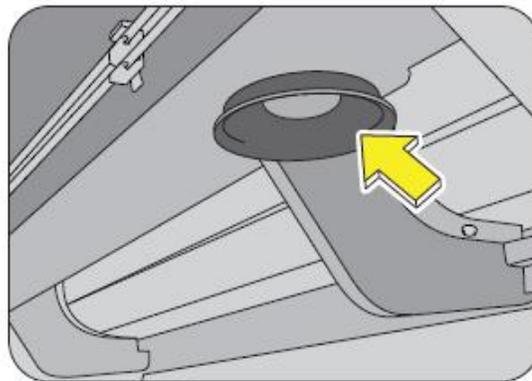
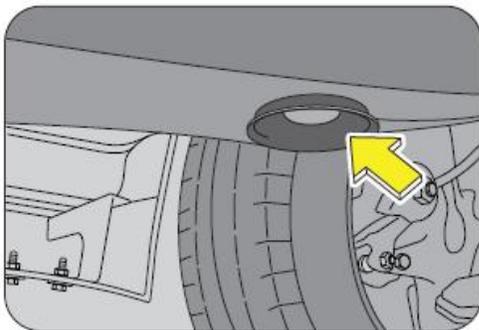
## Puntos de Colocación del Gato

Punto delantero para colocar el gato (B): debajo de la plataforma larga delantera, justo detrás de las ruedas delanteras.

Punto trasero para colocar el gato - debajo del eje trasero.



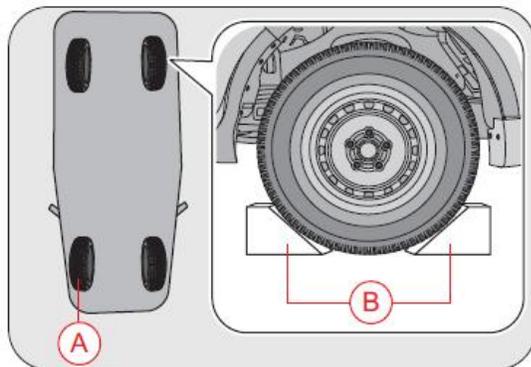
A	Puntos traseros para colocar el gato	B	Puntos delanteros para colocar el gato
---	--------------------------------------	---	--



## Gato

Coloque el gato en el punto de elevación correcto. Asegurarse de que el gato está ubicado en una superficie nivelada y firme. Asegúrese de que el vehículo esté desocupado.

Para levantar el vehículo, inserte el extremo de la palanca del gato junto con la extensión en el gato y gírelo hacia la derecha con la palanca. Cuando el gato toque el vehículo y comience a elevarlo, verifique que esté ubicado correctamente. Levante el vehículo a la altura suficiente para instalar el neumático de repuesto. Recuerde que necesitará mayor altura sobre el suelo al colocar el neumático de repuesto que al quitar un neumático pinchado.



A	Pinchazos	B	Bloques de cilindro
---	-----------	---	---------------------

Para evitar que el vehículo pueda volcar cuando está levantado con el gato, bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda pinchada. Al bloquear la rueda, coloque el bloqueador delante de una de las ruedas delanteras o detrás de una de las ruedas traseras.



#### PRECAUCIÓN

Asegúrese de colocar el gato correctamente en el punto de levante. Levantar el vehículo con un gato posicionado incorrectamente daña el chasis del vehículo o puede hacer que el vehículo se caiga del gato y cause daños personales.

- Utilice el gato únicamente para levantar el vehículo al cambiar una rueda
- No levantar el gato si hay alguien dentro del vehículo.
- Al levantar el vehículo, no colocar ningún objeto sobre o debajo del gato.
- Levante el vehículo a la altura suficiente como para extraer y reemplazar la rueda.
- Siga las instrucciones para levantar
- No arranque ni ponga en marcha el motor cuando esté sujetado por el gato



#### ADVERTENCIA

Nunca se coloque debajo del vehículo cuando el vehículo está sostenido únicamente por el gato.

Quitar las tuercas de la rueda. Retire la rueda pinchada directamente y apártela. Coloque la rueda de repuesto en su lugar y acomode los agujeros de la rueda con los tornillos. Levante la rueda y coloque al menos el tornillo superior en su agujero. Mueva la rueda y presiónela contra los demás tornillos.



#### ADVERTENCIA

Antes de colocar las ruedas, elimine la corrosión en las superficies de montaje con un cepillo metálico o algo similar.

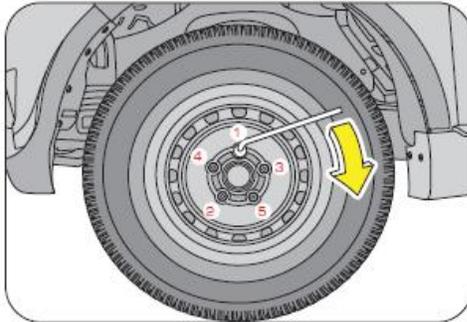


Instalar las ruedas sin un contacto adecuado entre los metales en las superficies de montaje puede aflojar las tuercas y hacer que la rueda salga despedida mientras conduce.

Reinstale las tuercas de las ruedas con el extremo afilado hacia adentro y ajuste con la mano. Presione la rueda hacia adentro y ajuste más las tuercas de las ruedas.

 **ADVERTENCIA**

No aplique aceite ni grasa en los pernos ni en las tuercas. Al hacerlo esto puede llevar a sobreajustar las tuercas, a que se deslice la llave de tuercas de la rueda, dañar los pernos y también podrá causar lesiones personales. Además, las tuercas pueden aflojarse y las ruedas pueden salirse, lo que podría provocar un accidente serio. Si hay aceite o grasa en los pernos o tuercas, limpie antes de instalar las tuercas de ruedas.



Bajar el vehículo completamente y ajuste las tuercas de la rueda opuesta diagonalmente usando la llave de tuercas de la rueda. Gire el contador de extensión de la manija del gato en el sentido de las agujas del reloj, usando la palanca del gato para bajar el vehículo, asegurándose de que la manija siga firmemente ajustada en la extensión de manija del gato. Asegúrese de que la llave de la rueda se adhiera en forma segura sobre la tuerca. Ajuste cada tuerca un poco a la vez en el orden opuesto diagonalmente. Repita el proceso hasta que se ajusten todas las tuercas. No utilice ninguna otra herramienta o palanca aparte de sus propias manos, como podrían ser un martillo, un tubo o su pie.

 **ADVERTENCIA**

Unas tuercas de rueda apretadas inadecuadamente o flojas son peligrosas. La rueda puede bailar o salirse. Esto podría hacerle perder el control del vehículo y causar un accidente grave. Asegúrese siempre de que todas las tuercas de la rueda están apretadas adecuadamente / firmemente al de apriete especificado.

 **ADVERTENCIA**

Al bajar el vehículo, asegúrese de que todas las partes de su cuerpo y todas las personas estén lejos del vehículo mientras se baja al suelo. Haga que se ajusten las tuercas de la rueda con la llave de par de torsión a 83-104Nm, lo más pronto posible luego de cambiar las ruedas.



### Instale la Cubierta de la Rueda a Presión (si está equipado)

Coloque la cubierta de la rueda nuevamente en posición alineando la boquilla en la rueda al espacio de la boquilla de la cubierta de la rueda. Golpee firmemente en los lados con su mano para colocarla en su lugar.

### Comprobación de la Presión de la Rueda de Repuesto

Compruebe la presión de aire de la rueda que acaba de montar. Si la presión es menor que la recomendada, maneje lentamente a la estación de servicio más cercana e infle a la presión correcta. Si es demasiado alta, ajústela hasta que sea correcta. Siempre reinstale la tapa de la válvula luego de verificar o ajustar la presión de la llanta. Si no se reemplaza la tapa, la suciedad y la humedad podría entrar en el centro de la válvula y provocar una filtración de aire. Si pierde una tapa de válvula, compre otra e instálela lo más pronto posible.

### Volver a Guardar las Herramientas, el Gato y la Rueda Pinchada en Forma Segura

Montar/subir la llanta pinchada al suelo en la parte trasera del vehículo. Ajustar firmemente la tuerca de seguridad y poner nuevamente la alfombra. Coloque las herramientas (gato llave de tuercas, etc.) nuevamente en su lugar de almacenamiento.

Vuelva a verificar para garantizar que la rueda pinchada junto con la cubierta de la misma esté bien montada en la ventanilla trasera. Coloque de nuevo la cubierta de la rueda en la misma.



#### AVISO

Se recomienda reparar la rueda pinchada en su taller de neumáticos más cercano y cambiar de nuevo la rueda de repuesto. El balanceo y alineación de la rueda es diferente de una rueda a otra.

Esto puede provocar problemas en la dirección y frenado.

### Arranque con Batería Auxiliar

Si la batería de su vehículo se ha descargado, podrá arrancar el motor utilizando una batería auxiliar o un vehículo con una batería en buenas condiciones.

Pero antes de seguir adelante con este procedimiento, asegúrese de que la batería es la causa de que el vehículo no arranque. Para confirmar esto, se pueden conducir algunas pruebas sencillas, como se indica a continuación;

- Compruebe los faros delanteros - ¿Están opacos o brillantes? Si están opacos, es posible que su batería esté muerta. Si sus faros delanteros están brillantes, la batería no está muerta y utilizar cables auxiliares puede no ser de ayuda.
- Intente arrancar el vehículo - ¿Se enciende muy lentamente o se pone en marcha rápidamente? Si se pone en marcha rápidamente, usted no tiene la batería muerta y utilizar cables auxiliares puede no ser de ayuda. Si se pone en marcha lentamente, o no lo hace, posiblemente la batería esté muerta.

Abra el capó y localice la batería (cerca del guardabarros lateral izquierdo). Identifique los terminales positivos y negativos.

- El terminal positivo estará marcado con un signo más (+) y por lo general tendrá un cable ROJO adherido al mismo.
- El terminal negativo estará marcado con un signo menos (-) y por lo general tendrá un cable NEGRO adherido al mismo.



Compruebe el estado físico de la batería. Inspeccione la batería para ver si presenta grietas, fugas u otros daños. Si encuentra alguna de estas cosas, no arranque el vehículo con cables auxiliares. Llame a Asistencia en Carreteras de Mahindra o sustituya la batería. Si el clima está muy frío, quite las tapas de relleno y compruebe la condición del electrolito. Si su apariencia es medio derretido o como hielo, no intente arrancar con cables auxiliares hasta que se derrita.

1. Estacione el vehículo en funcionamiento cerca del vehículo dañado. Estacione el vehículo de manera tal que la distancia entre las baterías de ambos vehículos sea lo más pequeña posible. Apague el motor, radio, luces, aire acondicionado, ventiladores y todos los demás componentes eléctricos. Asegúrese de que todas estas cosas estén Apagadas también en el vehículo dañado.



### ADVERTENCIA

No permita que los vehículos se toquen entre sí.

2. Lleve puestos accesorios de seguridad (anteojos o protección para el rostro y guantes) si los tiene.

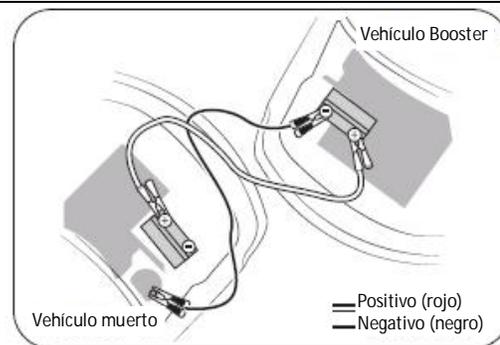


### ADVERTENCIA

Puede que sea necesario quitar los cables de la batería del vehículo dañado de los terminales de la batería y limpiar ambos cables y terminales. Utilice un cepillo con alambre rígido para quitar toda corrosión. Reconecte los cables a los terminales de la batería y arranque el vehículo con cables auxiliares.



3. Desenrede los cables auxiliares. Al igual que las baterías, los cables auxiliares posiblemente tengan cables rojos y negros y tendrán grapas para servicio pesado para conectar a los terminales de la batería. Usted debe asegurarse de que los extremos rojo y negro de los cables auxiliares nunca se toquen entre sí una vez que estén conectados a las baterías; permitir que esto ocurra puede producir un arco voltaico grave y/o daños en uno o ambos vehículos.
4. Conecte los cables auxiliares en el orden que se describe a continuación;
  - Conecte una pinza roja al terminal positivo (+) del vehículo dañado/con la batería muerta
  - Conecte la otra pinza roja tal terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
  - Conecte una pinza negra al terminal negativo (-) de la batería en buen estado.
  - Conecte la otra pinza negra a una pieza de metal conectada a tierra en el vehículo muerto, preferiblemente metal brillante (no pintado ni aceitoso) adherido al motor. Por lo general, una tuerca, perno u otro metal brillante que sobresalga funcionará. Usted puede ver una chispa pequeña cuando usted se conecta a una tierra en buen estado. Como último recurso, usted puede conectar al polo negativo (-) de la batería muerta, pero esto presenta el riesgo de encender el gas hidrógeno que sale de la batería.



**⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que ninguno de los cables está colgando dentro del compartimiento del motor, donde pueden estar expuestos a piezas en movimiento.

5. Arranque el vehículo en funcionamiento. Déjelo encendido unos minutos. Acelere el motor un poco por encima de la marcha de arranque por 30 a 60 segundos. Usted hace eso para cargar la batería en el vehículo muerto. Es esencial una conexión limpia en buen estado entre los cables de la batería y los terminales de la batería.
6. Intente arrancar el vehículo dañado. Si no arranca, apague el motor y desconecte la última conexión temporalmente



mientras gira o mueve ligeramente cada una de las cuatro grapas para ayudar a asegurar que hay una buena conexión eléctrica. Arranque de nuevo el vehículo en funcionamiento. Deje otros 5 minutos para cargar antes de intentar arrancar el vehículo dañado. Si no funciona después de algunos intentos, puede que usted tenga que remolcar el vehículo o sustituir la batería.

7. Quite los cable auxiliares una vez que el vehículo arranque. Haga esto en el orden inverso al que fueron conectados, y no permita que ninguno de los cables o grapas se toquen entre sí (o cuelguen dentro del compartimiento del motor).
  - Desconecte la pinza negra del metal conectado a tierra en el vehículo muerto.
  - Desconecte la pinza negra del terminal negativo (-) de la batería en buen estado.
  - Desconecte la pinza roja del terminal positivo (+) de la batería en buen estado.
  - Desconecte la pinza roja del terminal positivo (+) de la batería muerta.

Sustituya cualquier cubierta protectora del polo positivo (+) rojo, si se aplica (Usted ha tenido que quitar o abrir estos al principio). Estas cubiertas ayudan a evitar un cortocircuito accidental de la batería.

8. Mantenga encendido el motor del vehículo recientemente dañado. Mantenga encendido el vehículo por encima de la marcha en reposo (ligeramente acelerado con su pie en el acelerador). Esto debería dar a la batería suficiente carga para arrancar el vehículo de nuevo. Si no lo hace, posiblemente la batería está muerta o el alternador está fallando.

 ADVERTENCIA

El arranque auxiliar inadecuado puede causar la explosión de la batería y peligro de quemaduras con ácido

Los cables de batería flojos pueden dañar las unidades de control electrónico.

Espere por lo menos 2 minutos antes de desconectar los terminales de la batería para que se descargue la alta tensión, lo que podría causar lesiones personales.

Al desconectar, desconecte siempre el terminal -VE primero y mientras conecta, conecte siempre el terminal -VE de último.

 ADVERTENCIA

Remolcar un vehículo para intentar arrancarlo puede ser peligroso. El vehículo remolcado podría saltar hacia adelante al arrancar el motor, haciendo que los vehículos colisionen lesionando a los ocupantes.

Los vehículos modernos con sistemas de manejo electrónicos no se deben arrancar con cables auxiliares sin cables puente de arranque



Es necesario consultar el manual del propietario para ver los procedimientos de arranque con cables auxiliares para estos vehículos

## Modo de Funcionamiento Limitado

El modo de funcionamiento limitado es una situación de emergencia que declara el EMS (Sistema de manejo del motor) debido a algún fallo de uno/ varios sensores / accionadores cruciales. En este modo, EMS (Sistema de manejo del motor) se coloca en requisito mínimo básico (cantidad de combustible/tiempos de inyección) para ayudar a que el conductor pueda conducir el vehículo al taller más cercano. No hace falta decir que se verán muy afectados la capacidad de conducción y el consumo de combustible.

Si la aceleración del vehículo empeora o si hay una caída en el rendimiento del vehículo, podría haber un funcionamiento incorrecto en el sistema de manejo del motor que dispara/ activa el Modo de Funcionamiento Limitado. Esta condición está acompañada por una luz de comprobación del estado del motor que se ilumina en el panel de instrumentos. En este modo, la velocidad del vehículo está limitada y el pedal del acelerador puede que no funcione normalmente. Se recomienda que contacte de inmediato con un Distribuidor Mahindra Autorizado para recibir ayuda.

## Operaciones de remolque

### Equipos de Remolque

Los equipos de remolque son de tres tipos

- Equipo de fondo horizontal - Su vehículo se carga sobre la plataforma de un camión. Es la forma más segura y el mejor método de remolque.



Remolque tipo eslinga



Remolque de plataforma



Tipo de elevación de la rueda – del frente



Tipo de elevación de la rueda – de la parte trasera



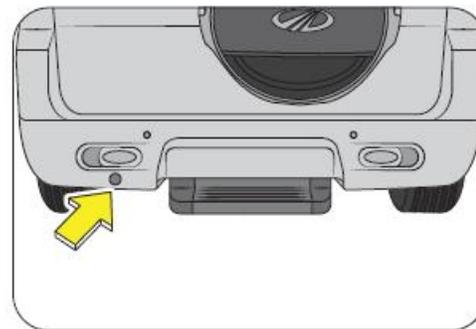
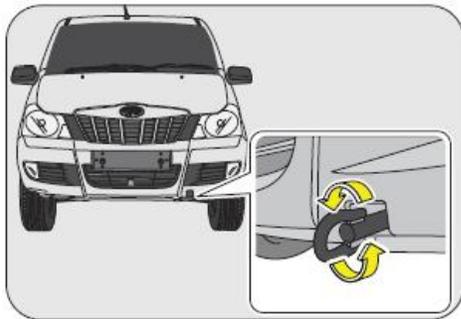
- Equipo para levantar ruedas - El camión de remolque utiliza dos palancas pivotantes que se colocan debajo de las ruedas (delanteras o traseras) y las levanta del suelo. Las otras dos ruedas siguen en el suelo.
- Equipo tipo eslinga - El camión de remolque utiliza cables metálicos con ganchos en ambos extremos. Estos ganchos se colocan alrededor del chasis o suspensión e izan un extremo del vehículo del suelo. Este no es un buen método de remolque ya que podría dañar la suspensión y la carrocería del vehículo. Evite remolcar con equipo del tipo de eslingas

mediante un cable o cadena sujeto a al gancho de remolque en el parachoques delantero del vehículo.

El gancho de remolque está en la bolsa de herramientas en el compartimiento para guardar el gato en la parte posterior del vehículo.

Quite/ Abra la cubierta del gancho de remolque en el parachoques utilizando un destornillador. Atornille en el gancho de remolque en sentido antihorario (el aro de remolque es roscado a la izquierda (LH)) y apriete. Sujete un cable o cadena específicamente concebido para usarse en vehículos de remolque al gancho de remolque.

#### Remolque del Vehículo en condiciones de Emergencia



Si su vehículo necesita ser remolcado, avise a un servicio profesional de remolque. Si en un caso de emergencia no dispone de un servicio de remolque, puede remolcar provisionalmente su vehículo



### PRECAUCIÓN

Utilice únicamente el gancho que se suministra para remolque en caso de emergencia. No remolque por el parachoques o cualquier otra parte que pueda estar dañada.

Utilice únicamente el cable o cadena concebidos específicamente para remolcar vehículos.

Un conductor debe permanecer dentro del vehículo remolcado para dirigir y hacer funcionar los frenos. Remolcar de esta manera debe hacerse únicamente sobre superficies rígidas en distancias cortas y a baja velocidad. Además, las ruedas, ejes, tren de transmisión, dirección y frenos deben estar todos en buen estado.

Evite arranques bruscos o maniobras erráticas que podrían poner demasiada presión sobre el gancho de remolque y sobre el cable o cadena de remolque. Se podría romper el gancho o la cadena.

Si el motor no está en marcha, la dirección asistida y el freno no funcionarán y estarán mucho más duros de lo habitual.



## Mantenimiento

### Información General del Propietario

Su vehículo ha sido designado para menos requisitos de mantenimiento con mayores intervalos de servicio para ahorrar tiempo y dinero. Sin embargo, cada mantenimiento regular, así como el cuidado diario, son importantes para garantizar una operación suave, segura, libre de problemas y económica.

El propietario es responsable de asegurar el mantenimiento especificado, incluido el servicio de mantenimiento general. Observe que las garantías limitadas del sistema de control de emisión y la garantía limitada del nuevo vehículo especifican que se deben efectuar un cuidado y mantenimiento apropiados. Consulte el Folleto de Cupón de Servicio para una información de garantía completa.

### ¿A dónde debe acudir para el servicio?

Los técnicos de Mahindra son especialistas bien entrenados y están actualizados en la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, consejos sobre el servicio y programas de entrenamiento como concesionario. Aprenden a trabajar en vehículos Mahindra antes de trabajar en su vehículo, en lugar hacerlo mientras trabajan en éste.

Usted puede confiar que el departamento de servicio del concesionario Mahindra hace lo mejor para cumplir los requisitos de mantenimiento en su vehículo de forma fiable y económica.

Saque el mayor provecho a su vehículo con el mantenimiento de rutina.

El mantenimiento de rutina es la mejor forma de ayudar a asegurar que usted obtenga el rendimiento, fiabilidad, larga vida y mejor valor de reventa que usted espera de su vehículo. Por ese motivo, hemos preparado esta Sección de Mantenimiento. Describe los servicios necesarios para mantener correctamente su vehículo y cuándo se deben efectuar. El objetivo es mantener su vehículo mientras funciona de forma excelente, lo que puede ayudar mucho a prevenir reparaciones importantes y gastos posteriores.

Aquí se ofrecen algunas sugerencias para ayudarle a iniciarse en el mantenimiento de rutina:

- Familiarícese con su vehículo estudiando su Manual del Propietario.
- Tómese unos minutos para revisar esta Sección de Mantenimiento.
- Fórmese el hábito de utilizar este manual para registrar el mantenimiento programado en el Folleto de Cupón de Servicio.
- Consulte su Concesionario Mahindra Autorizado para todas las necesidades de su vehículo.

### Sugerencias para Obtener Servicio para su Vehículo

#### Prepárese para la Cita

Si tiene que hacer un trabajo de garantía, asegúrese de que tiene los papeles adecuados con usted. Todo el trabajo que se va a efectuar puede que no esté cubierto por la garantía.



Hable sobre los recargos adicionales con el gerente de servicio. Lleve un registro de mantenimiento del historial de servicio de su vehículo.

### Prepare una Lista

Haga una lista escrita de los problemas de su vehículo o el trabajo específico que desea realizar. Si usted ha tenido un accidente o trabajo realizado que no está en su registro de mantenimiento, hágalo saber al asesor de servicio.

### Sea Razonable con las Solicitudes.

Si usted hace una lista con varios elementos y usted debe tener su vehículo para el final del día, discuta la situación con el asesor de servicio y enumere los elementos en orden de prioridad.

### ¿Necesita Ayuda?

Mahindra y sus concesionarios autorizados están sumamente interesados en su satisfacción. Deseamos que esté contento con nuestros productos y servicios. El servicio de garantía lo debe realizar un Concesionario Mahindra Autorizado. Recomendamos encarecidamente que lleve su vehículo a un Concesionario Mahindra Autorizado incluso para reparaciones o servicios regulares. Ellos conocen el vehículo mejor, y les preocupa que usted reciba un servicio rápido y de elevada calidad. Todos los concesionarios Mahindra Autorizados tienen las instalaciones, técnicos entrenados en la fábrica, herramientas especiales y la información más actualizada para garantizar que el vehículo sea arreglado correctamente y de manera puntual.

Se recomienda hablar con un concesionario Mahindra autorizado gerente de servicios primero.

La mayoría de los problemas se pueden resolver con este proceso. Si por algún motivo usted todavía no está satisfecho, hable con el gerente general o propietario del concesionario.

Si un Concesionario Mahindra Autorizado no puede resolver el problema, usted puede contactar con los ejecutivos de Atención al Cliente de Mahindra. Ellos necesitarían la siguiente información: Nombre y dirección del propietario, número telefónico del propietario (casa y oficina), nombre del Concesionario Autorizado, Número de Identificación del Vehículo (VIN), fecha de entrega del vehículo y kilometraje.

### Información sobre la Garantía

Vea la Guía de la Garantía en el Folleto del Cupón de Servicio para los términos y disposiciones de las garantías de Mahindra aplicables a este vehículo. Las piezas, fluidos, lubricantes y accesorios auténticos de Mahindra están disponibles en cualquier Concesionario Mahindra Autorizado. Ellos mantendrán al vehículo operando en condiciones óptimas.

### Proteja su Garantía

El mantenimiento de rutina no solo es la mejor manera de ayudarle a mantener su vehículo funcionando de forma óptima, sino que también es la mejor forma de proteger su garantía. Si no se realiza el mantenimiento programado y especificado en el Folleto del Cupón de Servicio, la cobertura de la garantía sobre piezas afectadas por la falta de mantenimiento quedará invalidada. No podemos dejar de subrayar la importancia de llevar un registro de todo el mantenimiento. El daño o fallas debido a negligencia o falta de mantenimiento apropiado no los cubre la garantía.



Llevar los registros de mantenimiento es fácil con el folleto del cupón de servicio

Es importante documentar el mantenimiento de su vehículo. Para su conveniencia, para mantener registros de servicio, en el folleto del cupón de servicio se suministran los cupones de mantenimiento programado. Cada vez que usted lleve su vehículo para el mantenimiento programado, asegúrese de presentar este folleto y certifique el trabajo. Registre también la fecha de servicio, kilometraje en el momento del servicio. Esto servirá para llevar fácilmente el registro, y si su vehículo alguna vez necesita cobertura de garantía, usted tendrá toda la documentación para mostrar que usted le ha dado un mantenimiento apropiado.

### Intervalo de Mantenimiento

Mahindra establece los intervalos de mantenimiento recomendados basados en la prueba de ingeniería para determinar el kilometraje más apropiado para efectuar los diversos servicios de mantenimiento. Esto protege su vehículo al costo global más bajo para usted. Mahindra recomienda que usted no se salga de los itinerarios de mantenimiento presentados en este Itinerario de Mantenimiento.

### Aceites, Fluidos y Lavado

En muchos casos, la descoloración del fluido es una característica operativa normal en sí misma, y no necesariamente indica una preocupación o que el fluido necesita cambiarse. Sin embargo, los fluidos sin color que también muestran signos de sobrecalentamiento y/o contaminación por materia extraña los debe inspeccionar

de inmediato un experto calificado como los técnicos entrenados en la fábrica en su Concesionario Mahindra Autorizado. Los aceites y fluidos de su vehículo se deben cambiar a los intervalos especificados o al momento de la reparación.

### Químicos y Aditivos

Los químicos o aditivos aprobados que no son de Mahindra no se requieren para el mantenimiento recomendado en la fábrica. De hecho, Mahindra recomienda contra el uso de tales productos aditivos, a menos que sean recomendados específicamente por Mahindra para una aplicación particular.

Su vehículo es muy sofisticado y está construido con múltiples y complejos sistemas de rendimiento. Cada fabricante desarrolla estos sistemas utilizando diferentes especificaciones y características de rendimiento. Por ese motivo es importante confiar en su Concesionario Mahindra Autorizado para diagnosticar y reparar correctamente su vehículo.

Al planificar sus servicios de mantenimiento, considere a su Concesionario Mahindra Autorizado para todas las necesidades de su vehículo.

Saque el mayor provecho de sus visitas de mantenimiento y servicio.

Darle servicio a su vehículo en un Concesionario Mahindra Autorizado añade gran valor a su vehículo de muchas maneras. Por lo tanto, se recomienda dar servicio a su vehículo solo en un Concesionario Mahindra Autorizado.



## Auto Mantenimiento del Vehículo - Precauciones Generales

- Consulte las secciones correspondientes del manual antes de comenzar
- Coloque el freno de mano
- Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva de forma inesperada
- APAGUE el motor y quite la llave
- Manténgase alejado de las piezas calientes del vehículo.
- Evite el contacto repetido con los líquidos.
- No permita que se derrame combustible, refrigerante u otros líquidos sobre las piezas eléctricas o calientes del vehículo.
- Mantenga todas las llamas abiertas y otros materiales de quemar como cigarrillos alejados de la batería y de todas las piezas relacionadas con combustible

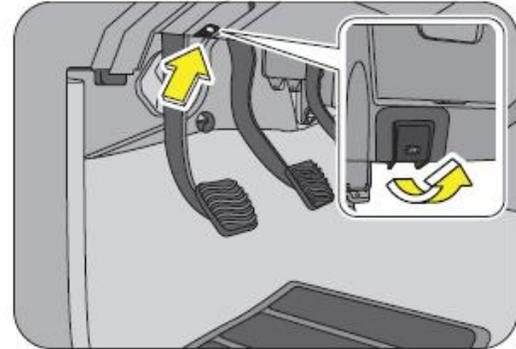
### ADVERTENCIA

No arranque ni ponga en marcha el motor al quitar cualquier pieza periférica o del motor.

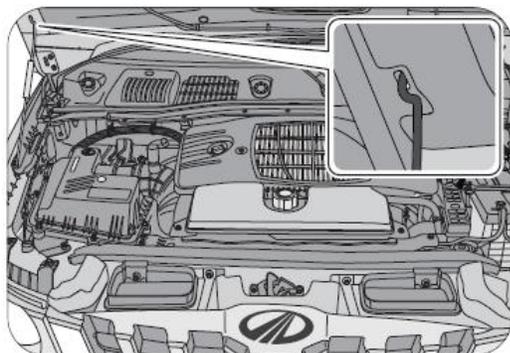
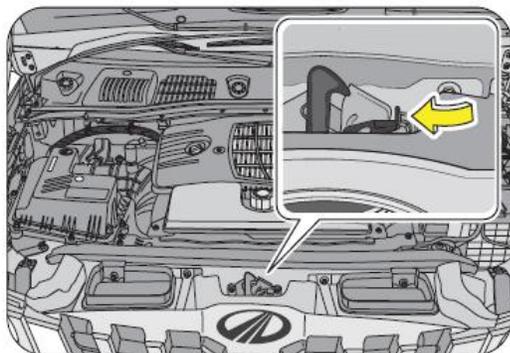
### Abrir el Capó

La palanca para abrir el capó está situada en el área de los pies del lado del conductor, por debajo del panel de instrumentos. Para abrir el capó, siga los pasos a continuación;

1. Tire de la palanca para liberar el capó



2. Levante el capó un poco para acceder al pestillo de seguridad que sostiene el percutor del capó. Este pestillo de seguridad está localizado por debajo del capó en el centro
3. Mueva el pestillo de seguridad a la izquierda y levante el capó a la altura que se requiera
4. Al levantar el capó, libere el extremo no abisagrado de la varilla desde su gancho de bloqueo, oscile la varilla hacia arriba e inserte su extremo no abisagrado en la ranura por debajo del capó ya levantado
5. Permita que la varilla proporcione soporte al capó



6. No aplique ninguna fuerza indebida sobre el capó cuando esté sostenido por la varilla

 ADVERTENCIA

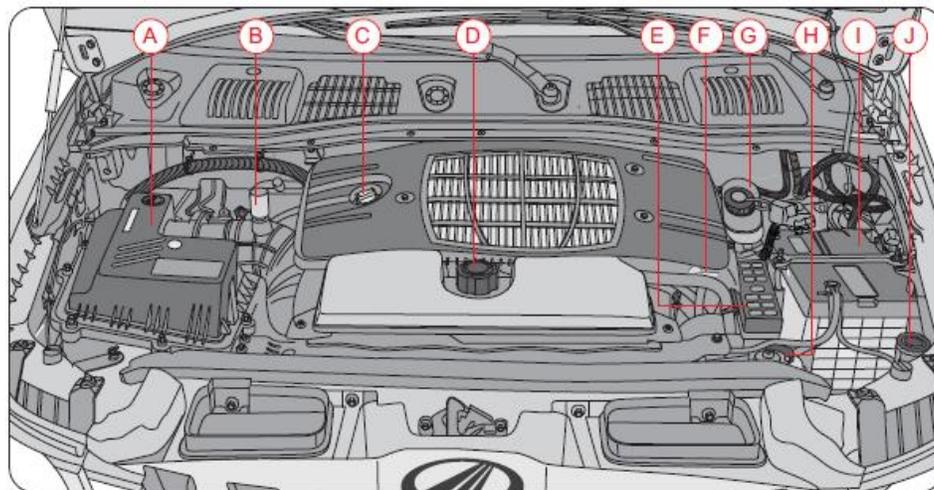
- No abra el capó inmediatamente después de conducir; el compartimiento del motor estará muy caliente.
- Asegúrese siempre de que el capó está firmemente cerrado antes de empezar a conducir. Si no está cerrado correctamente, el capó podría abrirse mientras el vehículo está en marcha, causando una pérdida total de visibilidad, y produciendo un accidente.
- No mueva el vehículo con el capó en la posición elevada, pues esto obstruye la visión.

### Cerrar el Capó

1. Quite la varilla que sostiene el capó levantando ligeramente el capó
2. Baje lentamente el capó, mientras oscila la varilla y bloqueando su extremo no abisagrado en el gancho de bloqueo
3. Lleve el capó justo unas pulgadas sobre su posición completamente cerrada
4. Ahora, libere el capó y permita que caiga por su propio peso. Esto asegura que el pestillo de seguridad bloquee firmemente el capó en su posición completamente cerrada.



Identificar Componentes en el Compartimiento del Motor



A	Montaje del Limpiador de Aire	F	Varilla
B	Indicador de Obturación del Filtro de Aire	G	Depósito del Líquido del Freno/Embrague
C	Tapa del Aceite del Motor	H	Depósito de Fluido de la Dirección Hidráulica
D	Tanque de Desgasificación/Tanque de Recuperación de Refrigerante	I	Batería
E	Caja de fusible del Compartimiento del Motor	J	Depósito del Líquido para Lavar el Parabrisas:



El mantenimiento se clasifica según lo siguiente;

- Mantenimiento General
- Mantenimiento programado

## Mantenimiento General



### ADVERTENCIA

Tenga extrema precaución cuando el capó esté abierto y el motor ENCENDIDO.

Abajo se citan los elementos de mantenimiento general que se deben efectuar con frecuencia. Además de comprobar los elementos que se citan abajo, si usted observa algún ruido inusual, fugas de líquidos, olor o vibración, debe investigar la causa o llevar su vehículo a su Concesionario Mahindra Autorizado o a un taller de servicio calificado de inmediato.



### PRECAUCIÓN

Haga estas comprobaciones solo con la ventilación adecuada si quiere poner en marcha el motor.

## En el Compartimiento del Motor

- Nivel de líquido del lavador del parabrisas delantero
- Nivel del refrigerante del motor
- Condición de la batería
- Nivel de líquido de embrague / freno.

- Nivel de aceite en el motor
- Nivel de líquido de la dirección hidráulica
- Fugas de líquidos
- Mangueras, juntas y tubos para cualquier anomalía

## Dentro del Vehículo

- Luces
- Luces de advertencia
- Limpiador y lavador del parabrisas
- Volante
- Asientos
- Cinturones de seguridad
- Pedal del acelerador
- Pedal del freno
- Frenos
- Freno de mano
- Mecanismo para mover palanca de cambio de velocidades

## Fuera del Vehículo

- Luces
- Fugas de líquidos
- Pestillos del capó del motor y de las puertas



- Presión de inflación del neumático
- Tuercas de las ruedas y fibra/superficie del neumático

### En el compartimiento del motor

#### Fuga de Líquidos

Compruebe el compartimiento del motor y la parte inferior de la carrocería del vehículo para ver si hay alguna fuga. Si usted huele vapor de combustible u observa alguna fuga, encuentre la causa y corrija la misma de inmediato.

#### Aceite del Motor

El aceite motor tiene las funciones primordiales de lubricar y refrigerar la parte interior del motor. Juega un papel fundamental para mantener el motor en condiciones adecuadas de funcionamiento. Por lo tanto, es esencial comprobar periódicamente el nivel del aceite del motor.

#### Consumo de Aceite del Motor:

Es normal que los motores consuman algo de aceite del motor durante su funcionamiento.

Las causas del consumo de aceite en los casos normales son las siguientes:

- El aceite se emplea para lubricar los pistones, los segmentos de los pistones y los cilindros. Finas capas de aceite, quedan cuando los pistones se mueven en los cilindros, y son arrastradas dentro de la cámara de combustión debido a la alta presión negativa generada cuando el vehículo se desacelera. Este aceite se quema dentro de la cámara de combustión.

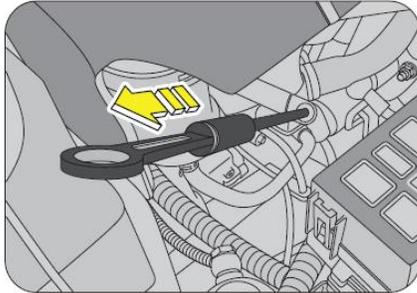
- El aceite se emplea también para lubricar los vástagos de las válvulas de admisión. Algo de ese aceite es succionado por la cámara de combustión junto al aire de admisión y se quema allí.
- El consumo de aceite de motor depende de la viscosidad, calidad del aceite, y condiciones en las que se conduce el vehículo. El consumo de aceite es superior si se conduce a altas velocidades y si se producen frecuentes aceleraciones y desaceleraciones. Un motor nuevo puede consumir más aceite dado que sus pistones, segmentos y paredes de los cilindros nos están todavía acondicionadas.

### Comprobación del Aceite Motor

- Asegúrese de que el vehículo está sobre una superficie plana.
- APAGUE el motor y espere unos minutos para que el aceite se asiente dentro del cárter de aceite
- Ponga el freno de mano.
- Abra el capó, utilice la varilla para sostener el capó. Protéjase del calor del motor
- Localice y quite con cuidado la varilla del nivel de aceite del motor
- Limpie la varilla con un paño limpio. Inserte la varilla completamente, luego sáquela de nuevo
- Si el nivel de aceite está entre las marcas "Mín" y "Máx", el nivel de aceite es aceptable. NO AGREGUE ACEITE



- Si el nivel de aceite está por debajo de la marca Mínima, añada suficiente aceite a través del cuello rellenedor de aceite para subir el nivel dentro de las marcas “Mín” y “Máx”. Espere unos minutos después de cada recarga para que el aceite se asiente antes de comprobar el nivel.



- Los niveles de aceite por encima de la marca “Máx” pueden producir un rendimiento deficiente /daños en el motor.
- Coloque la varilla y la tapa de relleno de aceite en su sitio y asegúrese de que el aceite está completa y correctamente asentado.

 PRECAUCIÓN

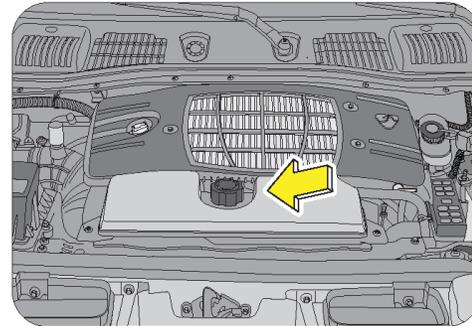
Para evitar una posible pérdida de aceite y lesiones debido a gas de soplado caliente, NO opere el vehículo habiendo quitado la varilla de nivel de aceite del motor y/o la tapa de relleno de aceite del motor.

 AVISO

Solo un Concesionario Mahindra Autorizado debe drenar/cambiar el aceite del motor.

Comprobar el nivel del refrigerante de motor

- Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal. Poner el freno de mano a fondo Apagar el motor



- Espere hasta que el motor se enfríe y a que la temperatura del refrigerante baje a la temperatura ambiente normal
- El nivel del refrigerante debería estar entre la marca “MIN” y “MAX” que se proporciona en el tanque de recuperación de refrigerante



- En caso de que el nivel del refrigerante esté por debajo de la marca "MIN", el refrigerante se debe aumentar
- El refrigerante se debe llenar hasta que el nivel suba por encima del "MÍN", pero permanezca por debajo de la marca "MÁX" en el tanque de recuperación del refrigerante
- Sin embargo, si se encuentra que el Tanque de Recuperación de Refrigerante está casi vacío, se recomienda revisar el sistema en un Concesionario Mahindra Autorizado.

#### ADVERTENCIA

No abra nunca la tapa de presión con el motor caliente. El refrigerante caliente puede salpicar produciendo lesiones personales graves o quemaduras graves por el líquido que salpica.

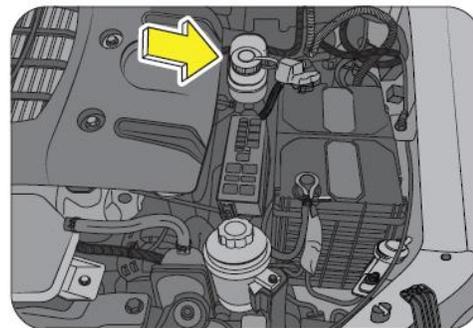
#### AVISO

Llene solo con refrigerantes recomendados Listos Para Usar (RTU en inglés) para garantizar el rendimiento, anti-congelamiento y protección contra la corrosión. No añada agua directamente. No se recomienda y se debe evitar mezclar con otra marca de refrigerantes.

#### AVISO

Drenar o cambiar el refrigerante del motor se debe hacer siempre en un Concesionario Mahindra Autorizado.

#### Comprobar/llenar fluido de freno/embrague



Los sistemas de freno y embrague reciben líquido del mismo depósito.

El nivel de líquido de freno caerá lentamente a medida que los frenos se desgastan, y subirá cuando se sustituyen los componentes de los frenos. Los niveles de los líquidos entre las líneas "MIN" y "MAX" están dentro del rango operativo normal; no hay necesidad de añadir fluido. Si los niveles de los fluidos están por debajo de la marca "MIN", el rendimiento de los sistemas puede verse comprometido; la operación del freno/embrague puede ser esponjosa y el cambio de velocidades puede hacerse más difícil. Llene el líquido de freno/embrague recomendado hasta la marca "MAX" o contacte con un Concesionario Mahindra Autorizado de inmediato.



Limpie con cuidado la tapa en el depósito antes de quitarla y asegúrese de que ningún residuo caiga en el depósito. No mantenga el depósito abierto por más tiempo del necesario para añadir líquido de freno.

Utilice solo líquido de freno/embrague que cumpla con las especificaciones de Mahindra. Consulte la sección de Lubricantes y Capacidades.

### ⚠ AVISO

Drenar o cambiar el líquido de freno se debe hacer siempre en un Concesionario Mahindra Autorizado.

### Comprobar/Llenar el líquido de la dirección hidráulica

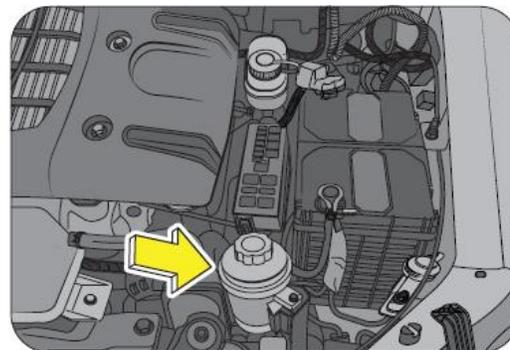
Compruebe el nivel de líquido de la dirección hidráulica a intervalos de servicio definidos. Consulte la Tabla de Mantenimiento para ver los detalles.

El nivel de líquido se debe comprobar si se sospecha de una fuga, si hay evidencia de ruidos anormales y/o el sistema no está funcionando según lo esperado. Coordine esfuerzos de inspección a través de un Concesionario Mahindra Autorizado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Conducir el vehículo con el líquido de la dirección hidráulica por debajo de la marca mínima producirá daños en el sistema de la dirección.

Utilice solo el líquido recomendado para la dirección hidráulica. No utilice ningún otro tipo de líquido para la dirección hidráulica que puedan dañar el sistema de dirección hidráulica.



### ⚠ ADVERTENCIA

El nivel de fluido en el depósito se debe comprobar en una superficie horizontal con el motor APAGADO para evitar lesiones de piezas en movimiento y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido.

Siga los pasos a continuación para comprobar y llenar el líquido de la dirección hidráulica;

- Ponga en marcha el motor y déjelo encendido hasta que llegue a la temperatura operativa normal

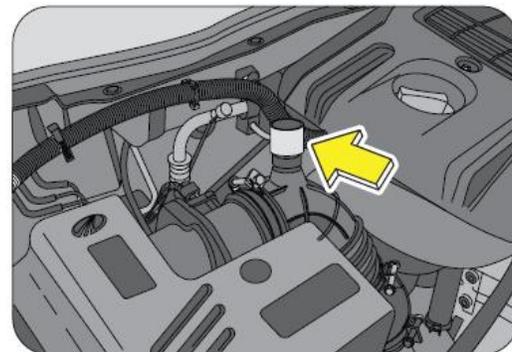


- Mientras el motor está encendido, gire el volante a la izquierda y a la derecha un par de veces
- APAGUE el motor
- Compruebe el nivel de líquido de la dirección hidráulica en el depósito
- El nivel de líquido se debe mantener entre las marcas "MIN" y "MAX" en la varilla, integrada con la tapa
- Si el líquido está bajo, añada fluido en pequeñas cantidades, comprobando continuamente el nivel hasta que llegue al rango operativo correcto. Asegúrese de colocar la tapa nuevamente en el depósito
- Con un paño limpio, limpie cualquier líquido derramado de todas las superficies

### AVISO

Cambiar el líquido de la dirección hidráulica se debe hacer siempre en un Concesionario Mahindra Autorizado.

## Comprobación del filtro de aire



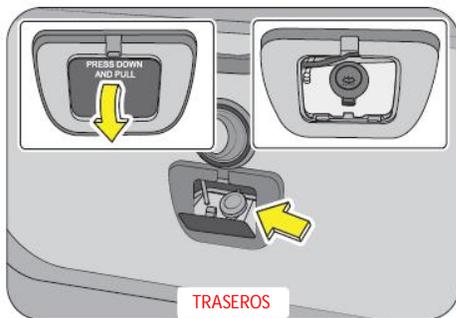
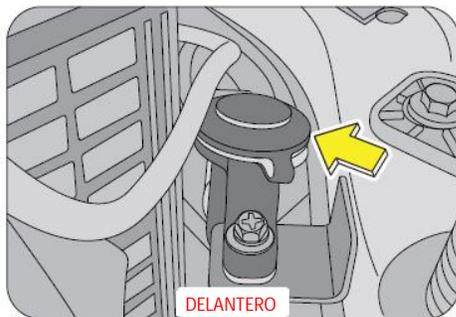
Busque el indicador de tipo de servicio mecánico montado sobre la manguera de entrada lateral limpia de la instalación del filtro de aire. Sustituya el filtro de aire tan pronto como aparezca una banda roja en el indicador de servicio. Sin embargo, usted debe sustituir también el filtro de aire según el itinerario de mantenimiento.

### AVISO

Se recomienda cambiar el filtro de aire en un Concesionario Mahindra Autorizado.



## Recargado del líquido de lavado del limpiaparabrisas



Recargue los depósitos de líquido de lavado del limpiaparabrisas (en caso de estar equipado) cuando sea necesario. El depósito de líquido de lavado delantero está en el compartimento del motor al lado de la batería y el depósito de líquido de lavado trasero está en el panel de la puerta trasera. Levante la tapa del depósito como se demuestra en la ilustración.

En condiciones de muy baja temperatura, recargue el depósito con líquido de lavado premezclado con anti-congelante.

**⚠ PRECAUCIÓN**

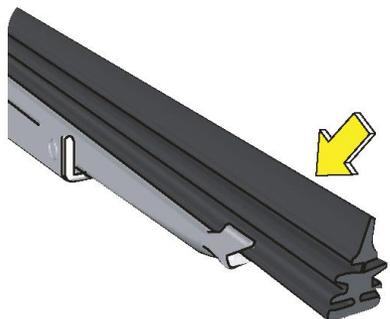
Si utiliza su vehículo en temperaturas por debajo de 4.5°C, use líquido de lavado con protección anti-congelante. La falta de líquido de lavado con protección anti-congelante en un clima frío puede dar lugar a una disminución de la visión en el parabrisas y incrementar el riesgo de accidentes o lesiones.

## Verificando las escobillas del limpiaparabrisas

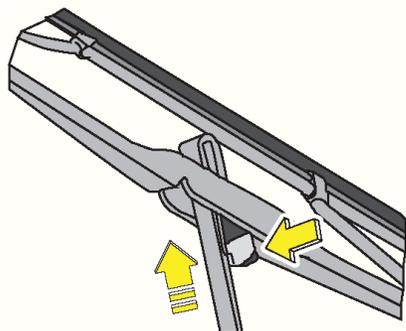
Levante el brazo de la escobilla de su posición. Exponga el filo de la escobilla para examinarlo. Limpie el filo de la escobilla con una esponja suave embebida en agua. Si el filo de la escobilla no limpia los cristales satisfactoriamente o está desgastado, agrietado o abultado hágalo reemplazar en un vendedor autorizado de Mahindra.

## Reemplazando la escobilla

1. Levante el brazo y ponga la escobilla perpendicular al brazo de la escobilla



2. Presione la pinza de retención en la dirección contraria, tire y separe la escobilla del brazo

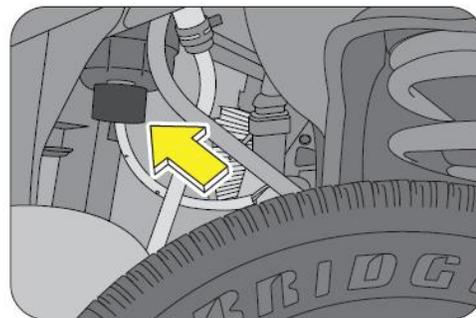


**⚠ PRECAUCIÓN**

Para prevenir daños en el parabrisas no permita que el brazo limpiador golpee en él.

3. Sostenga la punta de la goma y tire hasta que las lengüetas estén libres del soporte metálico
4. Cuidadosamente coloque la nueva goma en la escobilla. Entonces coloque la escobilla en el orden opuesto al de desmontado

**Drenando el agua del filtro del combustible**

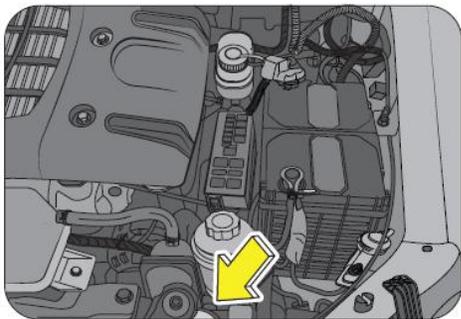


Si la luz de advertencia de agua en el combustible se enciende en el tablero de instrumental, siga las instrucciones siguientes para drenar el agua de la bomba de combustible.



1. Coloque un pequeño recipiente abierto/bandeja debajo de el sensor de la purga de la bomba de combustible para recoger el agua.
2. Gire el sensor de la purga entre 2 a 2½, girarlo en sentido contrario a las manecillas del reloj.
3. Utilice (presione) la bomba de cebado hasta que el flujo de combustible sea limpio y transparente.
4. Reajuste manualmente el sensor de la purga en el sentido de las manecillas del reloj. Utilice la bomba de cebado para examinar fugas.

#### Purga/cebado del filtro de combustible



Cuando el nivel del combustible en el tanque cae al mínimo, aire podría entrar en el interior de los tubos de combustible lo cual da lugar a que el motor no arranque o se APAGUE abruptamente.

El aire debe ser extraído de la bomba de combustible cebando la bomba de combustible. La bomba de combustible está ubicada al lado del depósito de fluido de dirección asistida en el compartimento del motor. Bombee el filtro del combustible repetidamente utilizando su palma y trate de arrancar el motor. Si falla, bombee unas veces más y inténtelo de nuevo. Si el motor aún no arranca, contacte a su vendedor autorizado de Mahindra en busca de asistencia.

#### Dentro del vehículo

##### Luces

Asegúrese de que los faros, luces de alto, faros traseros, luces de giro y otras luces estén funcionando. Verifique la dirección en la que estén apuntando los faros.

##### Luces de advertencia

Verifique que todas las luces de advertencia aparezcan en el tablero de instrumental y el DDAS. Consulte las secciones correspondientes en este manual para más detalles.

##### Asientos

Verifique que todos los mandos de los asientos como ajuste, reclinator, etc. funcionan correctamente y que todos los pestillos traban bien en cualquier posición. Verifique que los apoyacabezas se mueven hacia arriba y abajo correctamente y que los cerrojos traban bien en cualquier posición del pestillo.



### Cinturones de seguridad

Verifique que el sistema de cinturones de seguridad como hebillas, retractores y anclas funcionan apropiadamente y sin problemas. Asegúrese que la correa del cinturón no está cortada, deshilachada, desgastada o dañada.

### Pedal del acelerador

Verifique que el pedal funciona correctamente, desniveles en el esfuerzo al pisar o adhesión. Examine el soporte de iluminación de pies y quite cualquier obstrucción si la hubiera.

### Pedal de freno

Verifique que el pedal funciona correctamente y esté despejado. Examine el soporte de iluminación de pies y quite cualquier obstrucción si la hubiera.

### Fuera del vehículo

Las siguientes verificaciones deberían ser llevadas a cabo ocasionalmente, a menos que sea especificado de otra manera.

### Luces

Verifique y asegúrese del apropiado funcionamiento de todas las luces exteriores.

### Fuga de líquidos

Compruebe el compartimiento del motor y la parte inferior de la carrocería del vehículo para ver si hay alguna fuga. Si usted huele vapor de combustible u observa alguna fuga, encuentre la causa y corrija la misma de inmediato.

### Puertas y capó del motor

Verifique que todas las puertas y pestillos incluido el del maletero funcionan apropiadamente. Asegúrese de que el pestillo secundario del capó del motor evita que el capó se abra cuando el pestillo principal se libera.

### Presión en los neumáticos

Verifique la presión en los neumáticos con un manómetro todas las semanas.

### Batería

Su vehículo está equipado con una batería Mahindra original. Para un funcionamiento más duradero y libre problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. También, asegúrese de que los cables de la batería están siempre firmemente ajustados a los terminales de la batería.

Si usted ve corrosión en la batería o terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo metálico. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato y agua. Para prevenir la corrosión, aplique vaselina en los terminales de la batería. Ajuste los terminales que no lo estén y las tuercas solo lo suficiente para mantener la batería firme en su lugar. Ajustarla excesivamente puede dañar los terminales de la batería.

### Para un mejor rendimiento de la batería

- Mantenga la batería montada de forma segura.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca
- Mantenga los terminales y conectores limpios, ajustados, y recubiertos con vaselina o grasa para terminales.



- Enjuague cualquier electrólito derramado por la batería de inmediato con una solución de agua y bicarbonato sódico.

Si no utiliza el vehículo por un tiempo prolongado, desconecte los cables de la batería.

#### PRECAUCIÓN

No desconecte los terminales de la batería cuando el motor esté en marcha. Esto afectará adversamente todos los mandos electrónicos.

Cuando quite la batería, siempre desconecte el terminal negativo primero. Y cuando instale la batería, asegúrese que el terminal negativo sea conectado a lo último.

Se recomienda que cable negativo del terminal de la batería sea desconectado de la batería si planea guardar su vehículo por un período extendido de tiempo. Esto minimizará la descarga de su batería mientras esté guardado.

#### ADVERTENCIA

El fluido de la batería es una solución ácida y corrosiva; no permita que el ácido de la batería entre en contacto con los ojos, piel o ropa. No apoyarse en la batería cuando conecte las pinzas o permita que las pinzas se toquen entre sí. Si el ácido salpica en ojos o piel, enjuague el área contaminada inmediatamente con una abundante cantidad de agua.

Una batería genera gas hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Mantenga cualquier llama o chispa lejos de los orificios de ventilación.

Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños. Los bornes, terminales y accesorios relacionados a la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos antes de manipular baterías.

Si la batería ha sido desconectada o una nueva batería ha sido instalada, el reloj y las estaciones de radio preconfiguradas deben reajustarse una vez que la batería sea reconectada.

Siempre deseche las baterías de un automotor de manera responsable. Siga el estándar local de residuos. Llame al centro autorizado local de reciclaje para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automotor.

La batería de reemplazo debe cumplir con las especificaciones de la batería original.

#### Verificando el nivel de electrólitos

Compruebe el nivel del electrolito y la gravedad específica cada tres meses. Verifique el nivel de electrólitos de las seis celdas. Si el nivel se encuentra por debajo de la marca inferior, añada agua destilada hasta que el nivel llegue a la marca superior.

Añadiendo agua destilada;

- Retire los tapones de ventilación
- Añada agua destilada a todas las celdas que requieran líquido



- Apriete los tapones correctamente

### Cuidado del aspecto y protección

#### Lavando el exterior

- Lave su vehículo regularmente con agua fría o tibia y un jabón de pH neutro
- Nunca utilice detergente o jabones domésticos fuertes como los de lavavajillas o lavarropas. Estos productos pueden desteñir o marcar superficies pintadas
- Nunca lave un vehículo que esté “muy caliente como para tocarlo” o haya sido expuesto directa y prolongadamente a la luz del sol
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar autos con abundante cantidad de agua para un mejor resultado
- Seque el vehículo con un paño de gamuza o toalla para eliminar manchas de agua
- Es especialmente importante lavar el vehículo regularmente durante los meses de invierno, la tierra y la sal de carretera son difíciles de remover y pueden causar daños al vehículo
- Quite de inmediato cosas como gasolina, combustible diesel, excremento de aves e insectos atrapados; estos pueden causar daños a la pintura del vehículo en un corto plazo

#### Cromado exterior

- Lave primero el vehículo, utilizando agua fría o tibia y un champú de pH neutro
- Utilice el limpiador especial de superficies metálicas, disponible en su vendedor autorizado de Mahindra. Aplique el producto como si fuera a encerar, para limpiar las partes cromadas; permita que el limpiador se seque por unos minutos, y entonces limpie los rastros con un trapo limpio y seco
- Nunca use materiales abrasivos como lana de acero o una almohadilla plástica ya que pueden dejar ralladuras en las superficies cromadas
- Luego de pulir las partes cromadas, puede aplicar también una capa de cera líquida especial, disponible en su vendedor autorizado de Mahindra, o un producto de calidad equivalente para ayudar a protegerlas de los efectos climáticos

#### Pintura astillada

- Los proveedores de Mahindra tienen la pintura exacta que se ajusta al color de su vehículo para darle retoques.
- Lleve su vehículo a un vendedor autorizado de Mahindra para retoques de pintura o reparaciones en la pintura.
- Quite las partículas así como excremento de aves, savia de los árboles, insectos atrapados, manchas de brea, sal de carretera y polución industrial antes de reparar la pintura astillada.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.



### Llantas de aluminio y cubre neumáticos (en caso de estar equipado)

Las llantas de aluminio y los cubre neumático están recubiertos con un acabado de pintura transparente. Para mantener su brillo;

- Limpie semanalmente con un limpiador de llantas y neumáticos, el cual está disponible en un vendedor autorizado de Mahindra. Acumulación de suciedad y polvo de frenado pueden requerir que sean frotados con una esponja. Enjuagar cuidadosamente con un fuerte chorro de agua
- Nunca aplicar ningún limpiador químico en un revestimiento o cubierta que esté caliente
- No utilizar limpiadores de llantas con ácido fluorhídrico o alto contenido cáustico, lana de acero, combustibles o detergentes domésticos fuertes

### Compartimento del motor

Los motores son más eficaces cuando están limpios ya que la grasa y acumulación de suciedad hacen que el motor se caliente más de lo normal.

Aunque todos los sensores/mecanismos eléctricos y electrónicos, etc. sean resistentes/herméticos al agua, se debe tener cuidado, y evitar los chorros de agua directos en estas piezas.

Durante el lavado;

- Tenga cuidado cuando utilice una máquina de lavar de alta presión para limpiar el compartimento del motor.

- No rociar un motor que esté caliente con agua fría para evitar la tensosifuración del bloque del motor o de otras piezas del motor
- Nunca lave o enjuague el motor cuando esté en marcha; esto puede dar lugar a daños internos en el motor
- No lave el compartimento del motor con agua a alta presión, esto podría dañar las piezas eléctricas, cableado o conectores dando lugar a un cortocircuito

### Partes exteriores plásticas (sin pintar)

Utilice solo productos aprobados para limpiar piezas plásticas. Estos productos están disponibles en su vendedor autorizado. Puede utilizar estos limpiadores;

- Limpiadores de piezas plásticas habituales
- Para brea o manchas de grasa
- Para el plástico de los faros frontales

### Ventanas y limpiaparabrisas

El parabrisas frontal/trasero, ventanas laterales y los limpiaparabrisas deberían limpiarse regularmente. Si los limpiaparabrisas no limpian apropiadamente, sustancias en los vidrios o escobillas podrían ser la causa. Esto incluye tratamientos de cera caliente utilizado por los lavaderos de autos, capas hidrófugas, savia de los árboles, u otra contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o traqueteos en las escobillas, y ralladuras y manchas en el parabrisas.



Para limpiar estas cosas siga los siguientes consejos;

- El parabrisas, ventanas traseras y laterales pueden ser limpiados con un limpiador no abrasivo como un pulverizador de limpiacristales, disponible en un vendedor autorizado de Mahindra.
- Las escobillas del limpiaparabrisas pueden limpiarse con alcohol o un concentrado de limpiador especial para parabrisas, disponible en un vendedor autorizado de Mahindra. Este fluido limpiador contiene una solución especial de alcohol la cual ayuda a quitar la cera caliente depositada en las escobillas del limpiaparabrisas y los parabrisas. Asegúrese de reemplazar las escobillas cuando parezcan gastadas o no funcionen apropiadamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, kerosén, o diluyente de pintura para limpiar cualquier pieza de cristal.

Si no puede quitar esas manchas luego de limpiar con el limpiacristales o si los limpiaparabrisas traquetean y se mueven espasmódicamente, limpie la superficie exterior del parabrisas y las escobillas utilizando una esponja o paño suave con un detergente neutral o solución limpiadora ligeramente abrasiva. Luego de limpiar, enjuague el parabrisas y las escobillas del limpiaparabrisas con agua limpia.

El parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando enjuaga el parabrisas con agua.

No utilice objetos afilados, como una cuchilla de afeitar, para quitar calcomanías, ya que podría dañar el cristal o las líneas de cuadrícula del calefactor del parabrisas trasero (en caso de estar equipado).

Panel de instrumental/tapizado interior y luces del tablero



**AVISO**

No utilice solventes químicos o detergentes fuertes cuando limpie el volante o el panel de instrumentos.

Limpie el panel de instrumentos, áreas tapizadas y luces del tablero con un paño limpio, blanco y húmedo de algodón, y luego con un paño limpio, blanco y seco de algodón; también puede utilizar limpiador de tableros y vinilo en el panel de instrumental y las áreas tapizadas.

- Evite limpiadores o lustradores que aumentan el brillo de la parte superior del panel de instrumental. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflexiones no deseadas en el parabrisas
- No utilice limpiadores o limpiacristales domésticos ya que pueden dañar el acabado del panel de instrumental, tapizado interior y luces del tablero

Si un líquido como café/zumo ha sido derramado en el panel de instrumental o en una superficie tapizada; límpielo de la siguiente manera;



- Seque el líquido derramado utilizando un paño blanco y limpio de algodón
- Aplique un limpiador para vinilo en el área seca y esparcir uniformemente
- Aplicar limpiador a un paño blanco y limpio de algodón y presione el paño en el área manchada y permita que actúe por 30 minutos a temperatura ambiente
- Quite el paño empapado, y si no está muy manchado, utilice este paño para limpiar el área frotándola por 60 segundos
- Una vez terminado, seque el área con un paño blanco y limpio de algodón

### Mantenimiento del interior

Para telas, alfombras, tapicería, cinturones de seguridad y asientos:

- Quite el polvo y suciedad con una aspiradora
- Quite las manchas que sean fáciles y barro con limpiador para alfombras y tapizado
- Si hubiera grasa o brea, limpie primero el área manchada con un quitamanchas
- No utilice limpiadores o limpiacristales domésticos, los cuales pueden manchar y desteñir la tela y alterar las propiedades ignífugas de la tela de los asientos
- No utilice solventes limpiadores, lejía o tintes en los cinturones de seguridad, ya que esto puede debilitar el entramado del cinturón.

### Asientos de cuero (cuando corresponda)

La superficie de los asientos de cuero poseen una capa protectora transparente sobre el cuero.

- Para limpiar, utilice un paño suave con limpiador para cueros y vinilo. Seque el área con un paño seco.
- Para ayudar a mantener su resiliencia y color, utilice el kit de cuidado de cueros, disponible en los vendedores autorizados de Mahindra.
- No utilice productos domésticos de limpieza, soluciones alcohólicas, solventes o limpiadores previstos para goma, vinilo o plástico, o acondicionadores de cuero que contengan aceite/petróleo. Estos productos pueden causar un desgaste prematuro de la capa protectora transparente.



### AVISO

En algunos casos, una transferencia de color o tinte podría ocurrir cuando ropa mojada entrará en contacto con el tapizado de cuero. Si esto ocurre, limpie el cuero inmediatamente para evitar una mancha permanente.

### Parte inferior de la carrocería

Lave por completo la parte inferior de la carrocería de su vehículo frecuentemente. Mantenga los orificios de drenaje en las partes bajas de las puertas y de la carrocería libres de suciedad acumulada. También puede utilizar un pulverizador anti-corrosión para las partes bajas para evitar la oxidación y corrosión especialmente para vehículos en zonas costeras.



## Mantenimiento del sistema de aire acondicionado

El aire acondicionado de su vehículo es un sistema sellado. Cualquier tarea de mantenimiento importante, como la recarga, debe ser realizada por un técnico cualificado. Sin embargo, usted puede hacer algunas cosas para asegurarse de que el aire acondicionado trabaje eficientemente.

Ponga en marcha el sistema de aire acondicionado al menos una vez a la semana, incluso durante los meses de frío. Manténgalo encendido al menos 10 minutos con el motor en marcha funcionando a temperatura normal. Esto hace que circule el aceite lubricante que contiene el refrigerante.

### AVISO

Siempre que lleve a verificar el sistema de aire acondicionado, asegúrese de que la instalación en la que haga el mantenimiento utilice un sistema de reciclado de refrigerantes. Este sistema captura el refrigerante para su reutilización. Liberar el refrigerante en la atmósfera puede causar daños en el medio ambiente.

## Almacenamiento del vehículo

Si está por dejar su vehículo estacionado por más de 2 semanas querrá seguir los siguientes pasos para proteger su batería. Desconecte el cable negativo de la batería. Siempre que deje estacionado su vehículo, o lo mantenga fuera de servicio (p.ej. vacaciones) por 2 o más semanas, ponga en marcha el sistema de aire acondicionado alrededor de cinco minutos en el modo de aire fresco y configuración de alta velocidad del ventilador.

Esto asegurará una adecuada lubricación del sistema para minimizar la posibilidad de daño en el compresor cuando el sistema sea puesto en marcha otra vez.

## Almacenamiento

Se recomienda guardar el vehículo en un lugar cubierto, limpio, seco, nivelado, ventilado y cerrado.

## Cuidados en época invernal

### Tratando con hielo

Asegúrese de que tiene un rascahielos para las ventanas y descongelante para los cerrojos. Cuando esté atascado, tener una pequeña pala es útil para cavar y quitar la nieve. El peso de una bolsa de arena en el maletero añadirá tracción en las ruedas traseras del vehículo y también puede ser utilizado para espolvorear en la nieve o hielo para ganar tracción. Y no olvide protección personal como un abrigo, sombrero, guantes y una manta, en caso de que se quede atascado en una tormenta.

## Conserve suficiente combustible en el tanque

Nunca permita que el nivel de combustible en el tanque caiga por debajo de la marca de medio lleno. Una tormenta repentina e inesperada con fuertes lluvias puede dejarlo varado por horas. Tener una reserva adecuada de combustible le permitirá dejar el motor en punto muerto de tanto en tanto para mantener el calor.

### Nunca;

- Golpee el hielo en la ventana para quebrarlo o astillarlo para comenzar a rascarlo.



Podría quebrar más que el hielo y terminar con una parabrisas/cristal roto o quebrado

- Verter agua caliente en el parabrisas para derretir el hielo. Esto quebrará su parabrisas

#### Almacenamiento durante época invernal

Ponga en marcha el motor ocasionalmente, aquí hay algunos consejos para tener en cuenta;

- Póngalo en marcha en un área bien ventilada. El monóxido de carbono puede acumularse rápidamente
- Póngalo en marcha por un mínimo de 20 minutos para permitir que el motor llegue a la temperatura normal de funcionamiento. Esto le permitirá circular al aceite y abrirá el termostato para que el radiador anti-congelado circule también
- Encienda el aire acondicionado y/o calentador y déjelo en marcha alrededor de 10 minutos. Otra vez, la circulación de los fluidos es esencial para una buena vida del sistema
- Si su vehículo posee dirección asistida, querrá girar las ruedas unas veces para mantener circulando los fluidos

#### Exterior

Lave y encere su auto para proveer de una capa extra de protección a la pintura.

#### Vinilo y goma

Utilice un buen acondicionador en todas las piezas de vinilo y goma para prevenir que se sequen.

#### Interior

Limpie los cristales, lave con champú las alfombras, examine entre los asientos para ver qué es lo que hay allí, limpie la tapicería incluidos recovecos y esquinas.

#### Motor

Verifique todas las mangueras y cables para asegurarse que todo esté en buenas condiciones y reemplace lo que sea necesario. Lo último es asegurarse de que las piezas internas del motor permanezcan lubricadas y no estén corroidas.

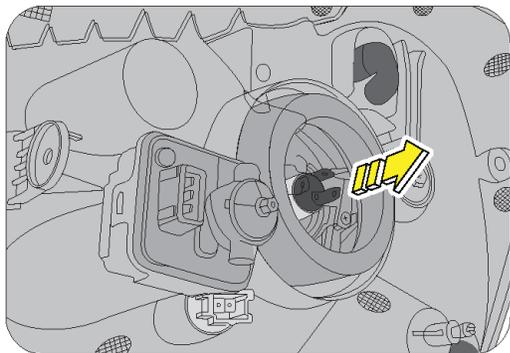
#### PRECAUCIÓN

Si el motor está por ser puesto en marcha luego de un largo periodo de no haber sido encendido, calentarlo con el motor en punto muerto por 2-3 minutos antes de conducir el vehículo.



## Reemplazo de las bombillas

### Reemplazo de la bombilla de los faros



#### ⚠ AVISO

La bombilla de los faros puede ser reemplazada sin desmontar el conjunto del faro del vehículo. El conjunto del faro del vehículo ha sido desmontado en la ilustración solo con propósito de mostrarlo.

Para reemplazar la bombilla de los faros;

- Asegúrese de que la ignición está APAGADA
- Quite la tapa guardapolvo trasera del faro

- Quite el conjunto de la bombilla con el conector del faro abriendo la pinza del cable
- Separe el conjunto de la bombilla del cableado de conexión cercano al faro
- Inserte el conector dentro de la nueva bombilla (de la misma potencia), y siga el procedimiento opuesto para ensamblar el conjunto de la bombilla en el conjunto del faro
- Fije el conjunto de la bombilla con la pinza del cable apropiadamente

#### ⚠ AVISO

No toque con sus dedos la nueva bombilla. Una contaminación con aceite acortará severamente la vida de la bombilla. Si la bombilla entra en contacto con cualquier superficie aceitosa, limpie la bombilla frotándola con alcohol.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar quemaduras, no reemplace ninguna lámpara mientras esté caliente. Las bombillas halógenas contienen gas a presión y han de ser manipuladas con cuidado especial. Una mala manipulación podría causar que la bombilla se queme o quiebre. Sostenga la bombilla con su base/portalámpara de metal/plástico y no tocar la parte de vidrio con las manos.

Emplear bombillas de capacidad o mayor potencia es ilegal y podría dañar el sistema eléctrico de su vehículo.



El reemplazo de las bombillas debe cumplir con las especificaciones de las bombillas originales de fábrica.

### Mantenimiento programado

Las tareas del mantenimiento programado catalogadas “en la grilla de mantenimiento programado” son las que se necesitan llevar a cabo regularmente en intervalos determinados.

Para estar seguro de que su vehículo funciona correctamente en todo momento, cumpla el programa de mantenimiento. El intervalo de mantenimiento del cronograma de mantenimiento es determinado por la lectura del odómetro o por el intervalo de tiempo, lo que ocurra primero. Lleve su vehículo solo a una estación de servicio autorizada de Mahindra. Técnicos entrenados y piezas originales de Mahindra, de las estaciones de servicio autorizadas de Mahindra son lo mejor para su vehículo. Ellos llevarán a cabo todas las tareas del mantenimiento programado de forma confiable y económica. Un servicio inadecuado, incompleto e insuficiente puede causar problemas.

El propietario deberá guardar el registro / documentos de que ha realizado el mantenimiento adecuado de acuerdo a lo prescrito.

### Ayude a su técnico a identificar los problemas más rápido.

La mayoría del tiempo se pierde en identificar los problemas. Usted puede ayudar a su técnico a reducir este tiempo detallando sus experiencias en el vehículo. Por ejemplo;

- Cuando tenga algún problema, intente escuchar si su vehículo emite algún ruido fuera de lo habitual.
- La temperatura del refrigerante del motor está continuamente por arriba de lo normal
- Observe si el vehículo está lento o se siente diferente a lo normal.
- Cuente al técnico las circunstancias previas al reconocimiento del problema

Se recomienda utilizar piezas de reemplazo suministradas por Mahindra para su mantenimiento o reparación. El mantenimiento programado recomendado es detallado en la siguiente grilla.



Grilla de programación del mantenimiento

Quanto L6		Distancia cubierta (en Kms)/meses en servicio, lo que ocurra primero										
Requisitos de Mantenimiento	PDI 500	5000/3M	10000/6M	20000/12M	30000/18M	40000/24M	50000/30M	60000/36M	70000/42M	80000/48M	90000/54M	100000/60M
<b>Motor</b>												
Aceite del motor		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtro del aceite del motor		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Tensor automático & correa - AC/Bomba de agua								I		I		R
Tensor automático & correa - Alternador y dirección asistida								I		I		R
Refrigerante		I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
Comprobar el nivel de aceite del motor y si hay fugas	I											
Verificar la conexión de las mangueras de vacío	I	I		I		I		I		I		I
Verifique en busca de atascamientos en la malla metálica en el extremo de PVC				I		I		I		I		I
<b>Aire, combustible y escape</b>												
Elemento del filtro de aire (o cuando el indicador de servicio muestra una banda roja, lo que ocurra primero). En condiciones de mucho polvo, se reducirá el intervalo de reemplazo a cada 20.000 kms.						R				R		
A = Ajuste según sea necesario I = Inspeccionar y corregir o reemplazar R = Reemplazar L = Lubricar C = Limpiar												



Requisitos de Mantenimiento	Distancia cubierta (en Kms)/meses en servicio, lo que ocurra primero												
	Quanto L6	PDI 500	5000/3M	10000/6M	20000/12 M	30000/18 M	40000/24 M	50000/30 M	60000/36 M	70000/42 M	80000/48 M	90000/54 M	100000/60 M
Elemento del filtro de combustible				R		R		R		R		R	
Tanque de combustible & tamiz											C		
Comprobar y drenar el agua del filtro de combustible (o cuando el indicador brilla en el tablero, lo que ocurra primero)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Rectificar pérdida de combustible (si la hubiera) / Verificar líneas de combustible	I			I		I		I		I		I	
<b>Embrague</b>													
Nivel del fluido del embrague			I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	
<b>Transmisión</b>													
Aceite de la transmisión			R		I		R		I			R	
Aceite de la caja de transferencia - Solo 4WD			I		I		R		I			I	R
Limpieza y reajuste del respiradero						I					I		
<b>Ejes, ruedas y neumáticos</b>													
Aceite del diferencial (trasero)			R		I		R		I			R	
Aceite del diferencial (delantero) - (solamente en modelos con tracción 4WD)			R		I		R		I			R	
A = Ajuste según sea necesario I = Inspeccionar y corregir o reemplazar R = Reemplazar L = Lubricar C = Limpiar													



Requisitos de Mantenimiento	Distancia cubierta (en Km.)/meses en servicio, lo que ocurra primero											
	PDI 500	5000/3M	10000/6M	20000/12M	30000/18M	40000/24M	50000/30M	60000/36M	70000/42M	80000/48M	90000/54M	100000/60M
Eje autobloqueante - (solamente en modelos con tracción 4WD)							L					L
Rodamientos de la rueda trasera							L					L
Giro de los neumáticos			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Frenos												
Líquido de frenos - Nivel y verificar por pérdidas			I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
Pastillas de freno/Pinzas			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tambor de freno y forro				I		I		I		I		I
Funcionamiento del freno de mano			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Suspensión												
Bujes de suspensión delantera - Inspeccionar				I		I		I		I		I
Brazo de suspensión & conectores - Inspeccionar				I		I		I		I		I
Dirección												
Líquido de la dirección hidráulica – Nivel y verificar pérdidas			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
A = Ajuste según sea necesario I = Inspeccionar y corregir o reemplazar R = Reemplazar L = Lubricar C = Limpiar												



Quanto L6	Distancia cubierta (en Kms)/meses en servicio, lo que ocurra primero											
Requisitos de Mantenimiento	PDI 500	5000/3M	10000/6M	20000/12M	30000/18M	40000/24M	50000/30M	60000/36M	70000/42M	80000/48M	90000/54M	100000/60M
Verificar todas las varillas y palancas de dirección (Sueltas, dañadas, gastadas) Ajustar los tornillos de los ejes intermedios	I											
Alineación de las ruedas *	Inspeccione si se observan condiciones anormales o a 40000 km, cualquiera que ocurra antes											
Eléctrico												
Nivel del electrolito de batería	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Gravedad específica de electrolito de batería	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Todas las luces, cláxons, limpiaparabrisas y lavadores	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Faro delantero	I		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
HVAC (Calefacción, ventilación, aire acondicionado)												
Elemento de la malla				R		R		R		R		R
Limpieza del evaporador (cada 40000 km o cada 9 meses en condiciones normales y cada 4 meses en condiciones de polvo)						C				C		
Verificar el sistema en busca de pérdidas y recargar si es necesario	Verificar si se perciben condiciones anormales o una vez cada dos años, lo que ocurra primero											
A = Ajuste según sea necesario      I = Inspeccionar y corregir o reemplazar      R = Reemplazar      L = Lubricar      C = Limpiar												



Quanto L6	Distancia cubierta (en Kms)/meses en servicio, lo que ocurra primero											
Requisitos de Mantenimiento	PDI 500	5000/3M	10000/6M	20000/12M	30000/18M	40000/24M	50000/30M	60000/36M	70000/42M	80000/48M	90000/54M	100000/60M
Inspección final												
Presión del neumático		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pernos de montaje de la carrocería para ajuste		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Montajes de tubos de escape y daños/fugas		I		I		I		I		I		I
Prueba de carretera		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Leyenda: * De forma recargable;												
A = Ajuste según sea necesario I = Inspeccionar y corregir o reemplazar R = Reemplazar L = Lubricar C = Limpiar												



## Lubricación y Capacidades

SISTEMA	ESPECIFICACIÓN DE RENDIMIENTO	VISCOSIDAD GRADO SAE	Volumen de llenado
Motor Diésel mHawk	Maximile Feo (o) ACEA C3	5W-30	6 litros
Refrigeración del Motor	BASF MAKE "GLYSANTIN" G 30 Nota: # Mezcle agua no-conductora (desmineralizada) con un refrigerante externo y llene hasta nivel máximo. Proporción: 50% Refrigerante + 50% agua		-8,0 litros
Transmisión Manual	Líquido de transmisión manual Utilice Syntec F2	Marca específica Líquido de la transmisión*	2,25 litros
Caja de cambios Electrónica	ATF CUMPLE LAS ESPECIFIC. DE DEXTRON III		1,2 litros
Ejes	SAE J2360	75W-90	Eje posterior: 1,8 l Eje delantero 1,2 l
Dirección Asistida	SHELL SPIRAX S3 ATF MD3 / "TEXAMATIC" 1888 MARCA CALTEX		-0,8 litros
Freno y Embrague	Líquido que cumpla con las especificaciones SAE J 1703 FMVSS N° 116; DOT 4		-0,9 litros
Puntos de Lubricación del Eje de las Ruedas y el Chasis	GRASA DE COMPLEJO DE LITIO	NLG12 (Sintético)	Según se necesite
Combustible	Diesel de alta velocidad conforme a los requisitos de EN 590-2009 o la límite de (Azufre < 10 ppm)		55 ± 2 litros

\* Los equivalentes podrían no cumplir con el rendimiento y durabilidad esperados. Se recomienda líquido de transmisión manual acorde a la especificación SAE 75W-90



## Especificación de las Lámparas

Lámpara del faro	Potencia	Tipo de TAPA	N° de lámparas por vehículo
Faro: luces bajas	12V 55W	H4-P43T	2
Faro: luces altas	12V 60W	H4-P43T	2
Faro de señal de giro delantera	12V 21W (Ámbar)	PY 21W	2
Faros de estacionamiento (frontales y traseros)	12V 5W + 12V 5W	W5W + P21/5W	2 + 4
Faros de señal de giro lateral (guardabarros): lente ámbar/lámpara amarilla	12V 5W	W5W	2
Luz de pare alta (12 LED's)	12V 25.2W		-
Luz de freno	12V 21W	P21/5W	4
Faro de señal de giro trasera	12V 21W (Ámbar)	PY 21W	2
Faro de reversa	12V 21W	P21W	2
Faro de matrícula trasera	12V 5W	W5W	2
Faro anti niebla delantero/DRL	12V 55W/15W		2
Faro de techo trasero: doble foco	12V 10W		2
Faro de techo trasero: foco simple	12V 5W		2



## Especificaciones Técnicas

Especificaciones Técnicas	
MOTOR - mHawk 2.2	
Desplazamiento/Capacidad Cúbica	2179 cc
Tipo	4 recorridos, motor turbo, DI
Diámetro Interno x Recorrido	85,0 X 96,0 mm
Número de Cilindros	4
Relación de Compresión	18,5 (± 0,5): 1
Rendimiento Máx. del Motor (kW @ rpm)	88 kW (119,5 CV) @ 4000 rpm
Máximo par de Torsión (Nm @ rpm)	290 N-m (29 kg-m) @ 1800-2800 rpm
EMBRAGUE	
Tipo	Placa única, tipo seco
TRANSMISIÓN	
Tipo	5 velocidades manuales, sincronización en todas las marchas hacia adelante
Nº de Marchas	5 hacia adelante, 1 hacia atrás
RELACIÓN ENGRENAJE	
I	3,78 : 1



Especificaciones Técnicas	
II	2,21 : 1
III	1,43 : 1
IV	1,00 : 1
V	0,79 : 1
Reversa	3,56 : 1
Ruedas y neumáticos	
Llanta	6,0J x 15"
Neumáticos	P215/75 R15 Radial
Presión de Neumático Repleta (delantero y trasero), kg/cm <sup>2</sup>	Delantero - 2,4 Kg/cm <sup>2</sup> , Trasero – 2,8 kg/cm <sup>2</sup>
DIRECCIÓN	
Tipo/descripción	Dirección asistida, cremallera y piñón - Hidráulica
Radio de giro mínimo	5,4 m
Relación	17,83 : 1
SUSPENSIÓN	
Delantero	Tipo horquilla doble IFS



Especificaciones Técnicas	
Traseros	Suspensión de multienlace (5 acoples)
Barra antivuelco	Tipo de torsión (solo al frente)
Amortiguadores	Hidroneumático, doble acción, telescópicos
FRENOS	
Frenos de servicio	Circuito hidráulico, asistido por un reforzador de vacío con LSPV que actúa sobre las ruedas traseras con auto-ajustador, ABS (opcional)
Delanero	Disco ventilado y calibrador
Traseros	Tipo de tambor
Freno de mano	Mano mecánica operada que actúa en ruedas traseras
COMBUSTIBLE	
Capacidad de combustible	55 litros
SISTEMA ELÉCTRICO	
Tensión del sistema	12V
DIMENSIÓN	
Base de ruedas	2760 mm
Longitud total	3985 mm (4220 mm con la rueda de repuesto)
Ancho general	1850 mm



Especificaciones Técnicas	
Altura Total	1895 mm (sin porta esquí), 1970 mm (con porta esquí)
Espacio Mínimo del Suelo	206 mm (con el vehículo vacío), 186 mm (cargado)
Ancho de la Pista (de Frente y Atrás)	1500 mm
PESOS	
Peso Bruto (Cargado)	2510 kg
Peso Vacío (con el Vehículo Vacío)	1750 kg (2WD), 1850 kg (4WD)



## Fusibles y Relés

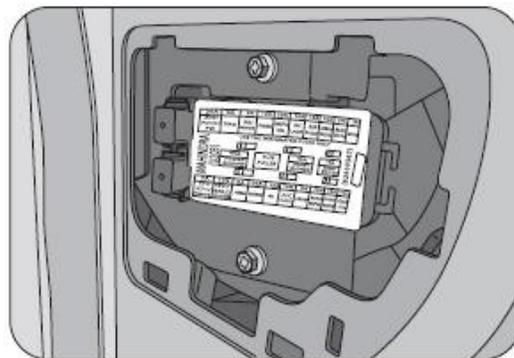
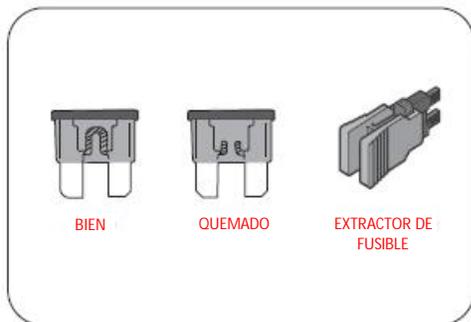
APAGUE el encendido y todos los equipos eléctricos antes de tocar o intentar cambiar un fusible.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Coloque un fusible de reemplazo con la misma capacidad del que ha quitado.

### ⚠ AVISO

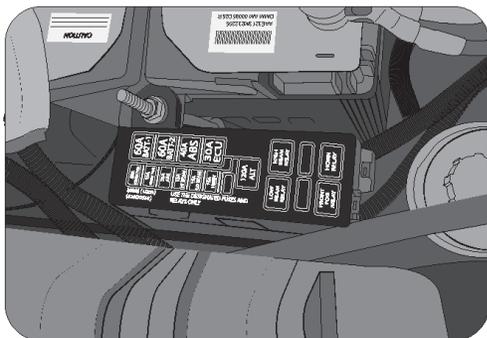
Puede reconocer un fusible quemado por una rotura en el filamento. Todos los fusibles, salvo los fusibles de alta corriente, se colocan a presión. Se debe utilizar un extractor para quitar un fusible de su posición.



La etiqueta del cuadro de fusibles muestra los rectángulos que representan un fusible o relé. En cada rectángulo se indica la capacidad del fusible/relé. Dentro del rectángulo se indica la función protegida por el fusible o relé para facilitar su comprensión.



Caja de Fusibles del Compartimiento del Motor (EFB)



Fusible No.	Capacidad de fusible	Círculo
1	60	Círculo de potencia
2	60	Círculo de potencia
3	40	ABS
4	30	Suministro principal de la ECU
5	120	Círculo de potencia
6	15	Delantero anti niebla
7	20	ABS/ESP
8	15	Luz alta en el faro
9	15	Luz baja en el faro
10	15	Bocina
11	20	Ventanilla anti pinzamiento

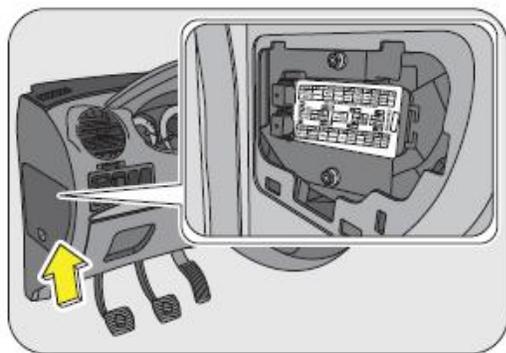
Fusible No.	Capacidad de fusible	Círculo
12	30	Ventilador de condensador
13	5	DDAS, Inmovilizador, VCT
14	10	Iluminación de estacionamiento, Antiniebla trasero
15	20	MBFM CDL, Descanso del limpiaparabrisas
16	10	Todas las luces interiores (Lámpara de Tocador, Techo delantero, Guantero, Techo trasero, Tablero de instrumentos, Lectura de mapas y Auxiliar), Audio
17	5	Diagnóstico/DRL/Intm. Niebla
18	15	Peligro MBFM
19	20	Antiniebla trasero, Tapa de combustible
20	5	MBFM
21	5	ECU K46/Inmovilizador
22	10	Rev SW, RPAS, Tablero, VCT
23	5	ABS/ESP/IGN
24	5	Airbag
25	10	Audio
26	10	Embrague AC
27	7,5	ORVM, Faro anti niebla
28	10	Limpiaparabrisas trasero
29	15	Limpiaparabrisas delantero
30	15	Puntos de carga
31	40	Suministro de ventanillas eléctrico
32	40	Suministro del ventilador
33	20	ECU 4WD





La caja de fusibles del compartimiento del motor está ubicada junto a la batería del vehículo. Libere el seguro para acceder al contenido de la caja de fusibles. Nunca toque los fusibles con las manos al descubierto. Utilice siempre un extractor de fusibles para retirar y reubicar los fusibles.

### Caja de Fusibles Central (CFB)



Abra completamente la puerta del conductor y deslice el asiento del conductor hacia atrás. La caja de fusibles principal central está ubicada del lado derecho del panel de instrumentos. Retire la cubierta de seguridad para acceder a la caja de fusibles.

### Caja de fusibles central (CFB) Tabla de capacidades de los fusibles

Fusible No.	Capacidad de fusible	Color	Circuito
1	20A	Amarillo	Anti-pinzamiento PW
2	5A	Marrón	Diagnóstico/DRL/Intm. antiniebla
3	5A	Marrón	DIS, Inmovilizador
4	10A	Rojo	Lámpara de estacionamiento, Antiniebla trasero
5	20A	Amarillo	MBFM/Cierre centralizado de puertas
6	10A	Rojo	Lámpara interior
8	15A	Azul	MBFM/peligro
9	20A	Azul	Desempeñador RR
10	5A	Marrón	MBFM
11	15A	Azul	Encendedor de cigarrillos
12	15A	Azul	Motor del limpiador delantero
13	10A	Rojo	Motor del limpiador trasero
14	7,5A	Marrón	Espejo retrovisor exterior trasero
15	10A	Rojo	Embrague del compresor
16	5A	Rojo	ABS/ESP
18	5A	Marrón	Airbag
19	10A	Rojo	REV/RPAS/Tablero
20	5A	Marrón	ECU K46/Inmovilizador
21	10A	Rojo	Sistema de audio
22	40A	Verde	Ventilador delantero
23	40A	Amarillo	Ventanillas eléctricas



Aux. Fusible/Caja de Relé - Fusibles/Circuitos/Capacidades

Fusible No.	Capacidad de fusible	Color	Circuito
1	10A	Rojo	Suministro de la ECU - K01
2	15A	Azul	EGR/Medición de combustible
3	10A	Rojo	AC/PW Interruptor de relé
4	10A	Rojo	Suministro de la ECU- K03/K05
5	5A	Azul	Interruptor de freno
6	15A	Rojo	Sensor HFM

Tabla de fusibles del vehículo

Fusible No.	Capacidad de fusible	Color	Tipo	Cantidad
1	120	Azul	Fusible Maxi	1
2	60	Amarillo	Fusible Maxi	2
3	40	Verde	Fusible Maxi	2
4	30	Rosa	Fusible Maxi	1
5				
6	25	Blanco	Cuchilla	0
7	20	Amarillo	Cuchilla	4
8	15	Azul	Cuchilla	9
9	10	Rojo	Cuchilla	10
10	5	Marrón	Cuchilla	7
11	40	Amarillo	Fusible Maxi	1
12	20	Azul	Cuchilla	1
13	60	Azul	Midival	2

Verificaciones de los Sistemas Autorizados por la Fábrica

En el caso de que su vehículo experimente un problema relacionado con un componente, comuníquese con su concesionario de Mahindra. Los técnicos de Mahindra que trabajan con los concesionarios autorizados Mahindra están capacitados específicamente para entender su vehículo.

Y cuando su vehículo necesite piezas de repuesto, insista en que solo se utilicen piezas Mahindra. Las piezas originales Mahindra cumplen con estas especificaciones. Puede encontrarlas con su concesionario autorizado Mahindra.

Busque los logos en las piezas originales de Mahindra para garantizar que las piezas instaladas en su vehículo cumplen con las especificaciones de Mahindra.



# ÍNDICE ALFABÉTICO

Luces 2WD/4WD - Tablero de instrumental .....	160	Airbags .....	43
Luz de la Tracción a las 4 ruedas alta (en caso de estar equipado) .....	105	Llantas de aluminio y cubre neumáticos (en caso de estar equipado) .....	211
Luz de la Tracción a las 4 ruedas baja (en caso de estar equipado) .....	105	Sistema antibloqueo de frenos (ABS) (si está equipado) .....	126
Acerca del Sistema de Filtro para partículas diésel .....	166	Luz de fallo del sistema antibloqueo de ruedas (ABS) .....	104
Modo AC HI (Aire acondicionado en modo ALTO) .....	139	Cierre automático durante Auto UP .....	69
Modo AC LO (Aire acondicionado en modo BAJO) .....	139	Cuidado del aspecto y protección .....	210
Pedal del acelerador .....	208	Auto DOWN .....	68
Reposacabezas regulable .....	33	Cierre automático .....	61
Después de conducir fuera de la carretera o a través del agua ...	164	Asegurado automático .....	61
Después de arrancar .....	149	Apertura automática .....	61
Uso del aire acondicionado .....	138	Auto UP .....	68
Mantenimiento del sistema de aire acondicionado .....	214	Limpieza trasera automática (en caso de estar equipado) .....	87
Control de distribución de aire .....	132	Aux. Fusible/Caja de Relé - Fusibles/Circuitos/Capacidades .....	232
Comprobación del filtro de aire .....	204	Luz de advertencia del sistema de recarga de la batería .....	102
Control del modo de entrada de aire .....	136	Batería .....	208
Despliegue del airbag .....	50	Antes de arrancar el vehículo .....	147
Despliegue y no despliegue del airbag .....	50	Control de velocidad del ventilador .....	135
Eliminación del airbag .....	54	Pedal de freno .....	208
Inflado/Despliegue del airbag .....	46	Frenos .....	125
Mantenimiento del airbag .....	54	Reemplazo de las bombillas .....	216
No despliegue del airbag .....	51	Especificación de las lámparas .....	224
Reparación del airbag .....	54	Ventanilla mariposa (Ventanilla del rincón trasero) .....	69
Reemplazo del airbag .....	54	Caja de fusibles central (CFB) .....	231
Luz de mal funcionamiento del sistema de airbag .....	45	Caja de fusibles central (CFB) Tabla de capacidades de los fusibles..	231
Luz de advertencia del airbag .....	104	Sistema de bloqueo central (si lo lleva) .....	58

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Ductos de ventilación centrales .....	131	Descripción general del DDAS (si lo lleva) .....	29
Cambiar un neumático pinchado .....	176	Tratando con hielo .....	214
Reemplazando la escobilla .....	205	Desempañado/anti neblina y descongelado .....	141
Número de Chasis .....	16	Modo descongelar .....	135
Luz de comprobación de motor .....	101	Requisito de combustible diesel .....	167
Comprobación de la presión de la rueda de repuesto .....	186	Sistema digital de conducción asistida (DDAS) (si lo lleva) .....	106
Verificando el nivel de electrolitos .....	209	Pantalla de información de parámetros .....	108
Verificando las escobillas del limpiaparabrisas .....	205	Cosas a evitar en el DDAS .....	114
Comprobar/Llenar fluido de freno/embrague .....	202	Puerta entreabierta .....	112
Comprobar el nivel del refrigerante de motor .....	201	Pestillos de las puertas .....	145
Comprobar/Llenar el líquido de la dirección hidráulica .....	203	Puertas y capó del motor .....	208
Comprobación del aceite motor .....	200	Estrategia de Regeneración DPF .....	166
Químicos y aditivos .....	195	Drenando el agua del filtro del combustible .....	206
Seguridad para niños y airbags .....	49	Asiento del conductor .....	30
Seguridad para niños .....	42	Airbag frontal del conductor y el pasajero delantero .....	44
Pestillo de seguridad infantil de la puerta trasera .....	59	Manejo y alcohol .....	13
Alarma del reloj .....	113	Manejo y medicamentos .....	13
Cerrar el capó .....	197	Conducir largas distancias .....	13
Precauciones en climas fríos .....	149	Conducir a través del agua .....	163
Luz de cortesía - modo operación automática .....	81	Conducir su vehículo .....	161
Activación de control de crucero .....	122	Almacenamiento durante época invernal .....	215
Desactivación del control de crucero .....	122	Ajuste de ORVM eléctrico .....	71
Luz de advertencia de control de crucero .....	104	Distribución de Fuerza de Freno Electrónica (EBD) (si está equipado) .....	128
Controles de crucero .....	122	Programa de estabilidad electrónica (ESP) (si lo lleva) .....	154
Faro de circulación diurna (DRL) .....	77	Motor .....	215

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Compartimento del motor .....	211	Estera de piso (si se suministra) .....	94
Caja de fusibles del compartimiento del motor (EFB) .....	230	Agua que fluye .....	164
Medidor de la temperatura del refrigerante del motor .....	98	Fuga de líquidos .....	145
Motor en punto muerte - en climas fríos .....	149	Fuga de líquidos .....	200
Sistema inmovilizador de motor .....	65	Fuga de líquidos .....	208
Número del motor .....	16	Luces antiniebla (en caso de estar equipado) .....	76
Aceite del motor .....	200	Luces antiniebla OFF (apagadas) .....	76
Consumo de aceite del motor: .....	200	Apoyabrazos plegable (si lo lleva) .....	35
Advertencia de error .....	113	Bandeja plegable (si lo lleva) .....	90
ESP APAGADO .....	155	Follow-Me Home (FMH) (Seguirme a casa) (en caso de estar equipado) .....	77
Luz de APAGADO del ESP (si está equipado) .....	105	Modo Pies .....	134
ESP ENCENDIDO .....	154	Modo Pies-Descongelar .....	134
Luz de advertencia del Sistema ESP (si está equipado) .....	105	Para un mejor rendimiento de la batería .....	208
Gases del escape .....	150	Sistema de tracción de 4 ruedas (4WD) .....	157
Exterior .....	215	Preguntas frecuentes (FAQ por sus siglas en inglés) .....	117
Cromado exterior .....	210	Modo de aire fresco Modo aire exterior) .....	136
Faros exteriores .....	145	Luces antiniebla delanteras y trasera .....	77
Faros exteriores .....	72	Soportes de tarro delantero .....	88
Modo rostro .....	133	Luz delantera de lectura de mapas/cortesía (si está equipado) .....	80
Modo Rostro-Pies .....	133	Faro delantero anti niebla .....	104
Verificaciones de los sistemas autorizados por la fábrica .....	232	Luces antiniebla delanteras ENCENDIDAS .....	76
Ajuste del cinturón de seguridad (de 2 puntos) .....	40	Descripción general de la parte delantera .....	17
Ajuste del cinturón de seguridad (de 3 puntos) .....	39	Asiento delantero del acompañante .....	30
Pinchazos .....	180	Ajuste de la altura de los asientos delanteros (si lo lleva) .....	33
Limpiaparabrisas (Bruma): .....	85	Ajuste lumbar de los asientos delanteros (si lo lleva) .....	32

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Reclinación de los asientos delanteros .....	31	Faros de luz de carretera .....	74
Deslizamiento del asiento delantero .....	31	Luz de los faros de carretera .....	102
Purga/cebado del filtro de combustible .....	207	Faros de luz de cruce .....	74
Medidor de nivel de combustible .....	99	ENCENDIDO de faros delanteros .....	74
Combustible .....	167	Reposacabezas .....	33
Abrir y cerrar la tapa del combustible .....	168	Luz de advertencia de la temperatura alta del refrigerante del motor .....	103
Poner combustible durante el invierno .....	168	Limpieza de alta velocidad .....	85
Fusibles y relés .....	229	Luz del Control de Descenso de Pendientes (HDC) (si lo lleva) .....	156
Indicador de velocidades (en caso de estar equipado) .....	151	Luz del Control de Descenso de Pendientes (HDC) (si está equipado) .....	105
Palanca de cambios .....	151	Luz de Control de Arranque en Pendientes (HHC) (si lo lleva) .....	157
Velocidades 1-5 .....	152	Bocina .....	94
General .....	145	¿Cómo funciona el Sistema de Frenado/Arranque? .....	116
Precauciones generales de la conducción .....	161	Cómo calcular la eficiencia de combustible (kilometraje) .....	166
Mantenimiento General .....	199	Filtro de aire HVAC (Filtro de aire de la cabina) .....	137
Información general del propietario .....	193	Controles de HVAC .....	132
Información e instrucciones de seguridad general .....	11	Visión general del HVAC .....	130
Advertencias e instrucciones generales .....	35	Identificar componentes en el compartimiento del motor .....	198
Saque el mayor provecho de sus visitas de mantenimiento y servicio. ....	195	Si pierde el RKE .....	65
Saque el mayor provecho a su vehículo con el mantenimiento de rutina. ....	193	Interruptor de encendido .....	146
Guantera .....	90	Luz inmovilizadora .....	101
Manubrio .....	92	Precauciones importantes para arrancar .....	145
Intermitente de advertencia de peligro .....	177	En el compartimiento del motor .....	200
Luz de advertencia .....	79	Inflar sus neumáticos .....	173
Reemplazo de la bombilla de los faros .....	216	Persona lesionada .....	37
Faros delanteros de destello .....	75	Dentro del vehículo .....	207

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Procedimiento de inspección y ajuste .....	172	Cerrando/Abriendo todas las puertas desde el interior simultáneamente .....	58
Tablero de instrumentos .....	20	Cerrando/Abriendo todas las puertas desde afuera simultáneamente .....	58
Tablero de instrumentos .....	95	Abriendo/Cerrando las puertas desde afuera .....	57
Vista del panel de instrumentos (Tipo 1) (si lo lleva) .....	19	Abriendo/Cerrando individualmente las puertas desde el interior .....	56
Panel de instrumental/tapizado interior y luces del tablero .....	212	Cerrando/Abriendo la puerta trasera .....	57
Interior .....	215	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor .....	102
Luces interiores .....	79	Luz de advertencia de nivel de combustible bajo .....	103
Mantenimiento del interior .....	213	Limpiaparabrisas lento .....	85
Espejo retrovisor interior .....	71	Lubricación y capacidades .....	223
Modo Intermitente (INT) .....	85	Accesorios genuinos de Mahindra .....	14
Puntos de colocación del gato .....	182	Piezas genuinas de Mahindra .....	14
Gato/Llave para ruedas/Triángulo de advertencia .....	180	Intervalo de mantenimiento .....	195
Gato .....	183	Grilla de programación del mantenimiento .....	218
Arranque con batería auxiliar .....	186	Fallo en el DDAS .....	113
Conserve suficiente combustible en el tanque .....	214	Transmisión manual .....	151
Etiqueta de número de llave: .....	55	Soporte de botella y bolsillo para mapa .....	89
Luces .....	208	Sistema mecánico para abrir la tapa de combustible .....	169
APAGADO de faros .....	73	Requisito mínimo de combustible .....	168
Guíame al Vehículo (LMV) (si está equipado) .....	78	Ajuste de los espejos .....	145
Asientos de cuero (cuando corresponda) .....	213	Espejos .....	70
Leyenda de los símbolos .....	10	Advertencia de teléfonos celulares .....	13
Vida del neumático .....	174	Función silencio/silencio desactivado .....	62
Palanca de control de luces .....	72	¿Necesita ayuda? .....	194
Luces .....	207	Punto muerto .....	151
Modo de funcionamiento limitado .....	190	Luz de verificación de diagnóstico a bordo (OBD) .....	101

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Odómetro .....	97	Proteja su Garantía .....	194
Precauciones de conducción fuera de la carretera .....	162	Proteger nuestro entorno .....	13
Aceites, fluidos y lavado .....	195	Protección de componentes electrónicos .....	14
Abrir el capó .....	196	Luces para bajar del vehículo (en caso de estar equipado) .....	77
ORVM (espejos retrovisores exteriores) .....	70	Neumáticos de banda radial .....	174
Fuera del vehículo .....	208	Enfriamiento rápido de la cabina .....	140
Función invalidar .....	123	Calefacción rápida de la cabina .....	141
Advertencia de límite de velocidad .....	113	Soporte de tarro/console de suelo de recipiente trasero .....	89
Descripción general del sistema de Frenado/Arranque .....	115	Depósito de piso para almacenar .....	88
Pintura astillada .....	210	Faro anti niebla trasero .....	104
Freno de mano .....	125	Descripción general de la parte trasera .....	18
EBD de la Luz de freno de estacionamiento .....	101	Desempañador del parabrisas trasero (en caso de estar equipado) .....	143
ENCENDIDO del faro de estacionamiento .....	73	Limpiador trasero (en caso de estar equipado) .....	86
Estacionar en una colina/lugar inclinado .....	125	Modo de recirculación (Modo aire recirculado) .....	137
Pacientes .....	37	Velocidades recomendadas para el cambio .....	152
Partes exteriores plásticas (sin pintar) .....	211	Instale la cubierta de la rueda a presión (si está equipado) .....	186
Tomacorriente (si lo lleva) .....	82	Sistema (RKE) de apertura con mando a distancia (si lo lleva) .....	60
Interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico .....	68	Retirar la rueda de repuesto .....	181
VENTANAS ELÉCTRICAS .....	67	Volver a guardar las herramientas, el gato y la rueda pinchada en forma segura .....	186
Precauciones manipulando el RKE: .....	60	Botón REANUDAR .....	123
Mujeres embarazadas .....	37	Reversa .....	153
Servicio preliminar y datos de resumen .....	9	Recambio de la batería del RKE .....	64
Prepare una lista .....	194	Rango de operación del RKE .....	63
Prepárese para la Cita .....	193	Funcionamiento .....	14
Preparación para arrancar su vehículo .....	145	Símbolos de seguridad .....	10

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Consejos de seguridad - Antes de poner en marcha su vehículo .....	145	Capacidad nominal de velocidad .....	171
Mantenimiento programado .....	217	Velocímetro .....	97
Función de búsqueda .....	61	Poniendo en marcha el motor .....	148
Bolsillo del asiento trasero (si lo lleva) .....	89	Operaciones de dirección de audio .....	124
Ajustador de altura de los cinturones de seguridad (si los lleva) .....	41	Controles de dirección - Sistema de	
Luz de advertencia del cinturón de seguridad .....	103	Control de Audio (si está equipado) .....	124
Cinturones de seguridad .....	208	Controles de dirección - Sistema de	
Cinturones de seguridad .....	35	Control de Crucero (si está equipado) .....	121
Asientos .....	207	Dirección .....	119
Luz de lectura de mapas/cortesía de la segunda fila .....	81	Luz de Frenado/Arranque .....	105
Asientos de la segunda fila: banco .....	34	Sistema de frenado/arranque (si lo lleva) .....	115
Asientos de la segunda fila .....	34	Parando el motor .....	150
Quitar uno mismo las piezas correspondientes al SRS .....	54	Almacenamiento .....	214
Autoservicio o reemplazo del sistema de airbag .....	54	Sugerencias para Obtener Servicio para su Vehículo .....	193
Mantenimiento .....	13	Porta gafas de sol (si está equipado) .....	93
Botón SET- .....	123	Parasol .....	92
Botón SET+ .....	122	Tacómetro (si lo lleva) .....	96
Cambio entre 2H y 4H .....	158	Especificaciones técnicas .....	225
Ductos de ventilación laterales .....	131	Control de temperatura .....	136
Sentarse en la posición correcta .....	30	Alarma antirrobo .....	62
Procedimiento de aprendizaje de las		Dirección inclinada .....	120
ventanillas eléctricas inteligentes .....	69	Consejos para una mejor economía de combustible .....	164
Ventanillas eléctricas inteligentes con		Presión en los neumáticos .....	208
tecnología de cierre automático (en caso de estar equipado) .....	68	Información sobre neumáticos .....	170
Enganche a presión la cubierta de la		Etiqueta del neumático (placa de información del vehículo) .....	171
rueda que quito (si está equipado) .....	182	Presión del neumático .....	172
Cadenas para la nieve .....	175	Presión del neumático para operar en alta velocidad .....	174
Retirar la rueda de repuesto .....	181		

---

# ÍNDICE ALFABÉTICO

---

Capacidad nominal del neumático .....	170	Seguridad del vehículo .....	16
Recomendaciones para rotación de los neumáticos .....	175	Auto mantenimiento del vehículo - Precauciones Generales .....	196
Para cerrar y asegurar el vehículo con el RKE .....	60	Almacenamiento del vehículo .....	214
Para abrir una puerta desde el interior .....	56	Vinilo y goma .....	215
Para abrir una puerta desde afuera .....	56	Luces de emergencia en tablero de instrumental .....	100
Para los Propietarios de un vehículo Mahindra .....	12	Descripción general de las luces de advertencia .....	21
Equipos de remolque .....	190	Luces de advertencia .....	207
Remolque del vehículo en condiciones de emergencia .....	191	Advertencias y alertas en el DDAS (si lo lleva) .....	112
Operaciones de remolque .....	190	Información sobre la garantía .....	194
Indicadores de desgaste de la banda de rodadura (TWI) .....	174	Lavando el exterior .....	210
Cuentakilómetros, medidor de AC y botón de reinicio .....	97	Agua en el combustible .....	112
Luces de giro .....	102	Luz de advertencia de agua en el combustible .....	103
Señales de giro .....	72	Desajustar la tuerca de la rueda .....	182
Guantera debajo del asiento (si está equipado) .....	91	Tensión de la rueda .....	176
Parte inferior de la carrocería .....	213	¿A dónde debe acudir para el servicio? .....	193
Desajuste del cinturón de seguridad (de 3 y 2 puntos) .....	40	Ventanas y limpiaparabrisas .....	211
Abrir y desasegurar el vehículo con el RKE .....	61	Lavador del parabrisas - delantero .....	87
Conduciendo cuesta arriba y cuesta abajo .....	154	Lavador del parabrisas - trasero (si está equipado) .....	87
Modo usuario .....	110	Recargado del líquido de lavado del limpiaparabrisas .....	205
Soportes de utilidad .....	88	Limpiaparabrisas: .....	84
Gancho de uso múltiple .....	92	Cuidados en época invernal .....	214
El vehículo no arranca - Comprobaciones .....	177	Lavado / limpieza .....	85
Tabla de fusibles del vehículo .....	232	Palanca de control de limpiaparabrisas .....	84
Número de identificación del vehículo (VIN): .....	15	Limpiaparabrisas apagado .....	85
Sobrecalentamiento del vehículo .....	178		

---